



REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA
Direzione centrale istruzione, cultura, sport e pace

Un mondo di scuole



**Strumenti per la comprensione
dei sistemi scolastici stranieri**

Realizzazione a cura di



Risorse Umane Europa

“Un mondo di scuole - ricerca sui sistemi scolastici stranieri” è stato realizzato da RUE – Risorse Umane Europa, su incarico della Struttura stabile per gli immigrati del Servizio politiche della pace, solidarietà ed associazionismo della Direzione centrale istruzione, cultura, sport e pace della Regione Friuli Venezia Giulia.

Il Servizio istruzione e orientamento della medesima Direzione, in accordo con l'Ufficio scolastico regionale per il Friuli Venezia Giulia, si è fatto carico della riproduzione del materiale per metterlo a disposizione delle scuole e dei servizi operanti sul territorio regionale.

Le azioni di ricerca e la redazione delle schede sono curate da:

- Simona Sebastianis
- Katia Baracetti

Con la collaborazione di:

- Federica Bello (alcuni Paesi balcanici)
- Sara Ciganotto (Paesi africani)
- Radosveta Dimitrova (alcuni Paesi est-europei)

Per la riproduzione tipografica ci si è avvalsi della stamperia dell'Istituto Tecnico Industriale A. Malignani di Udine.

Aggiornamento dati: 30 giugno 2004

Si ringrazia in anticipo quanti vorranno segnalare per iscritto eventuali suggerimenti, aggiornamenti o imprecisioni dei dati riportati nelle schede a:

- Direzione centrale istruzione, cultura, sport e pace della Regione Friuli Venezia Giulia.
Servizio istruzione e orientamento
via del Lavatoio, 1 34132 - Trieste
s.orientamento@regione.fvg.it
Fax.: 040 377 3401 tel.: 040 377 3404
- RUE - Risorse Umane Europa
Via G. Giusti n. 5
33100 Udine
Tel/Fax 0432 227547
rue@quipo.it
www.risorseumaneuropa.org

E' consentita la riproduzione delle schede e delle informazioni pubblicate purché ne sia citata la fonte.

Il materiale è distribuito gratuitamente e ne è vietato qualsiasi uso a fini di lucro.

Sommario

Presentazione dell'Assessore regionale Roberto Antonaz	pag. IV
Premessa	pag. V
Il contesto regionale	pag. VII
Il sistema scolastico in Italia	pag. X

Schede dei sistemi scolastici dei paesi stranieri

Albania	pag. 1
Argentina	pag. 7
Bangladesh	pag. 13
Bosnia	pag. 19
Bulgaria	pag. 24
Cina	pag. 29
Colombia	pag. 35
Congo	pag. 40
Croazia	pag. 45
Ghana	pag. 51
Grecia	pag. 56
India	pag. 62
Macedonia	pag. 68
Marocco	pag. 74
Nigeria	pag. 80
Pakistan	pag. 86
Repubblica Ceca	pag. 91
Repubblica Slovacca	pag. 97
Romania	pag. 103
Russia	pag. 109
Senegal	pag. 115
Serbia e Montenegro	pag. 121
Slovenia	pag. 127
Tunisia	pag. 133
Ucraina	pag. 139
Ungheria	pag. 145

Presentazione

La Regione autonoma Friuli Venezia Giulia è impegnata affinché ai minori stranieri presenti sul territorio regionale siano garantiti il diritto all'istruzione, un più facile accesso ai servizi educativi e una migliore partecipazione alla vita della comunità scolastica.

Il mondo della scuola ha accolto le differenze linguistiche e culturali come valore da porre a fondamento del rispetto reciproco, dello scambio tra le culture e della tolleranza.

A tale fine le scuole, le associazioni ed il volontariato sono protagonisti di iniziative volte all'accoglienza, alla tutela della cultura e della lingua d'origine e alla realizzazione di attività interculturali comuni.

Le iniziative e le attività promosse dall'Amministrazione regionale sono realizzate, sulla base di una rilevazione dei bisogni locali e di una programmazione territoriale integrata, anche in collaborazione con gli Enti locali e con il contributo operativo delle associazioni degli stranieri, del volontariato e dei mediatori culturali.

Il corretto inserimento di minori e adulti nei percorsi educativi e formativi locali deve essere sostenuto anche da reciproche azioni di scambio sulla conoscenza dei percorsi già fatti nei paesi di origine e di quelli nuovi, da intraprendere nelle nostre scuole.

“Un mondo di scuole” è nato all'interno di questo lavoro di mediazione con lo scopo di qualificarlo e renderlo più aderente alle specificità dei singoli alunni che si avvicinano al nostro sistema scolastico. Le schede informative sui sistemi scolastici stranieri, con la descrizione dei cicli scolastici, dei piani di studio e dei criteri di valutazione, non solo possono facilitare, al momento dell'iscrizione, la scelta della classe di inserimento e l'eventuale percorso didattico individualizzato, ma sono anche uno strumento educativo per i nostri studenti laddove si voglia allargare la loro percezione delle problematiche dell'istruzione e della formazione ad una dimensione più ampia del solo ambito locale e nazionale.

Non va infine sottovalutato l'apporto che questo strumento informativo potrà dare ai vari operatori coinvolti nelle azioni di accoglienza, orientamento e formazione, per un migliore riconoscimento e una valorizzazione, sul nostro territorio, delle competenze personali, culturali e disciplinari di cui gli stranieri sono spesso portatori, non adeguatamente riconosciuti.

prof. Roberto Antonaz

Assessore regionale
all'istruzione, cultura, sport e pace

Premessa

Il presente lavoro nasce dalla constatazione dell'esistenza di una difficoltà da parte delle istituzioni scolastiche nel valutare i percorsi didattici compiuti nei paesi di origine e le competenze pregresse degli allievi immigrati.

A che età è andato a scuola l'allievo nel suo paese? Quanti anni di scuola ha frequentato? Che materie ha studiato? In quale classe dovrà essere inserito in Italia? Queste e molte altre sono le domande che si deve porre la scuola nel momento dell'iscrizione di un bambino/ragazzo immigrato.

La ricerca vuole essere uno strumento utile ai fini dell'individuazione della classe di inserimento e dei percorsi didattici più idonei, offrendo informazioni su:

- i sistemi educativi stranieri, dalla scuola dell'infanzia fino all'educazione post-secondaria;
- il numero di anni di scolarità obbligatoria e l'anno di avvio alla scolarizzazione;
- la descrizione dei cicli scolastici e la loro durata;
- i programmi disciplinari, con l'elenco delle materie insegnate e il numero di lezioni settimanali ad esse dedicati;
- i criteri di valutazione adottati, riportati anche in lingua originale per facilitare la lettura delle certificazioni presentate all'atto dell'iscrizione;
- gli esami sostenuti e i certificati conseguiti.

La ricerca si è svolta in più fasi:

1. una prima fase di raccolta delle informazioni disponibili su Internet, attraverso la consultazione dei siti dei Ministeri per l'Educazione dei vari paesi, dell'Unesco, del Cespi e di Eurydice, che ha portato alla creazione di una cospicua banca dati;
2. una seconda fase che ha riguardato la richiesta di informazioni ad Ambasciate, Consolati, Istituti Italiani di Cultura all'estero, Centri Interculturali ed Università;
3. una fase finale di verifica dei dati, anche attraverso la consultazione di mediatori stranieri.

Tra le fonti utilizzate sono state privilegiate quelle istituzionali (Ministeri, Ambasciate, ecc.) e le pubblicazioni dell'Unesco-United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, che ha fornito la 5^a edizione del Cd-Rom di *World Data on Education* del 2003.

Il materiale raccolto è stato successivamente rielaborato ed inserito in schede informative che illustrano i sistemi educativi di 27 paesi. Si è scelto di privilegiare gli Stati da cui proviene la maggioranza degli allievi immigrati presenti nelle scuole della nostra regione: Albania, Argentina, Bangladesh, Bosnia, Bulgaria, Cina, Colombia, Congo, Croazia, Ghana, Grecia, India, Kosovo, Macedonia, Marocco, Nigeria, Pakistan, Repubblica Ceca, Repubblica Slovacca, Romania, Russia, Senegal, Serbia e Montenegro, Slovenia, Tunisia, Ucraina, Ungheria. Si auspica in futuro di poter approfondire la ricerca includendo altri paesi.

A questi paesi si è poi aggiunta la scheda dell'Italia, per agevolare la comparazione, soprattutto alla luce della recente riforma Moratti del Marzo 2003, che ha modificato la denominazione dei cicli e il numero di anni che li compongono. Consapevoli del fatto che le nuove denominazioni di scuola primaria (ex scuola elementare), secondaria di 1° grado (scuola media inferiore) e secondaria superiore o liceo (scuola media superiore), non sono ancora entrate nel linguaggio comune, abbiamo scelto di affiancare la terminologia pre-riforma. Per "educazione post-secondaria", si intendono i percorsi di formazioni successivi al completamento della scuola secondaria superiore.

Ogni scheda si apre con una tabella riassuntiva del sistema educativo, in cui vengono indicata l'età dell'allievo, la divisione e la durata dei cicli, la valutazione adottata, la denominazione locale e quella corrispondente nel sistema italiano. Si è inoltre deciso di evidenziare con un asterisco gli anni di scolarità obbligatoria.

Nelle schede si potranno trovare anche alcune informazioni sulla storia e sulla filosofia generale dell'educazione, la formazione degli insegnanti e i recapiti dell'ente nazionale che si occupa delle politiche in campo educativo.

Un'ulteriore sintesi del percorso educativo viene proposta alla fine di ogni scheda con uno schema semplificato e di facile lettura.

La ricerca prevede una fase conclusiva di raccolta delle certificazioni scolastiche straniere originali degli allievi immigrati, che verranno poi tradotte da mediatori stranieri e allegate al presente lavoro.

Il contesto regionale

Dal 1997 al 2003, la popolazione scolastica immigrata in Friuli Venezia Giulia si è più che duplicata. Rispetto ai primi flussi di rifugiati provenienti dalle zone di guerra dell'ex Jugoslavia, si è inoltre notevolmente diversificata.

Distribuzione alunni stranieri per provincia, a.s. 1998–2003

A. s.	UDINE	PORDENONE	GORIZIA	TRIESTE	TOT. FVG
1998-1999	973	825	312	710	2.820
1999-2000	1.200	1.061	344	765	3.370
2000-2001	1.602	1.742	446	860	4.650
2001-2002	1.684	1.802	452	895	4.833
2002-2003	2.070	2.130	582	954	5.736

Fonte: M.I.U.R

Nel 2004 il numero degli alunni immigrati è stato di 7.067: 1.411 alle materne, 2.675 alle elementari, 1.678 alle medie e 1.313 alle scuole superiori, con un trend di crescita molto elevato, pari al 22%. L'ineguale distribuzione territoriale della popolazione immigrata determina una diversa incidenza di allievi immigrati nelle scuole: in alcuni istituti un ragazzo su dieci è immigrato, in altri il fenomeno è di scarsa rilevanza.

A livello regionale si rileva una percentuale maggiore di iscritti alle scuole elementari, seguite dalle medie e dalle materne, mentre permane ancora inferiore la percentuale degli iscritti alle superiori. Ciò pone in evidenza la difficoltà di molti immigrati nel concludere il proprio percorso scolastico con un livello di istruzione superiore: solo circa l'11% di studenti stranieri arriva, infatti, oltre la scuola dell'obbligo.

Percentuale alunni immigrati su totale popolazione scolastica, per provincia, a.s. 2002–2003

	ALUNNI STRANIERI	TOTALE ALUNNI	% immigrati su totale
UDINE	2.070	51.562	4,01
PORDENONE	2.130	32.422	6,57
GORIZIA	582	16.067	3,62
TRIESTE	954	19.968	4,78
Tot. FVG	5.736	120.019	4,78

Fonte M.I.U.R

Distribuzione provinciale alunni di provenienza non italiana per continente di appartenenza, a.s. 2001-2002

PROVINCIA	U.E.	NON U.E.	AFRICA	AMERICA	ASIA	OCEANIA	TOTALE
UDINE	35	1.068	232	188	74	5	1.602
PORDENONE	33	880	381	337	111	0	1.742
GORIZIA	12	324	21	36	52	1	446
TRIESTE	31	681	39	31	78	0	860
Tot. FVG	111	2.953	673	592	315	6	4.650
Italia	4.929	75.693	51.681	21.825	27.374	265	181.767

Fonte M.I.U.R

Per quanto riguarda le aree di provenienza, prevalgono gli alunni originari da paesi europei non appartenenti all'Unione Europea: un aspetto ricorrente nelle province del Friuli Venezia Giulia, come in tutto il resto d'Italia, è l'alternarsi di Marocco e Albania quale stato estero di cittadinanza prevalente.

Numero di cittadinanze e cittadinanza più rappresentata, per provincia, 2001-2002

	N°. cittadinanze	Cittadinanza più rappresentata	%cittadinanza+ rappresentata su totale immigrati
UDINE	72	Albania	17,10
PORDENONE	71	Albania	28,76
GORIZIA	42	Jugoslavia (Serbia, Montenegro)	17,27
TRIESTE	60	Jugoslavia (Serbia, Montenegro)	38,37
Italia	186	Albania	17,75

Fonte M.I.U.R

La situazione politica internazionale rende giustificabile la previsione di un aumento delle migrazioni originate da fattori di emergenza umanitaria, con l'arrivo di rifugiati e profughi, portatori di diritti sociali, tra i quali il diritto all'istruzione per i minori.

Nonostante lo sviluppo restrittivo delle normative adottate in tutta Europa nel campo dell'immigrazione, recepito anche in Italia con la legge Bossi-Fini, è lecito prevedere che aumenteranno le richieste di ricongiungimento familiare e gli arrivi di

ragazzi anche in età avanzata, spesso con carenze di preparazione culturale, scolastica e professionale.

Un fenomeno connesso all'incremento della presenza di alunni immigrati nelle scuole italiane è il pericolo di aumento della dispersione scolastica (evasione dell'obbligo, abbandono senza conseguimento del titolo, ripetenze, frequenze irregolari, ritardi rispetto all'età scolare) con i conseguenti rischi di insoddisfazione sociale, emarginazione e devianza.

Non va dimenticato, inoltre, che, se attualmente gli studenti stranieri si concentrano maggiormente nei gradi più bassi della scuola dell'obbligo, nei prossimi anni, molti di essi, insieme ai neo-arrivati in età avanzata, si riverseranno nelle scuole superiori ove dovranno essere preparati per il loro futuro professionale.

L'Unione Europea ha indicato come obiettivo in ambito educativo la creazione di una società basata sulla conoscenza, i cui elementi chiave siano la possibilità di offrire opportunità di apprendimento ai singoli cittadini in tutte le fasi della loro vita, la promozione dell'occupabilità e dell'inclusione sociale. Appare chiaro, di conseguenza, il ruolo fondamentale svolto dalla formazione scolastica e professionale ai fini di rimuovere gli ostacoli che impediscono l'accesso al mercato del lavoro. Per i giovani immigrati, in particolare, essi possono significare il recupero dell'autonomia e della sicurezza nei propri mezzi attraverso un impegno costante e proficuo nello studio e nel conseguimento degli obiettivi prefissati.

Per quanto riguarda il mondo della scuola, va riconosciuto che la maggioranza degli operatori scolastici della regione è ormai coinvolta nella riflessione e nell'attuazione di attività a carattere interculturale e le iniziative per sensibilizzare gli alunni e le famiglie sui temi della convivenza sono presenti tra le offerte formative di un sempre crescente numero di scuole.

Siamo di fronte, tuttavia, ad una realtà disomogenea: a fronte di istituti scolastici che si sono attivati per sviluppare, negli anni, modalità di accoglienza e percorsi di educazione interculturale autonomi, ve ne sono altri che ancora si muovono con difficoltà e rivelano scarsa capacità progettuale sia a livello organizzativo sia didattico, con il rischio di inserimenti scolastici inadeguati, che possono produrre dispersione scolastica e l'avvio di un percorso di marginalità sociale.

IL SISTEMA SCOLASTICO IN ITALIA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

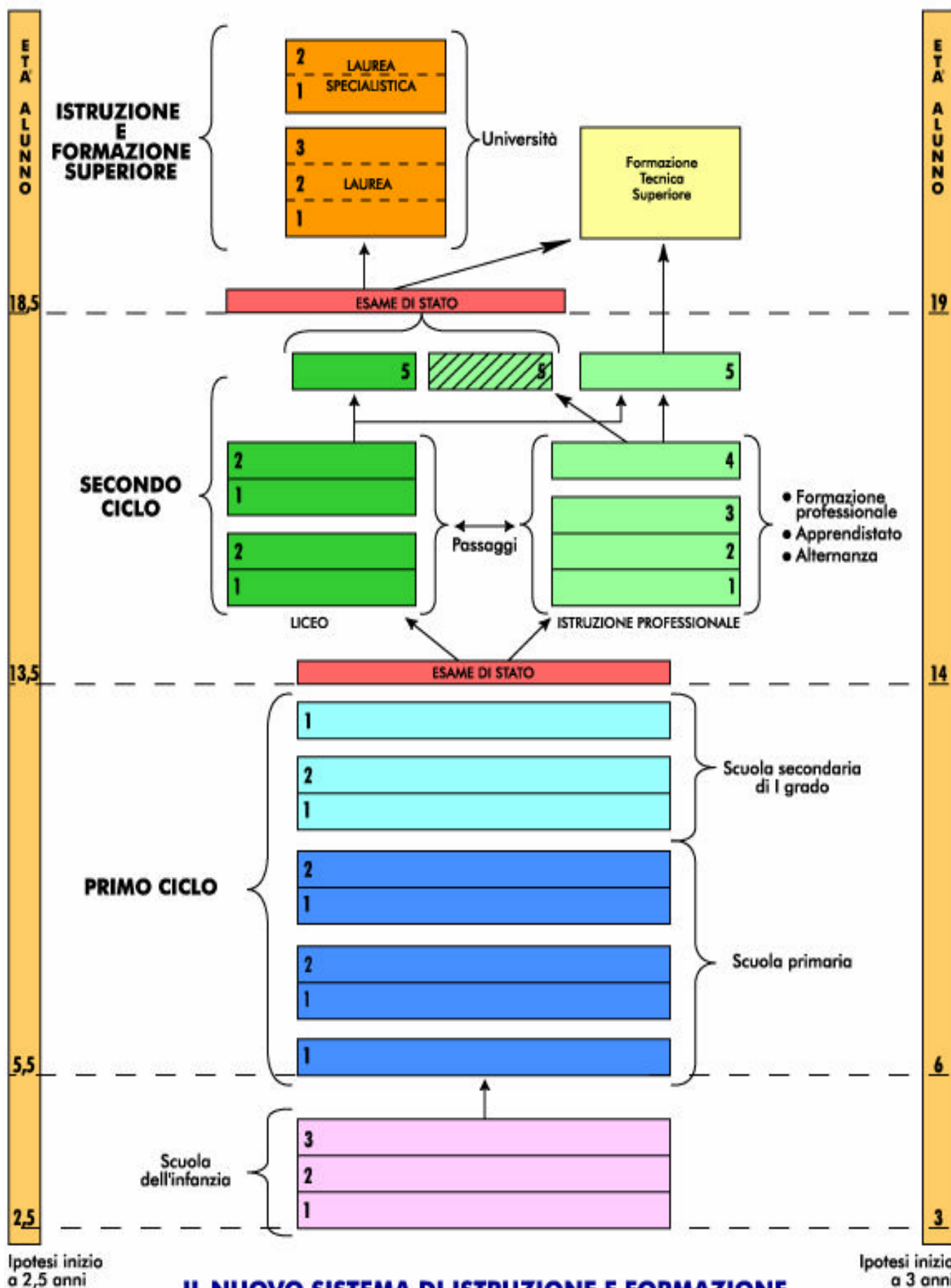
ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE PRECEDENTE ALLA RIFORMA DEL MARZO 2003	VOTI
3 (3*-6)	SCUOLA DELL'INFANZIA	Scuola materna	-
5 (6*-11)	PRIMO CICLO	Scuola primaria	È prevista una valutazione al termine del III e del V anno; abrogato l'esame di stato di V elementare.
3 (11-14)		Scuola secondaria di 1° grado	
5 (14-19)	SECONDO CICLO	Licei	Esame di stato (40-100)
3 (14-17)		Istruzione - formazione professionale	

* Si riconosce alle famiglie la possibilità di iscrivere i propri figli alla scuola dell'infanzia e alla scuola primaria, anticipando l'età rispettivamente fino ai 2 anni e mezzo e 5 anni e mezzo.

SISTEMA SCOLASTICO ✓ <u>SCUOLA DELL'INFANZIA</u> ✓ <u>1° CICLO</u> <i>Scuola primaria</i> <i>Scuola secondaria di 1° grado</i> ✓ <u>2° CICLO</u> Licei Istruzione - formazione professionale	È di durata triennale; l'orario è molto flessibile e prevede molte possibilità che vanno da un orario minimo di 25 ore per 35 settimane e uno massimo di 52 ore per 33 settimane a seconda dei progetti educativi delle singole scuole. La frequenza è gratuita ma è previsto un contributo per la mensa e l'eventuale trasporto. Il 1° ciclo d'istruzione è costituito dalla scuola primaria e dalla scuola secondaria di primo grado. Dura 8 anni. Ha una durata di 5 anni, è articolata in un I anno, raccordato con la scuola dell'infanzia e in due periodi didattici biennali. L'orario minimo comprende 27 ore settimanali, più 99 ore all'anno a scelta (in media 3 alla settimana) offerte dalla scuola. La recente riforma ha introdotto l'insegnamento di tecnologia, inglese e informatica dal I anno. Al termine della scuola primaria e di una valutazione positiva, l'allievo passa alla scuola secondaria di 1° grado; viene abolito il vecchio esame di stato di V elementare. Dura 3 anni e si articola in un periodo didattico biennale e in un III anno. L'orario minimo è di 27 ore settimanali, più 198 ore in più all'anno a scelta (in media 6 alla settimana) offerte dalla scuola. È previsto l'insegnamento di una seconda lingua straniera comunitaria. Il 1° ciclo di istruzione si conclude con l'esame di stato, il cui superamento garantisce l'accesso al sistema dei licei o al sistema dell'istruzione e della formazione professionale. Il 2° ciclo prevede la possibilità di scelta tra due percorsi di studio: licei e istruzione-formazione professionale con la possibilità di passare da un percorso all'altro e di cambiare indirizzo all'interno dello stesso percorso. La scelta è fra liceo artistico, classico, delle scienze umane, economico, linguistico, musicale, scientifico e tecnologico. La durata è di 5 anni suddivisi in due bienni più un V anno di approfondimento disciplinare e di orientamento agli studi superiori. L'esame di stato previsto al V anno è necessario per iscriversi all'università e all'alta formazione artistica, musicale e coreutica. La durata è variabile, ma prevede un minimo di 3 anni, dopo i quali si ottiene una qualifica. Con una qualifica almeno quadriennale si può frequentare 1 anno di preparazione all'esame di stato, necessario per iscriversi all'università e all'alta formazione artistica, musicale e coreutica. Gli allievi dopo i 15 anni potranno comunque scegliere percorsi di studio a tempo pieno con stage formativi, percorsi in alternanza scuola-lavoro (periodi di esperienza in ambito lavorativo
--	--

	con <i>tutor</i> delle scuole e delle aziende) o apprendistato in ambienti produttivi (contratti di lavoro che includono periodi di formazione).
✓ Educazione post secondaria	<u>Dopo i licei è possibile:</u> • iscriversi all'università e all'alta formazione artistica, musicale e coreutica; • proseguire nella formazione professionale superiore (studi superiori di durata annuale o biennale, che formano nuove figure in settori di lavoro emergenti e ad alta occupabilità); • entrare nel mondo del lavoro. <u>Dopo l'istruzione e la formazione professionale è possibile:</u> • proseguire nei corsi della formazione professionale superiore; • frequentare 1 anno, d'intesa con l'università, di preparazione all'esame di Stato per accedere all'università e all'alta formazione artistica, musicale e coreutica.
• Formazione insegnanti	Per la professione di docente è prevista una formazione iniziale universitaria, seguita da una laurea specialistica per l'insegnamento. Per i futuri insegnanti è inoltre necessario effettuare un periodo di tirocinio nelle scuole.
PRINCIPALI LEGGI EDUCAZIONE	➔ Legge 53/2003 riforma del primo e secondo ciclo (legge Moratti) ➔ Legge 19/1999 riforma dell'università (legge Berlinguer)
AMMISSIONE DI STUDENTI STRANIERI	ISCRIZIONE A SCUOLA: • D.P.R. 394/99. L'iscrizione nelle scuole italiane avviene nei modi e alle condizioni previsti per i minori italiani e può essere richiesta in qualunque periodo dell'anno. • C.M. 5/94. Per i minori privi di documentazione anagrafica o in possesso di documentazione irregolare o incompleta, è prevista la formula dell'iscrizione con riserva, che comunque non pregiudica il conseguimento dei titoli conclusivi dei corsi di studio. • C.M. 119/95. L'iscrizione con riserva viene sciolta in senso positivo a seguito del conseguimento del titolo conclusivo di studio dell'istruzione secondaria inferiore o superiore. • L. 189/2002, art. 38. L'iscrizione nelle scuole italiane avviene nei modi e alle condizioni previsti per i minori italiani e può essere richiesta in qualunque periodo dell'anno.
ENTE NAZIONALE	<u>Autorità responsabile:</u> Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca <u>Indirizzo:</u> viale Trastevere 76/A Roma. Sito: www.miur.it, www.istruzione.it

IL PERCORSO DELLO STUDENTE



IL NUOVO SISTEMA DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Fonte: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

IL SISTEMA SCOLASTICO IN ALBANIA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
2 (1-3)	PRE-PRIMARIO	ÇERDHE FËMIJËSH	Asilo nido	-
3 (3-6)		KOPESHT FËMIJËSH	Scuola materna o dell'infanzia	
4 (6-10)*	PRIMARIO	CIKËL I ULËT SHKOLLË FILLORE*	Scuola elementare o primaria	1 – 10
4(10-14)*		CIKËL I LARTË*	Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	
5 (14-19)	SECONDARIO	SHKOLLË TEKNIKE	Scuola secondaria superiore tecnica	
3 (14-17)		SHKOLLË E MESME E PËRGJITHSHME	Scuola secondaria superiore generale	
4 (14-18)		SHKOLLË PROFESIONALE	Scuola professionale	
2-5	POST SECONDARIO	SHKOLLA E LARTË JO UNIVERSITARE	Istituti post-secondari non universitari	
4-6		UNIVERSITET/AKADEMIE	Università/Accademia	
1-2	FORMAZIONE POST LAUREA	SHKOLLË PASUNIVERSITARE	Specializzazione post laurea	
3-5		DOKTOR I SHKENCAVE	Dottorato in Scienze	

* Scuola dell'obbligo: 8 anni, 4 di scuola primaria e 4 di secondaria inferiore.

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE¹ <i>Lingua di insegnamento e altre lingue</i> <i>Religioni</i>	Nel periodo successivo alla seconda guerra mondiale circa il 90% della popolazione albanese era analfabeta, il numero delle scuole era esiguo e mancava un sistema d'istruzione universitario. Nonostante l'istruzione di base fosse obbligatoria dal 1921, solo il 25% della popolazione vi aveva accesso. In seguito si è registrato un sempre crescente aumento delle iscrizioni a tutti i livelli di istruzione e sono state attuate numerose riforme, che hanno portato il tasso di analfabetismo al 15,3% nel 2000². L'efficacia del sistema scolastico è stata limitata da metodi di insegnamento inadeguati, da eccessiva burocrazia, dalla politicizzazione e dal condizionamento ideologico. La riforma del 1990, che prevedeva l'estensione dell'obbligo da 8 a 10 anni, non è mai stata resa effettiva e ancora oggi l'obbligo viene spesso eluso e molti alunni abbandonano anticipatamente la scuola. Lingua ufficiale d'istruzione è l'albanese, che ha due dialetti, ghego a nord e tosko a sud, adottato come lingua ufficiale del Paese. Altre lingue sono il ghego, greco, macedone. Maggioranza musulmana, minoranza ortodossa a sud, cattolica a nord.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ Educazione pre-primaria ✓ Educazione primaria ✓ Educazione secondaria inferiore ✓ Educazione secondaria superiore	L'istruzione obbligatoria dura 8 anni (da 6 a 14 anni). L'educazione pre-primaria viene impartita da asili nido (çerdhe fëmijësh) e scuole materne infantili (kopesht fëmijësh) pubbliche o private, a Tirana; non è obbligatoria e accoglie bambini dai 3 ai 6 anni. L'educazione di base è obbligatoria e gratuita, dura 8 anni (dai 6 ai 14 anni) ed è divisa in due cicli di 4 anni ciascuno, unificati dal punto di vista amministrativo. L'anno scolastico comprende 33 settimane di insegnamento di 5 giorni (165 giorni lavorativi) per alunni dalla I alla VIII. Il ciclo inferiore dell'istruzione obbligatoria (cikël i ulët), riguarda le classi dalla I alla IV e coinvolge alunni dai 6 ai 10 anni. Esso corrisponde alla nostra scuola elementare (shkollë fillore). Non c'è esame finale: si passa direttamente al ciclo successivo. Il secondo ciclo dell'istruzione obbligatoria (cikël i lartë), corrisponde alla nostra scuola media inferiore e riguarda i ragazzi dai 10 ai 14 anni (classi V-VIII). Alla fine del ciclo è previsto un esame per il conseguimento della licenza dell'obbligo, costituito da una prova di matematica, una di letteratura, più una terza materia. Il superamento di tale esame conferisce l'attestato della scuola di base (dëftesë lirimi) o attestato "degli 8 anni di studio" (shkollë tetëvjeçare). L'educazione secondaria inizia dal IX anno ed ha una durata variabile: • 3 anni per le <u>scuole professionali</u> (shkolla profesionale), che includono circa 35 diversi profili lavorativi e conferiscono certificati di formazione professionale;

¹ Fonte: Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

² Fonte: Unesco, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.

	• 4 anni per le <u>scuole superiori linguistiche, d'arte, pedagogiche e generali</u> (shkolla e mesme e përgjithshme), simili al liceo che prevedono lo studio di tutte le discipline, il conferimento del diploma di maturità (dëftesë pjekurie) e l'accesso a tutte le facoltà universitarie; • 5 anni per le <u>scuole tecniche</u> (shkolla teknike) con circa 15 indirizzi diversi (industriale, agricolo, economico, commerciale, ecc.). Esse prevedono un esame finale e il conferimento del diploma di maturità (dëftesë pjekurie) o il certificato di abilitazione professionale differenziato per qualifica (dëftesë e përfundimit dhe certifikatë e aftësive profesionale për punëtor të kualifikuar).
✓ Educazione post secondaria • Livello non universitario • Studi universitari	Il sistema dell'educazione post-secondaria in Albania è costituito da università, accademie artistiche e da istituti di educazione post-secondaria. È richiesto il titolo di maturità (dëftesë pjekurie) con un voto minimo di 15 su 30, per l'accesso all'educazione superiore non universitaria, e un voto minimo di 25 su 100 per l'accesso all'università. È previsto un esame di ammissione. Viene offerta da istituti di educazione post-secondaria con corsi la cui durata varia da 2 a 5 anni. La Scuola Superiore per Infermieri (Shkollë e Lartë e Infermierise), ad esempio, conferisce una qualifica dopo 7 semestri pari a 3 anni e mezzo di studio. Gli studi universitari si articolano in 3 livelli: <u>Diploma di laurea di 1° livello</u>: i corsi durano 4-6 anni (4 per la maggior parte delle facoltà, 5 per Ingegneria, 6 per Medicina), al termine dei quali viene conferito un titolo di studio (titull). L'anno accademico inizia ad ottobre e finisce a giugno ed è diviso in due semestri, di 15 settimane ciascuno. Gli esami hanno luogo alla fine di ogni semestre e possono essere orali e scritti. <u>Specializzazione post-laurea</u>: i corsi post-universitari (Shkollë Pas Universitare-SHPU) durano 1-2 anni dopo il completamento del primo livello di educazione universitaria e conducono al conferimento, con la stesura e discussione di una tesi, del diploma di studi di approfondimento post-universitario (Diplomë e Studimeve të Thelluara Pasuniversitare). <u>Dottorato di ricerca</u>: gli studi per il conseguimento del titolo di Dottore in Scienze (Doktor i Shkencave) durano 3-5 anni dopo lo SHPU e consistono in studi individuali e ricerca. I prerequisiti di ammissione includono attività scientifiche, di ricerca e pubblicazioni. Il candidato, sotto la supervisione di un ricercatore scientifico, deve preparare una tesi da discutere.
• Formazione insegnanti	Per la <u>pre-primaria e il 1° ciclo della scuola primaria</u>: gli insegnanti di asilo nido (çerdhe fëmijësh) e asilo infantile (kopesht fëmijësh) vengono formati in 3 anni alla Scuola Media di Pedagogia (Shkollë e Mesme Pedagogjike). Essi ottengono un Diploma per Educatore di asilo nido e infantile (Edukatore për çerdhe dhe kopesht fëmijësh). Gli insegnanti per il ciclo inferiore (classi I-IV) degli otto anni di scuola obbligatoria, prima della riforma venivano formati in 6 semestri presso un Istituto di Educazione Superiore e ottenevano il diploma di insegnante (Mësues për ciklit e ulët), ora invece, seguendo il modello internazionale, essi devono formarsi a livello universitario presso le facoltà di pedagogia. Per il <u>2° ciclo delle scuole primarie</u>: i docenti per il ciclo superiore (classi V-VIII) degli 8 anni di istruzione obbligatoria vengono formati a livello universitario con corsi di 4 anni in educazione e,

dopo aver svolto un periodo di tirocinio, ottengono il diploma di insegnante per scuole medie inferiori (**Mësues për shkollat e mesme**).

Per l'educazione post-secondaria: la certificazione degli insegnanti dipende dal primo e secondo grado di studi post-universitari e la dissertazione della tesi. Il titolo di professore richiede il grado di Dottore in Scienze e una vasta esperienza di ricerca, insegnamento e pubblicazione. Un docente è un ricercatore d'esperienza e istruttore con il titolo di **Kandidat i Shkencave**. Ci sono anche due tipi di posizioni di insegnamento presso istituti di educazione superiore che non richiedono un grado scientifico: pedagogista e assistente, per i quali è sufficiente possedere un diploma conseguito con ottimi voti.

PROGRAMMI DIDATTICI

Programma scuola primaria

I programmi della scuola dell'obbligo e della scuola secondaria sono uniformi sul territorio nazionale in quanto realizzati dal Ministero dell'Educazione e della Scienza e comprendono materie obbligatorie e facoltative, che possono essere decise dalle autorità locali.

Le innovazioni dei curricula della scuola primaria e secondaria sono state introdotte nell'anno scolastico 1997-98: l'educazione sociale ha sostituito quella morale e politica, l'allenamento militare, il lavoro fisico e lo studio del marxismo leninismo sono stati abbandonati. Tutte le discipline sono state depoliticizzate e rese ideologicamente neutrali. Il programma di matematica e scienze naturali è stato modificato.

Discipline	Numero di ore* settimanali							
	1° ciclo				2° ciclo			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
Lingua albanese	-	5	5	5	4	3	3	3
Letteratura	10	5	5	4	3	3	3	3
Lingua straniera	-	-	-	-	2	2	2	2
Storia	-	-	-	1	2	2	2	2
Scienze naturali	-	-	2	2	3	-	-	-
Geografia	-	-	-	-	1	2	2	2
Matematica	5	5	5	5	4	4	4	4
Fisica	-	-	-	-	-	2	2	1
Chimica	-	-	-	-	-	-	-	2
Biologia	-	-	-	-	-	1	2	2
Educazione civica	1	1	1	1	1	1	1	1
Educazione artistica	1	1	1	1	1	1	1	1
Educazione musicale	1	1	1	1	2	2	2	2
Educazione tecnica	1	1	1	1	2	2	2	2
Educazione fisica	2	2	2	2	2	2	2	2
Totale	21	21	23	23	27	27	28	28

Fonte: Ministero Educazione e Scienza, 1998. *L'ora scolastica ha una durata di 45 minuti.

Programma secondaria generale

La scuola secondaria generale fornisce istruzione in tutte le discipline e permette l'accesso a tutte le facoltà universitarie.

Discipline	Numero delle ore* settimanali			
	I	II	III	IV

Sistema di valutazione nella scuola primaria e secondaria	Lingua e letteratura	3	4	4	4
	Lingua straniera	2	2	2	2
	Storia	2	2	2	3
	Geografia	3	2	2	-
	Sociologia	2	2	-	-
	Economia	-	-	-	2
	Filosofia	-	-	2	-
	Matematica	5	4	5	5
	Fisica	3	3	3	4
	Chimica	2	3	2	2
	Biologia	2	2	2	2
	Tecnologia	2	2	-	-
	Informatica	-	-	2	2
	Astronomia	-	-	-	1
	Educazione fisica	2	2	2	2
	Totale	28	28	28	29
	Fonte: Ministero Educazione e Scienza, 1998. L'ora accademica dura 45 minuti.				
	Il curriculum della <u>scuola superiore tecnica</u> comprende discipline obbligatorie (50% delle lezioni), materie teoriche professionali (25%) e istruzione pratica (25%).				
	Il programma delle <u>scuole professionali</u> prevede un 40% di lezioni d'istruzione generale, 20-25% di lezioni teoriche professionali e 35-40% di attività pratica. Alla fine del III anno per le scuole professionali e del V per quelle tecniche gli studenti sostengono un esame finale il cui contenuto dipende dalla qualifica prescelta.				
	Il monitoraggio dei risultati degli alunni avviene quotidianamente; la valutazione è effettuata due volte a semestre e alla fine dell'anno vengono forniti i giudizi e i voti finali. I risultati vengono espressi con un giudizio per ogni disciplina corrispondente ad un voto numerico da 1 a 10:				
	10 (dhjetë) = eccellente; 9 (nëntë) = ottimo; 8 (tetë) = buono; 7 (shtatë) = discreto; 6 (gjashhtë) = soddisfacente; 5 (pesë) = sufficiente. I voti da 4 a 1 sono quelli insufficienti: 4 (katër) = insufficiente; 3 (tre); 2 (dy); 1 (një). La soglia per la sufficienza è 4/5				
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	Autorità responsabili: Ministero dell'Educazione e della Scienza (Ministria e Arsimit dhe e Shkencës) Indirizzo: Rruga e Durrësit, Nr.23 Tiranë – Albania E-mail: Imemushi@mash.gov.al Sito: http://www.mash.gov.al				

Fonti:

Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003. Istituto Italiano di Cultura a Tirana.

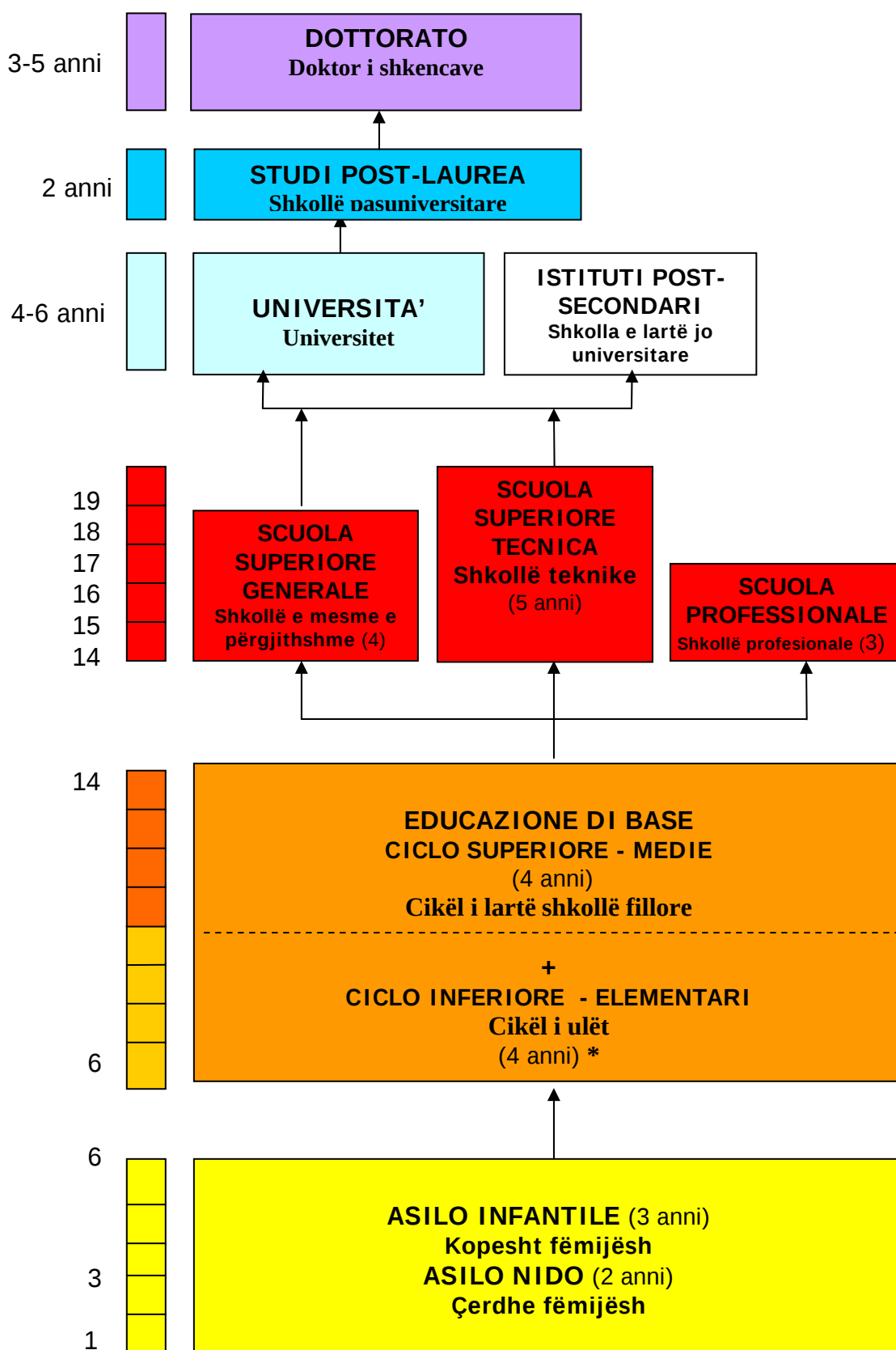
Ministero dell'Educazione e della Scienza www.mash.gov.al, aprile 2004.

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.

United Nations International Bureau of Education www.ibe.unesco.org, ultima revisione Marzo 2003.

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization www.unesco.org, dati dell'anno scolastico 2002–2003.

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN ARGENTINA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO		DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
3 (0-3)	PRE-PRIMARIO* (ultimo anno obbligatorio)		EDUCACIÓN MATERNA	Asilo nido	-
3 (3-6)			EDUCACIÓN INICIAL*	Scuola materna o dell’infanzia	
9 (6-15)	PRIMARIO		EDUCACIÓN GENERAL BÁSICA*	Scuola elementare o primaria	1-3
	SECONDARIO INFERIORE			Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	
3 (15-18)	SECONDARIO		EDUCACIÓN POLIMODAL	Scuola secondaria superiore	0-10
3 (15-18)			TRAYECTO TÉCNICO- PROFESIONAL	Scuola secondaria tecnica	
1-2			FORMACIÓN PROFESIONAL	Formazione professionale	
2	POST- SECON- DARIO	Non univer- sitario	INSTITUTO DE FORMACIÓN TÉCNICA	-	0-10
2-4		Non univer- sitario	INSTITUTO DE FORMACIÓN DOCENTE	-	
4-5		Univer- sitario	UNIVERSIDAD – LICENCIATURA o TÍTULO PROFESIONAL	Università – Laurea o Titolo Professionale	
1-4	FORMAZIONE POST- LAUREA		ESPECIALIZACIÓN	Specializzazione post-laurea	
2			MAESTRÍA		
-			DOCTORADO	Dottorato	

*Scuola dell'obbligo: 10 anni, ultimo anno scuola dell'infanzia + 9 anni di scuola di base.

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE <i>Lingua insegnamento</i> <i>Altre lingue e religione</i>	La Legge Federale sull'Educazione del 1993 fissa i seguenti principi quali obiettivi della politica educativa: il rafforzamento dell'identità nazionale; lo sviluppo sociale, culturale, scientifico e tecnologico e la crescita economica; la concretizzazione di una effettiva uguaglianza di opportunità e il rifiuto di qualsiasi forma di discriminazione; la gratuità e obbligatorietà dell'educazione (fissata a 10 anni) e la riduzione dell'analfabetismo (nel 2000 era circa del 3,2%¹); l'apprendimento alla convivenza sociale pluralista e partecipativa, riconoscendo il diritto alle comunità indigene di preservare i tratti culturali e la propria lingua. La lingua d'istruzione è il castigliano, lingua ufficiale del paese. In Argentina vi sono circa 14 gruppi indigeni con propria lingua (quechua, guaraní, tehuelce) e cultura, costituiti da 300.000 persone, pari all'1% della popolazione totale del paese². L'insegnamento avviene comunque in lingua castigliana, anche se recentemente ciò è stato oggetto di riconsiderazione da parte di alcune amministrazioni provinciali, soprattutto nei corsi per adulti. La maggioranza della popolazione è di religione cattolica (92,8%)³.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione primaria e secondaria inferiore</i> ✓ <i>Educazione secondaria superiore</i>	La riforma del 1997 ha fissato la durata dell'istruzione obbligatoria a 10 anni, dai 5 ai 15 e prevede 1 anno di educazione pre-scolare e 9 anni di scuola di base. L'educación maternal per bambini da 0 a 3 anni si svolge presso i jardín maternal. L'educación inicial per bambini dai 3 ai 6 anni, avviene presso scuole chiamate jardín de infantes e comprende tre classi: le prime due facoltative e l'ultimo anno obbligatorio. L'educazione di base obbligatoria (educación general básica - EGB) è costituita da un'unica unità pedagogica della durata di 9 anni, organizzata in 3 cicli di 3 anni. Coinvolge alunni dai 6 ai 15 anni e conferisce il titolo di Certificado de Educación General Básica. L'educazione secondaria superiore, detta educación polimodal, ha una durata di 3 anni, dai 15 ai 18 anni di età, e conferisce il titolo di studio chiamato Bachillerato. Esiste un percorso parallelo tecnico-professionale (Trayecto Técnico-Profesional – TTP) che abilita allo svolgimento di una specifica professione e può arrivare fino ad un anno in più di studio, con il conferimento del titolo di Bachillerato Técnico nel settore di specializzazione: costruzione civile, meccanica, chimica, elettronica, agraria, amministrazione e gestione, turismo, ecc. Alcune scuole offrono un anno supplementare di studio che porta al titolo di Bachillerato Especializado ed esiste anche un percorso di formazione pre-professionale opzionale per gli ultimi 3 anni di EGB e una formazione professionale parallela al ciclo polimodale e tecnico.
✓ <i>Educazione post secondaria</i> • Studi non	Viene offerta da istituti universitari privati o nazionali, istituti tecnico-professionali, artistici e di formazione per insegnanti, collegati con le università. L'anno accademico inizia in marzo e termina in novembre, con una lunga vacanza estiva da dicembre a febbraio.

¹ Fonte: United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.

² Fonte: dati Unesco.

³ Fonte: Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

Fonte: Ministero dell' Educazione, Scienza e Tecnologia, maggio 2002.

**Programma
3° ciclo
scuola di base
(classi VII-IX)**

Le discipline del 3° ciclo della scuola di base, corrispondente all'educazione secondaria inferiore, sono quelle riportate nel seguente schema curricolare di riferimento:

DISCIPLINA	Numero di ore annuali		
	VII	VIII	IX
Lingua e letteratura spagnola	120	120	120
Lingua straniera	72	72	72
Matematica	120	120	120
Educazione fisica	72	72	72
Scienze sociali	96	96	96
Scienze naturali	96	96	96
Educazione artistica	72	72	72
Tecnologia	48	48	48
Formazione etica e alla cittadinanza	48	48	48
Orientamento e tutorato	156	156	156
Totale	900	900	900

**Sistema di
valutazione
educazione
di base**

La valutazione dei progressi dell'alunno deve essere continuativa e qualitativa. Il giudizio viene poi espresso su scala da 1 a 3: 3 = buono (**superò**); 2 = sufficiente (**alcanzò**) e 1 = insufficiente (**no alcanzò**). Non sono previsti esami di fine anno.

**Programma
educazione
secondaria**

L'insegnamento secondario include due tipi di formazione: quella generale che assicura l'acquisizione di un nucleo di competenze fondamentali di base e rappresenta il 50% del curriculum, quella orientata che rappresenta il 30% e si articola in contenuti differenziati (per il 20%), definiti dai diversi istituti. Le aree di studio sono: scienze naturali; economia e gestione delle organizzazioni; materie umanistiche e scienze sociali; produzione di beni e servizi; comunicazione, arte e disegno. La tabella seguente riguarda l'indirizzo umanistico:

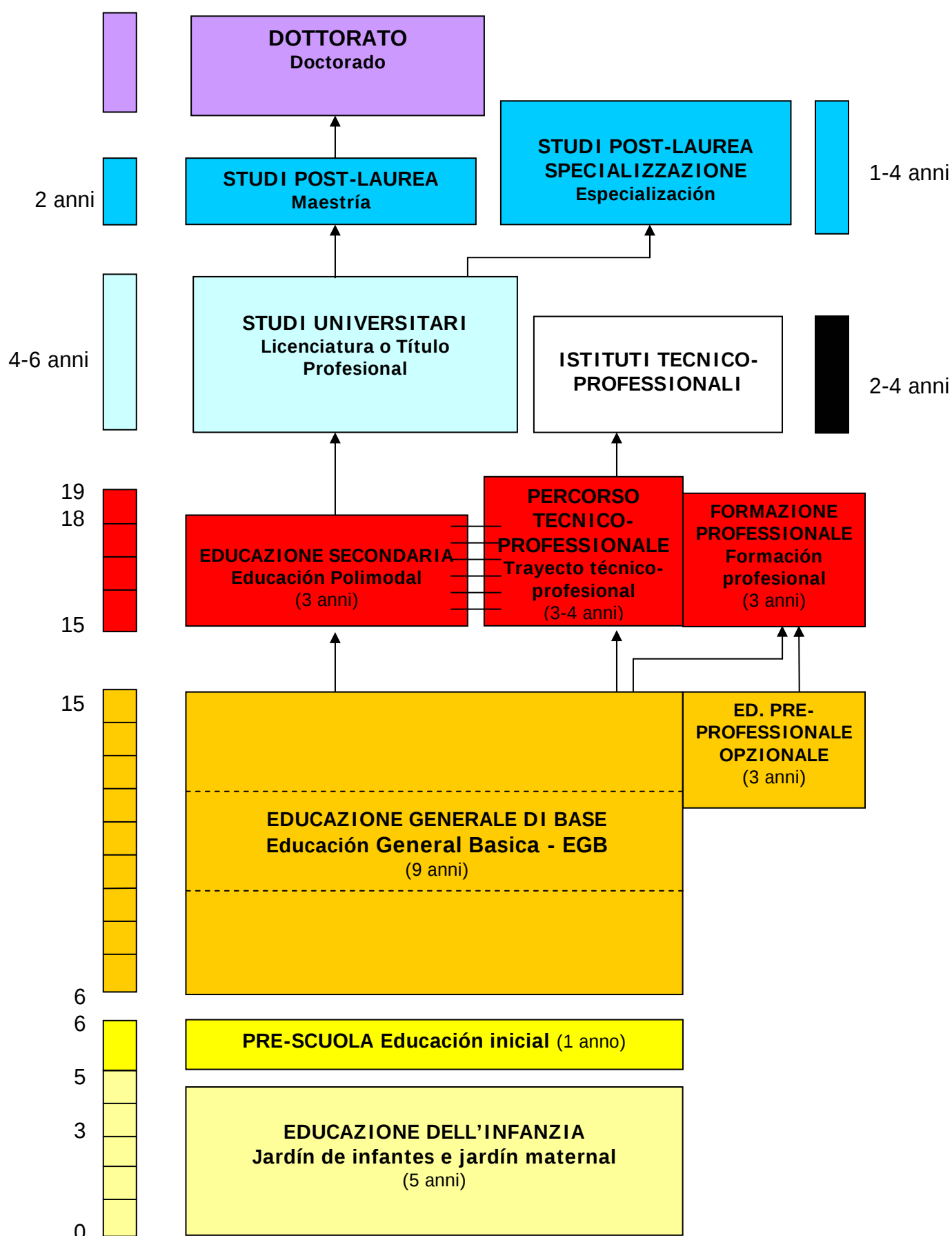
DISCIPLINA	Numero di ore annuali		
	I	II	III
Lingua e letteratura spagnola	96	96	72
Lingua straniera	72	72	72
Educazione corporea	72	72	72
Matematica	96	96	-
Storia	96	-	96
Geografia	96	96	-
Biologia	96	-	-
Fisica	-	72	-
Filosofia	-	-	96
Economia	-	96	-
Psicologia	-	-	96
Formazione etica e alla cittadinanza	-	96	-
Scienze politiche	-	-	96
Cultura e comunicazione	96	-	-
Sociologia	-	96	-
Cultura contemporanea e estetica	96	-	-
Tecnologie di gestione	96	-	-

Sistema di valutazione secondaria Sistema di valutazione livello post-secondario	Progetto di ricerca e intervento socio-comunitario	-	-	96
	Lezioni da definire	-	120	216
	Totale	912	912	912
	La scala di valutazione utilizzata va da 1 a 10, con 10 come voto massimo. La soglia per la sufficienza è 4/5. Non esiste esame di maturità per il diploma finale di studi superiori. Il sistema di valutazione per l'educazione post-secondaria è su scala numerica da 0 – 10: 9-10 = sobresaliente (eccellente), 9 = muy bueno (ottimo), 7-8 = distinguido (distinto), 5-6 = bueno (buono), 4-4,9 = aprobado (sufficiente), 2-3 = insuficiente (insufficiente); 0-1 = reprobado (respinto). La soglia per la sufficienza è 4.			
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	<u>Autorità responsabile:</u> Ministero dell'Educazione, delle Scienze e della Tecnologia (Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología) <u>Indirizzo:</u> Pizzurno n. 935 1020 Buenos Aires, Argentina E-mail: info@me.gov.ar Sito: http://www.me.gov.ar			

FONTI:

Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003
 United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.
 United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, www.unesco.org, maggio 2004.
 United Nations International Bureau of Education, www.ibe.unesco.org, maggio 2004.
 Ministero dell'Educazione, della Scienza e della Tecnologia www.me.gov.ar, maggio 2004.

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN BANGLADESH

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
2 (4-6)	PRE-PRIMARIO	SHISHU SHIKHA	Scuola materna o dell'infanzia	-
5 (6-11)*	PRIMARIO	BRATHAMIK SHIKHA*	Scuola elementare o primaria	
3 (11-14)	SECONDARIO INFERIORE	MADHYMIK SHIKHA	Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	0-100
2 (14-16)	SECONDARIO	-	Scuola secondaria superiore	0-100
2 (16-18)	SECONDARIO SUPERIORE	UCCHA SHIKHA		
2-5	POST- SECONDARIO	-	Istituti superiori non universitari, College, Accademie, Conservatori, Università	
1-2	FORMAZIONE POST- UNIVERSITARIA	-	Specializzazione post- laurea	
2-3		-	Dottorato	

*Scuola dell'obbligo: 5 anni di scuola primaria.

- Accanto al sistema educativo formale esiste il sistema educativo privato **Madrasah**, di orientamento religioso, suddiviso in 5 livelli che sono: **Ebtedayee** (5 anni), equivalente alla scuola primaria, **Dakhil** (5 anni), equivalente alla scuola secondaria, **Alim** (2 anni), equivalente alla scuola secondaria superiore. Seguono il **Fazil** (2 anni), equivalente alla laurea di primo livello e **Kamil** (2 anni), equivalente a una specializzazione post-universitaria. È un sistema che generalmente adotta i curricula delle scuole statali e i cui allievi devono sostenere gli esami pubblici.

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE¹	Il Bangladesh, ottenuta l'indipendenza dall'Impero Britannico, diviene una provincia del Pakistan dal quale si stacca nel 1972 per costituirsi in Repubblica indipendente. È densamente popolato ed è uno dei paesi più poveri del mondo: la sua economia è prevalentemente agricola e scarsamente sviluppata, condizione che si riflette sul tasso di scolarizzazione e di analfabetismo, che oggi si aggira attorno al 60%. Nonostante nella Costituzione della Repubblica si affermi la necessità di diffondere l'istruzione di massa, l'istruzione elementare obbligatoria e gratuita è stata estesa su tutto il territorio nazionale solo dal 1993. Questa data vede l'attuazione di programmi sperimentali per incrementare la scolarizzazione, ridurre l'analfabetismo degli adulti e quello di ritorno, partendo dalla realtà dei piccoli villaggi e di zone circoscritte del Paese. I risultati finora sono limitati e per gli scarsi finanziamenti statali all'istruzione – tra i più bassi dell'Asia meridionale e indirizzati principalmente alle scuole delle aree urbane. Il basso tasso di scolarizzazione e di alfabetismo è determinato anche dalla diffusione del lavoro minorile, grave problema del paese. Per questo il governo ha cercato di intervenire costruendo nuove scuole, migliorando la formazione degli insegnanti, introducendo incentivi economici alle famiglie e programmi speciali per bambini lavoratori oppure, per permettere la frequenza ad allievi che vivono in località isolate del paese, scuole con orario diversificato e gestite localmente. In alcune zone del paese dal 1993 è stato introdotto anche il “Food for Education Programme” che prevede un aiuto alimentare alle famiglie che riescano a garantire la frequenza di uno o più figli a scuola, che sembra aver dato buoni risultati. Lingua di insegnamento Bengali Altre lingue e religione Inglese. Circa l'88% della popolazione è di religione musulmana, il 10% induista, meno dell'1% è buddista e cristiana.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ Educazione pre-primaria ✓ Educazione primaria ✓ Educazione secondaria	L'istruzione obbligatoria dura 5 anni. Non è obbligatoria; gli istituti che offrono tale educazione si trovano prevalentemente nei centri delle città ed interessano bambini dell'età dai 3 ai 5 anni. È offerta anche da molte scuole che si occupano dell'educazione primaria in classi denominate “baby” che prevedono il proseguimento nella classe prima dello stesso istituto. L'educazione primaria (Primary Education), sia pubblica che privata, dura 5 anni ed interessa bambini dai 6 agli 11 anni. E' obbligatoria, gratuita e non rilascia alcun certificato. Di solito prevede due turni che vedono le prime due ore dedicate alle classi I e II e le successive tre ore e mezzo o quattro alle classi III, IV e V. Da notare l'esistenza di “scuole satellite” per i primi due anni dislocate in punti anche decentrati e isolati del paese e create per incentivare l'alfabetizzazione. L'educazione secondaria è divisa in tre cicli: il primo prevede tre anni (Junior Secondary

¹ Fonte: Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

	Education - <u>secondaria inferiore</u>), ed interessa i ragazzi dagli 11 ai 14 anni. Seguono due anni di <u>scuola secondaria</u>, ad indirizzo tecnico o umanistico (Technical o Upper Secondary) al termine dei quali gli allievi sostengono un esame pubblico propedeutico per il proseguimento degli studi (Secondary School Certificate-SSC). Il terzo ciclo, l'Higher Secondary – <u>scuola secondaria superiore</u>, dura 2 anni e offre le seguenti opzioni: lettere, economia, economia domestica, studi islamici, musica e scienze (che include nozioni di medicina), ingegneria e agraria. Al termine gli studenti sostengono un altro esame di stato, l'Higher Secondary Certificate-HSC), propedeutico per l'accesso all'università. Gli studenti che scelgono l'indirizzo tecnico, al termine della scuola secondaria frequentano un <u>Istituto Professionale</u> (Vocational Training Institute) o Politecnico (Polytechnic Institute) della durata di 2 o 3 anni dove ottengono rispettivamente un certificato o un diploma nei seguenti settori: civile, meccanico, elettrico, elettronico, architettonico, artistico, chimico e tecnologico. Questi studi possono proseguire anche a livello universitario.
✓ Educazione post-secondaria • Livello non universitario • Studi universitari	Il sistema dell'educazione post-secondaria in Bangladesh si compone di università, sia pubbliche che private, istituti di educazione post-secondaria di tecnologia e colleges universitari e non, con diverse specializzazioni quali, ad esempio, arte, legge, medicina, agraria o formazione degli insegnanti. Le università sono suddivise in quattro categorie: generali, specialistiche, "open" e affiliate (presso le quali l'insegnamento è gestito autonomamente, ma i curricula e gli esami sono controllati dall'università pubblica). L'anno accademico comincia a luglio e termina a giugno. Dopo la legge del 1992, che ha riformato le università, vi è anche una Open University. L'educazione post-secondaria non universitaria è offerta da istituti di educazione post-secondaria la cui durata è di 2 o 3 anni. Ci sono molti Politecnici della durata di 3 anni con diversi indirizzi di Ingegneria e Tecnologia, oppure quello di Tecnologia applicata al settore tessile, per accedere ai quali bisogna aver sostenuto l'esame della scuola secondaria (SSC). I centri di formazione professionale (Technical Training Centres-TTCs) offrono specializzazioni diversificate: quello agrario, ad esempio, ha una durata di 3 anni. In campo medico, è possibile studiare per un periodo di 3 o 4 anni, oppure per 4 anni specializzandosi in Medicina e Chirurgia Omeopatica. Il Centro Islamico per la formazione Tecnica e Professionale a Dhaka offre corsi per studenti di altri stati islamici. Per l'ammissione agli studi universitari è necessario l'HSC; essi si articolano in tre livelli: ➤ <u>Laurea di primo livello</u>: Bachelor's Degree, Pass Degree, Honours Degree. Le lauree denominate Pass Degrees si ottengono dopo due anni di studio e sono rilasciate da colleges universitari e non dalle università; le Honours Degrees, lauree triennali, sono rilasciate dalle università. La durata per le lauree di primo livello con titolo professionale è varia: 3 anni per Farmacia, 4 per Ingegneria, Agraria, Veterinaria, Odontoiatria, Infermieristica e Legge, 5 anni per Architettura e Medicina. ➤ <u>Specializzazione post-laurea</u>: Master's Degree.

	In genere la specializzazione è in Lettere, Scienze o Economia; la durata varia da uno a due anni e dipende dal tipo di laurea che lo studente possiede. ➤ <u>Dottorato di ricerca</u>: Master of Philosophy (MPhil) e Doctor's Degree (PhD). Il primo è una ulteriore specializzazione possibile in determinati campi di studi e la sua durata è di 2 anni, accessibili a chi in possesso della specializzazione post-laurea. IL PhD è la qualifica universitaria più alta che si ottiene dopo almeno tre anni di ricerca in specifici campi di studio successivi anche in questo caso alla specializzazione post-laurea.																																						
● Formazione insegnanti	Esistono molti istituti e corsi per la formazione degli insegnanti dei diversi cicli. L'istituto per la formazione degli insegnanti della scuola primaria è il Primary Training Institute-PTI, dura un anno e per accedervi le allieve devono essere in possesso dell'HSC mentre gli allievi del SSC; rilascia un certificato, il Certificate in Education. Di durata annuale è anche il titolo rilasciato dal Teachers Training Collages-TTC, che prepara gli insegnanti della scuola secondaria. L'Higher Secondary Teachers Training Institute-HSTTI si occupa della formazione degli insegnanti della secondaria superiore; il Vocational Teaschers Training Institute forma gli insegnanti delle scuole professionali e il Technical Teachers Training College quelli dei Politecnici. La specializzazione nel campo dell'insegnamento può comunque giungere fino al dottorato di ricerca in formazione.																																						
PROGRAMMI DIDATTICI² <i>Programma scuola primaria</i>	<table><tr><th rowspan="2">Discipline</th><th colspan="2">Numero di lezioni settimanali</th></tr><tr><th>I-II classe</th><th>III-IV-V classe</th></tr><tr><td>Bengali</td><td>3</td><td>3</td></tr><tr><td>Matematica</td><td>3</td><td>3</td></tr><tr><td>Inglese</td><td></td><td>2,5</td></tr><tr><td>Scienze</td><td>2,5</td><td>2,5</td></tr><tr><td>Educazione sociale</td><td>2,5</td><td>2,5</td></tr><tr><td>Educazione religiosa</td><td>-</td><td>2,5</td></tr><tr><td>Studio ambientale</td><td>-</td><td>2,5</td></tr><tr><td>Musica</td><td>-</td><td>0,5</td></tr><tr><td>Arte e lavoro</td><td>-</td><td>0,5</td></tr><tr><td>Educazione fisica</td><td>-</td><td>0,5</td></tr><tr><td>Totale</td><td>11</td><td>20</td></tr></table> Per quanto riguarda la <u>scuola secondaria</u>, le materie studiate sono: lingua, matematica, scienze, religione, storia, geografia, economia, civica, economia domestica, educazione civica, arte e lavoro, ecc. <i>Sistema di valutazione</i> La valutazione nella scuola secondaria e in quella post-secondaria è espressa in centesimi (0-100%): da 60 a 100 prima fascia, da 45 a 59 seconda fascia, da 33 a 44 terza fascia e da 0 a 32 insufficiente. Agli studenti della secondaria con una media del 75 viene assegnato un	Discipline	Numero di lezioni settimanali		I-II classe	III-IV-V classe	Bengali	3	3	Matematica	3	3	Inglese		2,5	Scienze	2,5	2,5	Educazione sociale	2,5	2,5	Educazione religiosa	-	2,5	Studio ambientale	-	2,5	Musica	-	0,5	Arte e lavoro	-	0,5	Educazione fisica	-	0,5	Totale	11	20
Discipline	Numero di lezioni settimanali																																						
	I-II classe	III-IV-V classe																																					
Bengali	3	3																																					
Matematica	3	3																																					
Inglese		2,5																																					
Scienze	2,5	2,5																																					
Educazione sociale	2,5	2,5																																					
Educazione religiosa	-	2,5																																					
Studio ambientale	-	2,5																																					
Musica	-	0,5																																					
Arte e lavoro	-	0,5																																					
Educazione fisica	-	0,5																																					
Totale	11	20																																					

² Fonte: Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

Soglia per la sufficienza	riconoscimento denominato “stella” e a quelli con 80 o più una “lettera” per ogni materia. 32 Il voto minimo per quanto riguarda la laurea in Medicina e Chirurgia è 50.
Ammissione di studenti stranieri Riconoscimento di titoli di studio e qualifiche	Gli studenti stranieri devono essere in possesso di un visto e devono dimostrare il livello “Proficiency” in lingua inglese. L'organo che si occupa del riconoscimento dei titoli di studio stranieri è il Ministero dell'Educazione: Ministry of Education <u>Indirizzo:</u> Bangladesh Secretariat 1, Sonargon Road Palashi-Nilkhet Dhaka 1205 Bangladesh Sito: http://dns3.bdc.com/iactive/moe/ E-mail: moe1@bdc.com
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	<u>Autorità responsabili:</u> Ministero dell'Educazione <u>Indirizzo:</u> Bangladesh Secretariat 1, Sonargon Road Palashi-Nilkhet Dhaka 1000 Bangladesh Sito: http://dns3.bdc.com/iactive/moe/ E-mail: moe1@bdc.com

Fonti:

Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

Ministero dell'educazione: <http://dns3.bdc.com/iactive/moe/>

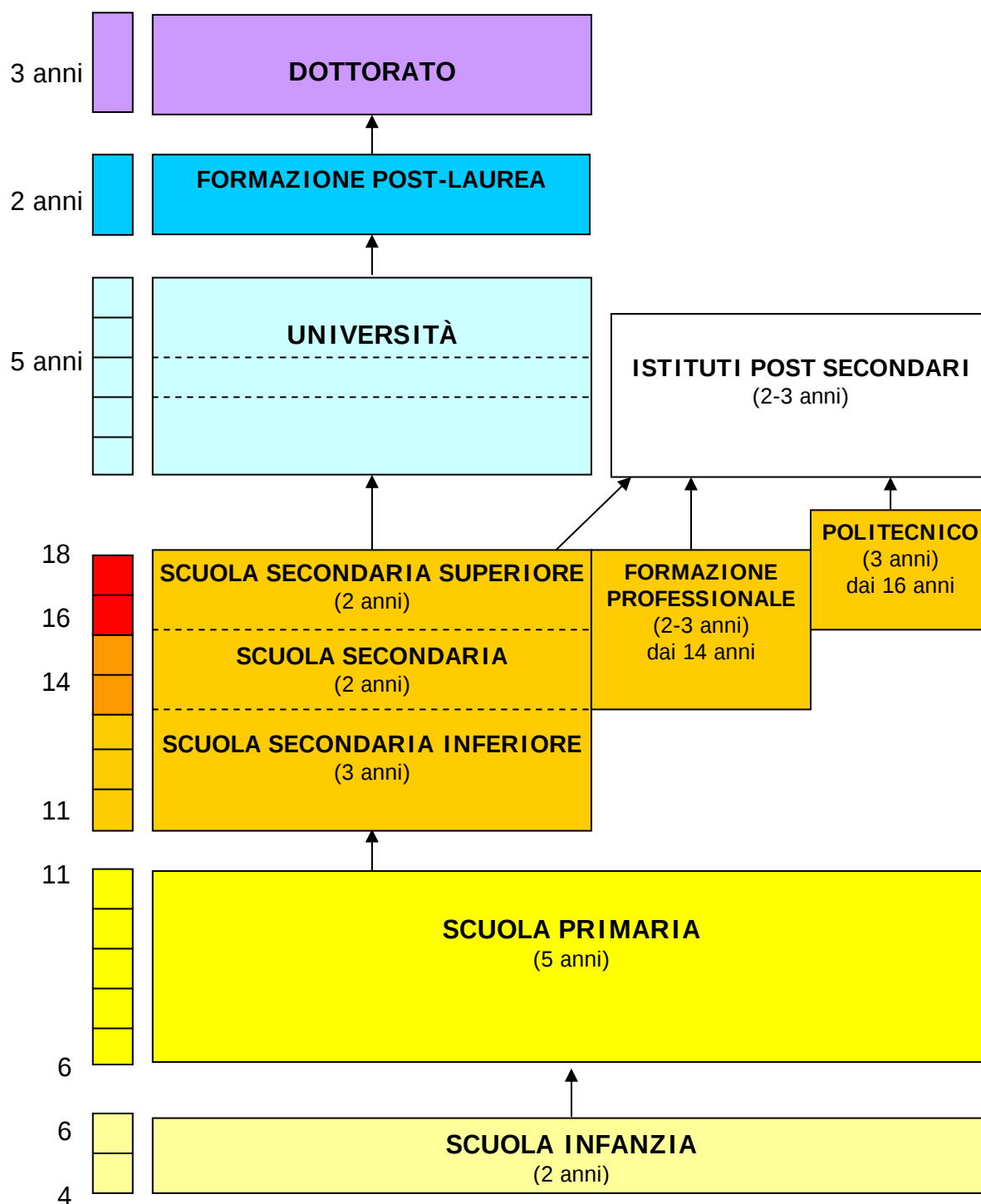
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization www.unesco.org

United Nations International Bureau of Education www.ibe.unesco.org

www.ucas.ac.uk

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN BOSNIA-ERZEGOVINA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO		DENOMINCAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
2-3 (3–5)	PRE-PRIMARIO		OBDANIŠTE	Scuola materna o dell’infanzia	-
8 (7-15)*	PRIMARIO		OSNOVNA ŠKOLA*	Scuola elementare o primaria + media inferiore	1-5
	SECONDARIO INFERIORE				
4 (15-19)	SECONDARIO SUPERIORE		GIMNAZIJA	Scuola superiore generale	
4 (15-19)			TEHNIČKA ŠKOLA	Scuola superiore tecnica	
2	POST-SECON- DARIO	Non univer- sitario	VIŠA ŠKOLA	Istituto post- secondario non universitario	5-10
2-3		Studi universitari UNIVERZITET/ AKADEMIJA	VIŠE OBRAZOVANJE	Studi universitari 1° livello	
4-6			VISOKO OBRAZOVANJE	Studi universitari 2° livello	
1-2		STUDI POST- LAUREA	MAGISTERIJ	Specializzazione post-laurea	
3-5			DOKTORAT	Dottorato in Scienze	

*Scuola dell'obbligo: 8 anni, ciclo unico.

STORIA E FILOSOFIA EDUCAZIONE¹ Lingua di insegnamento e altre lingue Religione	La Bosnia-Erzegovina era una delle 6 repubbliche che fino al 1991 componevano la Federazione Jugoslava e nel 1992 è stata riconosciuta indipendente. È composta da due entità statali: la Federazione croato-musulmana (FbiH) e la Repubblica Srpska (Rs), serba. Prima della guerra del 1992-1995 quasi il 100% dei ragazzi in età scolare era iscritto alla scuola dell'obbligo, in seguito, il tasso di abbandono è aumentato, soprattutto nelle zone più colpite dal conflitto e con maggiore presenza di profughi. Le vicende belliche hanno determinato una involuzione nel sistema educativo, portando ad una riduzione del numero delle scuole, degli alunni e dei docenti. La pulizia etnica e gli spostamenti di popolazione, inoltre, hanno cancellato le tracce della società multiculturale che caratterizzava le ex repubbliche jugoslave. La lingua ufficiale è il bosniaco, ma nelle scuole si utilizzano anche il serbo e il croato. Dopo il conflitto, infatti, i tre gruppi etnici presenti nel Paese hanno puntato alla differenziazione linguistica, abbandonando il serbo-croato e recuperando parole arcaiche delle tre lingue. Per il serbo, inoltre, è stato ripristinato l'uso dell'alfabeto cirillico, prima non utilizzato in Bosnia. La maggioranza della popolazione è musulmana sunnita (40%), seguita da ortodossi (31%) e dalla minoranza cattolica (15%).
SISTEMA SCOLASTICO ✓ Educazione pre-primaria ✓ Educazione primaria ✓ Educazione secondaria	L'educazione obbligatoria dura 8 anni, dai 7 ai 15 anni. La scuola dell'infanzia (Obdaniste) non è obbligatoria e accoglie bambini di età compresa tra i 4 e i 7 anni. La scuola primaria (Osnovna škola) è costituita da un ciclo unico della durata di 8 anni, dai 7 ai 15. Nelle prime 4 classi (I-IV) vi è un unico maestro per tutte le materie, mentre dalla V alla VIII i docenti sono differenziati per disciplina. L'educazione secondaria è fornita da corsi della durata di 4 anni (15-19) presso: 1. <u>scuola generale</u> (Gimnazija) che offre formazione accademica, pre-universitaria e conferisce il diploma di maturità (Maturska Svjedodzba - Matura). Gli studenti che ottengono la maturità possono iscriversi a qualsiasi facoltà superando un esame di qualificazione; 2. <u>scuola tecnica</u> (Tehnička Škola), che conferisce il certificato di formazione tecnica (Diploma). Entrambi i tipi di scuola secondaria includono elementi di formazione professionale.
✓ Educazione post secondaria • Livello non universitario	L'educazione post-secondaria esiste sia a livello non-universitario, sia universitario. Le scuole superiori post-secondarie (Više Škole) offrono corsi tecnici e professionali della durata di 2 anni, che portano al conseguimento del diploma di studi superiori (Diploma Višeg Obrazovanje). Requisito per l'ammissione è il possesso del diploma di scuola tecnica (Diploma Tehničke Škole).

¹ Fonte: Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

• Studi universitari	La Bosnia-Erzegovina ha 4 università (Sarajevo, Mostar, Tuzla e Banjaluka). Sebbene la guerra del 1992-1995 abbia creato notevoli difficoltà al sistema universitario, nel 1993 sono state fondate accademie pedagogiche a Zenica e Bihac e le facoltà di Filosofia e Pedagogia speciale a Tuzla. Le lingue d'istruzione accademica sono il serbo e il croato. I corsi iniziano ad ottobre e terminano a fine giugno, con lunghe vacanze estive dal 1 luglio al 30 settembre. Il requisito per accedere agli studi universitari è il possesso del diploma di maturità e il superamento degli esami d'ammissione. Gli studi universitari si articolano in 4 livelli: <u>1° livello</u>: le facoltà universitarie e le accademie offrono programmi che durano 2-3 anni e conferiscono il diploma di educazione superiore (Diploma Višeg Obrazovanja) seguito dal titolo di studio professionale (Inženjer, Pravnik...). Non si tratta di una qualifica finale; <u>2° livello</u>: corsi di specializzazione (Visoka Škola) della durata di 4-6 anni conferiscono il diploma avanzato di studi post-secondari (Diploma Visokog Obrazovanja) con un titolo professionale (Diplomirani Inženjer, Diplomirani Pravnik...); <u>3° livello</u>: riguarda gli studi post-laurea che conferiscono in 2 anni il titolo di Magistar; <u>4° livello</u>: si riferisce agli studi di dottorato per ottenere la qualifica di dottore (Doktor).
• Formazione insegnanti	<u>Formazione degli insegnanti di educazione pre-primaria e di scuola primaria</u>: gli insegnanti delle scuole primarie e dell'ultimo anno delle scuole per l'infanzia vengono formati in corsi di 2 anni presso le Accademie Pedagogiche post-secondarie (Više Pedagoške Škole). Un recente decreto ha stabilito che anche le scuole secondarie di formazione degli insegnanti possono formare insegnanti per le classi I-IV della scuola primaria, mentre gli insegnanti delle classi successive devono essere preparati in 2 anni di Viša Škola. <u>Formazione degli insegnanti della scuola secondaria</u>: vengono formati a livello universitario o in accademie pedagogiche (Pedagoška Akademija). I corsi durano 4 anni.
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	<u>Autorità responsabile</u>: Ministero Federale dell'Educazione e delle Scienze (Federalno Ministarstvo Obrazovanja i nauke) <u>Indirizzo</u>: Obala Maka Dizdara 2 71000 Sarajevo Bosnia-Herzegovina Tel. +387(33) 663 693 Fax +387(33) 664 381 E-mail: fmonks@bih.net.ba www.fmon.gov.ba

PROGRAMMA DIDATTICI

La definizione del programma è di competenza del Ministero dell'Educazione e dall'Istituto Centrale di Pedagogia. Dopo il conflitto, i programmi didattici sono stati riformati privilegiando le tematiche nazionali, che costituiscono il 20% del curriculum. Ciò ha segnato un allontanamento dal multiculturalismo, in controtendenza con il resto d'Europa.

Oltre alle materie della tabella sono previsti altri corsi, come educazione domestica, informatica, educazione tecnica, elementi di difesa civile, attività di classe, corsi di ripetizione e di istruzione aggiuntiva per gli studenti più bravi.

Programma scuola primaria

Discipline	Numero di ore settimanali							
	1° CICLO				2° CICLO			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
Lingua e letteratura bosniaca	6	6	6	5	5	4	4	4
Lingua straniera	-	-	-	2	3	3	2	2
Matematica	5	5	5	5	4	4	4	4
Studio natura e società	2	2	3	-	-	-	-	-
Educazione musicale	1	1	1	2	2	1	1	1
Educazione artistica	2	2	2	2	2	1	1	1
Educazione fisica e alla salute	2	2	2	2	2	2	2	2
Scienze naturali	-	-	-	2	-	-	-	-
Scienze sociali	-	-	-	1	-	-	-	-
Biologia	-	-	-	-	2	2	2	2
Geografia	-	-	-	-	1	2	2	2
Fisica	-	-	-	-	-	1	2	2
Chimica	-	-	-	-	-	-	2	2
Totale massimo	18	18	19	21	22	22	24	24

La scuola inizia a settembre e termina ai primi di giugno, con vacanze estive e invernali. Le lezioni si tengono da lunedì a venerdì e l'anno scolastico comprende 38 settimane d'insegnamento, tranne all'ultimo anno per lo svolgimento degli esami di fine ciclo.

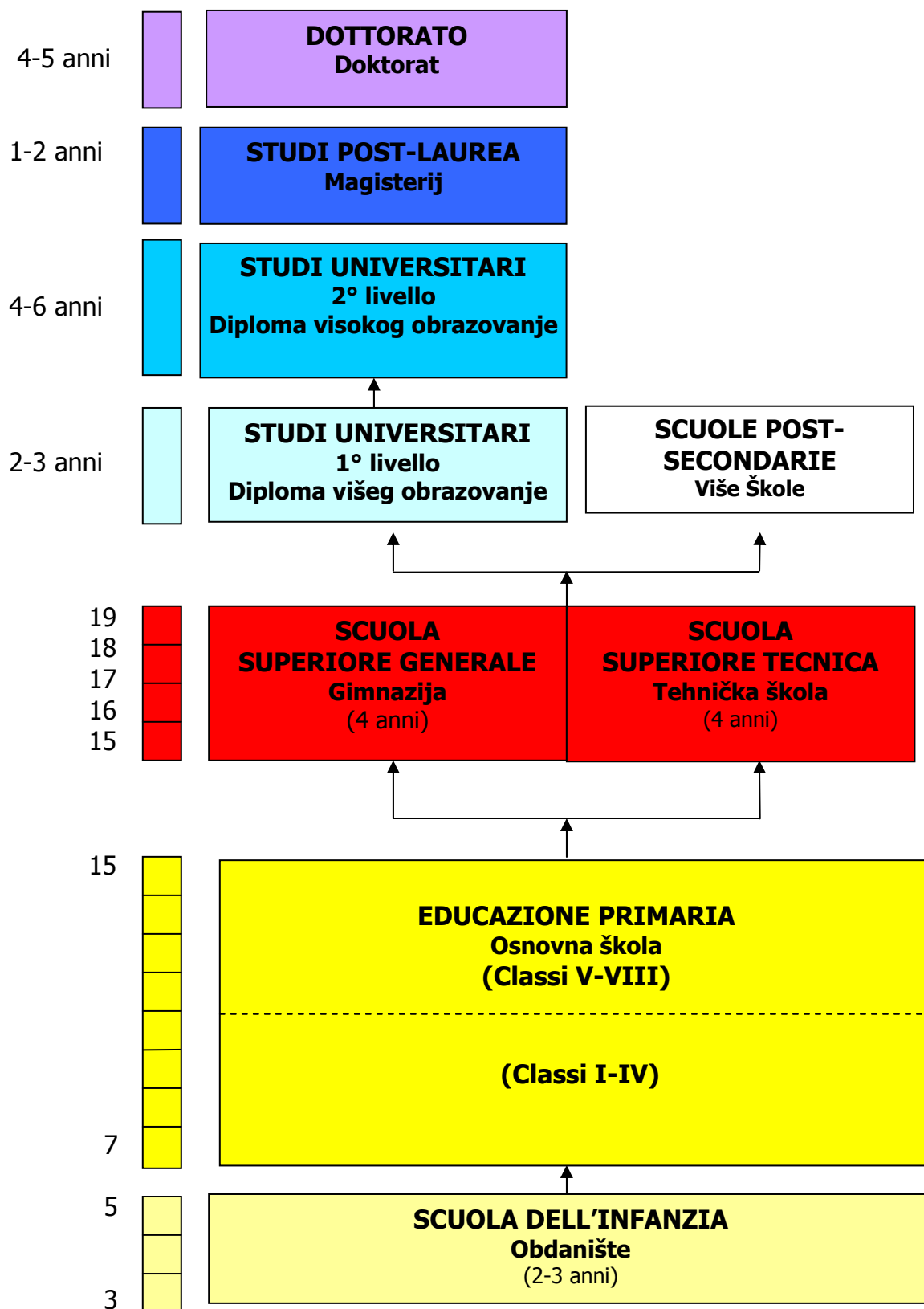
Sistema di valutazione

Il sistema di valutazione utilizzato per l'educazione post-secondaria consiste in un voto su scala da 5 a 10, con 6 come voto sufficiente. La soglia della sufficienza è 5/6

FONTI:

Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.
 Ministero dell'Educazione e della Scienza <http://fbihvlada.gov.ba/index.html>
 United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.
 United Nations Educational Scientific and Cultural Organization (www.unesco.org) dati agosto 2003.
 United Nations International Bureau of Education, www.ibe.unesco.it

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN BULGARIA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
3-4 (2-6/7)	PRE-PRIMARIO	IASLA	Scuola materna o dell'infanzia	-
4 (6/7-10/11)*	PRIMARIO	OSNOVNO UCILISHT (NATCHALNO UCILISHT*) Classi I-IV	Scuola elementare o primaria	2-6
4 (10/11-14/15)*	SECONDARIO INFERIORE	OSNOVNO UCILISHT (PROGIMNAZIALNO UCILISHT*) Classi V-VIII	Scuola media o secondaria di 1° grado	
2*-3-4 (14/15-18/19)	SECONDARIO SUPERIORE	GIMNAZII	Scuola secondaria generale superiore	
5 (13-18) 4 (14-18)		PROFILIRANI GIMNAZII Classi IX-XII	Scuola secondaria specialistica	
5 (13-18) 4 (14-18)		PROFESSIONALNI GIMNAZII/ ILI TECHNIKUMI	Scuola secondaria tecnica	
3 (14-17) 2-3-4 (12/14-16)		PROFESSIONALNI UCILISHTA	Scuola professionale	
3	POST-SECONDARIO	SPETZIALIZIRANO VISSHE UCILISHT	Istituti post-secondari non universitari	
4		UNIVERSITET BAKALAVAR	Università Laurea di 1° livello	
1-2	FORMAZIONE POST-LAUREA	MAGISTAR	Specializzazione post-laurea	
3		DOKTOR	Dottorato	

*Scuola dell'obbligo: 10 anni dai 6/7 ai 16/17, 4 anni di scuola primaria, 4 di scuola secondaria inferiore, 2 di superiore.

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE <i>Lingua di insegnamento</i> <i>Altre lingue e religione</i>	A partire dal 1998, con la progressiva transizione verso la società democratica e l'economia di libero mercato, sono stati introdotti importanti cambiamenti nel sistema educativo: la riorganizzazione dei cicli scolastici, l'incremento della decentralizzazione, lo sviluppo dei programmi di religione cristiana e islamica, di tecnologia dell'informazione, di economia, turismo e agricoltura, e l'adeguamento agli standard europei di formazione professionale in 11 settori. Il sistema bulgaro, tuttavia, si trova ancora a fronteggiare problemi quali la scarsità di iscrizioni alla scuola dell'obbligo, la bassa percentuale di popolazione laureata e l'insufficienza di finanziamenti nel settore educativo. Entro il 2005 il Ministero dell'Educazione e della Scienza si è posto i seguenti obiettivi: l'ulteriore democratizzazione e riqualificazione qualitativa del sistema educativo; il progressivo sviluppo dell'autonomia scolastica; il potenziamento delle strutture e la modernizzazione del sistema di qualifica e aggiornamento continuo per gli insegnanti. Bulgaro. Russo, turco, lingue rom. La religione prevalente è quella cristiano ortodossa.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione primaria</i> ✓ <i>Educazione secondaria</i>	L'obbligo scolastico ha una durata di 10 anni, a partire dai 6 o 7 anni di età, a scelta dei genitori. E' destinata ai bambini dai 2 ai 6/7 anni di età. Gli istituti scolastici sono prevalentemente statali (oltre il 95%), ma il settore privato è in continua crescita. L'educazione primaria dura 4 anni (classi I-IV) dai 6/7 anni ai 10/11. Non è previsto esame finale per ottenere il certificato di scuola primaria. Corsi tecnico-professionali possono essere seguiti al completamento del VI, VII, VIII anno. L'educazione secondaria si divide in due cicli: 1. il ciclo inferiore dura 4 anni (classi V-VIII) e al suo completamento non prevede esame finale per il conseguimento del certificato di educazione di base; 2. il ciclo superiore (classi IX-XII) viene offerto presso: • istituti ad indirizzo specifico (umanistico, scientifico, sportivo, ecc.) detti Profilirani Gimnazii, con corsi di 4 anni e ammissione alla classe IX, o con insegnamento intensivo di lingue straniere con corsi della durata di 5 anni (ammissione all'VIII anno); • istituti comprensivi detti Gimnazii, con ammissione al IX anno fino all'XI-XII (3-4 anni); • istituti tecnici di 4 anni con ammissione al IX anno o con corsi intensivi di lingue di 5 anni e ammissione all'VIII anno (Professionalni gimnasii/ili teknikumi); • scuole professionali con corsi di 3 anni e ammissione al IX anno o scuole professionali della durata di 2-4 anni a partire dal VII anno (Professionalni ucilishta). E' previsto un esame di ammissione e un esame finale per ottenere il certificato di maturità (Diploma za Zavurcheno Sredno Obrazovanie).
✓ <i>Educazione post</i>	Il sistema di educazione post-secondaria è regolato dalla Legge dell'Educazione Superiore del 1995

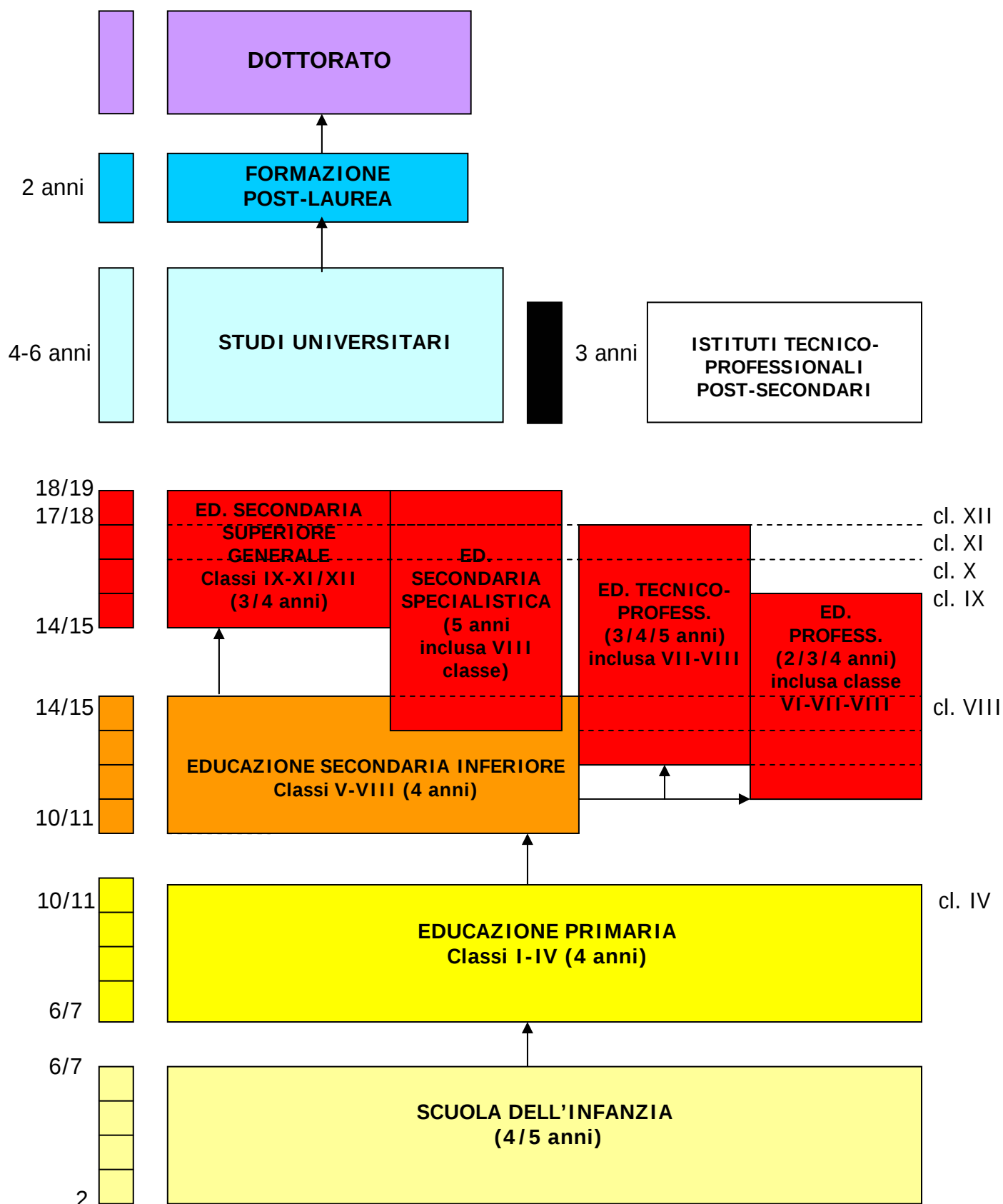
secondaria • Livello non universitario • Studi universitari	ed è organizzato in istituti pre-universitari o semi-superiori, università e istituti di educazione post-secondaria. L'anno accademico dura da settembre a giugno, con vacanze dal 1 luglio al 15 settembre. Consistono in corsi generalmente di 3 anni presso istituti semi-superiori che conferiscono la qualifica di specialista in diversi settori, previo superamento di un esame finale. Gli studi universitari si articolano in 3 livelli: <u>Laurea di 1° livello</u>: il programma di studio per il conseguimento del diploma di laurea (Bakalavr) dura almeno 4 anni in molti indirizzi. Tuttavia ci sono settori in cui non esiste 1° livello e il corso di studi conduce direttamente al 2° livello. <u>Specializzazione post-laurea</u>: il corso per il conseguimento del diploma di Master (Magistr) richiede 1-2 ulteriori anni di studi post-laurea. <u>Dottorato</u>: il titolo di dottore/dottore in Scienze (Doktor/Doktor na Naukite) si ottiene dopo 3 anni di ricerca scientifica post-laurea. Ha rimpiazzato dal 1995 il titolo di Kandidat na Naukite.																																																																																																																																																																										
• Formazione insegnanti	I docenti a tutti i livelli vengono formati in corsi universitari della durata di 4-5 anni che conducono alla qualifica professionale di insegnante. Nel 1995 il decreto n. 12 del Consiglio dei Ministri ha fissato un periodo obbligatorio di tirocinio per i futuri insegnanti, al fine di garantire competenza pratica e padronanza degli strumenti pedagogici.																																																																																																																																																																										
PROGRAMMI DIDATTICI Programma scuola primaria e secondaria inferiore	Il Ministero dell'Educazione definisce le politiche in campo educativo e approva i programmi didattici che gli istituti sviluppano autonomamente nel rispetto delle linee guida nazionali. A livello primario e secondario inferiore il curriculum è costituito da discipline di base obbligatorie e da lezioni facoltative (distribuite tra lingue straniere, sport, attività artistiche), che offrono agli alunni l'opportunità di scoprire le abilità individuali e i propri interessi. <table><tr><th rowspan="2">Disciplina</th><th colspan="8">Numero di lezioni settimanali</th></tr><tr><th colspan="4">Scuola elementare</th><th colspan="4">Scuola media</th></tr><tr><th></th><th>I</th><th>II</th><th>III</th><th>IV</th><th>V</th><th>VI</th><th>VII</th><th>VIII</th></tr><tr><td>Lingua/letteratura bulgara</td><td>8</td><td>8</td><td>8</td><td>8</td><td>5</td><td>5</td><td>5</td><td>5</td></tr><tr><td>Lingua straniera</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>4</td><td>4</td><td>4</td><td>4</td></tr><tr><td>Matematica</td><td>4</td><td>4</td><td>4</td><td>4</td><td>5</td><td>4</td><td>4</td><td>4</td></tr><tr><td>Studi naturali</td><td>1-2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr><tr><td>Storia</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Storia naturale</td><td>-</td><td>-</td><td>1-2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>-</td><td>-</td></tr><tr><td>Fisica e astronomia</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Chimica</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Biologia</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Geografia</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Educazione artistica</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Educazione musicale</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Abilità pratiche</td><td>1</td><td>1</td><td>2</td><td>2</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr><tr><td>Materie teoriche</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>2</td><td>2</td><td>1</td><td>1</td></tr><tr><td>Educazione fisica</td><td>4-3</td><td>3</td><td>3</td><td>3</td><td>3</td><td>3</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Totale</td><td>22</td><td>22</td><td>24-25</td><td>25</td><td>27</td><td>30</td><td>30</td><td>30</td></tr></table>	Disciplina	Numero di lezioni settimanali								Scuola elementare				Scuola media					I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	Lingua/letteratura bulgara	8	8	8	8	5	5	5	5	Lingua straniera	-	-	-	-	4	4	4	4	Matematica	4	4	4	4	5	4	4	4	Studi naturali	1-2	2	2	2	-	-	-	-	Storia	-	-	-	-	2	2	2	2	Storia naturale	-	-	1-2	2	2	2	-	-	Fisica e astronomia	-	-	-	-	-	-	2	2	Chimica	-	-	-	-	-	-	2	2	Biologia	-	-	-	-	-	2	2	2	Geografia	-	-	-	-	-	2	2	2	Educazione artistica	2	2	2	2	2	2	2	2	Educazione musicale	2	2	2	2	2	2	2	2	Abilità pratiche	1	1	2	2	-	-	-	-	Materie teoriche	-	-	-	-	2	2	1	1	Educazione fisica	4-3	3	3	3	3	3	2	2	Totale	22	22	24-25	25	27	30	30	30
Disciplina	Numero di lezioni settimanali																																																																																																																																																																										
	Scuola elementare				Scuola media																																																																																																																																																																						
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII																																																																																																																																																																			
Lingua/letteratura bulgara	8	8	8	8	5	5	5	5																																																																																																																																																																			
Lingua straniera	-	-	-	-	4	4	4	4																																																																																																																																																																			
Matematica	4	4	4	4	5	4	4	4																																																																																																																																																																			
Studi naturali	1-2	2	2	2	-	-	-	-																																																																																																																																																																			
Storia	-	-	-	-	2	2	2	2																																																																																																																																																																			
Storia naturale	-	-	1-2	2	2	2	-	-																																																																																																																																																																			
Fisica e astronomia	-	-	-	-	-	-	2	2																																																																																																																																																																			
Chimica	-	-	-	-	-	-	2	2																																																																																																																																																																			
Biologia	-	-	-	-	-	2	2	2																																																																																																																																																																			
Geografia	-	-	-	-	-	2	2	2																																																																																																																																																																			
Educazione artistica	2	2	2	2	2	2	2	2																																																																																																																																																																			
Educazione musicale	2	2	2	2	2	2	2	2																																																																																																																																																																			
Abilità pratiche	1	1	2	2	-	-	-	-																																																																																																																																																																			
Materie teoriche	-	-	-	-	2	2	1	1																																																																																																																																																																			
Educazione fisica	4-3	3	3	3	3	3	2	2																																																																																																																																																																			
Totale	22	22	24-25	25	27	30	30	30																																																																																																																																																																			

Programma scuola secondaria superiore generale	Materie facoltative	3	4	4	4	4	4	4	4
	Le settimane di scuola annuali per il ciclo primario sono 31 in prima classe e 32 fino alla IV, mentre sono 34 per il ciclo secondario inferiore. Si va a scuola dal lunedì al venerdì e ogni ora scolastica dura 35 minuti in prima classe e 45 nelle successive.								
	Il programma include un gruppo di discipline fondamentali di educazione generale, nozioni di tecnologia, informatica e lingue straniere.								
	Disciplina	Numero di lezioni settimanali							
		IX	X	XI	XII				
	Lingua/letteratura bulgara	3	3	3	2				
	Lingua straniera	4	4	4	4				
	Matematica	4	3	2	2				
	Informatica	-	-	2	2				
	Storia	2	2	2	-				
	Filosofia	2	2	2	2				
	Fisica e astronomia	2	2	1	-				
	Chimica	2	2	-	-				
	Biologia	2	2	-	-				
	Geografia	2	2	-	-				
	Educazione artistica	1	-	-	-				
	Educazione musicale	1	-	-	-				
	Tecnologie	2	2	-	-				
	Educazione fisica	2	2	3	3				
Sub-Totale	29	26	19	15					
Materie complementari (professionali)	2	5	12	17					
Totale	31	31	31	32					
Sistema di valutazione	Il sistema di valutazione si basa su scala numerica da 2 a 6: 2 = insufficiente (slab); 3 = sufficiente (sreden); 4 = buono (dobur); 5 = molto buono (mnogo dobur); 6 = eccellente (otlichen). La soglia per la sufficienza è 3.								
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	Autorità responsabili: Ministero dell'Educazione e della Scienza (Ministerstvo na Obrazovanieto i Naukata) Indirizzo: 2A, Knjaz Dondukov Bld. 1000 Sofia – Bulgaria E-mail: press_mon@minedu.government.bg Sito: www.minedu.government.bg/ http://www.nie.bg/indexe.htm								

FONTI:

Ministero dell'Educazione e della Scienza, www.minedu.government.bg, maggio 2004.
 United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, World Data on Education, 5th Edition, 2003.
 United Nations International Bureau of Education, www.ibe.unesco.org, maggio 2004.

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN CINA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE		CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI	
2-3 (3–6)	PRE- PRIMARIO	YOU ÉRYUAN		Scuola materna o dell'infanzia	-	
5-6 (6-11/12)*	PRIMARIO	XIAO XUÉ*		Scuola elementare o primaria		
3-4 (11/12-15)*	SECONDARIO	ZHONG XUÉ*		Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	A,B,C, Pass,Fail 0-100%	
3 (15-18)		-		Scuola secondaria superiore generale (indirizzo umanistico o scientifico)		
2-4 (15-17/19)		ZHUANKE XUÉXIAO		Scuola secondaria superiore tecnica o professionale		
2	POST SECONDARIO	Educazione non universitaria	-	Istituti superiori tecnici	0 - 100	
2			ZHUANKE DAXUE	College inferiore		
4			BENKE XUEYUAN	College		
4-5		Educazione universitaria DAXUE	XUESHI	Laurea di 1° livello		
3	FORMAZIONE POST LAUREA		SHOSHI	Specializzazione post- laurea		
3			BOSHI	Dottorato di ricerca		

*Scuola dell'obbligo: 9 anni, 5/6 di scuola primaria e 3/4 di secondaria inferiore.

La quasi totalità degli allievi immigrati in Italia proviene da province che utilizzano il sistema 6+3.

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE¹ <i>Lingua di insegnamento e altre lingue</i> <i>Religioni</i>	Nella Repubblica Popolare Cinese l'educazione viene posta al servizio della transizione della società verso un'economia di mercato socialista, ed è integrata alla produzione e al lavoro. Fino al 1949, anno della proclamazione della Repubblica, l'istruzione era riservata ad una ristretta minoranza e l'80% della popolazione era analfabeta, ma oggi, secondo dati del 2000, il tasso di analfabetismo è sceso al 14,8%. Esiste un sistema educativo nazionale, ma poiché esso si rivolge a realtà profondamente differenziate in termini di sviluppo e caratteristiche culturali, sono presenti notevoli diversità fra regioni e fra aree urbane e rurali. Tali differenze sono destinate a radicalizzarsi, a causa dell'ineguale tasso di sviluppo delle diverse aree e delle nuove politiche economiche nazionali. La lingua ufficiale, cinese mandarino o putonghual, è la lingua d'istruzione nelle scuole in Cina, ma sono previste alcune eccezioni: nelle zone in cui i gruppi minoritari costituiscono la maggioranza, la lingua orale e scritta di tale gruppo possa essere utilizzata per l'istruzione. Altri dialetti sono: cantonese, shanghaiense, taiwanese, tibetano, mongolo e coreano². La maggioranza è buddista, ma vi sono minoranze mussulmana, taoista e cristiana.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione primaria</i> ✓ <i>Educazione secondaria inferiore</i>	Dal 1986 la durata dell'obbligo è di 9 anni, ma la disposizione non è stata ancora estesa alle aree economicamente sottosviluppate, che accolgono circa il 25% della popolazione cinese³. Essa comprende la scuola primaria e secondaria inferiore, ma l'articolazione dei cicli è a discrezione delle autorità regionali. Per tale motivo coesistono tre diversi sistemi scolastici: 1. <u>sistema 6+3</u>: comune nelle città, con 6 anni di primaria e 3 di secondaria inferiore; 2. <u>sistema 5+4</u>: diffuso nelle zone rurali, con 5 anni di primarie e 4 di secondarie inferiori; 3. <u>sistema 9 anni unificati</u>: senza divisione in cicli, di ispirazione sovietica e diffuso in zone periferiche. L'educazione pre-primaria non è obbligatoria e può durare 3 anni. Le scuole dell'infanzia iscrivono bambini a partire dall'età di 3 anni fino all'età di scolarizzazione primaria. Nelle aree rurali gli asili sono spesso stagionali non esistendo né i mezzi né le condizioni adeguati all'istituzione di un servizio permanente. L'educazione primaria dura 5 o 6 anni, a partire dai 6 e, solo in casi eccezionali, a 7. Per il conseguimento della licenza di scuola primaria (Xiao xue biye zheng) è previsto un esame per accedere al ciclo scolastico successivo. L'educazione secondaria si articola in due cicli (inferiore e superiore) ad indirizzo generale, professionale o tecnico. La durata del ciclo inferiore varia da 3 a 4 anni. È previsto un esame finale di 3 giorni in cinese, inglese, matematica, fisica, chimica, politica, per il passaggio alla scuola secondaria superiore, che conferisce il certificato di licenza secondaria inferiore (Zhong xue biye

¹ Fonte: Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

²⁻³ Fonte: Ufficio culturale del Consolato Italiano a Shanghai, dati del 25 febbraio 2004.

✓ Educazione secondaria superiore	zheng). Il voto ottenuto determina l'ammissione all'istituto di scuola secondaria superiore. La durata dell'educazione superiore è di 3-4 anni. Per accedervi è necessario superare la dura selezione iniziale dell'esame d'ingresso e scegliere tra: • <u>educazione superiore generale o accademica</u>, che conferisce il certificato di secondaria superiore dopo il superamento di un esame finale consistente in 3 discipline comuni (cinese, inglese, matematica) e 3 discipline diversificate per l'indirizzo umanistico (geologia, storia e politica) e per l'indirizzo scientifico (fisica, chimica, biologia); • <u>educazione superiore professionale e tecnica</u>, offerta da scuole secondarie specializzate che conferiscono certificati professionali (Zhixiao) e tecnici, previo superamento di un esame finale. I corsi delle scuole professionali durano 2-4 anni e preparano lavoratori di medio livello, quelli delle scuole tecniche durano 4 anni e formano personale tecnico specializzato.
✓ Educazione post secondaria • Livello non universitario • Studi universitari	Viene fornita da istituti di vario genere, incluse le università umanistiche, tecniche e gli istituti di formazione per insegnanti. L'educazione post-secondaria non universitaria viene impartita da istituti tecnici e specializzati che offrono più di 400 specializzazioni (elettronica, ingegneria costruzioni, commercio, ecc.). La durata degli studi è di 2 anni per i diplomati alle scuole secondarie superiori. Vengono conferiti diplomi professionali. Vi sono anche istituti che offrono una formazione post-secondaria a ciclo breve, di 2 anni, chiamati Zhuanke daxue e di 4 anni, detti Benke xueyuan. L'ammissione all'università (Daxue) si basa sulla votazione conseguita all'esame finale della scuola secondaria superiore e a quello d'accesso all'università, ed è caratterizzata da una feroce competitività per i posti alle università di miglior reputazione. Gli studi universitari si dividono in 3 livelli: <u>Il 1° livello</u>: di norma dura 4 anni per gli indirizzi umanistici e le accademie, e 5 anni per le facoltà di medicina e alcuni indirizzi tecnici. Conferisce il titolo di laurea di 1° livello (Xueshi); <u>Il livello post-laurea (Shoshi)</u>: dopo ulteriori 2/3 anni di ricerca e la discussione di una tesi; <u>Dottorato di ricerca</u>: il titolo di Dottore (Boshi) viene conferito dopo almeno 3 anni di studi post-specializzazione.
• Formazione insegnanti	<u>Per il ciclo pre-primario e primario</u>: presso istituti di insegnamento inferiore in corsi di 3-4 anni. Requisito d'accesso è il completamento della scuola secondaria inferiore. <u>Per il ciclo secondaria</u>: presso college o università per 3-4 anni dopo il conseguimento del diploma di secondaria superiore. <u>Per l'educazione post-secondaria</u>: formazione universitaria o post-laurea.

**PROGRAMMI
DIDATTICI****Programma
scuola
primaria
(6 anni)**

La Commissione Statale per l'Educazione è il principale organo amministrativo che sovrintende il settore educativo in Cina, formulando e applicando le politiche educative e coordinando le agenzie amministrative delle singole scuole. La più recente riforma dei programmi è avvenuta nel 1993, puntando a ridurre il nazionalismo e la pratica dell'apprendimento mnemonico e attribuendo maggiore spazio alle attività di classe. Alcune scuole rurali offrono un programma ridotto a 4 materie: cinese, matematica, conoscenze generali ed etica.

Discipline	Numero di ore* settimanali					
	I	II	III	IV	V	VI
Ideologia e morale	1	1	1	1	1	1
Lingua cinese	10	10	9	8	7	7
Matematica	4	5	5	5	5	5
Società	-	-	-	2	2	2
Natura	1	1	1	1	2	2
Educazione fisica	2	2	3	3	3	3
Educazione musicale	3	3	2	2	2	2
Pittura	2	2	2	2	2	2
Lavoro	-	-	1	1	1	1
Attività di gruppo	1	1	1	1	1	1
Scienze, tecnologia e attività culturali	4	4	4	4	4	4
Subtotale	28	29	29	30	30	30
Variazioni locali programma	2	2	3	3	3	3
Totale	30	31	32	33	33	33

Fonte: IBE, 2002. *L'ora di lezione ha una durata di 45 minuti.

**Programma
scuola
secondaria
inferiore
(3 anni)**

Discipline	Numero di ore* settimanali		
	I	II	III
Ideologia e politica	2	2	2
Lingua cinese	6	6	5
Matematica	5	5	5
Lingua straniera (livello I-II)	4	4	4*
Storia	2	3	2
Geografia	3	2	-
Fisica	-	2	3
Chimica	-	-	3
Biologia	3	2	-
Educazione fisica	3	3	3
Educazione musicale	1	1	1
Pittura	1	1	1
Abilità lavorative	2	2	2
Attività di gruppo	1	1	1
Scienza, tecnologia e attività culturali	3	3	3
Subtotale	36	37	35
Variazioni locali al programma	-	-	1
Totale	36	37	36

*Livello I di lingua straniera viene offerto nelle classi I e II, nella III classe il livello II.

**Programma
scuola
secondaria**

Il curriculum della scuola secondaria superiore generale include le seguenti discipline: lingua e letteratura cinese, matematica, lingua straniera, fisica, chimica, biologia, storia, geografia,

superiore Sistema di valutazione	educazione fisica, educazione artistica e attività pratiche. I programmi delle <u>scuole secondarie tecniche e professionali</u> dipendono dall'indirizzo e dalla qualifica offerta: ingegneria, agricoltura, medicina, finanza, contabilità, studi politici, educazione fisica e altre. Gli alunni vengono valutati periodicamente: oltre ad una verifica informale mensile è comune un esame più approfondito a metà anno che, in caso di risultati negativi, prevede un piano di recupero rivolto agli studenti in difficoltà. Il passaggio da una classe all'altra è subordinato al superamento dell'esame di fine anno, in cui viene valutato il profitto in matematica e cinese. È prevista la ripetenza. I risultati di tali prove sono espressi in numeri, su scala centesimale. Il sistema utilizzato per la valutazione dell'esame finale di <u>secondaria superiore</u> si basa su un sistema percentuale: 80 - 100% = voti massimi; 70 - 79% = voti medi; 60 - 69% = voti sufficienti La votazione all'<u>esame d'ingresso all'università</u> si basa sulla verifica in 5 discipline con un punteggio di 150 per ognuna. Il voto massimo è quindi di 750 e il voto minimo richiesto per l'ingresso all'università è 550-600. Il sistema di valutazione utilizzato per l'<u>educazione post-secondaria</u> si basa su una scala da 0 a 100, con 90-100 come voti massimi, 60 è la soglia per la sufficienza e 0-59 sono i voti minimi. Viene anche utilizzato il sistema che si basa sulla sufficienza/insufficienza: A, B, C = voti massimi; P = sufficiente (pass) e F= insufficiente (fail).
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	<u>Autorità responsabile</u>: Ministero dell'Educazione a Pechino <u>Indirizzo</u>: 35 Damucang Hutong, Xidan Beijing 100816, China E-mail: emic@moe.edu.cn www.moe.edu.cn

FONTI:

Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

Consolato generale di Italia a Shanghai, conitsha@public4.sta.net.cn

Istituto Italiano di Cultura, Pechino, dati del 4 marzo 2004.

Ministero dell'Educazione e della Scienza www.moe.edu.cn, marzo 2004.

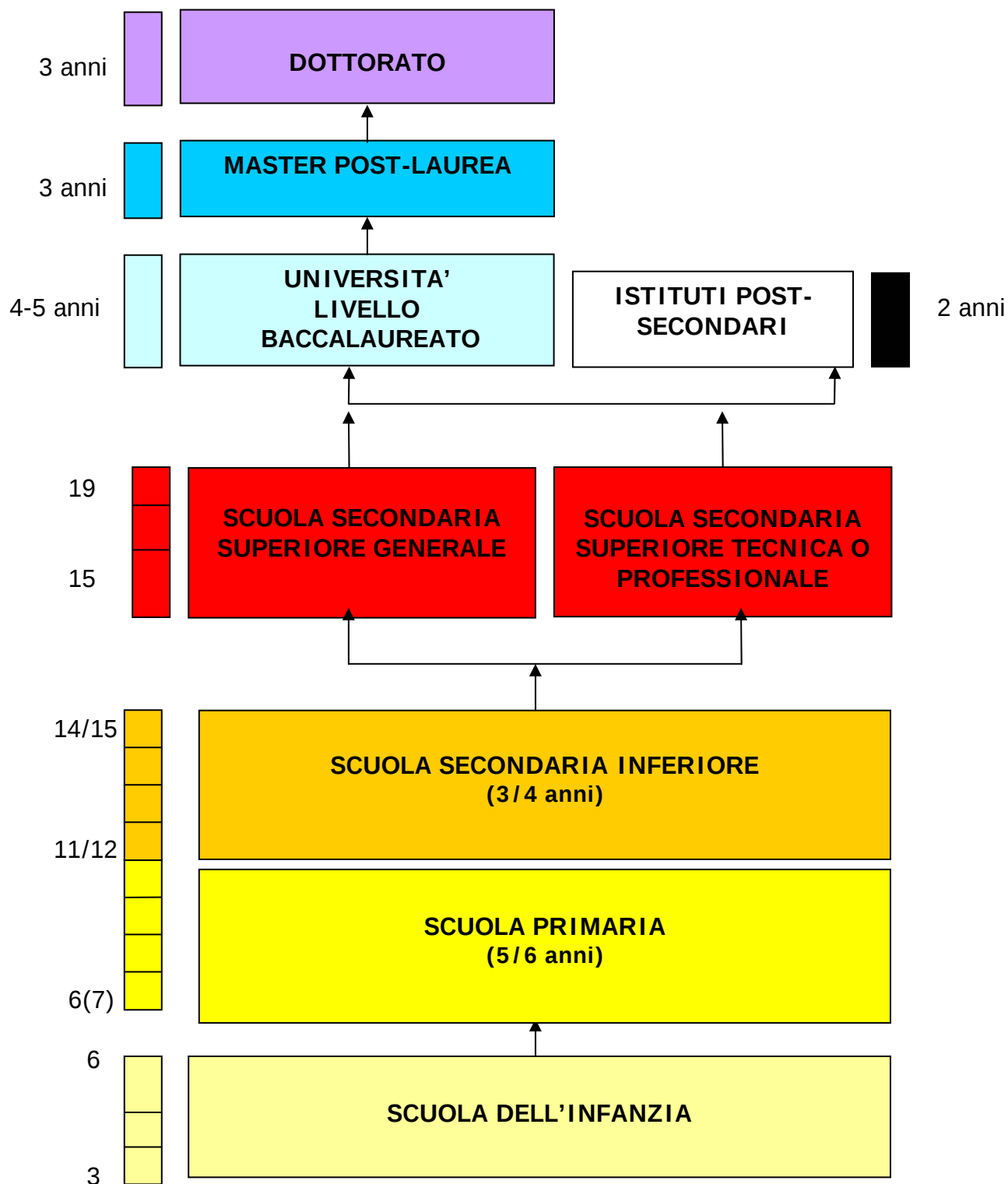
Ufficio culturale del Consolato Italiano a Shanghai, dati 25 febbraio 2004.

United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.

United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, www.unesco.org

United Nations International Bureau of Education www.ibe.unesco.org.

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN COLOMBIA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VALUTA ZIONE
3 (3-5)	PRE-PRIMARIO	EDUCACIÓN PREESCOLAR (ultimo anno obbligatorio)*	Scuola materna o dell'infanzia	-
6 (6-10)	PRIMARIO	EDUCACIÓN BÁSICA PRIMARIA*	Scuola elementare o primaria	Giudizio descrittivo
4 (11-14)	SECONDARIO	EDUCACIÓN BÁSICA SECUNDARIA*	Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	1-10 0-100
2 (14-16)		EDUCACIÓN MEDIA	Scuola secondaria superiore	
2 (14-16)		EDUCACIÓN MEDIA TÉCNICA	Scuola superiore tecnica	
1-2		EDUCACIÓN LABORAL	Formazione professionale	
2	POST SECONDARIO	INSTITUTO TÉCNICO PROFESIONAL	-	0-5
4-5		UNIVERSIDAD – LICENCIATURA o TÍTULO PROFESIONAL	Studi universitari - Laurea o Titolo Professionale	
1-4	FORMAZIONE POST UNIVERSITA- RIA	ESPECIALIZACIÓN	Specializzazione post laurea	
2		MAGISTER		
2-3		DOCTORADO	Dottorato	

*Scuola dell'obbligo: ultimo anno scuola dell'infanzia + 5 di scuola primaria + 4 di scuola secondaria.

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE¹ <i>Lingua di insegnamento e altre lingue</i> <i>Religione</i>	La Costituzione del 1991 e la Legge Generale dell'Educazione del 1994 sanciscono l'importanza dell'istruzione come diritto della persona e come servizio pubblico con funzione sociale. Per tale motivo, al fine di debellare l'analfabetismo sono stati avviati progetti di educazione rurale. Il tasso era circa dell'8,4% nel 2000². La lingua d'istruzione è il castigliano, lingua ufficiale del paese. Sono circa 600.000 gli indigeni presenti nel Paese, che parlano lingue amazzoniche chibcha. È formalmente riconosciuto il diritto all'istruzione bilingue, ma ciò interessa finora solo l'8% della popolazione indigena. La maggioranza della popolazione è di religione cattolica (il 95%).
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione primaria</i> ✓ <i>Educazione secondaria</i>	La durata dell'istruzione di base obbligatoria è di 10 anni, dai 5 ai 15. Essa comprende 1 anno di educazione pre-scolare, più 5 anni di scuola primaria e 4 di scuola secondaria. L'educazione pre-scolare viene offerta ai bambini dai 3 ai 5 anni di età e comprende 3 classi: le prime due (Pre-jardín e Jardín) sono facoltative e preparatorie all'ultimo anno obbligatorio (Transición) per bambini dai 5 ai 6 anni. L'Educación Básica Primaria ha una durata di 5 anni (classi dalla I alla V) e coinvolge alunni dai 6 agli 10 anni. L'educazione secondaria è divisa in due cicli: 1. il ciclo di base obbligatorio, chiamato Educación Básica Secundaria, dura 4 anni (classi dalla VI alla IX) riguarda gli alunni dagli 11 ai 14 e conferisce il titolo di Certificado de Estudios de Bachillerato Básico; 2. il ciclo superiore, della durata di 2 anni (classi X e XI), dai 14 ai 16, che si svolge presso tre tipologie di scuole: • <u>scuole superiori di educazione generale-accademica</u> (Educación Media) in campo scientifico, umanistico o artistico e conferiscono il certificato di scuola media superiore, detto Bachillerato; • <u>scuole superiori tecniche</u> (Educación Media Técnica) ad indirizzo economico, commerciale, agricolo, industriale, ecc., che preparano gli studenti all'ingresso nel mondo del lavoro, conferendo il titolo di scuola media superiore tecnica, Bachillerato Técnico, nel settore di specializzazione; • scuole che offrono corsi di <u>formazione professionale</u> (Educación Laboral) della durata di 1-2 anni. Al termine del 1° anno viene conferito il certificato professionale (Certificado de Aptitud Ocupacional), mentre completando il 2° anno si consegue il titolo professionale equivalente al Bachillerato.
✓ <i>Educazione post</i>	L'educazione post-secondaria viene offerta da istituti universitari, istituti tecnico-professionali e

¹ Fonte: Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

² Fonte: United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.

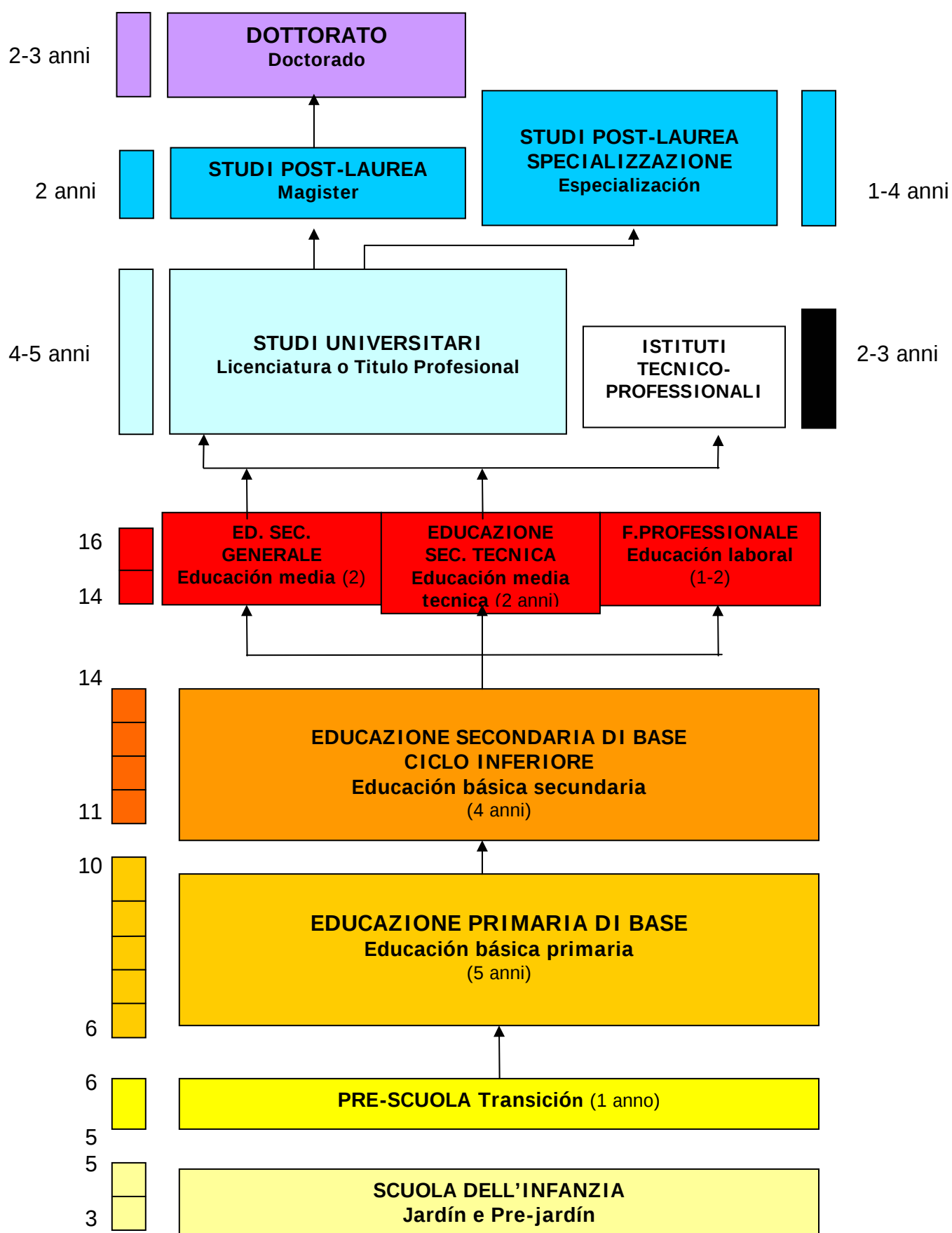
secondaria • Studi non universitari • Studi universitari	tecnologici, sia pubblici sia privati. Gli studenti devono sostenere un esame d'ammissione all'università. Gli studi non universitari post-secondari vengono forniti da istituti tecnici e tecnologici (Instituto Técnico Profesional), in corsi della durata di 2 anni, che conducono al titolo di Técnico Profesional Intermedio. Ci sono anche corsi della durata di 3 anni che portano alla qualifica di Tecnólogo o Técnico de Alto Nivel in architettura, informatica, ingegneria e economia. Un ulteriore programma di studi di 2 anni conferisce il titolo di Tecnólogo Especializado. Gli studi universitari si articolano in 3 livelli: <u>Laurea di 1° livello</u>: il programma di studio dura dai 4 ai 5 anni e porta al diploma di laurea (Licenciatura) o alla qualifica professionale (Título Profesional). <u>Specializzazione post-laurea</u>: il titolo di Magister viene conferito dopo 2 anni di studio ed è necessario per accedere al dottorato di ricerca, mentre i programmi di Especialización possono variare da 1 a 4 anni. <u>Dottorato di ricerca (Doctorado)</u>: il dottorato viene conferito dopo 2-3 anni di specializzazione post-magister e previa discussione di una tesi. Può essere seguito dal programma post-dottorato (Post-Doctorado).
PROGRAMMI DIDATTICI Obiettivi educazione pre-primaria Obiettivi e programma didattico scuola primaria Sistema di	I programmi possono essere adattati alle esigenze dell'istituto in cui vengono utilizzati, tenendo presente le finalità educative e gli obiettivi di ogni livello e ciclo di istruzione fissati dal Ministero dell'Educazione Nazionale. Il calendario scolastico è flessibile, per adattarsi alle condizioni regionali: per l'educazione di base primaria e secondaria e quella media, l'anno scolastico si divide in 2 semestri con una durata minima semestrale di 20 settimane e 40 ore settimanali di lezione. La settimana di lezioni ha una durata minima di 25 ore per la scuola primaria, 30 per i due cicli della scuola secondaria, mentre il totale di ore di lezione annuali non può essere inferiore a 1.000 per la scuola primaria e 1.200 ore per quella secondaria. Le vacanze possono variare da 4 a 8 settimane. L'educazione pre-primaria impartita durante l'ultimo anno di scuola per l'infanzia, si propone di contribuire allo sviluppo integrale degli aspetti conoscitivi, psicomotori e socio-affettivi del bambino, attraverso esperienze di socializzazione pedagogica e ricreativa. Il programma si basa sull'esecuzione di attività ludico-pedagogiche, che stimolino l'integrazione sociale del bambino, la sua percezione sensibile e la sua propensione alle attività scolastiche. Gli obiettivi dell'educazione primaria riguardano: la promozione della formazione generale mediante l'accesso, in modo critico e creativo, alla conoscenza scientifica, tecnologica, artistica e umanistica e le sue relazioni con la vita sociale e l'ambiente; lo sviluppo delle abilità comunicative, del ragionamento logico e analitico per la soluzione di semplici problemi. Le discipline che costituiscono il curriculum sono: scienze naturali, scienze sociali, storia, geografia, educazione artistica, etica, educazione fisica, educazione religiosa, lingua castigliana e lingua straniera, matematica, informatica. Nel piano di studi per la scuola primaria è incluso anche il sistema di valutazione dei progressi

valutazione scuola primaria	dell'alunno, che deve essere continuativa e con giudizi espressi in forma descrittiva. La promozione è automatica: gli alunni avanzano secondo le proprie capacità, nell'area della comunicazione e in quella logico-matematica, senza il trauma della ripetenza. Nel programma didattico sono incluse materie obbligatorie per legge e materie facoltative scelte dall'istituto per rispettare gli obiettivi del Progetto Educativo Istituzionale (Proyecto Educativo Institucional – PEI) che non possono superare il 20% delle discipline del piano di studi. Oltre alle ore pedagogiche il piano educativo istituzionale stabilisce un tempo, non inferiore a 10 ore settimanali di attività ludiche, culturali, sportive e sociali.
Programma didattico scuola secondaria	La <u>scuola secondaria a carattere generale</u> permette la specializzazione in un campo specifico scientifico, artistico o umanistico. Per il raggiungimento degli obiettivi educativi sono obbligatorie e fondamentali le stesse discipline dell'educazione di base (scienze naturali e sociali, lingua e letteratura, arte e lingua straniera), ma a livello più avanzato, oltre a scienze economiche, politica e filosofia. La <u>scuola secondaria tecnica</u> è rivolta alla formazione qualificata in diversi ambiti: economia, finanza, amministrazione, ecologia, industria, informatica, turismo, sport.
Sistema di valutazione scuola secondaria	A livello secondario la promozione all'anno successivo o il titolo di studio si ottiene raggiungendo determinati traguardi di apprendimento, verificati periodicamente. Ai fini della valutazione l'anno scolastico si divide in quattro periodi di uguale durata, con un valore percentuale di 10%, 20%, 30% e 40% rispettivamente, in ognuna delle materie del piano di studi. La scala di valutazione utilizzata va da 1 a 10: 9 - 10 = eccellente (sobresaliente); 8 - 8,9 = buono (bueno); 6 - 7,9 = sufficiente (aprobado); 1 - 5,9 = insufficiente (no aprobado). Esiste anche una valutazione su una scala da 0 a 100, dove 100 rappresenta il voto massimo e 50 il livello per la sufficienza. Il voto minimo per la sufficienza è 6,0. L'alunno viene promosso quando raggiunge la sufficienza in tutte le materie o, se ha una materia insufficiente, quando ottiene la media matematica di 7,0 tra tutte le altre discipline.
Sistema di valutazione scuola secondaria	Il sistema di valutazione per l'educazione post-secondaria si basa su scala 0 – 5: 4,60 – 5,00 = voti massimi; 4,00 – 4,59 = eccellente (sobresaliente); 3,50 – 3,99 = buono (bueno); 3,00 – 3,49 = sufficiente (aprobado); 0,00 – 2,99 = insufficiente (no aprobado). La soglia per la sufficienza è 3,00.
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	<u>Autorità responsabile:</u> Ministero dell'Educazione Nazionale (Ministerio de Educación Nacional - MEN) <u>Indirizzo:</u> Centro Administrativo Nacional – CAN Bogotá, Colombia Tel. +57(1) 222 48 35 Fax +57(1) 222 45 78 E-mail: villa@mineducacion.gov.co Sito: http://www.mineducacion.gov.co

FONTI:

Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.
United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.
United Nations Educational Scientific and Cultural Organization www.unesco.org, dati 2003.

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN CONGO

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
3 (3-6)	PRE- PRIMARIO	ENSEIGNEMENT PRÉPRIMAIRE	Scuola materna o dell'infanzia	-
6 (6-12)*	PRIMARIO	ÉCOLE PRIMAIRE	Scuola elementare o primaria	Controllo continuo
4 (12-16)*	SECONDARIO INFERIORE	COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL - COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE	Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	0 - 20
3 (16-19)	SECONDARIO SUPERIORE	LYCÉE	Scuola secondaria superiore	
4 (16-20)		LYCÉE TECHNIQUE		
3 (16-19)		CET Certificat d'Etudes Techniques		
2	POST- SECONDARIO	UNIVERSITÉ – INSTITUT	Studi universitari	
1	FORMAZIONE POST-LAUREA	LICENCE	Specializzazione post- laurea	
2		DIPLÔME D'ETUDES SUPERIÉURES - DES		
5-7		DOCTORAT	Dottorato	

* L'istruzione obbligatoria dura 10 anni: 6 di scuola primaria e 4 di secondaria inferiore.

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE¹ <i>Lingua di insegnamento e altre lingue</i> <i>Religioni</i>	L'attuale stato del sistema educativo congolese rivela una situazione drammatica: le condizioni di apprendimento sono estremamente difficili, le infrastrutture scolastiche e i materiali pedagogici insufficienti e degradati, la formazione degli insegnanti inadeguata². Ciò è dovuto principalmente alle ripetute guerre civili intestine, che hanno condotto ad una situazione di profonda instabilità e aumentato la dispersione scolastica. Nonostante il raggiungimento nel corso degli anni ottanta della scolarizzazione universale, il paese ha registrato una progressiva recessione a causa di difficoltà politiche, sociali ed economiche. A metà degli anni novanta è stato definito un piano di azione, finora inattuato, che prevede il riassetto dell'intero sistema scolastico. Il numero di analfabeti è ancora alto, soprattutto tra la popolazione femminile. Nel 2000 il tasso di analfabetismo era 19,3%³. I programmi comunitari prevedono comunque un'istruzione basata fondamentalmente sull'acquisizione di alcune competenze in materia di calcolo, nell'ambito dell'agricoltura e della sanità. La lingua d'istruzione è il francese. Vi sono numerose lingue locali. Le religioni più diffuse sono la cristiana cattolica e protestante e quella musulmana. L'articolo 7 della legge 25-95 del 17/11/95 sancisce il divieto di includere fra gli insegnamenti delle scuole pubbliche quello di qualsiasi religione.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione primaria</i> ✓ <i>Educazione secondaria inferiore</i> ✓ <i>Educazione secondaria superiore</i>	L'insegnamento prescolare, non obbligatorio, dura 3 anni ed è riservato ai bambini dai 3 ai 6 anni di età. La frequenza è ridotta e a beneficiarne sono solamente i bambini che provengono da famiglie agiate residenti nei grandi centri urbani. È obbligatoria, dura 6 anni e accoglie i bambini dai 6 ai 12 anni di età. È divisa in due cicli: il "risveglio" (classi CP1, CP2 e CE1) e la "fissazione" (classi CE2, CM1 e CM2) che porta al conseguimento del certificato CEPE–Certificat d'Etudes Primaires et Élémentaires. Prevede 4 anni di studio (dalla 6ème alla 3ème) per ottenere il certificato di completamento degli studi secondari di 1° ciclo (BEPC–Brevet d'Etudes du Premier Cycle). Si accede per concorso. Il ciclo di studi secondari superiori si divide in due indirizzi: • <u>studi generali</u> di 3 anni presso scuole generali dette Lycée (dalla classe Seconde alla Terminal) che conferiscono il diploma di maturità generale (Baccalauréat); • <u>studi tecnici</u> della durata di 4 anni presso licei tecnici (Lycée Techniques) il diploma di maturità tecnica (Baccalauréat technique) e corsi brevi della durata di 3 anni per il conseguimento del certificato di studi tecnici generali (Brevet d'Etudes techniques), anche a partire dal III anno (5ème) di studi secondari del primo ciclo.

¹ Fonte: Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

²⁻³ Fonte: Unesco, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.

✓ Educazione post secondaria • Studi universitari	L'insegnamento post-secondario si svolge presso università o istituti. In questi ultimi si accede per concorso. Si tratta dell'Istituto di Sviluppo Rurale (IDR-Institut de Développement Rural) che offre formazione in scienze agrarie, l'Istituto Superiore di Sanità (INSSA-Institut Supérieur des Sciences de la Santé) che in 3 anni di corso forma gli infermieri (Licence en Sciences de la Santé pour les Infirmiers) e in 6 anni i medici (Doctorat en Médecine). Il percorso universitario si articola in 2 livelli: 1. <u>il 1° livello</u> conduce dopo 2 anni a due tipi di diplomi: il DUEL-Diplôme Universitaire d'Etudes Littéraires in studi umanistici, e il DUES-Diplôme Universitaire d'Etudes Scientifiques, nell'ambito degli studi scientifici; 2. <u>il 2° livello</u> prevede 1 ulteriore anno di studi dopo il DUEL o il DUES che conduce alla Licence, e altri 2 anni per ottenere il DES-Diplôme d'Etudes Supérieures.
• Formazione insegnanti	Le qualifiche necessarie per accedere ai concorsi che introducono all'insegnamento sono: <u>per la scuola pre-primaria</u>: il certificato di studi dopo 3 anni di scuola secondaria tecnica superiore, unicamente femminile, oppure il Baccalauréat di scuola generale (lycée); <u>per la scuola primaria</u>: il certificato ottenuto dopo 3 anni di corso in una scuola secondaria di formazione degli insegnanti (ENI); <u>per la scuola secondaria inferiore</u>: sia per l'insegnamento generale sia per quello tecnico è richiesto il possesso del certificato di attitudine all'insegnamento (Certificat d'Aptitude au Professorat dans les Collèges d'Enseignement Général-CAP de CEG) conseguito dopo 2 anni di corso presso l'École Normal Supérieure o l'École Normal Supérieure de Enseignement Technique-ENSET; <u>per la scuola secondaria superiore</u>: il certificato di attitudine a livello di studi secondari superiori generali (Certificat d'Aptitude au Professorat dans l'Enseignement Secondaire-CAPES) o tecnici (Certificat d'Aptitude au Professorat de l'Enseignement Technique-CAPET) si ottengono con 1 ulteriore anno di studi dopo il CAP de CEG; <u>per l'educazione post-secondaria</u>: è necessario aver conseguito il dottorato post-laurea.

PROGRAMMI DIDATTICI

Programma scuola primaria

Discipline	Numero di lezioni settimanali					
	I (CP1)	II (CP2)	III (CE1)	IV (CE2)	V (CM1)	VI (CM2)
Francese	19,20	19,20	14	12,50	11,30	11,30
Matematica	3,10	3,10	5,15	5,15	4,15	4,15
Ed. civica e morale	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30
Materie estetiche	1,30	1,30	1,45	2,15	1,45	1,45
Materie intellettuali	-	-	1,30	3,55	4,30	4,30
Attività libere	3	3	3	3	3	3
Attività produttive	1	1	-	-	-	-
Ed. fisica e sportiva	0,30	0,30	1	1	1	1
Totale	29	29	27	28,45	26,30	26,30

Sistema di valutazione

Il sistema di valutazione prevede prove scritte mensili e trimestrali. Il passaggio alla classe successiva si basa sulla media generale ottenuta dall'allievo in tali prove e all'esame finale.

Programma scuola secondaria 1°ciclo

Discipline	Numero di lezioni settimanali			
	VI (6 ^{ème})	V (5 ^{ème})	IV (4 ^{ème})	III (3 ^{ème})
Francese	8	7	6	6
Storia – Geografia	4	4	4	4
Inglese	4	4	4	4
Matematica	5	5	5	5
Scienze fisiche	2	2	4	6
Scienze naturali	2	2	2	2
Disegno	1	1	1	-
Musica	1	1	1	-
Ed. fisica e sportiva	2	2	2	2
Totale	29	28	29	29

Sistema di valutazione

Il sistema di valutazione a livelli superiori viene espresso in ventesimi: 16-20 = **très bien** (molto bene), 14-15 = **bien** (bene), 12-13 = **assez bien** (abbastanza bene), 11-10 = **passable** (sufficiente); 0-9 = **insufisant** (insufficiente). La soglia per la sufficienza è 10/20.

ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE

Autorità responsabili:

Ministero dell'educazione primaria, secondaria e superiore
(Ministère de l'Enseignement primaire, secondaire et supérieur et de la Recherche scientifique et technologique)

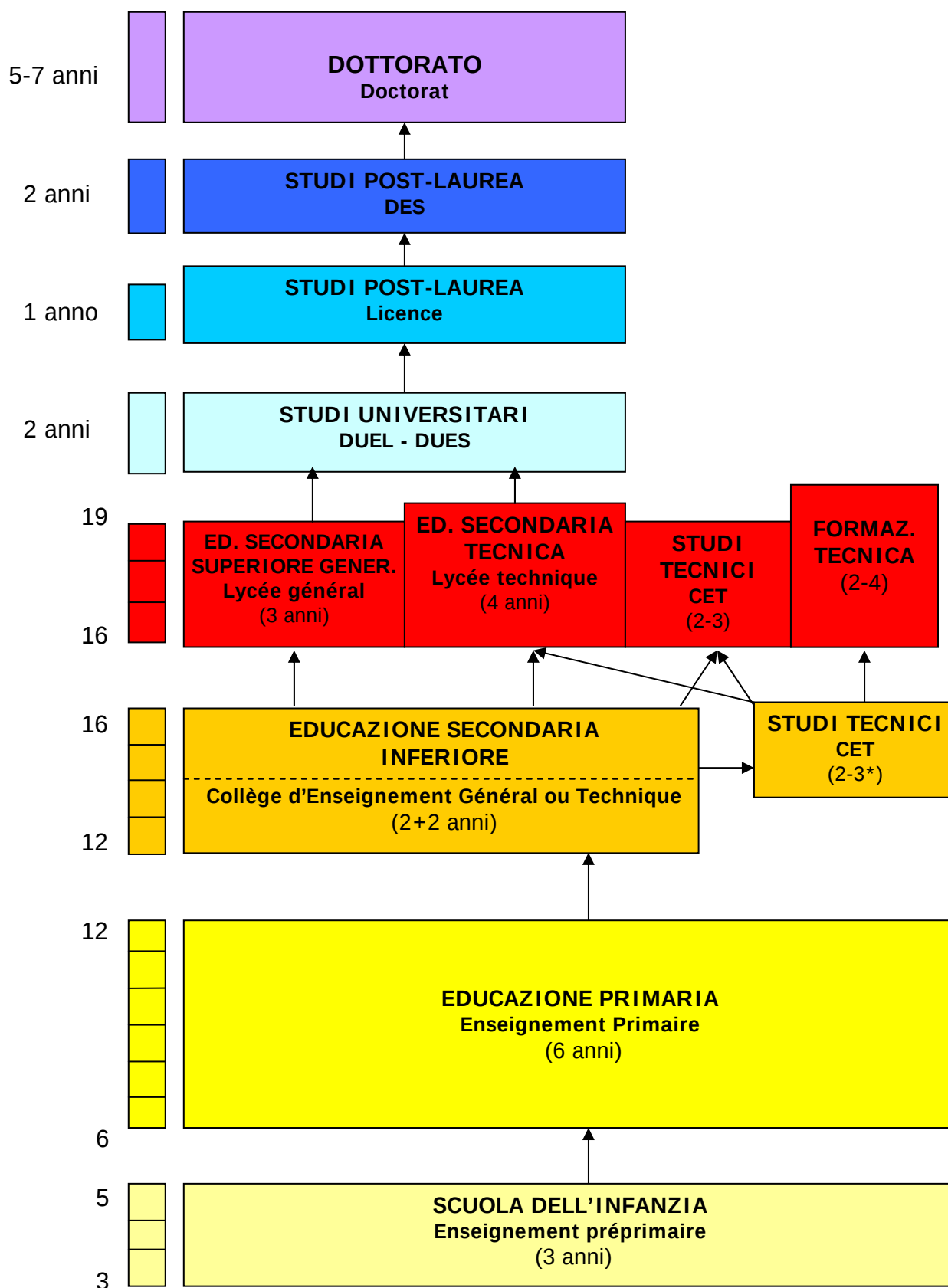
Indirizzo:

PO Box 14557/2078, Brazzaville – Congo
Tel. +242 81 52 65
Sito: www.gouv.cg

FONTI:

Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.
Ministero dell'Educazione congolese, www.gouv.cg, maggio 2004.
United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.
United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, www.unesco.org, maggio 2004.
United Nations International Bureau of Education, www.ibe.unesco.org, maggio 2004.

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



* a partire dal 3° anno.

IL SISTEMA SCOLASTICO IN CROAZIA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
3 (3–6)	PRE-PRIMARIO	VRTIČ	Scuola materna o dell'infanzia	-
8 (6–14)*	PRIMARIO E SECONDARIO INFERIORE	OSNOVNA ŠKOLA*	Scuola elementare o primaria	1-5
			Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	
4 (14–18)	SECONDARIO SUPERIORE	SREDNJA ŠKOLA	Scuola secondaria superiore	1-5
2-6	POST- SECONDARIO	SVEUČILIŠTE	Università	
2	FORMAZIONE POST- UNIVERSITARIA	MAGISTERIJ	Specializzazione post- laurea	
4		DOKTORAT	Dottorato di ricerca	

* Scuola dell'obbligo: 8 anni di scuola di base

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE¹ <i>Lingua di insegnamento e altre lingue</i> <i>Religione</i>	A partire dal 1991, data della formazione della Repubblica Croata, si è verificata una profonda trasformazione della vita sociale e politica del Paese. Il distacco dalla Jugoslavia ha comportato, nel settore della pubblica istruzione, l'avvio di un processo di de-ideologizzazione dell'intero percorso scolastico, una nuova legislazione e nuovi programmi. I principi cui si sono ispirate le varie riforme inaugurate nel 1991 sono stati la "croatizzazione" della lingua e la "purificazione dalle contaminazioni serbe", la creazione di un legame con la tradizione storico-culturale della Croazia e il pluralismo culturale. Per lungo tempo l'approccio nazionalistico impresso alle riforme del governo croato, lo stato di guerra vissuto dal Paese fino all'estate 1995 e l'autoritarismo dei governi nazionali hanno sostanzialmente impedito il rispetto dei principi democratici e dei diritti umani, specie per le minoranze etniche. La lingua d'istruzione è il croato. Altre lingue in uso sono italiano, ungherese, serbo. Cattolica (76%), ortodossa (11%), musulmana.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione primaria</i> ✓ <i>Educazione secondaria</i>	La scuola dell'obbligo ha una durata di 8 anni dai 6 ai 14. I bambini possono essere inseriti nella scuola d'infanzia (jaslice) dal compimento del 6° mese di vita, ma di fatto la maggior parte dei genitori li inserisce dal 10°-11° mese. La scuola materna (dječji vrtić) si occupa dei bambini dai 3 anni fino al loro ingresso nella scuola primaria (6 anni compiuti). L'educazione pre-scolastica non è obbligatoria. La scuola primaria è obbligatoria e dura 8 anni. Il ciclo scolastico è suddiviso in due cicli della durata di 4 anni ciascuno. Tutti i bambini che hanno compiuto 6 anni entro il 1° aprile si possono iscrivere a settembre dell'anno scolastico successivo alla prima classe della scuola primaria. In Croazia esistono scuole superiori di diverso tipo: 1. <u>licei ad indirizzo generale o specifico</u> (opće ili specijalizirane gimnazije) della durata di 4 anni; 2. <u>scuole professionali</u> ad indirizzo tecnico, industriale, artigianale, ecc. (tehničke, industrijske, obrtničke i druge strukovne škole) della durata da 1 a 5 anni; 3. <u>istituti artistici</u> ad indirizzo musicale, dello spettacolo, dell'arte, ecc. (glazbene, plesne, likovne i druge umjetničke škole) della durata minima di 4 anni. Completato il ciclo della scuola secondaria, gli studenti possono iscriversi all'università. Visto il continuo aumento degli iscritti, sono stati introdotti esami d'ammissione per tutte le facoltà.
✓ <i>Educazione post secondaria</i>	Il sistema post-secondario in Croazia è organizzato in: • <u>Corsi professionali post-diploma</u> offerti dai politecnici (veleučilišta) e dagli istituti professionali di educazione post-secondaria (stručne visoke škole). La durata degli studi varia dai 2 ai 4 anni. Conferiscono qualifica professionale, ma non accademica.

¹ Fonte: Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

Programma scuola secondaria superiore	Geografia	-	-	-	-	1,5	2	2	2
	Applicazioni tecniche	-	-	-	-	1	2	1	1
	Biologia	-	-	-	-	-	-	2	2
	Chimica	-	-	-	-	-	-	2	2
	Fisica	-	-	-	-	-	-	2	2
	Totale ore obbligatorie	18	18	19	20	22	25	26	26
	Materie opzionali	2	2	2	2	2	2	2	2
	Attività parascolastiche	1	1	1	1	2	2	1	1
	Materie supplementari	1	1	1	1	1	1	1	1
	Totale massimo	22	22	23	24	27	30	30	30
Sistema di valutazione	L'educazione secondaria ha due obiettivi di base: fornire agli studenti una preparazione di tipo professionale e dare un livello alto di educazione generale come base per un'educazione successiva. I vari tipi di scuole secondarie hanno programmi differenti. I licei hanno dei programmi standard a livello nazionale, il cui oggetto è quello di assicurare una conoscenza e un'esperienza che permettano di iscriversi a qualsiasi tipo di studio post-secondario. Il programma didattico per tutti i tipi di liceo è fondamentalmente lo stesso, ciò che varia è solamente il numero di ore dedicate ad ogni singola disciplina. I licei ad indirizzo generale danno maggiore enfasi alle scienze sociali, quello ad indirizzo scientifico alle scienze ed alla matematica, quello linguistico alle lingue straniere e quello classico alle lingue classiche, latino e greco. Per lo schema delle materie e delle ore di insegnamento settimanali vedi allegato 1. La valutazione per la scuola primaria e secondaria è di tipo descrittivo e numerico in una scala da 1 a 5: 1 insufficiente (nedovoljno), 2 sufficiente (dovoljno), 3 buono (dobro), 4 molto buono (vrlo dobro), 5 ottimo (odlično). La soglia per la sufficienza è 2.								
TASSE SCOLASTICHE	La scuola pubblica offre un'istruzione gratuita in tutti i cicli scolastici. Le scuole private sono poco diffuse e seguono i programmi ministeriali. Alcune scuole private sono parificate e ricevono finanziamenti pubblici.								
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	<u>Autorità responsabili:</u> Ministero della scienza, dell'educazione e dello sport (Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa) <u>Indirizzo sede centrale:</u> Trg hrvatskih velikana 6 10000 Zagreb tel.: +385 1 4569 000 fax: +385 1 4617 962, 4569 290 Sito: www.mzos.hr								

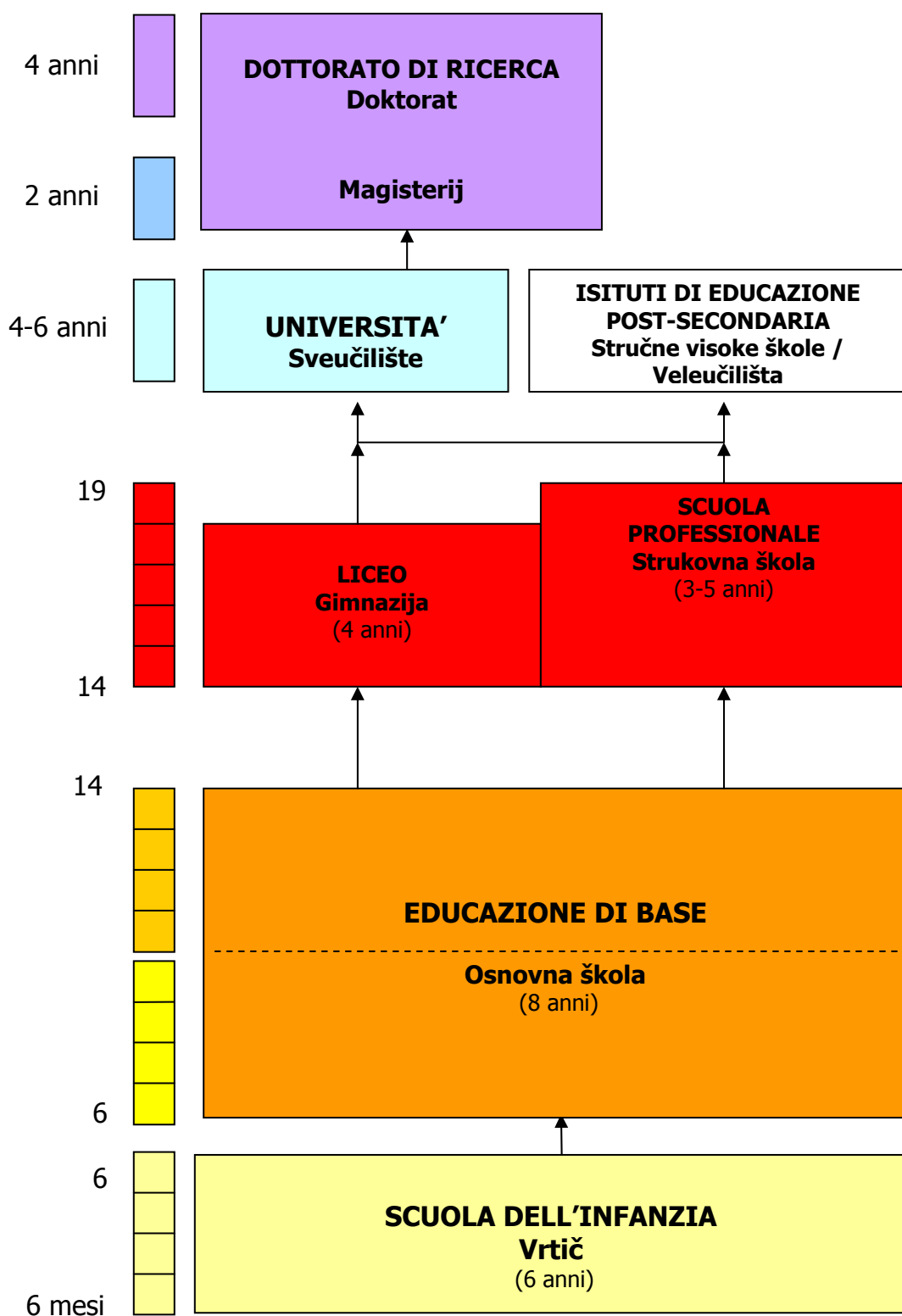
FONTI:Ministero dell'educazione della Repubblica croata, www.mzos.hr.

Allegato1 – Educazione secondaria superiore (tipo di scuola: liceo)

LICEO	Numero di ore settimanali															
Indirizzo	Generale				Linguistico				Classico				Scientifico			
Classe	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
Materie obbligatorie																
Croato	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Lingua straniera 1	3	3	3	3	4	4	4	4	3	3	3	3	3	3	3	3
Lingua straniera 2	2	2	2	2	4	3	3	3	-	-	-	-	2	2	2	2
Latino	2	2	-	-	2	2	-	-	3	3	3	3	2	2	-	-
Greco	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3	3	3	-	-	-	-
Musica	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
Ed. artistica	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
Psicologia	-	1	1	-	-	-	2	-	-	-	1	-	-	-	1	-
Logica	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	1	-
Filosofia	-	-	-	2	-	-	-	2	-	-	-	2	-	-	-	2
Sociologia	-	-	2	-	-	-	2	-	-	-	2	-	-	-	2	-
Storia	2	2	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Geografia	2	2	2	2	2	2	1	2	2	2	1	2	2	2	2	2
Matematica	4	4	3	3	3	3	3	3	4	4	3	3	4	4	5	5
Fisica	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3
Chimica	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Biologia	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Informatica	2	-	-	-	-	2	-	-	-	2	-	-	2	2	2	2
Politica ed economia	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	1
Ed. fisica	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Etica/Religione*	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Materie opzionali																
Materia opzionale	-	2	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lingua straniera	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Matematica/Informatica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2	2
Totale ore settimanali	32	33	33	33	32	33	33	33	32	34	34	34	33	33	33	33

* Gli studenti possono scegliere tra etica e religione.

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN GHANA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO		DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
4 (2-6)	PRE-PRIMARIO		PRE-SCHOOL EDUCATION	Scuola materna o dell'infanzia	-
6 (6-12)*	PRIMARIO		PRIMARY SCHOOL*	Scuola elementare o primaria	
3 (12-15)*	SECONDARIO INFERIORE		JUNIOR SECONDARY SCHOOL*	Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	A-F
3 (15-18)	SECONDARIO SUPERIORE		GENERAL SENIOR SECONDARY SCHOOL	Scuola secondaria superiore	
			TECHNICAL/VOCATIONAL SECONDARY SCHOOL	Scuola secondaria tecnico-professionale	
3	POST-SECON-DARIO	Non univers.	TEACHER TRAINING COLLEGES, POLYTECHNICS	Istituti post-secondari non universitari	0-4
3-4		Univer-sitario	BACHELOR'S DEGREE	Laurea di 1° livello	A-F
1-2	FORMAZIONE POST-LAUREA		GRADUATE DIPLOMA - MASTER – MASTER OF PHILOSOPHY	Laurea di 2° livello e specializzazione post-laurea	1st class-3rd class
1-2			DOCTORATE	Dottorato	

* Scuola dell'obbligo: 9 anni, dai 6 ai 15. 6 anni di scuola primaria + 3 di scuola secondaria inferiore.

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE¹ <i>Lingua di insegnamento e altre lingue</i> <i>Religione</i>	Il Ghana ha ottenuto l'indipendenza dalla Gran Bretagna nel 1957 ed è diventato Repubblica nel 1960. Il suo sistema educativo, modellato su quello britannico, era considerato uno dei migliori dell'Africa occidentale, ma dagli anni Ottanta è entrato in crisi, a causa delle difficili condizioni economiche e dei costi troppo elevati per le famiglie. Il governo si è posto l'obiettivo, entro il 2005, di ridurre i tassi d'abbandono scolastico, accrescere il numero di iscrizioni, soprattutto femminili, e potenziare qualitativamente il sistema educativo in modo da consentire almeno al 70% degli alunni di raggiungere la scolarizzazione minima. È l'inglese, lingua ufficiale del Paese. La popolazione è divisa in gruppi etnici parlanti più di 50 dialetti (creolo-inglese, kwa, gur...). La maggioranza è di religione cristiana (52%), seguiti da animisti (35%) e musulmani (15%).
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione di base (primaria e secondaria inferiore)</i> ✓ <i>Educazione secondaria superiore</i>	Con il Programma di Riforma Educativa del 1987 (Education Reform Programme) la durata dell'obbligo scolastico è stata fissata a 9 anni, dai 6 ai 15 anni di età. Non è obbligatoria e le scuole, concentrate nelle zone urbane, si rivolgono a diverse fasce d'età: asili nido (Crèches) dai 2 ai 3 anni, Nurseries 3-4 e scuole per l'infanzia (Kindergartens) 4-6. L'istruzione obbligatoria dura 9 anni per tutti i ragazzi di età compresa tra i 6 e i 15 anni e comprende due cicli: 6 anni di Primary School (suddivisi in 3 anni di Lower e 3 di Upper Primary) e 3 anni di scuola secondaria inferiore, Junior Secondary School. Al termine del 1° ciclo è previsto un esame di ammissione al ciclo successivo (Basic Education Certificate Examination - BECE) che consente di ottenere il diploma di scuola dell'obbligo. La Senior Secondary School dura 3 anni, dai 15 ai 18 e termina con l'esame per il conseguimento del titolo di scuola superiore (Senior Secondary School Certificate Examination-SSCE). Esistono scuole secondarie generali (General Secondary Schools), tecnico-professionali (Technical/Vocational Schools), commerciali e agrarie (Business or Agricultural Secondary Schools).
✓ <i>Educazione post secondaria</i> • Livello non universitario • Studi	Si svolge presso università, college, politecnici, istituti professionali e istituti di formazione per insegnanti, gestiti dal Consiglio Nazionale per l'Educazione Terziaria (National Council for Tertiary Education) sotto il controllo del Ministero dell'Educazione. L'anno accademico inizia a settembre e termina in giugno, con una lunga vacanza dal 21 maggio al 21 agosto. Le istituzioni che offrono titoli di qualifica post-secondaria a livello non universitario sono: istituti di formazione sanitaria, infermieristica, college di agraria, istituti di formazione per insegnanti (Teacher Training Colleges) e i politecnici che offrono Diplomi Nazionali Superiori (Higher National Diplomas-HND) in economia, ingegneria, arte, scienze e tecnologia. I corsi durano generalmente 3 anni e portano al conseguimento di un diploma o certificato.

¹ Fonte: Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

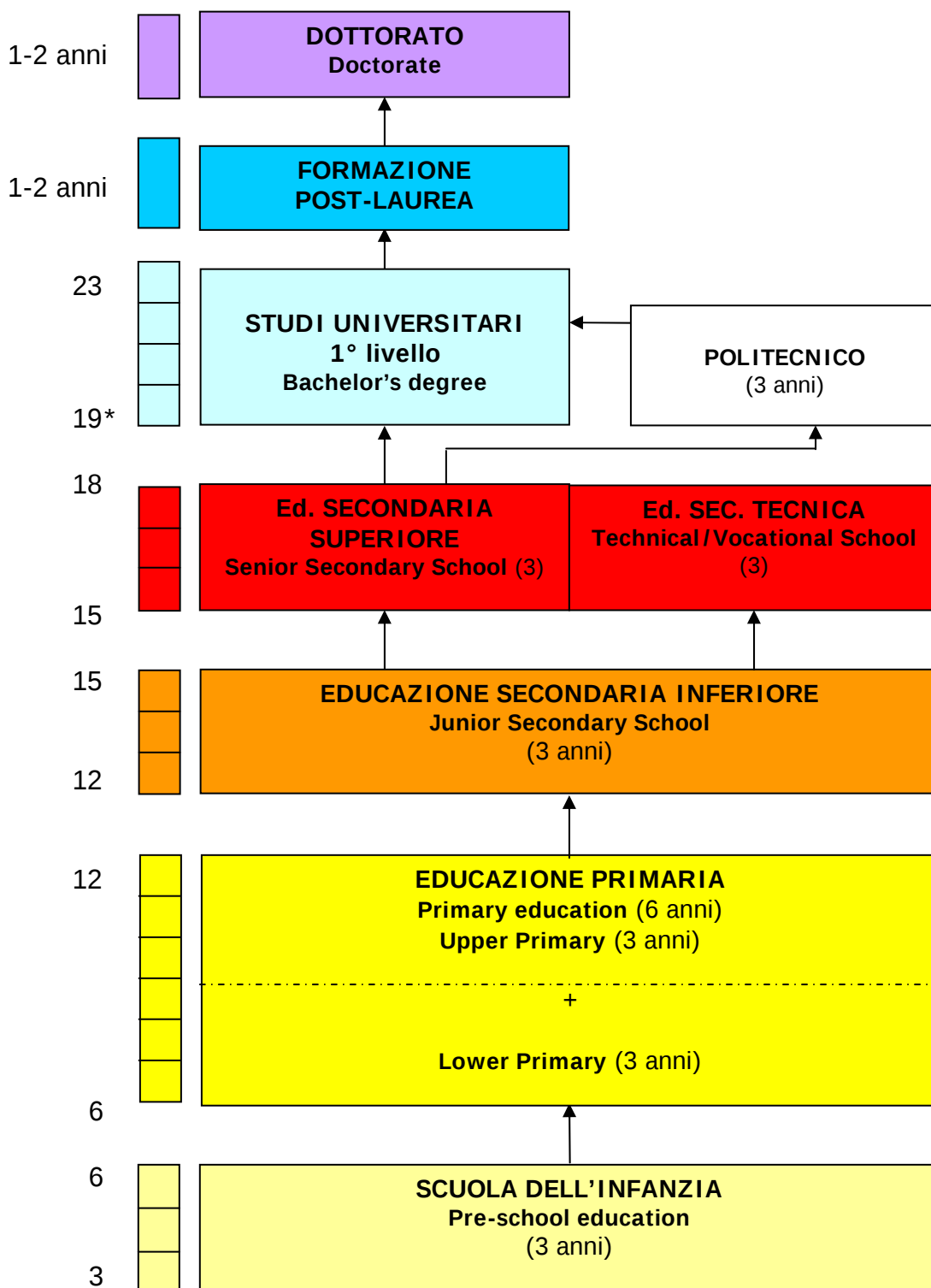
universitari	Gli studi universitari si articolano in 3 livelli: <u>1° livello</u>: il programma di studio per il conseguimento del diploma di laurea (Bachelor's Degree) dura 4 anni per i possessori del Secondary School Certificate e 3 anni per chi ha ottenuto il General Certificate of Education "A" level – GCE "A". Alcune università offrono anche corsi di diploma di 2 anni. <u>2° livello</u>: il Graduate Diploma viene conferito ai possessori di laurea di 1° grado dopo corsi della durata di 2 semestri a tempo pieno o 4 semestri a tempo parziale. I corsi di Master e Master of Philosophy - MPhil durano rispettivamente 1 e 2 anni e richiedono la discussione di una tesi. <u>Dottorato di ricerca (Doctor's Degree)</u>: il corso, riservato a possessori di Master o MPhil, si ottiene dopo 1 o 2 anni ulteriori di ricerca e la discussione di una tesi.																																																																												
• Formazione insegnanti	I requisiti necessari per insegnare nelle scuole di vario ordine e grado sono i seguenti: <u>Scuola pre-primaria</u>: certificato ottenuto in seguito alla frequenza di un corso formativo di 3 mesi presso istituti di formazione per insegnanti (Teacher Traninig Colleges). <u>Scuola primaria</u>: certificato (Post-Secondary Teacher's Certificate A) ottenuto in seguito alla frequenza di un corso formativo di 3 anni. <u>Scuola secondaria</u>: la University of Education offre 1 anno di corso in materie tecnico-professionali; 2-3 anni per possessori di Certificate A. <u>Educazione post-secondaria</u>: formazione di 2-3 anni presso le università dopo aver ottenuto Master's o Doctor's Degrees.																																																																												
PRINCIPALI LEGGI EDUCAZIONE	➔ Decreto sull'educazione del 1961 che stabilisce l'obbligatorietà e gratuità dell'istruzione ➔ La Costituzione del 1992 impegna il governo a facilitare l'accesso all'istruzione e rafforzare il processo educativo in tutte le zone del Paese																																																																												
PROGRAMMI DIDATTICI <i>Programma scuola primaria</i>	Il dipartimento per la ricerca e lo sviluppo curriculare (Curriculum Research and Development Division-CRDD) dell'Education Service - GES, organo responsabile dell'applicazione e della gestione delle politiche educative formulate dal Ministero dell'Educazione per il livello primario e secondario, fornisce i criteri per la creazione dei programmi didattici. <table><tr><th rowspan="2">Disciplina</th><th colspan="6">Numero di lezioni settimanali</th></tr><tr><th>I</th><th>II</th><th>III</th><th>IV</th><th>V</th><th>VI</th></tr><tr><td>Inglese</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td></tr><tr><td>Matematica</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td></tr><tr><td>Lingua nazionale</td><td>8</td><td>8</td><td>8</td><td>6</td><td>6</td><td>6</td></tr><tr><td>Studi ambientali</td><td>6</td><td>6</td><td>6</td><td>5</td><td>5</td><td>5</td></tr><tr><td>Scienze integrate</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>5</td><td>5</td><td>5</td></tr><tr><td>Educazione religiosa e morale</td><td>4</td><td>4</td><td>4</td><td>3</td><td>3</td><td>3</td></tr><tr><td>Musica e danza</td><td>3</td><td>3</td><td>3</td><td>3</td><td>3</td><td>3</td></tr><tr><td>Educazione fisica</td><td>4</td><td>4</td><td>4</td><td>3</td><td>3</td><td>3</td></tr><tr><td>Totale</td><td>45</td><td>45</td><td>45</td><td>45</td><td>45</td><td>45</td></tr></table> Fonte: Ghana Education Service, 2001 (ogni lezione dura 30 minuti). L'anno scolastico inizia ad ottobre e termina a luglio e conta circa 190 giorni di scuola. L'orario	Disciplina	Numero di lezioni settimanali						I	II	III	IV	V	VI	Inglese	10	10	10	10	10	10	Matematica	10	10	10	10	10	10	Lingua nazionale	8	8	8	6	6	6	Studi ambientali	6	6	6	5	5	5	Scienze integrate	-	-	-	5	5	5	Educazione religiosa e morale	4	4	4	3	3	3	Musica e danza	3	3	3	3	3	3	Educazione fisica	4	4	4	3	3	3	Totale	45	45	45	45	45	45
Disciplina	Numero di lezioni settimanali																																																																												
	I	II	III	IV	V	VI																																																																							
Inglese	10	10	10	10	10	10																																																																							
Matematica	10	10	10	10	10	10																																																																							
Lingua nazionale	8	8	8	6	6	6																																																																							
Studi ambientali	6	6	6	5	5	5																																																																							
Scienze integrate	-	-	-	5	5	5																																																																							
Educazione religiosa e morale	4	4	4	3	3	3																																																																							
Musica e danza	3	3	3	3	3	3																																																																							
Educazione fisica	4	4	4	3	3	3																																																																							
Totale	45	45	45	45	45	45																																																																							

Programma scuola secondaria inferiore	settimanale di lezione alla scuola primaria è di 45 ore dal lunedì al venerdì.			
	Disciplina	Numero di lezioni settimanali		
		I	II	III
	Inglese	6	6	6
	Matematica	6	6	6
	Scienze	4	4	4
	Lingua e cultura nazionale	4	4	4
	Scienze dell'agricoltura	3	3	3
	Abilità pre-tecniche	3	3	3
	Abilità pre-professionali	3	3	3
	Educazione religiosa e morale	3	3	3
	Studi sociali	3	3	3
	Francese (opzionale)	4	4	4
	Nozioni pratiche	2	2	2
	Musica e danza	2	2	2
	Educazione fisica	2	2	2
	Totale	45	45	45
Sistema di valutazione	Fonte: Ghana Education Service, 2001 (ogni lezione dura 30 minuti).			
	A livello di base e secondario è prevista una valutazione continua e complessiva dei progressi cognitivi, basata sui voti riportati e l'attitudine generale agli studi.			
	La valutazione <u>a livello secondario</u> viene espressa con lettere dalla A alla F: A = ottimo (excellent); B = distinto (very good); C = buono (good); D = discreto (credit); E = sufficiente (pass); F = insufficiente (fail). La soglia per la sufficienza è E .			
Sistema di valutazione livello post-secondario	La valutazione <u>a livello post-secondario</u> si basa su scala da 0-4 oppure A-F: 4 = A+ ; 3,75 = A ; 3,50 = A- ; 3,00 = B+ ; 2,50 = B ; 2 = C+ ; 1,50 = C ; 1 = D ; 0 = F . Soglia per la sufficienza è D .			
	Il sistemi di valutazione per il diploma di laurea (Bachelor's Degree) è il seguente:			
	1st class (70-100) = voti massimi 2nd class upper division (60-69) = voti intermedi superiori 2nd class lower division (50-59) = voti intermedi inferiori 3rd class pass (40-49) = voti minimi sufficienti. La soglia per la sufficienza è 40.			
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	Autorità responsabili: Ministero dell'Educazione, della Gioventù e dello Sport Indirizzo: PO Box M.45 Accra – Ghana E-mail: webmaster@ghana.edu.gh Sito: www.ghana.edu.gh			

FONTI:

Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.
 Ministero dell'Educazione, www.ghana.edu.gh, giugno 2004.
 United Nations International Bureau of Education, www.ibe.unesco.org, giugno 2004.
 United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.
 United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, www.unesco.org, giugno 2004.

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



*È previsto un anno obbligatorio di Servizio Nazionale (**National Service**).

IL SISTEMA SCOLASTICO IN GRECIA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
8 mesi– 3 anni	PRE-PRIMARIO	NIPIAKA TMIMATA	Asilo nido	-
3 (3–6)		NIPIAGOGIEIA	Scuola materna o dell'infanzia	
6 (6-12)*	PRIMARIO	DIMOTIKO SCHOLEIO*	Scuola elementare o primaria	0-10
3 (12-15)*	SECONDARIO	GYMNASIO*	Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	0-20
3 (15-18)		ENIAIO LYKEIO	Scuola media superiore generale	
3 (15-18)		TECHNIKA EPANGELMATIKA EKPEDEFTIRIA - TEE	Scuola superiore tecnica	
2	POST SECONDARIO (non universitario)	TECHNOLOGIKA EKPAIDEFTIKA IDRIMATA - TEI	Istituti di educazione tecnica (non universitarie)	0-10
1-2		IEK	Istituti di formazione professionale	
	POST SECONDARIO (universitario)	SCHOLI EKPIDEFTIKON LEITOURGON EPANGELMATIKIS	Istituto di formazione insegnanti	
4-5-6		PROPTYCHIAKES SPOUDES	Studi universitari	
2	FORMAZIONE POST LAUREA	METAPTYCHIAKON SPOUDES	Specializzazione post laurea	
3	DOTTORATO	DIDAKTORIKES METAPTYCHIAKES SPOUDES	Dottorato	

*Scuola dell'obbligo: 6 anni primaria + 3 secondaria inferiore.

STORIA E FILOSOFIA EDUCAZIONE <i>Lingua di insegnamento</i>	Secondo dati del 2000 il fenomeno dell'analfabetismo riguarda circa il 2,8% della popolazione. La lingua d'istruzione è il greco.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione primaria</i> ✓ <i>Educazione secondaria</i>	La durata dell'istruzione obbligatoria è di 9 anni, per bambini dai 6 ai 15 anni. Essa include la scuola primaria (Dimotiko) e la scuola secondaria inferiore (Gymnasio). Non è obbligatoria, ma lo sta diventando in alcune regioni del Paese. Viene offerta da asili dell'infanzia pubblici e privati (Vrefonipiakoi paidikoi stathmoi). Alcuni di essi prevedono anche sezioni per bambini dagli 8 mesi ai 3 anni (Nipiaka Tmimata) e sezioni per bambini dai 3 ai 5 anni (Nipiagogeia). L'educazione di base viene offerta dalla scuola primaria (Dimotiko scholeio), che dura 6 anni a partire dai 6 fino ai 12 anni di età. Al termine di questo 1° ciclo viene conferito il diploma di educazione primaria (Apolytirio Dimotikou). L'educazione secondaria si divide in: <u>1° ciclo</u> obbligatorio (Gymnasio) della durata di 3 anni (dai 12 ai 15) che può essere a indirizzo generale, musicale, religioso, speciale, di educazione fisica e conferisce il diploma di Apolytirio Gymnasiou; <u>2° ciclo</u> facoltativo che offre educazione secondaria a livello superiore in due tipi di scuole: • <u>scuole secondarie generali unificate</u> (Eniaia lykeia - EL) della durata di 3 anni (dai 15 ai 18) con un primo anno comune e tre indirizzi a partire dal 2° anno (teorico, scientifico e tecnico), che portano al conferimento del titolo di Apolytirio Eniaiou Lykeio; • <u>scuole tecniche professionali</u> (Technika epangelmatika ekpedeftiria - TEE) della durata di 3 anni (15-18) che offrono formazione tecnica e professionale per accedere al mondo del lavoro e permettono di ottenere il certificato professionale di 3° livello. Accanto a questi istituti esistono centri gestiti dall'organizzazione per l'impiego (OAED) che offrono praticantato e formazione per la manodopera.
✓ <i>Educazione post secondaria</i> • Livello non universitario	L'educazione post secondaria viene fornita da 19 università (Panepistimion) e 14 istituti di educazione tecnica (Technologika ekpaideftika idrimata - TEI) che si amministrano autonomamente, sotto la supervisione del Ministero dell'Educazione e degli Affari Religiosi. Gli studenti sono ammessi sulla base della valutazione ottenuta al 2° e 3° grado del liceo. Gli istituti di educazione tecnica (Technologika ekpaideftika idrimata - TEI) offrono educazione post secondaria a livello non universitario. I corsi presso i dipartimenti di specializzazione dei TEI (ingegneria civile, meccanica, elettronica, ecc.) durano 3 anni e mezzo/4 anni e portano al conseguimento del titolo di Ptychio TEI. Esistono anche accademie artistiche (Anotati Scholi Kalon Technon) e centri di educazione

• Studi universitari	tecnica superiore (KATE) che offrono corsi di 6-9 mesi in oltre 20 settori professionali. Nel 1992, in risposta all'esigenza di migliaia di possessori di diplomi delle scuole superiori generali (Genika Lykeia - GL) di acquisire competenze lavorative per inserirsi nel mondo del lavoro, sono stati creati istituti di formazione professionale (IEK) che offrono corsi della durata di 2-4 semestri, pari a 1-2 anni, e accettano diplomati dal ginnasio, dalle scuole tecniche e dal liceo a seconda della specializzazione. Alla fine dei corsi, gli studenti ricevono certificati di formazione di primo livello che riportano la durata del corso e la qualifica ottenuta e che gli permettono di sostenere esami per ottenere i diplomi professionali di 2°, 3° livello e livello post-secondario. Gli studi universitari si dividono in 3 livelli: 1. <u>Laurea</u> (Proptychiakes Spoudes): gli studi universitari al primo livello durano di norma 4 anni, con eccezione delle facoltà dei politecnici (5 anni) e le facoltà di medicina (6 anni). Al termine dei corsi viene conferito il diploma di laurea (Ptychio) della facoltà prescelta. 2. <u>Specializzazione post-laurea</u> (Metaptychiakon Spoudes): gli studi post laurea durano almeno 2 anni e portano al conseguimento del diploma di specializzazione post-laurea (Metaptychiako Díploma Exidíkefsis). 3. <u>Dottorato</u> (Didaktorikes Metaptychiakes Spoudes): il titolo di dottore (Didaktoriko) viene conferito ai possessori di specializzazione post-laurea dopo 3 anni di studio e la discussione di una tesi di ricerca scientifica.																																									
• Formazione insegnanti	<u>Per la scuola pre-primaria e primaria</u>: viene offerta dai dipartimenti di pedagogia per l'educazione pre-primaria e primaria presso varie università del Paese. <u>Per la scuola secondaria</u>: essi vengono formati a livello universitario. Gli studi pedagogici possono essere seguiti al 3° o 4° anno universitario. Gli insegnanti di scuole tecniche secondarie devono frequentare istituti per la formazione di insegnanti di educazione tecnica-professionale (Scholi ekpideftikon leitourgon epangelmatikis - SELETE), che includono anche scuole tecniche pedagogiche (PATES). Questi istituti offrono corsi tecnici della per laureati e studenti degli istituti di educazione tecnica TEI e conferiscono il titolo di Ptychion Paedagogikon Spoudon. <u>Per l'educazione post secondaria</u>: il prerequisito per l'insegnamento a questo livello è il dottorato. La richiesta dei candidati al titolo di professore viene esaminata da una commissione costituita da docenti universitari.																																									
PROGRAMMI DIDATTICI Programma scuola primaria¹	I programmi per la scuola primaria e secondaria vengono proposti al Ministero per l'Educazione e gli Affari Religiosi dall'Istituto Pedagogico (PI). Gli insegnanti devono seguire i programmi nei contenuti e nella stratificazione in livelli. Tutte le materie sono obbligatorie e di uguale importanza. <table><tr><th rowspan="2">Discipline</th><th colspan="6">Numero di ore settimanali</th></tr><tr><th>I</th><th>II</th><th>III</th><th>IV</th><th>V</th><th>VI</th></tr><tr><td>Educazione religiosa</td><td>-</td><td>-</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Lingua greca</td><td>9</td><td>9</td><td>9</td><td>9</td><td>8</td><td>8</td></tr><tr><td>Matematica</td><td>4</td><td>4</td><td>4</td><td>4</td><td>4</td><td>4</td></tr><tr><td>Storia</td><td>-</td><td>-</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr></table>	Discipline	Numero di ore settimanali						I	II	III	IV	V	VI	Educazione religiosa	-	-	2	2	2	2	Lingua greca	9	9	9	9	8	8	Matematica	4	4	4	4	4	4	Storia	-	-	2	2	2	2
Discipline	Numero di ore settimanali																																									
	I	II	III	IV	V	VI																																				
Educazione religiosa	-	-	2	2	2	2																																				
Lingua greca	9	9	9	9	8	8																																				
Matematica	4	4	4	4	4	4																																				
Storia	-	-	2	2	2	2																																				

¹ Fonte: Tutti i programmi sono tratti da Eurydice Eurybase, 2001.

**Sistema di
valutazione
scuola primaria**

**Programma
scuola
secondaria
inferiore
(gymnasio)**

Studi ambientali	5	5	4	4	-	-
Geografia	-	-	-	-	2	2
Scienze	-	-	-	-	3	3
Studi sociali e civica	-	-	-	-	1	1
Educazione estetica*	4	4	3	3	2	2
Educazione fisica	2	2	2	2	2	2
Lingua inglese	-	-	-	3	3	3
Vita scolastica	1	1	-	-	-	-
Totale	25	25	26	29	29	29

* Musica, arte, teatro. L'ora scolastica ha una durata di 40-50 minuti.

Per la I e II classe viene utilizzata una valutazione descrittiva, senza voti numerici; per la III e IV i giudizi di eccellente, ottimo, buono, sufficiente; con la V e VI classe viene introdotto un sistema di valutazione che contiene sia numeri sia giudizi: eccellente (9-10), ottimo (7-8), buono (5-6) e sufficiente.

DISCIPLINA	Numero di ore settimanali		
	I	II	III
Educazione religiosa	2	2	2
Letteratura ellenica antica	4	4	4
Lingua e letteratura greca moderna	5	4	4
Storia	2	2	3
Studi sociali e civica	-	-	2
Lingua straniera	6	5	5
Matematica	4	4	4
Fisica, chimica	-	3	3
Informatica, tecnologia	2	2	1
Geografia	2	2	-
Biologia	2	-	2
Educazione fisica	3	3	2
Educazione estetica	2	2	2
Economia domestica	1	2	-
Orientamento professionale scolastico	-	-	1
Totale	35	35	35

L'ora scolastica ha una durata di 40-50 minuti.

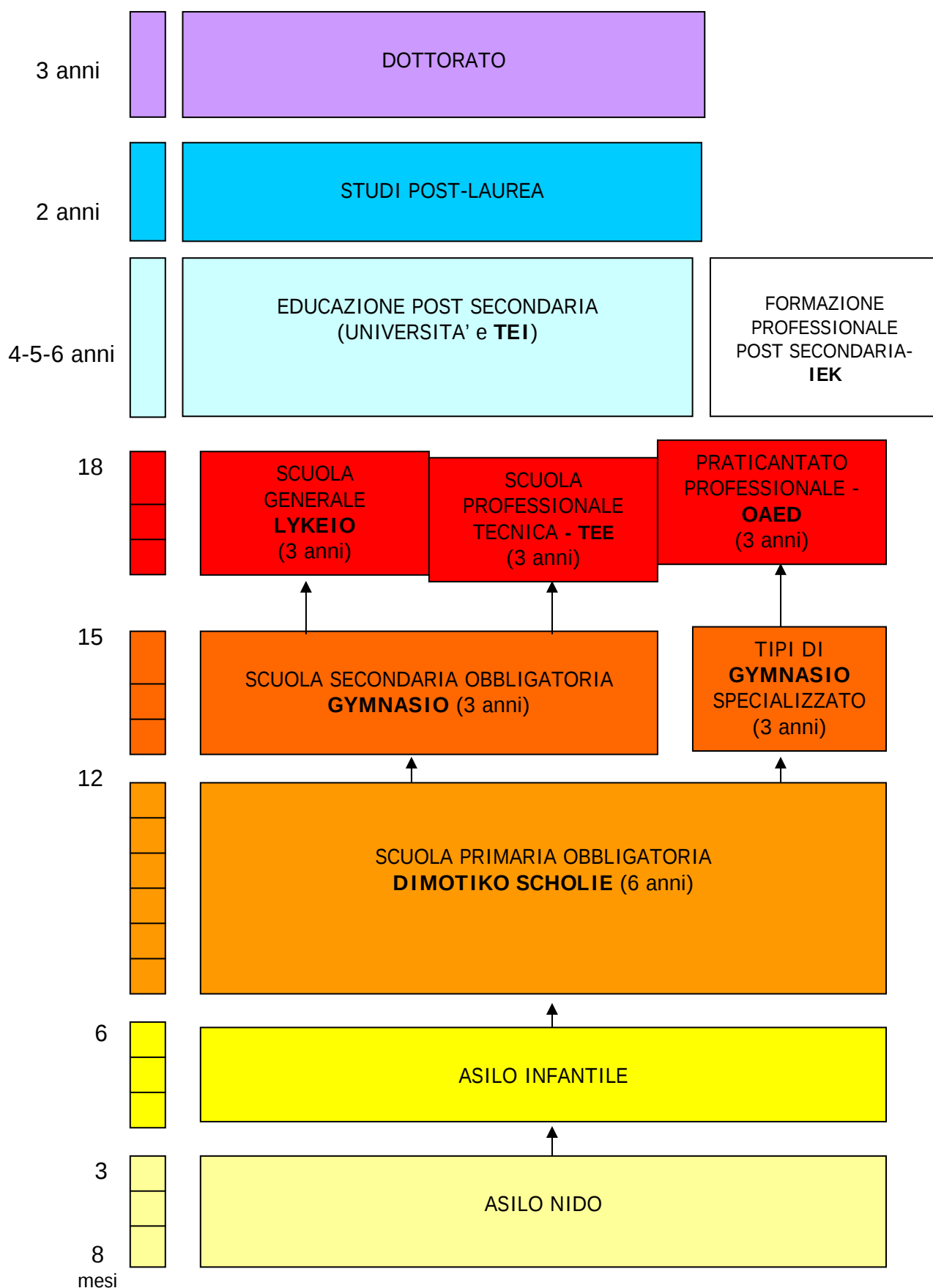
Il primo anno è generale, dal secondo anno gli studenti devono scegliere tra i 3 indirizzi: teorico, scientifico e tecnologico.

**Programma
scuola
secondaria
superiore
generale
(eniaio lykeio)**

DISCIPLINE GENERALI	Numero di ore settimanali		
	I° anno	II° anno	III° anno
Educazione religiosa	2	2	1
Lingua/letteratura greca antica e moderna	8	6	4
Storia	2	2	2
Matematica	5/4	4	2
Fisica, chimica, biologia	4/5	4	2
Lingua straniera 1	3	2	2
Principi di economia	2	-	-
Diritto	-	2	-
Sociologia	-	-	2

Programma scuola tecnica professionale secondaria superiore Sistema di valutazione scuole secondarie e post secondarie	Tecnologia		2	-	-	
	Educazione fisica		2/1	2	1	
	Orientamento scolastico e professionale		1	-	-	
	DISCIPLINE OBBLIGATORIE II° anno: 3 indirizzi					
	Teorico		Scientifico		Tecnologico	
	Testi greco antico	3	Matematica	3	Matematica	3
	Principi filosofici	2	Fisica	2	Fisica	2
	Latino	2	Chimica	2	Tecnologia delle comunicazioni	2
	DISCIPLINE OBBLIGATORIE III° anno: 3 indirizzi					
	Greco antico	5	Matematica	5	Matematica	5
	Letteratura greca moderna	3/2	Fisica	3	(Bio-)chimica	2
	Latino	2/3	Chimica	2	Fisica, meccanica	3
	Storia	2	Biologia	2	Tecnologia elettrica	2
	DISCIPLINE FACOLTATIVE* comuni ai 3 indirizzi					
	I° anno		II° anno		III° anno	
	Lingua straniera 2, civiltà europea, informazione scienze applicate, educazione estetica, psicologia		Lingua straniera 2, organizzazione socio-politica dell'antica Grecia, principi di scienze ambientali, letteratura europea moderna, astronomia, disegno, storia delle scienze sociali, informatica, biologia, chimica.		Lingua straniera 2, principi di economia, statistica, logica, informatica, storia dell'arte, storia della scienza e tecnologia, filosofia, letteratura greca moderna, agronomia, produzione industriale, ragioneria, disegno tecnico, multimedialità.	
	*Gli studenti possono scegliere una disciplina facoltativa della durata di 2 ore settimanali.					
	Alle scuole tecnico professionali (Technika epangelmatika ekpedeftiria-TEE) i corsi si dividono in due livelli indipendenti e con diversa certificazione: il 1° di 2 anni, il 2° di 1 anno. Le discipline sono generali e specialistiche. Le prime costituiscono il 38-42% del curriculum al primo livello e il 33-37% al secondo. Per entrambi i livelli le aree di studio sono: ingegneria meccanica, elettronica, arti applicate, economia e gestione, chimica, marittima, scienze dell'informazione.					
	La valutazione alle <u>scuole secondarie</u> viene espressa in scala da 0 a 20: 20–18,1 = eccellente, 18–16,1 = ottimo; 13,1-16 = buono; 9,5–13 = discreto; 5,1–9,4 = sufficiente; 0–5 = scarso. 10 è il livello per la sufficienza per le secondarie inferiori. Alle secondarie superiori, vengono promossi tutti gli alunni che abbiano ottenuto almeno la media di 9,5 tra tutte le materie che richiedono esame scritto (quelle generali).					
	A <u>livello post-secondario</u> la valutazione si basa su un sistema di votazione numerico da 10 a 0: 8,5–10 = eccellente; 7–8,4 = buono; 5–6,9 = sufficiente; 4–4,9 = scarso; 0–3,9 = insufficiente. La soglia per la sufficienza è 5.					
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	Autorità responsabili: Ministero Nazionale dell'Educazione e degli Affari Religiosi (Ypoyrgeio Ethnikis kai Thriskeymaton - YPEPTh)					
	Indirizzo: Mitropoleo 15 10185 Atene - Grecia E-mail: kir-sar@ypepth.gr http://www.ypepth.gr					

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN INDIA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO**

ANNI Durata (età)	CICLO		DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA
2-3 (3-5)	PRE-PRIMARIO		PRE-PRIMARY SCHOOL	Scuola materna o dell'infanzia
5 (6-11)	PRIMARIO		LOWER PRIMARY SCHOOL* Classes I-V	Scuola elementare o primaria
3 (11-14)			MIDDLE SCHOOL* Classes VI-VIII	Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado
2 (14-16)	SECONDARIO		SECONDARY SCHOOL Classes IX-X	Scuola secondaria superiore
2 (16-18)			HIGHER SECONDARY SCHOOL Classes XI-XII	
2-3 (16-18)			VOCATIONAL SECONDARY SCHOOL	Scuola secondaria superiore (professionale)
-	POST- SECONDARIO	Educazione non universitaria	INDUSTRIAL TRAINING INSTITUTES	Istituti formazione professionale
3			POLYTECHNIC	Politecnico
3-4-5,5		Educazione universitaria	BACHELOR'S DEGREE	Diploma universitario
2	FORMAZIONE POST-LAUREA		MASTER'S DEGREE	Specializzazione post laurea
1-2			MASTER OF PHILOSOPHY	
3-5			DOCTORATE	Dottorato

* Scuola dell'obbligo: 5 + 3 anni.

**Si tratta del sistema educativo più diffuso tra gli Stati dell'Unione Indiana (18 su 32).

STORIA E FILOSOFIA EDUCAZIONE¹ <i>Lingua di insegnamento e altre lingue</i>	L'Unione Indiana è costituita da 32 entità amministrative. Poiché non è stato adottato un sistema d'istruzione nazionale uniforme, esistono notevoli differenze tra i vari stati e le scuole private si discostano dai modelli generali. L'art. 45 della Costituzione impegna il governo a garantire istruzione gratuita e obbligatoria per tutti i bambini fino ai 14 anni. Esiste tuttavia un sistema educativo "ideale" e uno "reale" nel Paese, come dimostra l'elevato tasso di analfabetismo rilevato nel 2002, pari al 44%. Le lingue di istruzione sono l'inglese o le lingue regionali: il bengali, il gujarati, l'hindi, il punjabi, il tamil e l'urdu, in quanto l'art. 29 della Costituzione garantisce a tutti i cittadini appartenenti a lingue e culture minoritarie il diritto alla loro conservazione. L'hindi viene insegnato obbligatoriamente nella maggioranza degli stati dove non si parla come lingua madre e l'inglese è obbligatorio in tutti gli stati eccetto il Bihar.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione primaria</i> ✓ <i>Educazione secondaria</i>	La durata dell'educazione obbligatoria è di 8 anni (dai 6 ai 14 anni) nella maggioranza degli Stati dell'Unione e di 7 anni nei rimanenti. L'età d'ingresso può essere 5 o 6 anni. Una struttura uniforme è stata adottata per il sistema educativo nel suo complesso (il sistema dei 10 anni + 2), ma vi sono differenze nel numero delle classi per ogni ciclo, nella lingua d'istruzione, negli esami... Non è obbligatoria e riguarda i bambini dai 5 anni fino all'età scolare. In tutti gli Stati dell'Unione la <u>scuola primaria</u> è costituita da due cicli obbligatori: 1. <u>sistema 5+3</u>: il ciclo inferiore (Lower Primary School) dura 5 anni, dalla classe I alla V, impegnando i bambini dai 6 agli 11 anni e quello superiore o scuola media (Upper Primary School o Middle School) che dura 3 anni e riguarda le classi dalla VI alla VIII, frequentate dai bambini dagli 11 ai 14 anni; 2. <u>sistema 4+4</u>: gli 8 anni obbligatori sono divisi in 2 cicli di 4 anni ciascuno (I-IV e V-VIII); 3. <u>sistema 4+3</u>: l'educazione primaria ha una durata di 7 anni (I-IV e V-VII); 4. <u>sistema 5+2</u>: adottato in un solo Stato (I-V e VI-VII). In 20 Stati la <u>scuola secondaria generale</u> è divisa in due fasi di 2 anni ciascuna (classi IX e X + classi XI e XII), in 12 Stati in 2 fasi di 3 e 2 anni (classi VIII, IX e X + classi XI e XII): • <u>ciclo inferiore</u> (Secondary School) dai 13/14 ai 16 anni, che porta al conseguimento del certificato di scuola secondaria (Secondary School Certificate); • <u>ciclo superiore</u> (Higher Secondary School o Junior College) dai 16 ai 18 anni, incentrati su corsi di preparazione all'università, che rilascia il certificato di scuola secondaria superiore (Higher Secondary School Certificate o All India Senior School Certificate o Pre-University Degree o Intermediate Certificate), previo superamento di un esame finale organizzato dal Comitato Centrale dell'Istruzione Secondaria (Central Board of Secondary Education). L'alternativa è la scelta di <u>scuole professionali e tecniche</u> (Vocational Secondary Schools,

¹ Fonte: Ministero dell'Istruzione Indiana.

	Higher and Technical Schools), che offrono corsi della durata di 2-3 anni, dai 16 ai 17/18 e conferiscono certificati professionali (Certificate of Vocational Education-CVE). La maggior parte dei diplomati entra direttamente nel mondo del lavoro.
✓ Educazione post secondaria • Livello non universitario • Studi universitari	L'educazione post-secondaria viene fornita da università, istituti riconosciuti di livello universitario, istituti nazionali, come l'Indian Institute of Technology. Con il completamento del X anno di istruzione gli studenti possono: 1. continuare la <u>scuola secondaria</u> fino al conseguimento del certificato di Higher Secondary School Certificate; 2. seguire <u>corsi di artigianato o apprendistato professionale</u> offerti da istituti di formazione industriale (Industrial Training Institutes) che conducono a certificati professionali (Trade Certificates); 3. iscriversi ad uno dei 1.200 <u>politecnici</u> esistenti in India (Polytechnic), dove vengono offerti corsi da 1 a 3 anni in tutte le discipline, eccetto medicina, che forniscono titoli e certificati post-diploma. L'accesso ai corsi per ottenere il diploma superiore nazionale (Higher National Diploma-HND) richiede il completamento della classe XII. L'accesso agli studi universitari richiede il completamento del XII anno di scolarità; tali studi si articolano in 4 livelli: <u>Studi di 1° livello (Undergraduate level)</u>: di norma durano 3 anni a tempo pieno per il conseguimento del titolo in lettere, scienze o commercio (Bachelor of Arts, Science, Commerce). Il titolo di Honor Degree non richiede un periodo supplementare di studi, ma implica maggiore specializzazione. Il diploma di laurea (Bachelor's Degree) per i corsi professionali dura dai 4/5 (ingegneria, architettura, agraria, ecc.) e 5 anni e mezzo per le facoltà di medicina. <u>Studi post-laurea (Post-graduate level)</u>: il conseguimento dei titoli di Master (Master's Degree of Art, Science, Commerce) richiede la frequenza di corsi della durata di 2 anni dopo il conseguimento della laurea di 1° livello. L'istituto di tecnologia (Indian Institute of Technology) offre corsi di master in economia, ingegneria e tecnologia (ME, MSc eng, MTech) che durano circa 2 anni. <u>Pre-dottorato (Pre-doctoral level)</u>: il programma per conseguire il titolo di Master of Philosophy-MPhil dura un anno e mezzo ed è aperto a studenti che abbiano completato il 2° livello di studi post-laurea. È un programma preparatorio per il dottorato. Il PhD dura altri 2 anni dopo il Master of Philosophy o un minimo di 3 anni dopo il diploma di Master e implica la discussione di una tesi. <u>Dottorato (Doctoral level)</u>: i titoli di Dottore in Scienze o in Letteratura (Doctor of Science-Dsc, Doctor of Literature-Dlitt) vengono conferiti da alcune università e richiedono 2-3 anni di studi dopo il conseguimento del PhD per contributi scientifici originali.
• Formazione insegnanti	<u>Per la scuola pre-primaria e primaria</u>: gli insegnanti per la scuola dell'infanzia seguono corsi della

	durata di 1-2 anni, per lo più presso istituti privati. Il requisito di accesso è un diploma di scuola secondaria o secondaria superiore. Per il primo ciclo inferiore della scuola primaria (classi I-V) vengono formati presso Istituti di formazione per insegnanti (Teacher Training Institutes o Junior Basic Training Institutes o Primary Teacher College). Il corso solitamente dura 2 anni e conferisce il diploma di insegnamento (Teacher Training Certificate /Diploma); gli insegnanti per il ciclo superiore (classi VI-VIII) devono aver conseguito l'Higher Secondary School Certificate, frequentare 2 anni di corso e conseguire un diploma. <u>Per la scuola secondaria</u>: i docenti a livello secondario inferiore (classi IX e X) devono aver seguito un corso di 1 anno presso college di pedagogia (Bachelor of Education) collegati all'università. I docenti a livello secondario superiore (classi XI e XII) devono aver effettuato studi post-laurea, conseguendo il Master's Degree più un ulteriore anno di Baccalaureato in educazione. Sul territorio indiano esistono 4 college di pedagogia che offrono 4 anni di corso e conferiscono il diploma di laurea in pedagogia. <u>Per l'educazione post-secondaria</u>: i docenti devono possedere un titolo di Master in Pedagogia e il PhD.																																																									
PROGRAMMI DIDATTICI	I singoli Stati sono liberi di sviluppare i curricula per la scuola primaria nel rispetto delle direttive impartite dal Consiglio Nazionale per la Ricerca Educativa e la Formazione (National Council of Educational Research and Training-NCERT) e degli standard educativi minimi (Minimum Levels of Learning-MLL). <table><tr><th rowspan="2">Discipline</th><th>Primaria inferiore</th><th>Primaria superiore</th><th>Secondaria</th></tr><tr><th>Classi I-V</th><th>Classi VI- VIII</th><th>Classi IX-X</th></tr><tr><td>Lingue</td><td>30%</td><td>32%</td><td>30%</td></tr><tr><td>Educazione artistica</td><td>10%</td><td>10%</td><td>8%</td></tr><tr><td>Matematica</td><td>15%</td><td>12%</td><td>12%</td></tr><tr><td>Lavori socialmente produttivi</td><td>20%</td><td>12%</td><td>12%</td></tr><tr><td>Studi ambientali</td><td>15%</td><td>-</td><td>-</td></tr><tr><td>Educazione fisica e alla salute</td><td>10%</td><td>10%</td><td>8%</td></tr><tr><td>Scienze</td><td>-</td><td>12%</td><td>12%</td></tr><tr><td>Scienze sociali</td><td>-</td><td>12%</td><td>12%</td></tr><tr><td>India contemporanea</td><td>-</td><td>-</td><td>6%</td></tr><tr><td>Totale ore annue</td><td>720</td><td>720</td><td>900</td></tr></table> *Fonte: National Council of Educational Research and Training – NCERT, anno 1983-2000. Nella scuola secondaria si prevede che la settimana scolastica consista in 45 lezioni della durata di 40 minuti l'una. L'hindi o l'inglese devono essere una delle due lingue studiate. Secondo il NCERT per l'anno 2002-2004 il curriculum suggerito per la classe X è il seguente: <table><tr><th>Discipline scuola secondaria</th><th>Numero ore settimanali</th></tr><tr><td>Lingua I*</td><td>7</td></tr><tr><td>Lingua II*</td><td>6</td></tr><tr><td>Matematica</td><td>7</td></tr><tr><td>Scienza e tecnologia</td><td>9</td></tr></table>	Discipline	Primaria inferiore	Primaria superiore	Secondaria	Classi I-V	Classi VI- VIII	Classi IX-X	Lingue	30%	32%	30%	Educazione artistica	10%	10%	8%	Matematica	15%	12%	12%	Lavori socialmente produttivi	20%	12%	12%	Studi ambientali	15%	-	-	Educazione fisica e alla salute	10%	10%	8%	Scienze	-	12%	12%	Scienze sociali	-	12%	12%	India contemporanea	-	-	6%	Totale ore annue	720	720	900	Discipline scuola secondaria	Numero ore settimanali	Lingua I*	7	Lingua II*	6	Matematica	7	Scienza e tecnologia	9
Discipline	Primaria inferiore		Primaria superiore	Secondaria																																																						
	Classi I-V	Classi VI- VIII	Classi IX-X																																																							
Lingue	30%	32%	30%																																																							
Educazione artistica	10%	10%	8%																																																							
Matematica	15%	12%	12%																																																							
Lavori socialmente produttivi	20%	12%	12%																																																							
Studi ambientali	15%	-	-																																																							
Educazione fisica e alla salute	10%	10%	8%																																																							
Scienze	-	12%	12%																																																							
Scienze sociali	-	12%	12%																																																							
India contemporanea	-	-	6%																																																							
Totale ore annue	720	720	900																																																							
Discipline scuola secondaria	Numero ore settimanali																																																									
Lingua I*	7																																																									
Lingua II*	6																																																									
Matematica	7																																																									
Scienza e tecnologia	9																																																									

Sistema di valutazione	Scienze sociali	9
	Educazione pre-professionale o educazione al lavoro	3
	Educazione artistica	2
	Fisica e educazione alla salute	2
	Totale lezioni settimanali	45
	In tutti gli stati gli esami vengono effettuati alla fine della classe X e XII dalle rispettive Commissioni statali per l'educazione secondaria e secondaria superiore (State Board of Secondary Education e State Board of Higher Secondary Education). Il sistema di valutazione utilizzato per l'<u>esame di scuola secondaria superiore</u> (Secondary School Certificate) si basa su una scala percentuale: 85-100% = eccellente; 60-70% = buono; 50-60% = soddisfacente; 40-50% = medio; 35-40% = sufficiente. La soglia per la sufficienza: 33% Per l'Indian School Certificate viene anche utilizzato un sistema da 1 a 9: dove 1 è il voto maggiore, 8 la sufficienza e 9 l'insufficienza. Il sistema di valutazione a livello di <u>educazione post-secondaria</u> è il seguente: 65-100% = primo livello; 50-64% = secondo livello; 40-49% = terzo livello. Soglia per la sufficienza: 40%.	
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	<u>Autorità responsabili</u>: Ministero per lo Sviluppo delle Risorse Umane, della Scienza e della Tecnologia <u>Indirizzo</u>: Shastri Bhavan, New Delhi 110001 - India e-mail: ksm@sb.nic.in www.education.nic.in	

FONTI:

Dipartimento di Studi Eurasiatici, Università Ca' Foscari, Venezia.

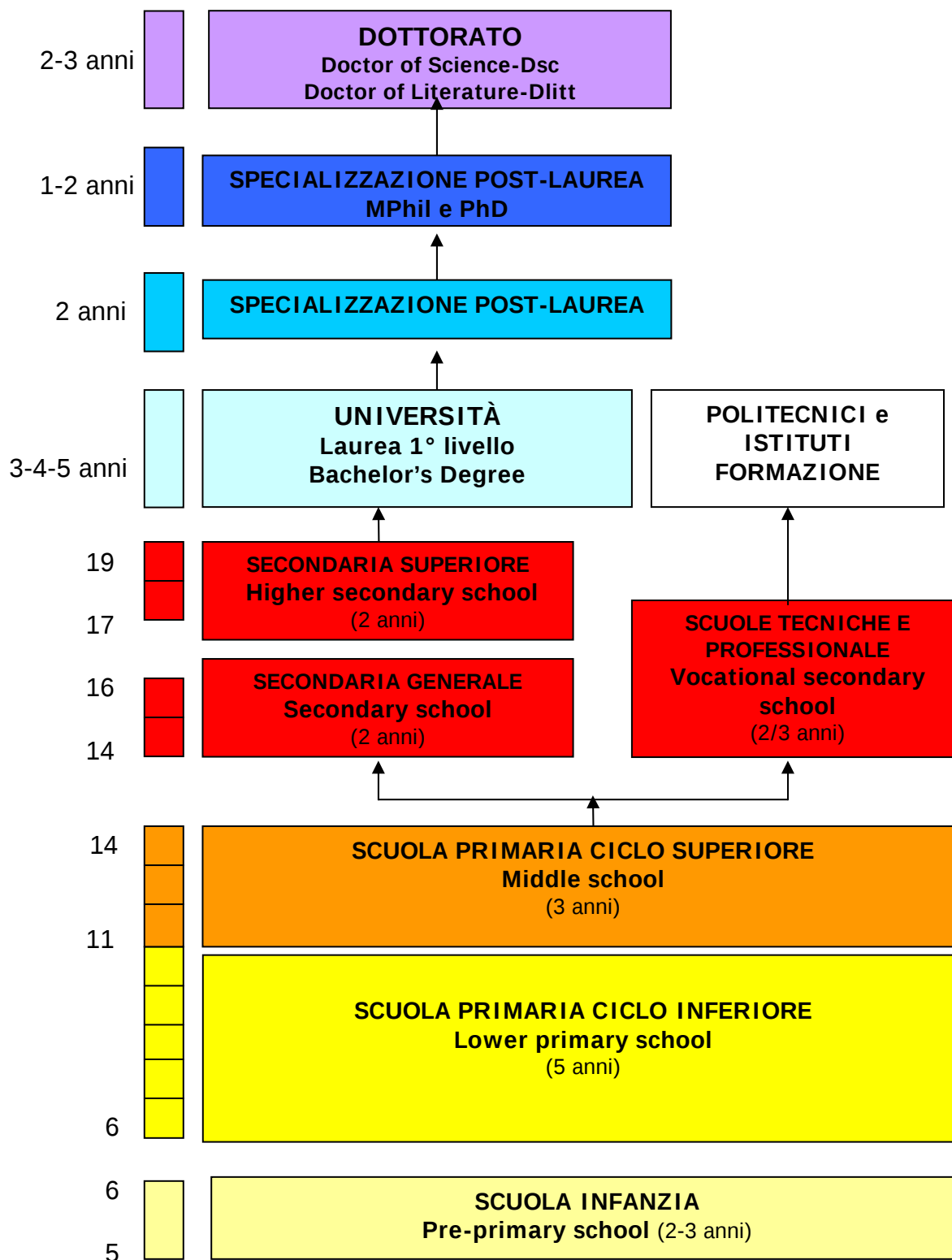
Istituto Italiano di Cultura a Nuova Delhi, dati 9 marzo 2004.

Ministero per lo Sviluppo delle Risorse Umane, della Scienza e della Tecnologia, www.education.nic.in, dati aprile 2004.

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, www.unesco.org, dati agosto 2003.

United Nations International Bureau for Education, www.ibe.unesco.org

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO*



*Si tratta del sistema educativo più diffuso in India.

IL SISTEMA SCOLASTICO IN MACEDONIA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
4 (3-7)	PRE-PRIMARIO	IREDUCTILISENO OBRASOVANIE	Scuola materna o dell'infanzia	-
8 (7-15)*	PRIMARIO	OSOBNA OBRASOVANIE*	Scuola elementare o primaria	1-5
			Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	
4 (15-19)	SECONDARIO (Sredno obrasovanie)	GIMNAZIJA	Scuola secondaria superiore	
		TEHNICKI UCILIŠTE	Scuola secondaria superiore (indirizzo tecnico)	
		UCILIŠTE ZA ZANIMANJA	Scuola professionale	
		UMETNIKO/MUZIKO/BALE TSKO OBRASOVANIE	Scuola secondaria superiore (arte, musica, danza)	
2	POST- SECONDARIO	VISCE OBRASOVANIE	Università (laurea breve)	5-10
4-6		VISOKO OBRASOVANIE	Università	
1	FORMAZIONE POST-LAUREA (Postdiplomski studii)	SPECIJALIZACIJA	Specializzazione post- laurea	
2		MAGISTER		
3-5		DOKTORAT NA NAUKI	Dottorato in Scienze	

* Scuola dell'obbligo: 8 anni di scuola di base (primaria e secondaria di 1° grado).

STORIA E FILOSOFIA EDUCAZIONE¹ <i>Lingua di insegnamento altre lingue</i> <i>Religione</i>	La Repubblica di Macedonia nacque nel 1991 a seguito della dissoluzione della Repubblica Federativa Socialista di Jugoslavia. Da subito sorse una controversia con la Grecia per l'uso della denominazione di "Macedonia", che portò all'instaurazione di un embargo economico e provocò gravi danni all'economia locale. Il conflitto in Kosovo nel 1999, inoltre, ha messo in pericolo la stabilità politica dell'intera regione e nel 2001 le tensioni interne tra comunità albanese e slavo-macedone hanno portato il Paese sull'orlo di una guerra civile. Le difficoltà economiche hanno avuto un riflesso anche nel sistema educativo, determinandone un rallentamento nello sviluppo. Le scuole hanno l'obbligo di insegnare nelle lingue madri degli studenti (macedone, albanese, turco, serbo-croato), ma per gli studenti di madre lingua diversa dal macedone, quest'ultima va studiata come lingua ufficiale del Paese. Il gruppo slavo-macedone è prevalentemente di religione ortodossa, quello albanese di religione musulmana.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione primaria</i> ✓ <i>Educazione secondaria</i>	L'istruzione dell'obbligo ha una durata di 8 anni (dai 7 ai 15 anni) ed è gratuita a tutti i livelli. L'istruzione pre-primaria ha una durata di 4 anni (dai 3 ai 7 anni) e non è obbligatoria. Gli asili nido accolgono bambini fino ai 2 anni di età, le scuole dell'infanzia dai 2 ai 7 anni. La scuola dell'obbligo è costituita da un unico ciclo di 8 anni, a partire dal 7° anno di età. Per le classi I-IV è previsto un singolo insegnante di classe, dalla V alla VIII i docenti sono distinti per disciplina. Non è previsto un esame intermedio, ma solo un esame finale per la licenza dell'obbligo (Svidetelstvo za zavreno osnovno obrazovanie). Nei piccoli centri abitati, in presenza di scuole con pochi alunni, possono esistere classi combinate con bambini dalla I alla IV classe, ma dalla V classe essi devono proseguire gli studi in scuole presso città più grandi. L'anno scolastico inizia il 1 settembre e termina il 10 giugno, è diviso in due semestri, per un totale di circa 180 giorni di lezioni da lunedì a venerdì. Le lezioni durano 40 minuti, intervallate da 5 minuti di pausa. La scuola secondaria superiore ha una durata di 4 anni (15-19 anni) e può essere: 1. <u>scuola a indirizzo generale</u> (Gimnazija) per il conseguimento del diploma di scuola superiore (Svidetelstvo za zavreno sredno obrazovanie); 2. <u>scuola tecnica</u> (Tehnicki Učilište) che conferisce il diploma tecnico superiore (Svidetelstvo za zavreno sredno tehniko obrazovanie); 3. <u>scuola professionale</u> (Učilište za Zanimanja) per ottenere il diploma professionale (Svidetelstvo za zavreno sredno obrazovanie za zanimaweto); 4. <u>scuola specializzata</u> d'arte, musica o danza (Umetniko/muziko/baletsko obrasovanie) che, previo superamento di un esame d'ingresso, porta al conseguimento del titolo di studio di Svidetelstvo za zavreno sredno umetniko/muziko/baletsko obrasovanie.

¹ Fonte: Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

Storia	-	-	-	-	2	2	2	2
Geografia	-	-	-	-	1	2	2	2
Fisica	-	-	-	-	-	-	2	2
Chimica	-	-	-	-	-	-	2	2
Biologia	-	-	-	-	1	2	2	2
Natura	1	1	1	2	-	-	-	-
Scienze	1	1	1	2	-	-	-	-
Educazione artistica	2	2	2	2	2	1	1	1
Educazione tecnica	-	-	-	-	2	2	-	-
Educazione musicale	1	1	2	2	2	1	1	1
Educazione fisica	3	3	3	3	2	2	2	2
Totale	18	18	19	22	23	25	27	27

*Per bambini di altre nazionalità. L'ora scolastica dura 45 minuti.

Discipline facoltative

Lingua valacca o romena	-	1	2	2	-	-	2	2
Ecologia,attività pratica	-	-	2	2	-	-	-	-
Insegnamento supplementare	2	2	2	2	4	4	4	4
Attività scolastiche libere	1	1	1	2	2	2	2	2
Informatica	-	-	-	-	-	2	-	-
Arte,musica,sport e altro	-	-	-	-	2	2	2	2

Programma scuola secondaria

Discipline	Numero di ore settimanali			
	I	II	III	IV
Lingua e letteratura macedone	4	4	4	4
Lingua straniera	3	3	3	3
Latino	2	-	-	-
Storia	2	2	2	-
Sociologia	-	-	-	2
Filosofia	-	-	-	2
Logica	-	-	2	-
Matematica	4	4	4	4
Fisica	3	3	3	3
Chimica	3	2	3	2
Biologia	2	2	3	3
Geografia	-	2	2	2
Informatica	2	2	-	-
Musica	2	-	-	-
Arte	-	2	-	-
Educazione fisica	2	2	2	2
Difesa e protezione	-	2	-	-
Totale	29	30	28	27

Discipline opzionali: una materia opzionale può essere studiata al 4° anno per 2 ore settimanali.

L'ora scolastica dura 45 minuti.

Sistema di valutazione

La valutazione è un processo continuo lungo l'intero anno scolastico; gli studenti che ricevono voti negativi possono beneficiare di ripetizioni estive ed essere riesaminati all'inizio dell'anno successivo. Nella seconda metà del IV anno di scuola secondaria gli studenti devono scrivere un progetto (**Matura Tema**) e sostenere un esame.

	Il sistema di valutazione per la <u>scuola primaria e secondaria</u> riprende quello in uso nell'ex Jugoslavia e si basa su una scala da 5 a 1: 5 = eccellente; 4 = ottimo; 3 = buono; 2 = sufficiente; 1 = insufficiente. La soglia per la sufficienza è 2/1. Per il <u>livello post-secondario</u> la votazione va da 5 a 10, con 5 come voto minimo e 10 come voto massimo. 6 rappresenta la sufficienza.
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	<u>Autorità responsabili</u>: Ministero dell'Educazione e delle Scienze <u>Indirizzo</u>: Dimitrie Cupovski 9 1000 Skopje Macedonia E-mail: contact@mofk.gov.mk www.mofk.gov.mk

FONTI:

Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

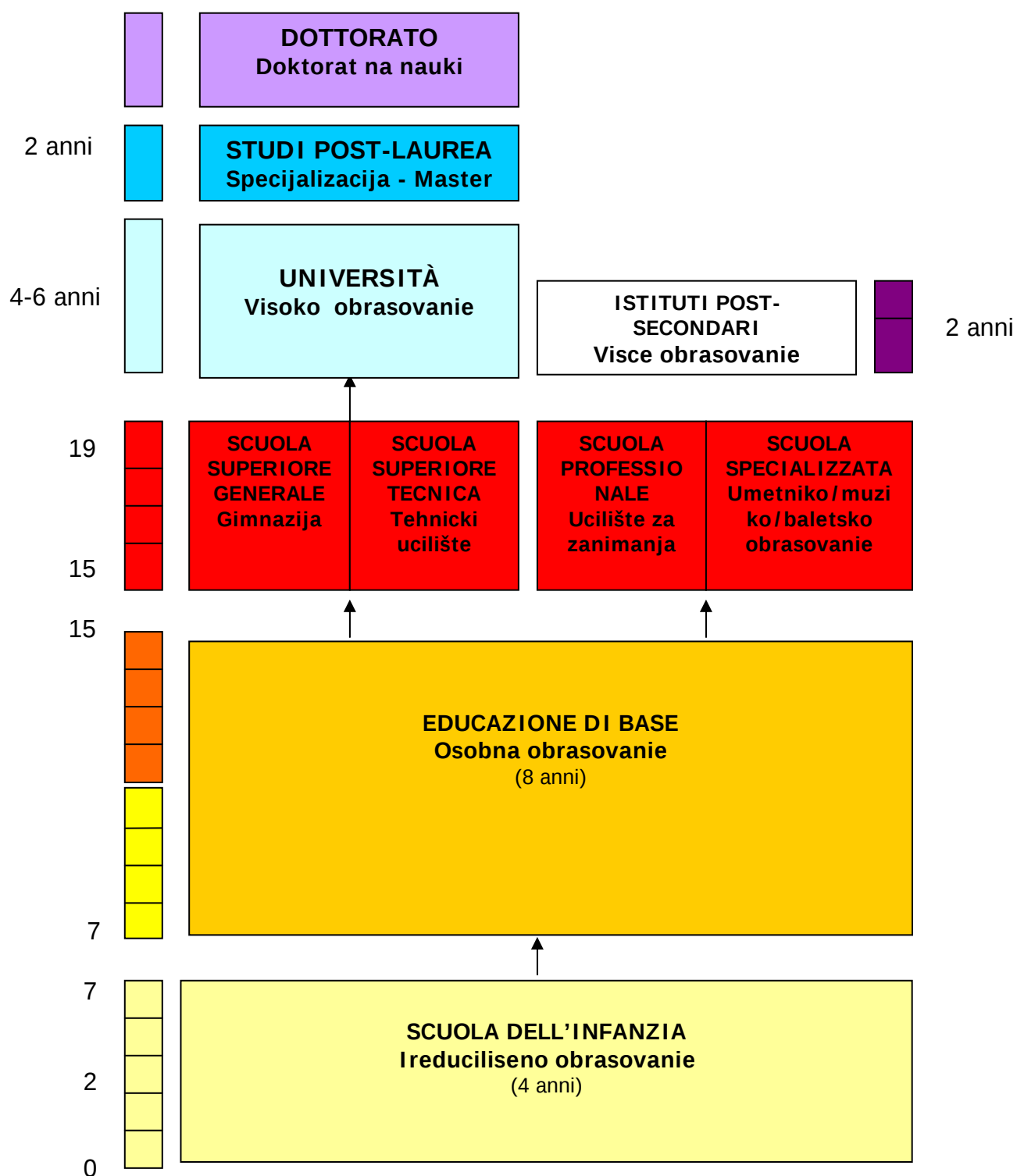
Ministero dell'Educazione e delle Scienze, Skopje, 2001.

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, www.unesco.org, dati agosto 2003.

United Nations International Bureau for Education, www.ibe.unesco.org

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN MAROCCO

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE		CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
2 (4- 6)	PRE-PRIMARIO	Kouttab JARDINS D'ENFANTS		Scuola materna o dell'infanzia	-
6 (6-12)*	PRIMARIO	At- ta' lím al asasi I ciclo	ÉCOLE PRIMAIRE At-ta' lím al Ibtida'i*	Scuola elementare o primaria	1-10
3 (12-15)*	SECONDARIO INFERIORE	At- ta' lím al asasi II ciclo	ÉCOLE PRÉPARATOIRE - COLLÈGE At-ta' lím al i'dadi*	Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	
3 (15-18)	SECONDARIO SUPERIORE	LYCÉE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL		Scuola secondaria superiore	1-20
3 (15-18)		ÉCOLES TECHNICIENNES			
2 (18-20)	POST- SECONDARIO	INSTITUTIONS TECHNICIENNES			
2		UNIVERSITÉ CUEL-CUES-DEUG-SEUT		Università	
2	FORMAZIONE POST-LAUREA	LICENCE E MÂITRISE		Specializzazione post-laurea	
1-3		DES-DESA-DESS			
		DOCTORAT		Dottorato	

*Scuola dell'obbligo: durata 9 anni, 6 di scuola primaria e 3 di secondaria inferiore.

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE¹ <i>Lingua di insegnamento e altre lingue</i> <i>Religione</i>	Le scuole coraniche (kuttab m'sid e madrassa) detenevano un tempo l'esclusiva dell'insegnamento scolastico. Solo in seguito alla colonizzazione furono istituite scuole pubbliche con impostazione occidentale. Nel 1956, con l'entrata in vigore della Costituzione del Marocco indipendente, fu affermato il diritto/dovere all'istruzione di tutti i cittadini. Nonostante una serie continua di analisi e interventi nel sistema scolastico del paese, le difficoltà all'interno del sistema sono rimaste numerose, a causa anche delle problematiche condizioni socio-economiche. Il tasso di analfabetismo nel 2000 era del 51,2%² La lingua d'istruzione è l'arabo, ma nelle scuole secondarie viene praticato il bilinguismo e il francese viene utilizzato per le materie tecniche. Altre lingue in uso sono le lingue berbere e il francese. La religione è quella mussulmana.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione primaria</i> ✓ <i>Educazione secondaria inferiore</i> ✓ <i>Educazione secondaria superiore</i>	La dahir o legge reale del 1963 stabiliva l'obbligatorietà dell'istruzione per bambini da 7 a 13 anni di età, ma nel 2000 la durata è stata portata a 9 anni, a partire dal 6° anno di età. La scuola dell'infanzia accoglie bambini dai 4 ai 6 anni e non è obbligatoria; la frequenza è alta, soprattutto nelle scuole tradizionali coraniche (kouttab), ma vi sono anche scuole private con insegnamento "di tipo moderno" (jardins d'enfants). Prevede 6 anni di frequenza a partire dal 6° anno di età e costituisce il 1° ciclo dell'insegnamento di base obbligatorio. Il percorso educativo è suddiviso in 3 livelli di apprendimento della durata di 2 anni ciascuno: "iniziale", "di consolidamento" e "di arricchimento", diversificati in base agli obiettivi di apprendimento. Al termine del ciclo gli alunni sono sottoposti ad un esame, per il conseguimento del certificato (Certificat d'Études Primaires-CEP) e passaggio al ciclo successivo. Gli studenti che per qualunque ragione non dovessero accedere al secondo ciclo, sono orientati verso la formazione professionale. Il 2° ciclo dell'educazione obbligatoria dura 3 anni, dai 12 ai 15 e conferisce il Certificat d'Enseignement Secondaire o Brevet d' Études de l'École Préparatoire-BEEP o Brevet d' Enseignement Collégiale-BEC. La scelta del tipo di istituto secondario superiore a cui indirizzare i ragazzi è effettuata dagli insegnanti, valutandone il rendimento negli ultimi anni. Ci sono 3 possibilità: 1. istituti di <u>istruzione generale</u> con tre indirizzi (lettere moderne, scienze sperimentali e scienze matematiche) e 3 anni di frequenza per il conseguimento del diploma di Baccalauréat de Enseignement Général-BEG; 2. istituti di <u>istruzione tecnica</u> con sei indirizzi (economico e di gestione, meccanico, elettrico, civile, chimico, agricolo) e 3 anni di frequenza per il diploma di Baccalauréat d'Enseignement Technologique et Professionnel-BETP;

¹ Fonte: Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

² Fonte: Unesco, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.

	3. istituti di <u>formazione professionale</u>. In alcuni istituti tecnici è previsto il proseguimento degli studi, dopo il Baccalauréat, per un periodo di altri 2 anni, alla fine del quale il superamento di un esame consente di ottenere il brevetto di tecnico superiore (BTS-Brevet de Technicien Supérieur).
✓ Educazione post secondaria • Studi universitari	L'educazione superiore post-secondaria viene offerta da università, istituti e centri sotto la supervisione del Ministère de l'Enseignement Supérieur e altri ministeri a carattere tecnico. Esistono anche istituti di formazione superiore (Etablissements de Formation des Cadres) che offrono preparazione altamente specializzata a personale scientifico e tecnico (legge, economia, amministrazione, scienze sociali e formazione insegnanti). I 2 anni di studi CPGE (Classes Préparatoires aux Grandes Écoles) precedono la frequenza delle cosiddette "grandi scuole", a cui è possibile accedere sia in Marocco sia in Francia e non sono paralleli agli studi universitari, ma propedeutici ad essi. L'insegnamento universitario è diviso in 3 livelli: <u>1° livello</u> di 2 anni consente di ottenere un certificato universitario di studi letterari o scientifici (Certificat universitaire d'Etudes littéraires ou scientifiques-CUEL o CUES), un diploma di studi universitari generali in scienze applicate (Diplôme d'Etudes universitaires générales-DEUG) o un diploma di studi universitari di tecnologia (DEUT); <u>2° ciclo</u> ha una durata di 2 anni e porta ai diplomi di licence e maîtrise; <u>3° ciclo</u> ha una durata di 1-3 anni e conduce al diploma di studi superiori (Diplôme d'Etudes Supérieures-DES) oppure di 2 anni per il conseguimento del diploma di studi superiori approfonditi (DESA) e di quelli specializzati (DESS). I DES-DESA consentono di accedere ai corsi per la preparazione del dottorato, la cui durata è dai 3 ai 5 anni, 7 per la sola facoltà di medicina.
• Formazione professionale	Il sistema della formazione professionale è organizzato in 4 cicli, ai quali è possibile accedere in diversi momenti del percorso scolastico ordinario, a partire dal 7° anno dell'istruzione obbligatoria: <u>ciclo di specializzazione</u>, accessibile agli allievi del VII e VIII anno dell'istruzione dell'obbligo, permette di ottenere un certificato di formazione professionale; <u>ciclo di qualificazione</u>, accessibile dal IX anno dell'istruzione di base e dal I e II anno dell'istruzione secondaria superiore, porta al certificato di qualifica professionale; <u>terzo ciclo</u>, accessibile agli studenti del III anno dell'istruzione secondaria superiore, consente di ottenere il diploma di tecnico; <u>quarto ciclo</u>, accessibile ai baccalauréati offre il diploma di tecnico specializzato.
• Formazione insegnanti	Per il <u>1° ciclo dell'educazione di base</u>: avviene in istituti di formazione per insegnanti (Centres de Formation des Instituteurs-CFI) e durante un tirocinio. Il corso dura 2 anni per possessori di baccalauréat, 1 anno per chi ha titoli universitari. Per il <u>2° ciclo dell'educazione fondamentale</u> nei Centres Pédagogiques Régionaux-CPR secondo due formule: il ciclo normale, della durata di 2 anni per i possessori del titolo di

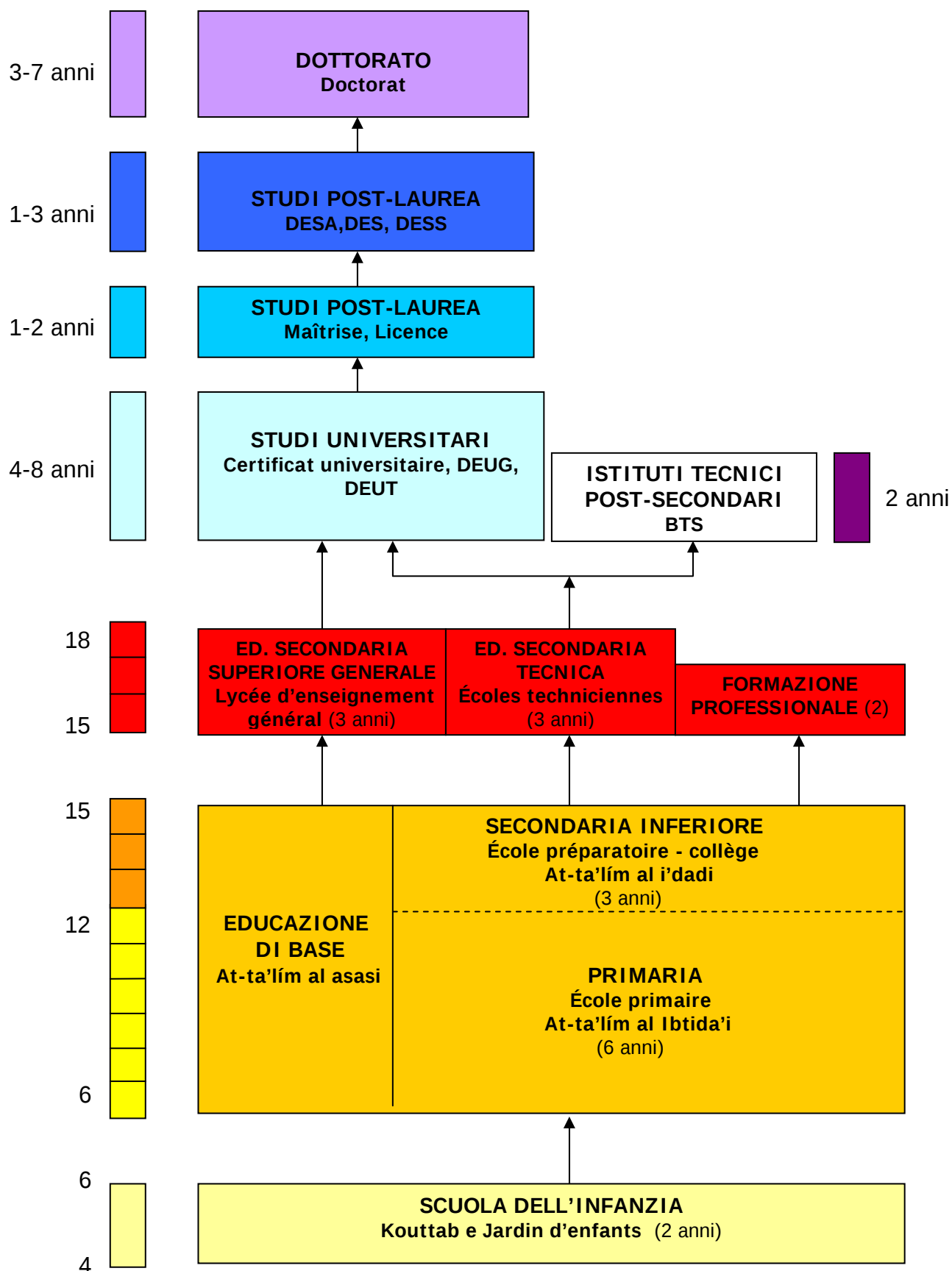
	baccalaureato oppure il ciclo pedagogico, della durata di 1 anno per laureati. <u>Per l'insegnamento secondario superiore generale</u>: devono possedere titoli universitari e ricevono la formazione in due istituti detti École Normale Supérieure-ENS per insegnamento accademico o École Normale Supérieure Technique-ENSET per insegnamento tecnico con corsi della durata di 2-4 anni.																																																																																																																																			
PROGRAMMI DIDATTICI <i>Programma scuola primaria</i> <i>Sistema di valutazione</i> <i>Programma scuola secondaria inferiore</i> <i>Sistema di valutazione</i>	Il programma ministeriale indica delle direttive generali per le materie principali, la programmazione è differenziata fra scuole urbane e rurali. Per il primo ciclo dell'insegnamento di base obbligatorio il programma è il seguente: <table><tr><th rowspan="2">Discipline</th><th colspan="6">Numero di ore settimanali</th></tr><tr><th>I</th><th>II</th><th>III</th><th>IV</th><th>V</th><th>VI</th></tr><tr><td>Lingua araba</td><td>11</td><td>11</td><td>6,30</td><td>6,30</td><td>6</td><td>6</td></tr><tr><td>Matematica</td><td>5</td><td>5</td><td>5</td><td>5</td><td>5</td><td>5</td></tr><tr><td>Educazione Islamica</td><td>4</td><td>4</td><td>3</td><td>3</td><td>3</td><td>3</td></tr><tr><td>Lingua francese</td><td>-</td><td>-</td><td>8</td><td>8</td><td>8</td><td>8</td></tr><tr><td>Educazione artistica e tecnica</td><td>4,30</td><td>4,30</td><td>2</td><td>2</td><td>1</td><td>1</td></tr><tr><td>Storia, geografia, educazione civica</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>1,30</td><td>1,30</td></tr><tr><td>Attività scientifiche</td><td>1,30</td><td>1,30</td><td>1,30</td><td>1,30</td><td>1,30</td><td>1,30</td></tr><tr><td>Educazione fisica</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Totale</td><td>28</td><td>28</td><td>28</td><td>28</td><td>28</td><td>28</td></tr></table> La valutazione si basa sul controllo continuo mediante attività scritte, orali e pratiche organizzate dagli insegnanti stessi, la valutazione si basa su scala decimale da 1 a 10 e il 5 rappresenta la sufficienza. Per il VI anno la valutazione tiene conto dei risultati del controllo continuo dei precedenti anni e del risultato dell'esame finale. <table><tr><th rowspan="2">Discipline</th><th colspan="3">Numero di ore settimanali</th></tr><tr><th>VII</th><th>VIII</th><th>IX</th></tr><tr><td>Lingua araba</td><td>6</td><td>6</td><td>6</td></tr><tr><td>Educazione islamica</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Discipline sociali</td><td>3</td><td>3</td><td>3</td></tr><tr><td>Lingua francese</td><td>6</td><td>6</td><td>6</td></tr><tr><td>Matematica</td><td>6</td><td>6</td><td>6</td></tr><tr><td>Scienze naturali</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Scienze fisiche</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Educazione fisica</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Educazione artistica</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td></tr><tr><td>Cultura femminile o nozioni di tecnologia</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Totale</td><td>32</td><td>32</td><td>32</td></tr><tr><td>Educazione musicale (opzionale)</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr></table> Per i primi due anni di questo ciclo la valutazione si basa sul controllo continuo mediante attività scritte, orali e pratiche, organizzate dagli insegnanti. Per quanto riguarda la valutazione dell'ultimo anno, la media generale annuale che determina l'orientamento al tipo di istituto successivo è calcolata in base ai voti ottenuti nelle prove del controllo continuo, il voto dell'esame finale organizzato a livello di istituto e il voto dell'esame finale organizzato da alcuni istituti riuniti.	Discipline	Numero di ore settimanali						I	II	III	IV	V	VI	Lingua araba	11	11	6,30	6,30	6	6	Matematica	5	5	5	5	5	5	Educazione Islamica	4	4	3	3	3	3	Lingua francese	-	-	8	8	8	8	Educazione artistica e tecnica	4,30	4,30	2	2	1	1	Storia, geografia, educazione civica	-	-	-	-	1,30	1,30	Attività scientifiche	1,30	1,30	1,30	1,30	1,30	1,30	Educazione fisica	2	2	2	2	2	2	Totale	28	28	28	28	28	28	Discipline	Numero di ore settimanali			VII	VIII	IX	Lingua araba	6	6	6	Educazione islamica	2	2	2	Discipline sociali	3	3	3	Lingua francese	6	6	6	Matematica	6	6	6	Scienze naturali	2	2	2	Scienze fisiche	2	2	2	Educazione fisica	2	2	2	Educazione artistica	1	1	1	Cultura femminile o nozioni di tecnologia	2	2	2	Totale	32	32	32	Educazione musicale (opzionale)	2	2	2
Discipline	Numero di ore settimanali																																																																																																																																			
	I	II	III	IV	V	VI																																																																																																																														
Lingua araba	11	11	6,30	6,30	6	6																																																																																																																														
Matematica	5	5	5	5	5	5																																																																																																																														
Educazione Islamica	4	4	3	3	3	3																																																																																																																														
Lingua francese	-	-	8	8	8	8																																																																																																																														
Educazione artistica e tecnica	4,30	4,30	2	2	1	1																																																																																																																														
Storia, geografia, educazione civica	-	-	-	-	1,30	1,30																																																																																																																														
Attività scientifiche	1,30	1,30	1,30	1,30	1,30	1,30																																																																																																																														
Educazione fisica	2	2	2	2	2	2																																																																																																																														
Totale	28	28	28	28	28	28																																																																																																																														
Discipline	Numero di ore settimanali																																																																																																																																			
	VII	VIII	IX																																																																																																																																	
Lingua araba	6	6	6																																																																																																																																	
Educazione islamica	2	2	2																																																																																																																																	
Discipline sociali	3	3	3																																																																																																																																	
Lingua francese	6	6	6																																																																																																																																	
Matematica	6	6	6																																																																																																																																	
Scienze naturali	2	2	2																																																																																																																																	
Scienze fisiche	2	2	2																																																																																																																																	
Educazione fisica	2	2	2																																																																																																																																	
Educazione artistica	1	1	1																																																																																																																																	
Cultura femminile o nozioni di tecnologia	2	2	2																																																																																																																																	
Totale	32	32	32																																																																																																																																	
Educazione musicale (opzionale)	2	2	2																																																																																																																																	

Programma scuola secondaria superiore	Discipline	Numero di ore settimanali												
		Lettere					Scienze			Scienze matematiche				
		Com	Lettere		Lingue		Sperimentali			Com	Opz A		Opz B	
		I	II	III	II	III	I	II	III	I	II	III	II	III
	Arabo	5	5	5	5	5	-	-	-	-	-	-	-	-
	Istruzione islamica	2	2	2	2	2	2	-	-	2	-	-	-	-
	Storia/ geografia	4	4	4	4	4	2	2	2	2	2	2	2	2
	Francese	5	5	5	5	5	4	4	4	4	4	4	4	4
	Lingua straniera	5	4	4	6	6	4	3	3	4	3	3	3	3
	Filosofia islamica	-	2	4	2	4	-	1	2	-	1	2	1	2
	Matematica	2	2	2	2	2	5	5	6	6	7	8	7	8
	Scienze naturali	2	2	1	2	1	3	4	4	2	2	-	1	-
	Scienze fisiche	-	-	-	-	-	4	4	5	4	5	6	5	6
	Sistema di valutazione	Traduzione	-	-	-	-	-	2	2	2	2	2	2	2
Disegno tecnico		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	2
Educazione fisica		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Totale		27	28	29	30	31	30	30	32	30	31	31	33	33
Com. = materie comuni a tutti gli indirizzi														
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	Autorità responsabile: Ministero dell'Educazione Nazionale (Ministère de l'Education Nationale)													
	Indirizzo: 24, Rue du Sénégal-Océan – Rabat – Morocco Sito www.men.gov.ma													
	Autorità responsabile: Ministero dell'Educazione Post-secondaria (Ministère de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique)													
	Indirizzo: BP 4500, Illassan 35, Avenue ibn Sina, Agdal – 1000 Rabat – Morocco Sito www.mincom.gov.ma , www.enssup.gov.ma													

FONTI:

Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.
 Ministero dell'Educazione Nazionale, www.men.gov.ma, giugno 2004.
 Ministero dell'Insegnamento Superiore, <http://www.mincom.gov.ma>, giugno 2004.
 United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.
 United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, www.unesco.org, giugno 2004.

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN NIGERIA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
3 (3–6)	PRE-PRIMARIO	PRE-PRIMARY SCHOOL NURSERY EDUCATION	Scuola materna o dell'infanzia	-
6 (6-12)*	PRIMARIO	PRIMARY SCHOOL*	Scuola elementare o primaria	-
3 (12-15)	SECONDARIO	JUNIOR SECONDARY SCHOOL	Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	F 9 (fail) - A 1 (excellent)
3 (15-18)		SENIOR SECONDARY SCHOOL	Scuola secondaria superiore	
3 (15-18)		TECHNICAL SECONDARY SCHOOL	Scuola secondaria superiore (indirizzo tecnico)	
2-3	POST- SECONDARIO	POLYTECHNIC, TECHNICAL COLLEGE COLLEGE OF EDUCATION	Istituti post- secondari non universitari	2.00 (fail) - GPA 3.50+ (distinction)
4-6		UNIVERSITY	Università	
1-2	FORMAZIONE POST-LAUREA	POSTGRADUATE STUDIES	Specializzazione post -laurea	40-100
3		DOCTORATE	Dottorato in Scienze	

* Scuola dell'obbligo: 6 anni di scuola primaria

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE <i>Lingua di insegnamento e altre lingue</i> <i>Religione</i>	La Nigeria è una Repubblica Federale composta da 36 Stati, con una popolazione di 120 milioni di persone e quasi 374 gruppi etnici.¹ Nel Paese esistevano 3 sistemi educativi: il sistema indigeno, le scuole coraniche e l'educazione di tipo europeo, giunta in Nigeria con i missionari alla metà del XIX secolo. Dal 1950 il Paese ha sviluppato un sistema basato sul modello britannico e negli anni '70 l'educazione primaria è diventata universale; esiste tuttora una forte disparità tra aree urbane e rurali, uno squilibrio nell'accesso all'istruzione tra maschi e femmine (con una netta prevalenza dei primi) e tra numero di iscritti e insegnanti disponibili. La rapida espansione del sistema educativo a tutti i livelli, combinata con i cambiamenti politici e la contrazione dell'economia, si è rivelata un freno allo sviluppo nel settore educativo nel Paese. Ciò ha rallentato le riforme e il rapido progresso degli anni '70 e nel 2000 il tasso di analfabetismo risultava essere ancora del 36%². La lingua d'istruzione è l'inglese, lingua ufficiale del Paese. Le principali lingue indigene sono quelle dei tre gruppi maggioritari (40% della popolazione): Hausa, Ibo, Yoruba³. Le religioni più diffuse sono quella cristiana, quella islamica, accanto alle religioni tradizionali.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione primaria</i> ✓ <i>Educazione secondaria</i>	L'istruzione obbligatoria dura 6 anni (da 6 a 12 anni). Nel 1992 il Governo federale ha proposto l'estensione della scolarizzazione obbligatoria fino al 9° anno, includendo i 3 anni di scuole secondaria inferiore, ma tale programma non ha ancora trovato completa applicazione. È rivolta a bambini di età compresa tra 3 e 5 anni, dura 2 o 3 anni e la frequenza non è obbligatoria. Questo tipo di educazione viene fornito prevalentemente da istituti privati concentrati in zone urbane e semi urbane. L'educazione di base obbligatoria ha una durata di 6 anni e si rivolge a bambini tra i 6 e i 12 anni. La sua gestione è stata affidata alla Commissione Nazionale per l'Educazione Primaria che stabilisce gli standard minimi di educazione e assegna i fondi stanziati dal Ministero Federale dell'Educazione. L'anno scolastico dura 10 mesi ed è diviso in tre periodi di 10-12 settimane. L'esame per il conseguimento del certificato di licenza di educazione primaria (Primary School-leaving Certificate Examination) è stato abolito e ora la valutazione viene condotta attraverso verifiche periodiche. L'educazione secondaria si divide in secondaria inferiore, secondaria superiore, scuole tecniche e professionali. L'accesso avviene previo superamento di un esame (Common Entrance Examination). Il ciclo inferiore di studi secondari (Junior Secondary School-JSS) dura 3 anni, dai 12 ai 15 anni, fornisce un'educazione generale e termina con un esame finale per ottenere il Certificato di scuola secondaria inferiore (Junior Secondary School Certificate-JSSC). I diplomati possono accedere:

¹ Fonte: Nigeria Government, www.nigeria.gov.ng

² Fonte: United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, www.unesco.org, dati agosto 2003.

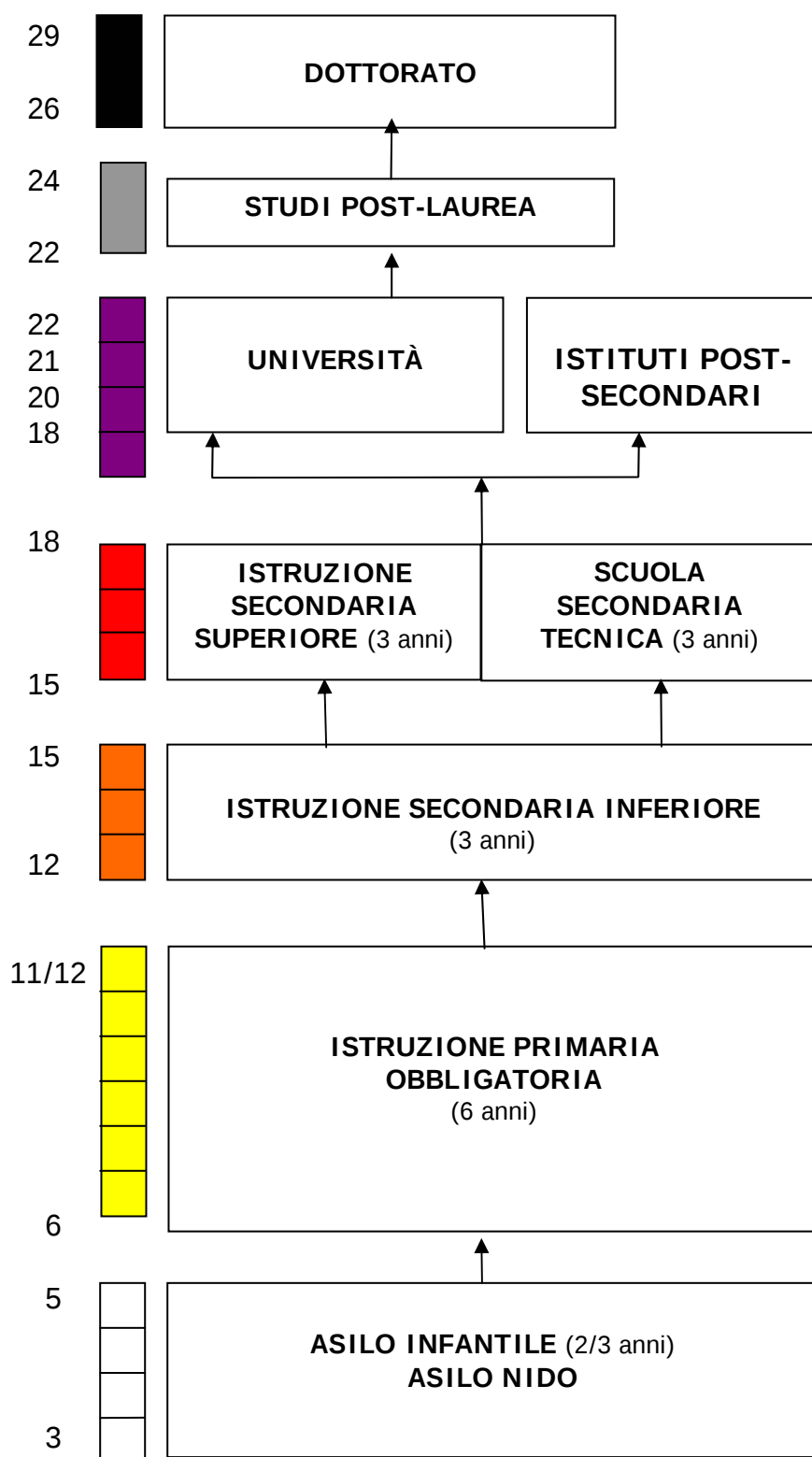
³ Fonte: Nigeria Government, www.nigeria.gov.ng

	1. al <u>ciclo superiore</u> (Senior Secondary School-SSS) della durata di 3 anni, dai 15 ai 18 anni, che conduce all'esame per il conseguimento del Certificato di scuola secondaria superiore (Senior Secondary School Certificate-SSSC), che ha sostituito nel 1989 il certificato di Istruzione generale di livello ordinario (West African General Certificate of Education-GCE "Ordinary" level); l'anno scolastico dura 10 mesi sia per il ciclo inferiore, sia per quello superiore ed è diviso in tre periodi di 10-12 settimane; 2. alle <u>scuole tecniche</u> (Technical College) della durata di 3 anni, che conferiscono il Certificato Tecnico o Commerciale (National Technical/Commercial Certificates). L'anno scolastico dura 9 mesi pari a 36-40 settimane; 3. all'<u>avviamento professionale</u> extrascolastico e apprendistato.
✓ Educazione post-secondaria • Livello non universitario • Studi universitari	La durata di questi studi varia dai 3 ai 7 anni. L'educazione post-secondaria non universitaria viene offerta da Politecnici, Istituti di Pedagogia, Istituti Tecnici e Istituti Professionali. Per accedervi è richiesto il Certificato di scuola secondaria superiore (Senior Secondary School Certificate). I corsi presso gli Istituti di Pedagogia (College of Education), durano 3 anni e conferiscono il certificato nazionale in educazione (National Certificate in Education-NCE). I corsi presso i politecnici (Polytechnics) e gli istituti tecnici (College of Technology) offrono diplomi nazionali (National Diploma) dopo due anni di studio e diplomi nazionali superiori (Higher National Diploma) dopo altri due anni. I Certificati professionali (Professional Diploma) richiedono un altro anno supplementare. Per accedere all'università gli studenti devono possedere un certificato di scuola secondaria superiore e superare l'esame d'immatricolazione (University Matriculation Examination-UME), fatta eccezione per gli studenti che hanno conseguito il certificato di educazione a livello avanzato (General Certificate of Education-GCE A "Advanced" level) con buoni profitti. <u>Primo livello</u>: Diploma di laurea (Bachelor's Degree) I corsi di lettere, scienze sociali e scienze naturali sono generalmente della durata di 4 anni (3 anni per studenti che hanno ottenuto il GCE livello "A" con ottimi voti), mentre i titoli professionali richiedono 5 anni di studio e le facoltà di medicina 6 anni. <u>Secondo livello</u>: Specializzazione post-laurea (Master's Degree) I corsi durano di norma 1 anno o 2 dopo la laurea. <u>Terzo livello</u>: Dottorato (Doctorate) Il titolo di Dottore (Doctor of Philosophy - PhD) viene conferito 2 o 3 anni dopo il diploma di Master. Alcune università richiedono ai candidati di completare il Master of Philosophy per poter essere ammessi al programma di dottorato.
• Formazione insegnanti	<u>Per la scuola pre-primaria e primaria di base</u>: fino al 1998, 4 anni di studio secondario presso un istituto di formazione per insegnanti (Teacher Training Colleges/Grade II Colleges) erano

	sufficienti per il conseguimento del Certificato di 2° livello o Certificato Superiore di Insegnamento Elementare (Grade 2 Certificate/Higher Elementary Teacher’s Certificate). Ora per insegnare alle scuole primarie è richiesto il Certificato di Educazione (Nigerian Certificate in Education-NCE) conferito dopo tre anni dagli Istituti di Pedagogia (Colleges of Education), istituti di educazione post secondaria non universitaria. Alcuni Istituti offrono anche corsi per il conseguimento del NCE per insegnanti di educazione pre-primaria. <u>Formazione per insegnanti delle scuole secondarie inferiori:</u> i possessori del Certificato di Educazione (Nigerian Certificate in Education-NCE), conseguito presso gli Istituti di Pedagogia (Colleges of Education), possono insegnare anche alle scuole secondarie inferiori e presso le scuole tecniche, frequentando un anno aggiuntivo che attribuisce il Technical Teacher’s Certificate. <u>Per le scuole secondarie superiori:</u> i docenti devono ottenere la laurea in educazione (Bachelor of Education Degree) o un Diploma post laurea in Educazione. I corsi sono aperti ai possessori del Senior Secondary School Certificate e del Nigerian Certificate of Education.																																									
PROGRAMMI DIDATTICI <i>Programma scuola primaria</i>	Il programma della scuola primaria riguarda le seguenti aree: l'arte del linguaggio, elementi di scienze, matematica, studi sociali, attività culturali, agricoltura e economia domestica. Dalla I alla III classe la lingua di istruzione è quella locale e l'inglese viene insegnato come disciplina. Dalla IV classe la lingua d'istruzione è l'inglese. <table><tr><th colspan="2">Discipline</th></tr><tr><td>Lingua inglese o lingua nativa (Hausa, Ibo o Yoruba)</td><td>5</td></tr><tr><td>Matematica</td><td>5</td></tr><tr><td>Educazione fisica</td><td>2</td></tr><tr><td>Religione</td><td>2</td></tr><tr><td>Scienze</td><td>2</td></tr><tr><td>Agricoltura</td><td>2</td></tr><tr><td>Economia domestica</td><td>2</td></tr><tr><td>Studi sociali</td><td>2</td></tr><tr><td>Disegno</td><td>1</td></tr><tr><td>Attività culturali</td><td>1</td></tr><tr><td>Educazione musicale</td><td>1</td></tr><tr><td>Lavoro manuale</td><td>1</td></tr></table> La scuola secondaria inferiore è sia accademica sia pre-professionale. Gli studenti devono seguire da un minimo di 10 a un massimo di 13 materie, includendo tutte le materie generali. Inglese e matematica vengono insegnate ogni giorno, scienze integrate 4 ore a settimana. <table><tr><th colspan="3">Discipline</th></tr><tr><th>MATERIE GENERALI</th><th>MATERIE OPZIONALI PRE-PROFESSIONALI</th><th>ALTRE MATERIE FACOLTATIVE NON PRE-PROFESSIONALI</th></tr><tr><td>Lingua inglese</td><td>Agricoltura</td><td>Arti creative e musica</td></tr><tr><td>Lingua francese</td><td>Economia domestica</td><td>Educazione religiosa e morale cristiana</td></tr><tr><td>Matematica</td><td>Studi economici</td><td>Educazione religiosa e morale musulmana</td></tr></table>	Discipline		Lingua inglese o lingua nativa (Hausa, Ibo o Yoruba)	5	Matematica	5	Educazione fisica	2	Religione	2	Scienze	2	Agricoltura	2	Economia domestica	2	Studi sociali	2	Disegno	1	Attività culturali	1	Educazione musicale	1	Lavoro manuale	1	Discipline			MATERIE GENERALI	MATERIE OPZIONALI PRE-PROFESSIONALI	ALTRE MATERIE FACOLTATIVE NON PRE-PROFESSIONALI	Lingua inglese	Agricoltura	Arti creative e musica	Lingua francese	Economia domestica	Educazione religiosa e morale cristiana	Matematica	Studi economici	Educazione religiosa e morale musulmana
Discipline																																										
Lingua inglese o lingua nativa (Hausa, Ibo o Yoruba)	5																																									
Matematica	5																																									
Educazione fisica	2																																									
Religione	2																																									
Scienze	2																																									
Agricoltura	2																																									
Economia domestica	2																																									
Studi sociali	2																																									
Disegno	1																																									
Attività culturali	1																																									
Educazione musicale	1																																									
Lavoro manuale	1																																									
Discipline																																										
MATERIE GENERALI	MATERIE OPZIONALI PRE-PROFESSIONALI	ALTRE MATERIE FACOLTATIVE NON PRE-PROFESSIONALI																																								
Lingua inglese	Agricoltura	Arti creative e musica																																								
Lingua francese	Economia domestica	Educazione religiosa e morale cristiana																																								
Matematica	Studi economici	Educazione religiosa e morale musulmana																																								
<i>Programma scuola secondaria inferiore</i>																																										

Programma scuola secondaria superiore	Lingua nativa	Arti locali	Educazione fisica e alla salute
	Altra lingua nigeriana come seconda lingua	Informatica	
	Scienze integrate		
	Studi sociali		
	Educazione alla cittadinanza		
	Introduzione alla tecnologia		
	Sistema di valutazione	Gli studenti devono studiare le 6 materie che costituiscono il nucleo del programma in aggiunta alle materie della specializzazione (inglese, matematica, lingua nativa nigeriana, una a scelta tra chimica, fisica e biologia e una tra letteratura inglese, storia, geografia e studi sociali, più una materia professionale) e 2-3 materie a scelta tra le discipline opzionali. Le discipline professionali sono circa 17, dall'agricoltura alla dattilografia, dal disegno tecnico alla contabilità. Anche a questo livello d'istruzione le lezioni di lingua inglese e matematica vengono impartite ogni giorno, biologia, chimica o fisica 4 ore a settimana e le materie professionali 3 ore a settimana, come storia, geografia o scienze sociali.	
<u>Sistema di valutazione alle scuole primarie e secondarie</u>: per il conseguimento del Senior School Certificate i voti sono su una scala da 1 a 9: A1, A2, A3 (excellent) = eccellente; B1, B2 (very good) = ottimo; B3, B4 (good) = buono; C4, C5, C6 (minimum acceptable pass) = voti minimi accettabili; D7, D8, E8 (pass) = sufficiente; P7, P8 (just pass grade) = appena sufficiente; F9 (fail) = insufficiente. La soglia per la sufficienza è E8.			
Sistema di valutazione presso gli istituti di <u>educazione post-secondaria</u>: per il diploma nazionale ordinario (Ordinary National Diploma-OND): GPA 3.50+ (distinction) = distinto; 3.00-3.49 (upper credit) = voti superiori; 2.50-2.99 (lower credit) = voti inferiori; 2.00-2.49 (pass) = sufficiente La soglia per la sufficienza è 2.00.			
Sistemi di valutazione per il <u>diploma di laurea</u> (Bachelor's degree): 1st class (70-100) = voti massimi; 2nd class upper division (60-69) = voti intermedi superiori; 2nd class lower division (50-59) = voti intermedi inferiori; 3rd class pass (40-49) = voti minimi. La soglia per la sufficienza è 40.			
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	<u>Autorità responsabili</u>: Ministero Federale dell'Educazione (Scholarships Division Federal Ministry of Education) <u>Indirizzo</u>: Federal Secretariat, PMB 146, Shehu Shagari Way – Maitama District, Abuja – Nigeria		
FONTI: Ambasciata della Nigeria a Roma, dati del 15 Aprile 2004. United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, www.unesco.org , dati anno scolastico 2002–2003. United Nations Bureau of Education, www.ibe.unesco.org , aggiornato ad Agosto 2003.			

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN PAKISTAN

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
4 (1–5)	PRE-PRIMARIO	KATCHI	Scuola materna o dell'infanzia	-
5 (5–10)*	PRIMARIO	Classi I – V*	Scuola elementare o primaria	
3 (10–13)*	SECONDARIO INFERIORE	Classi VI – VIII*	Scuola media o secondaria di 1° grado	A-F
2 (13-15)*	SECONDARIO	Classi IX – X*	Scuola secondaria superiore (indirizzo generale o tecnico- professionale)	
2 (15–17)	SECONDARIO SUPERIORE	Classi XI- XII		
1-3	POST- SECONDARIO	POLYTECHNICS	Istituti post-secondari non universitari	Div. I - Fail
2-5		BACHELOR'S DEGREE HONOURS DEGREE	Università	
2	FORMAZIONE POST-LAUREA	MASTER'S DEGREE	Specializzazione post- laurea	
2-3		MASTER OF PHILOSOPHY – DOCTOR OF PHILOSOPHY		
5-7		DOCTORATE	Dottorato	

* Scuola dell'obbligo: dura 10 anni, 5 di scuola primaria, 3 di secondaria inferiore e 2 secondaria superiore.

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE <i>Lingua di insegnamento e altre lingue</i> <i>Religione</i>	L'obiettivo generale é indicato nel Piano Educativo Nazionale del 1998: rendere i principi Coranici e le pratiche Islamiche parte integrante del processo educativo per istruire le future generazioni a praticare la religione musulmana con coraggio, saggezza e tolleranza. Il piano d'azione stabilisce la necessità di rendere universale l'educazione primaria per raggiungere un adeguato tasso d'iscrizione scolastica entro il 2010, aumentare il tasso di alfabetizzazione fino al 70% (nel 2000 il tasso di analfabetismo era circa del 56,8%¹), ridurre la dispersione scolastica (il 45% dei bambini lascia la scuola elementare²), incentivare l'educazione femminile soprattutto nelle zone rurali, assicurare la qualità di insegnamento e la modernizzazione del processo educativo. Il personale docente è scarso e circa un quinto non possiede le qualifiche necessarie, specie nelle aree rurali e di periferia; le infrastrutture e i materiali didattici sono inadeguati e di bassa qualità. Le lingue usate sono urdu e pashto. Altre lingue sono arabo e inglese. La religione prevalente è quella islamica.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione primaria</i> ✓ <i>Educazione secondaria</i>	L'istruzione obbligatoria ha una durata di 10 anni: 5 di scuola primaria, 3 di scuola secondaria inferiore e 2 di scuola secondaria. Lo sviluppo del settore privato ha portato alla nascita di molti istituti che forniscono educazione pre-scolastica per i bambini di età inferiore ai 5 anni. Esistono anche strutture pubbliche, ma la disponibilità di docenti e aule è molto limitata, specialmente nelle zone rurali. La durata dell'educazione primaria è di 5 anni e i bambini vengono ammessi all'età di 5 anni. È divisa in tre cicli: il medio inferiore di 3 anni (classi VI-VIII), il secondario di 2 anni (classi IX-X) e il superiore di altri 2 anni (classi XI-XII). Al completamento del 2° ciclo gli alunni ottengono il certificato di scuola secondaria e possono decidere se continuare o meno gli studi per il conseguimento del certificato intermedio di educazione secondaria superiore o il certificato tecnico presso scuole secondarie tecnico-professionali.
✓ <i>Educazione post secondaria</i> • Studi non universitari • Studi universitari	Viene offerta da università pubbliche o private, da università professionali, college affiliati all'università e altri istituti. L'anno accademico dura da settembre a giugno. L'educazione tecnica viene fornita presso politecnici che conferiscono un diploma dopo 3 anni e istituti professionali che offrono certificati professionali dopo 1 anno e diplomi dopo 3 anni. Madrassahs, Makhtabs, Jamias e Dar-ur-Ulooms sono istituti islamici per lo studio del Corano e dei Sacri insegnamenti del Profeta. Gli studi universitari si articolano in 4 livelli: <u>1° livello</u>: il diploma di laurea (Bachelor's Degree) si consegue dopo 2 anni di studio, l'Honours Degree dopo 3 anni in Lettere, Scienze e Commercio, dopo 4 in Ingegneria e 5 in Medicina.

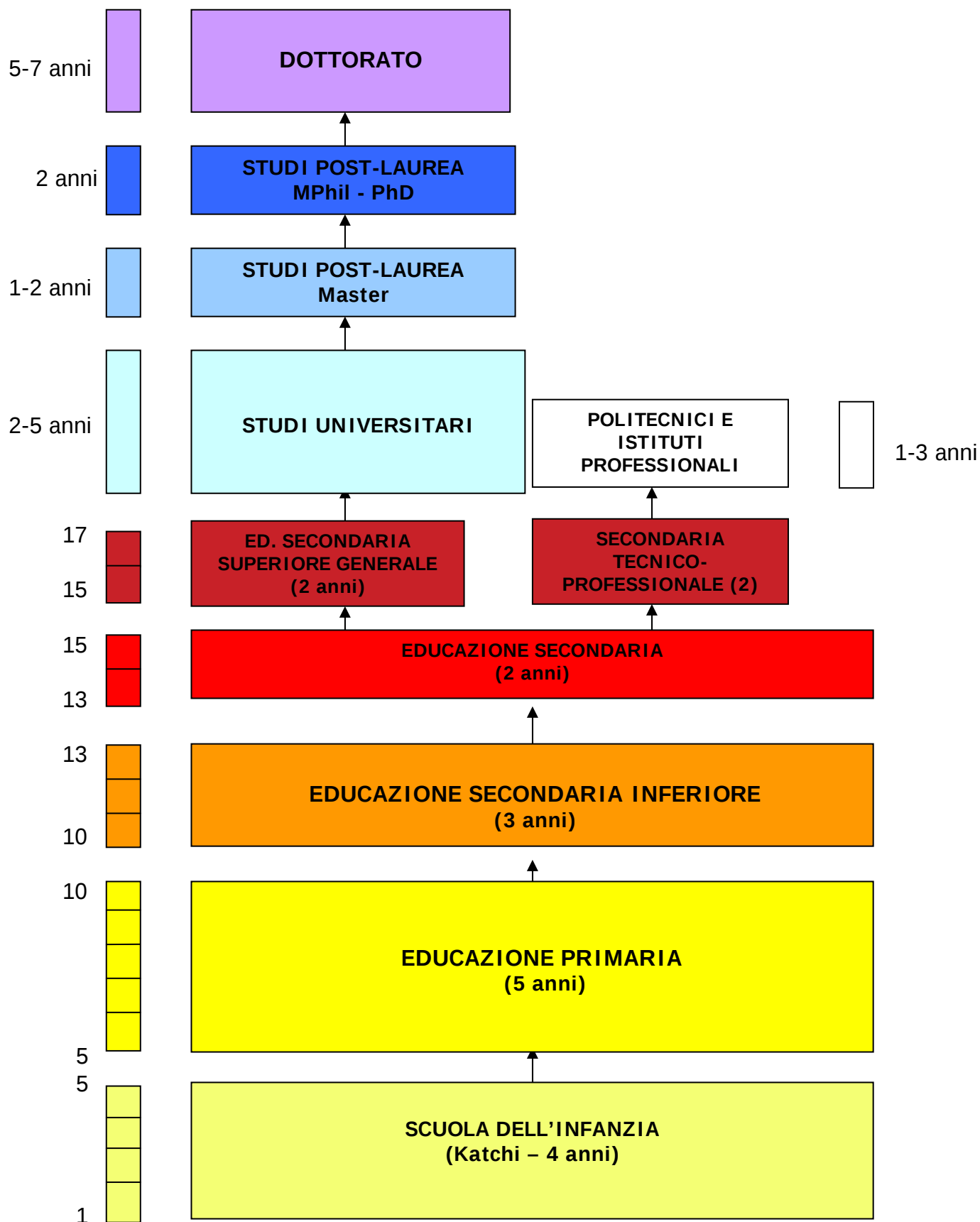
¹⁻² Fonte: United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.

	<u>2° livello</u>: il conseguimento del Master's Degree richiede 1-2 anni di studio post-laurea. <u>3° livello</u>: il Master of Philosophy – MPhil richiede 2 anni di ricerca dopo il diploma di Master; il Doctorate of Philosophy - PhD 3 anni. <u>Dottorato di ricerca (Doctor's Degree)</u>: conferito dopo 5-7 anni di studio.																																																																																																																																																
● Formazione insegnanti	Per la scuola pre-primaria e primaria: i docenti vengono formati in corsi post-secondari di specializzazione della durata di 1 anno che conferiscono il certificato di insegnamento primario. Per la scuola secondaria: per il ciclo inferiore la formazione avviene seguendo 1 anno di corso post-secondario superiore di specializzazione, mentre per insegnare ai cicli successivi è necessaria una formazione post-laurea di 1 anno (BEd). Il Master in Educazione (MEd) richiede altri 2 anni.																																																																																																																																																
PROGRAMMI DIDATTICI³	Il Curriculum Wing è l'organo del Ministero Federale dell'Educazione che visiona le bozze dei programmi didattici proposti dalle commissioni delle 4 provincie Pakistane al fine di sviluppare un curriculum uniforme sul territorio nazionale. Nel 2001 è stato introdotto un curriculum integrato per le classi I-III basato sulle abilità linguistiche, matematica, studi sociali, scienze, islamiat o educazione islamica. <table><tr><th rowspan="2">Disciplina</th><th colspan="2">Classi I - II</th><th colspan="2">Classe III</th><th colspan="2">Classi IV - V</th></tr><tr><th>Lezioni</th><th>Ore</th><th>Lezioni</th><th>Ore</th><th>Lezioni</th><th>Ore</th></tr><tr><td>Lingua 1: a. Ascolto/conversazione</td><td>9</td><td>2</td><td>3</td><td>2</td><td rowspan="3">6</td><td rowspan="3">4</td></tr><tr><td>b. Lettura</td><td>12</td><td>8</td><td>9</td><td>6</td></tr><tr><td>c. Scrittura</td><td>6</td><td>4</td><td>6</td><td>4</td></tr><tr><td>Lingua 2</td><td>-</td><td>-</td><td>6</td><td>4</td><td>6</td><td>4</td></tr><tr><td>Attività sui testi</td><td>4</td><td>2,40</td><td>3</td><td>2</td><td>-</td><td>-</td></tr><tr><td>Matematica</td><td>9</td><td>6</td><td>6</td><td>4</td><td>6</td><td>4</td></tr><tr><td>Educazione islamica</td><td>2</td><td>1,20</td><td>3</td><td>2</td><td>6</td><td>4</td></tr><tr><td>Educazione fisica</td><td>3</td><td>2</td><td>3</td><td>2</td><td>3</td><td>2</td></tr><tr><td>Scienze</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>5</td><td>3,20</td></tr><tr><td>Pakistan/studi sociali</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>4</td><td>2,40</td></tr><tr><td>Educazione artistica</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>3</td><td>2</td></tr><tr><td>Attività manuali/piantagione alberi</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>1</td><td>0,40</td></tr><tr><td>Totale settimanale</td><td>29</td><td>26</td><td>39</td><td>26</td><td>40</td><td>26,40</td></tr></table> A livello primario le lezioni si tengono 5 giorni la settimana (4 ore e 40 minuti divisi in 7 lezioni) più una mezza giornata (2 ore e 40 minuti divisi in 4 lezioni). Le pause sono di 30 minuti nei giorni lunghi e 15 minuti in quello breve. <table><tr><th rowspan="2">Disciplina</th><th colspan="4">Classi VI - VIII</th></tr><tr><th>N°. lezioni</th><th>% tempo</th><th>Voti</th><th>Esami</th></tr><tr><td><u>Lingue</u>: a. Lingua 1</td><td>6</td><td>13,33</td><td>150</td><td>2</td></tr><tr><td>b. Lingua 2</td><td>4</td><td>8,88</td><td>100</td><td>1</td></tr><tr><td>c. Inglese (obblig.)</td><td>6</td><td>13,33</td><td>150</td><td>2</td></tr><tr><td>d. Arabo</td><td>3</td><td>6,67</td><td>100</td><td>1</td></tr><tr><td>Matematica</td><td>4</td><td>8,88</td><td>100</td><td>1</td></tr><tr><td>Scienze</td><td>3</td><td>6,66</td><td>100</td><td>1</td></tr><tr><td>Pakistan/studi sociali</td><td>3</td><td>6,66</td><td>100</td><td>1</td></tr></table>	Disciplina	Classi I - II		Classe III		Classi IV - V		Lezioni	Ore	Lezioni	Ore	Lezioni	Ore	Lingua 1: a. Ascolto/conversazione	9	2	3	2	6	4	b. Lettura	12	8	9	6	c. Scrittura	6	4	6	4	Lingua 2	-	-	6	4	6	4	Attività sui testi	4	2,40	3	2	-	-	Matematica	9	6	6	4	6	4	Educazione islamica	2	1,20	3	2	6	4	Educazione fisica	3	2	3	2	3	2	Scienze	-	-	-	-	5	3,20	Pakistan/studi sociali	-	-	-	-	4	2,40	Educazione artistica	-	-	-	-	3	2	Attività manuali/piantagione alberi	-	-	-	-	1	0,40	Totale settimanale	29	26	39	26	40	26,40	Disciplina	Classi VI - VIII				N°. lezioni	% tempo	Voti	Esami	<u>Lingue</u> : a. Lingua 1	6	13,33	150	2	b. Lingua 2	4	8,88	100	1	c. Inglese (obblig.)	6	13,33	150	2	d. Arabo	3	6,67	100	1	Matematica	4	8,88	100	1	Scienze	3	6,66	100	1	Pakistan/studi sociali	3	6,66	100	1
Disciplina	Classi I - II		Classe III		Classi IV - V																																																																																																																																												
	Lezioni	Ore	Lezioni	Ore	Lezioni	Ore																																																																																																																																											
Lingua 1: a. Ascolto/conversazione	9	2	3	2	6	4																																																																																																																																											
b. Lettura	12	8	9	6																																																																																																																																													
c. Scrittura	6	4	6	4																																																																																																																																													
Lingua 2	-	-	6	4	6	4																																																																																																																																											
Attività sui testi	4	2,40	3	2	-	-																																																																																																																																											
Matematica	9	6	6	4	6	4																																																																																																																																											
Educazione islamica	2	1,20	3	2	6	4																																																																																																																																											
Educazione fisica	3	2	3	2	3	2																																																																																																																																											
Scienze	-	-	-	-	5	3,20																																																																																																																																											
Pakistan/studi sociali	-	-	-	-	4	2,40																																																																																																																																											
Educazione artistica	-	-	-	-	3	2																																																																																																																																											
Attività manuali/piantagione alberi	-	-	-	-	1	0,40																																																																																																																																											
Totale settimanale	29	26	39	26	40	26,40																																																																																																																																											
Disciplina	Classi VI - VIII																																																																																																																																																
	N°. lezioni	% tempo	Voti	Esami																																																																																																																																													
<u>Lingue</u> : a. Lingua 1	6	13,33	150	2																																																																																																																																													
b. Lingua 2	4	8,88	100	1																																																																																																																																													
c. Inglese (obblig.)	6	13,33	150	2																																																																																																																																													
d. Arabo	3	6,67	100	1																																																																																																																																													
Matematica	4	8,88	100	1																																																																																																																																													
Scienze	3	6,66	100	1																																																																																																																																													
Pakistan/studi sociali	3	6,66	100	1																																																																																																																																													
<i>Programma scuola primaria</i>																																																																																																																																																	
<i>Programma scuola secondaria inferiore</i>																																																																																																																																																	

Programma scuola secondaria	Educazione fisica	3	6,66	100	1
	Educazione morale/islamica	4	8,88	100	1
	Disegno/persiano/agrotecnica	6	13,33	100	1
	Attività manuali/piantagione alberi	1	2,22	100	1
	Alla scuola secondaria inferiore le lezioni settimanali sono 45, divise in 5 giorni pieni di 5 ore e 20 minuti e una mezza giornata di 3 ore e 20 minuti, con pause rispettivamente di 30 e 15 minuti.				
	Disciplina	Classi IX - X			
		N°. lezioni	Voti	Esami	
	Lingua urdu (obbligatoria)	4-6	150	1/2	
	Lingua inglese (obbligatoria)	6	150	1/2	
	Studi su Pakistan	3	75	1	
Educazione islamica	3	75	1		
Gruppo generale:					
Matematica	4	100	1		
Scienze	4	100	1		
2 materie della lista A oppure 1 della lista A e 1 della B (vedi sotto)	4	100	1		
Gruppo scientifico:					
Matematica	4	100	1		
Fisica	4+3	100	1		
Chimica	4+3	100	1		
Biologia/informatica	4+3	100	1		
Discipline obbligatorie non soggette a valutazione					
Difesa civile, primo soccorso	75 ore in 2 anni	-	-		
Educazione fisica	15-20 min.	-	-		
LISTA A (voto 100 per ogni disciplina)		LISTA B (voto 100 per ogni disciplina)			
Educazione all'igiene; Disegno geometrico e tecnico; Geologia; Astronomia; Arte e disegno dal vivo; Studi ambientali; Studi islamici; Storia subcontinente indo-pakistano; Arabo; Persiano; Geografia; Economia; Educazione civica; Educazione alimentare; Gestione ed Economia domestica; Tessile; Sviluppo infantile e vita familiare; Scienze militari; Geografia commerciale; Informatica; Musica; Letteratura urdu; Letteratura inglese; altre lingue (sindhi, punjabi, pashto, balochi, gujrati, turco, bangali, cinese, francese, russo, giapponese, spagnolo, tedesco).		Indirizzo generale: Pedagogia; Educazione alla salute; Infermieristica di base; Calligrafia, Fotografia; Arte locale; Informatica. Indirizzo commerciale: Dattilografia (obblig.); Contabilità; Attività di segretariato; Metodi commerciali; Tecnica assicurativa e bancaria; Procedure import-export. Indirizzo agrario: Agricoltura generale (obblig.); Tecniche di raccolto; Allevamento; Produzione animale; Itticoltura, Orticoltura. Indirizzo industriale: meccanico, elettronico, marittimo. Indirizzo di economia locale			
La valutazione a livello secondario viene espressa su scala A-F e la soglia per la sufficienza è E.					
A livello post-secondario i voti sono i seguenti: Division I = 60%; Division II = 45-59,9%; Division III = 33-44,9%; Fail = 0-33%. La soglia per la sufficienza è 33%.					
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	Autorità responsabili: Ministero dell'Educazione (Ministry of Education - MoE) Indirizzo: Block "D", Park Secretariat Islamabad – Pakistan E-mail: pak@yahoo.com Sito: http://www.moe.gov.pk				

FONTI:
United Nations Educational Scientific and Cultural Organization www.unesco.org, dati agosto 2003.

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN REPUBBLICA Ceca

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
3 (3-6)	PRE-PRIMARIO	MATEŘSKÁ ŠKOLA	Scuola materna o dell'infanzia	-
5 (6-11)*	PRIMARIO	ZÁKLADNÍ ŠKOLA*	Scuola elementare o primaria	
4 (11-15)*	SECONDARIO INFERIORE	STŘEDNÍ ŠKOLA*	Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	
8 (11-19)	SECONDARIO	GYMNÁZIUM	Scuola secondaria superiore	1-5
6 (13-19)		GYMNÁZIUM		
4 (15-19)		GYMNÁZIUM		
4 (15-19)		STŘEDNÍ ODBORNÉ UČILIŠTĚ	Scuola secondaria superiore (tecnica)	
2-3 (15-17/18)			Scuola secondaria superiore (professionale)	
3	POST-SECONDARIO	VYSOKÁ ŠKOLA	Scuola superiore non universitaria	1-4
3-4		UNIVERZITA/ AKADEMIE/ VYSOKÉ UČENÍ TECHNICKÉ o TECHNICKÁ UNIVERZITA	Università, Accademia, Politecnico o Università Tecnica)	
5-6		MAGISTR	Specializzazione post-laurea	
3	FORMAZIONE POST-LAUREA	DOKTOR	Dottorato in Scienze	

*Obbligo scolastico: 9 anni, 5 di scuola primaria e 4 di secondaria inferiore.

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE <i>Lingua di insegnamento</i>	Con i mutamenti storici, sociali, politici ed economici che sono avvenuti nel Paese dopo il 1990 e l'indipendenza, sancita il 1 gennaio 1993, della Repubblica Ceca da quella Slovacca, molte sono state le trasformazioni in ambito educativo. La lingua d'istruzione è il ceco.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ Educazione pre-primaria ✓ Educazione primaria ✓ Educazione secondaria	La durata dell'istruzione obbligatoria è di 9 anni, dai 6 ai 15. Non è obbligatoria. Per bambini al di sotto dei 3 anni viene offerta in asili nido gestiti dal Ministero della Salute, per quelli tra i 3 e i 6 anni di età, viene offerta presso asili infantili. L'istruzione di base obbligatoria dura 9 anni e si articola in due livelli: dal 1995 il 1° ciclo è stato esteso a 5 anni (6-11) e il secondo ridotto a 4 (11-15). Al termine viene conferito il certificato di licenza dell'obbligo (Vysvědčení). Gli ultimi 4 anni (o 2 anni) possono essere completati con 8 o 6 di gymnázium o al conservatorio. Nel primo ciclo vi è un solo insegnante per classe che insegna tutte le materie, nel secondo ciclo vi sono docenti diversi per le varie discipline. L'istruzione secondaria viene impartita da tre principali tipi di istituti scolastici: 1. <u>scuole secondarie generali</u> denominate gymnázium che possono essere: • della durata di 8 anni (11–19) con ammissione dopo il V anno di scuola primaria; • della durata di 6 anni (13-19) con ammissione al VII anno della scuola di base; • della durata di 4 anni (15-19) dopo i nove anni di educazione primaria. Tutte offrono educazione accademica, pre-universitaria e conferiscono il diploma di maturità secondaria (Vysvědčení o Maturitní Zkouška) al superamento dell'esame finale detto Maturita; 2. <u>scuole secondarie tecnico-professionali</u> (střední odborné učiliště) della durata di 4 anni (15-19) che conferiscono il diploma di maturità tecnica (Vysvědčení o Maturitní Zkouška) e preparano gli studenti non solo per un lavoro, ma anche per l'educazione post-secondaria tecnica. Tra le scuole tecniche possono essere annoverati anche i conservatori di danza, musica e teatro (konzervatoř) della durata di 6 anni, dai 15 ai 21, o i conservatori della durata di 8 anni, dai 15 ai 23, che rilasciano il diploma chiamato Vysvědčení o Absolutoriu, più il Diplom; 3. <u>scuole secondarie professionali</u> (střední odborné učiliště) della durata di 2 o 3 anni (15-17/18), che conferiscono il diploma di apprendistato (Výční List), preparano gli studenti all'esercizio di attività professionali e non permettono l'accesso all'educazione superiore.
✓ Educazione post secondaria • Livello non	L'istruzione post-secondaria destinata ai possessori del diploma di maturità viene offerta da istituti universitari e non universitari. Tutti gli istituti offrono qualifiche riconosciute dalla Commissione di accreditamento. Le lingue d'istruzione sono il ceco, l'inglese e il tedesco. Gli istituti di educazione post-superiore a livello non universitario offrono programmi di studio di

universitario • Studi universitari	Baccalaureato. Vi sono anche istituti professionali post-secondari (vyšší odborné školy) della durata di 3 anni (19-21) che conferiscono il Vysvědčení o Absolutoriu più il Diplom. Gli studi universitari si dividono in 3 livelli: <u>1° livello</u> di studi universitari (laurea breve) di norma dura 3-4 anni, può riguardare tutte le discipline, tranne Medicina, Veterinaria, Farmacia e Legge, ed è concepito sia come corso indipendente che conferisce il titolo di baccalaureato (Bakalář) o di baccalaureato in campo umanistico (Bakalář Umění), sia come il primo stadio di studi successivi (Magistr e Dokorat). Gli studenti devono sostenere un esame di stato e la discussione della tesi; <u>2° livello</u> di studi universitari delle facoltà di lettere, pedagogia, scienze sociali, scienze naturali, farmacia, teologia e legge durano 5 anni e conferiscono i titoli di Magistr e Magistr Umění; gli studi in economia, agraria, chimica e in materie tecniche, come ingegneria, durano 5-5 anni e mezzo e conducono al titolo accademico di Inženýr. Gli studi di architettura (Inženýr-architekt), medicina (Doktor Medicíny) e veterinaria (Doktor Veterinární Medicíny) richiedono 6 anni di studio. Al termine degli studi i candidati devono superare un esame e discutere una tesi. La legge permette ai possessori di un titolo di Master di sostenere un esame di stato per acquisire il titolo accademico di Doktor seguito dal nome della disciplina (Doktor Filozofie, Doktor Farmacie, Doktor Teologie o Licenciát Teologie); <u>3° livello</u> consiste in studi di dottorato della durata di 3 anni a tempo pieno o 4/5 anni a metà tempo, sotto la guida di un tutor. Il programma, riservato a chi ha completato gli studi di Master, è finalizzato alla ricerca scientifica e conferisce il titolo di dottore in scienze (Philosophy Doctor-PhD) o di lettere (Artis Doctor-ArtD) previo superamento di un esame e la discussione della tesi.
• Formazione insegnanti	<u>Per la scuola pre-primaria e primaria</u>: gli insegnanti di educazione di base vengono formati alle facoltà di pedagogia. I docenti per il primo ciclo di scuola primaria seguono un corso di 4 anni, quelli per il secondo ciclo un corso di 5 anni che include elementi tratti dal precedente, con specializzazione in due discipline. Gli insegnanti di musica sono diplomati al conservatorio. <u>Per la scuola secondaria generale e tecnica</u>: i docenti devono frequentare corsi di diploma di Master in varie facoltà, a seconda delle discipline insegnate (pedagogia, lettere, filosofia, scienze naturali, matematica, economia, educazione fisica, ecc.). <u>Per l'educazione post-secondaria</u>: i docenti devono possedere un titolo accademico post-master (Kandidát Věd o Doktor).
PROGRAMMI DIDATTICI¹	Fino al 1990 i programmi venivano sviluppati a livello nazionale dal Ministero dell'Educazione ed erano vincolanti per ogni istituto. Con la nuova legge dell'Educazione, invece, l'Istituto per la Ricerca Educativa fornisce le linee guida dei programmi curricolari, gli obiettivi e i contenuti educativi per la pre-scuola, la scuola di base e i gymnázium e i singoli istituti scolastici possono disegnare i propri curricula. L'Istituto Nazionale dell'Educazione Tecnica e Professionale sviluppa i programmi per le scuole tecniche e professionali, consultando docenti universitari, lo staff del

¹ Fonte: Ministero dell'Educazione, 2001.

**Programma
didattico
primo ciclo
scuola di base
(classi I-V)**

Ministero dell'Educazione e gruppi di esperti nei vari settori, per garantire un contatto con il mondo del lavoro. Tutti i programmi devono poi essere approvati dal Ministero per l'Educazione.

Il programma del primo ciclo della scuola primaria è incentrato sulla lingua ceca e sulla matematica. Altre materie riguardano musica, arte, ginnastica e educazione al lavoro; una materia integrata fornisce le basi per la futura formazione in scienze naturali e sociali. Le lezioni hanno una durata di 45 minuti.

DISCIPLINA	Numero di ore settimanali				
	I	II	III	IV	V
Lingua ceca	9	10	10	7	7
Lingua straniera	-	-	-	3	3
Ambiente locale	2	2	3	-	-
Nozioni di scienze e studi sociali	-	-	-	3	4
Matematica	4	5	5	5	5
Educazione fisica	2	2	2	2	2
Musica	1	1	1	4	4
Educazione artistica	1	1	1		
Educazione al lavoro	1	1	1		
Totale	20	22	23	24	25

**Programma
didattico
secondo ciclo
scuola di base
(classi VI-IX)**

Il compito del 2° ciclo della scuola di base è quello di fornire agli alunni le conoscenze generali di base del pensiero scientifico. Nel curriculum comune dominano le materie scientifiche, ma il maggior numero di ore è dedicato alla lingua ceca, alla matematica e lingue straniere. Dalla VII classe vengono introdotte le materie facoltative e le più popolari sono lingua straniera, informatica e economia domestica. Dalla VI alla IX classe il numero di lezioni e la loro organizzazione è a discrezione di ogni singolo istituto, ma il numero minimo di lezioni totali per ogni materia e il numero di lezioni settimanali fissate dal Ministero dell'Educazione, vanno rispettati.

DISCIPLINA	Numero di ore settimanali			
	VI	VII	VIII	IX
Lingua Ceca	16			
Lingua straniera	12			
Matematica	16			
Chimica	4			
Fisica	6			
Biologia	6			
Geografia	6			
Storia	6			
Educazione civica	4			
Educazione familiare	4			
Musica	4			
Educazione artistica	6			
Educazione al lavoro	4			
Educazione fisica	8			
Materie facoltative	6			
Totale numero lezioni minime VI-IX	108			
Totale lezioni minime per ogni anno	27	28	30	39

**Programma
(Gymnázium 8
anni)**

La scuola secondaria ha il compito di preparare gli studenti agli studi universitari o all'ingresso nel mondo del lavoro. Il numero di ore indicato dal Ministero rappresenta il minimo e non può essere ridotto, ma aumentato con le lezioni di riserva decise dal consiglio scolastico di ogni istituto. Queste ore di lezioni supplementari possono essere utilizzate sia per le discipline indicate dalla ®, sia per rinforzare altre materie.

DISCIPLINA	Numero di ore settimanali							
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
Lingua e letteratura ceca	5	4	4	3	3	3	3	3
Lingua straniera I	4	3	3	3	3	3	3	3
Lingua straniera II	-	®	®	®	3	3	3	3
Latino	-	-	-	®	®	®	®	®
Educazione civica	1	1	1	1	-	-	-	-
Scienze sociali	-	-	-	-	1	1	2	2
Storia	2	2	2	2	2	2	2	®
Geografia	2	2	2	2	2	2	®	®
Matematica	5	5	4	3	3	3	3	3
Geometria descrittiva	-	-	-	®	®	®	®	®
Fisica	2	2	2	2	2	2	2	®
Chimica	-	2	2	2	2	2	2	®
Biologia/geologia	2	2	2	2	2	2	2	®
Informatica	®	®	2	1	®	®	®	®
Educazione estetica	3	3	2	2	2	2	®	®
Educazione fisica	2	2	2	2	2	2	2	2
Diciplina opzionale 1	-	-	-	®	®	®	2	2
Diciplina opzionale 2	-	-	-	-	-	®	2	2
Diciplina opzionale 3	-	-	-	-	-	-	®	2
Diciplina opzionale 4	-	-	-	-	-	-	-	®
Subtotale	28	28	28	25	27	27	28	22
Lezioni aggiuntive ®	2	2	3	6	4	4	3	9
Totale lezioni	30	30	31	31	31	31	31	31

**Sistema di
valutazione**

Nelle scuole secondarie si basa sulla seguente scala di voti che va da 1 a 5: 1 (**výborně**) = eccellente; 2 (**velmi dobře**) = ottimo; 3 (**dobře**) = buono; 4 (**vyhovět**) = sufficiente; 5 (**nevyhovět**) = insufficiente. La soglia per la sufficienza è 4/5.

Negli istituti di educazione post-secondaria: 1 (**výborně**) = eccellente; 2 (**velmi dobře**) = ottimo; 3 (**dobře**) = buono; 4 (**nevyhovět**) = insufficiente. La soglia per la sufficienza: 3/4.

**ENTE
NAZIONALE
EDUCAZIONE**

Autorità responsabile: Ministero dell'Educazione, della Gioventù e dello Sport
(**Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy**)

Indirizzo: Ul. Karmelitská 7
11812 Praha 1 - Czech Republic
E-mail: Petra.Buskova@msmt.cz
www.msmt.cz

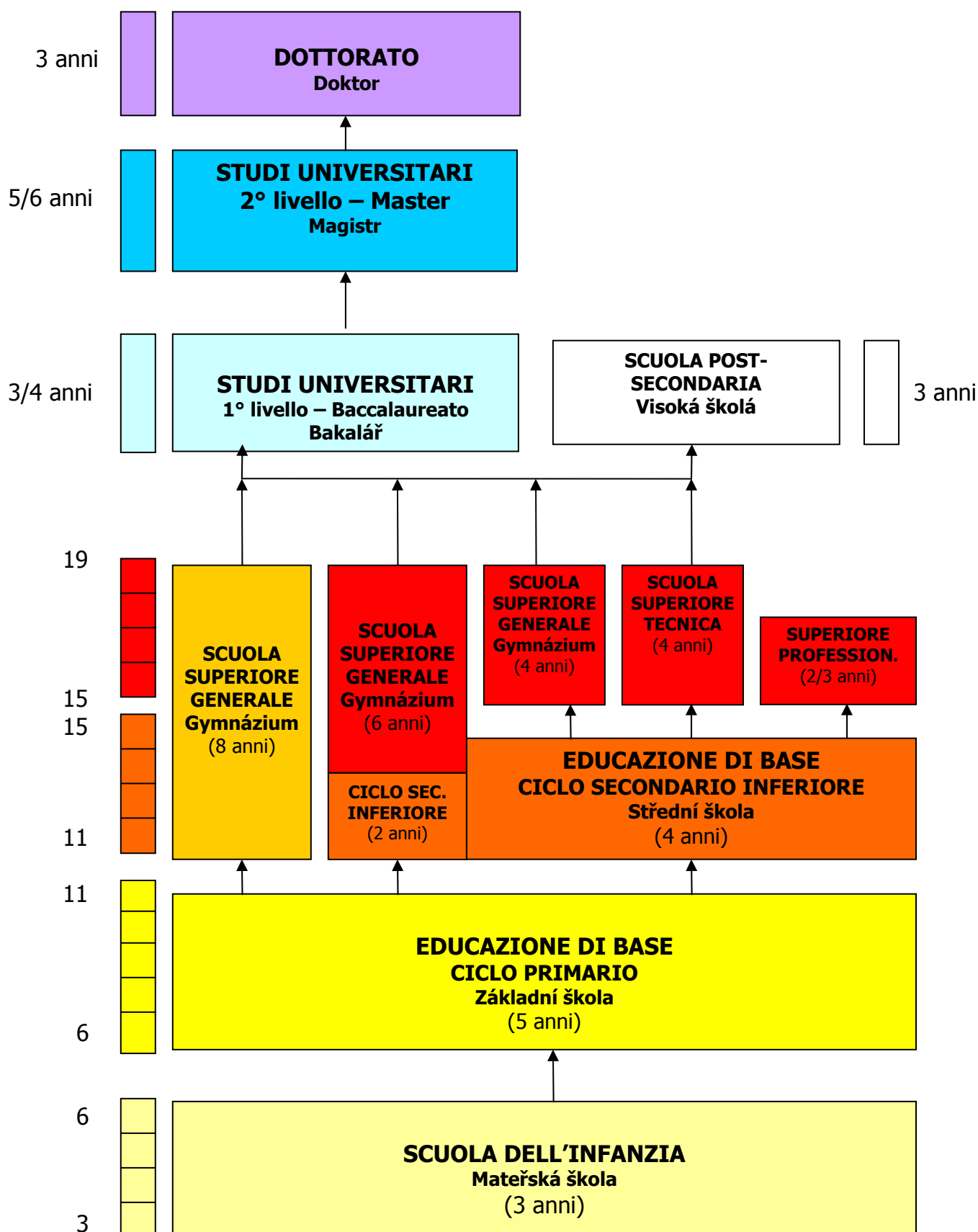
FONTI:

Ministero dell'Educazione e della Scienza, www.msmt.cz, maggio 2004.

United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.

United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, www.unesco.org, dati agosto 2003.

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN REPUBBLICA SLOVACCA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
3-4 (2-5)	PRE-PRIMARIO	KINDERGARTEN	Scuola materna o dell'infanzia	-
4 (6-10)*	PRIMARIO	ZÁKLADNÁ ŠKOLA I. STUPEŇ*	Scuola elementare o primaria	1-5 eccetto 1° anno (1-3)
5 (10-15)*	SECONDARIO INFERIORE	ZÁKLADNÁ ŠKOLA II. STUPEŇ*	Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	1-5
8 (10-18)	SECONDARIO	GYMNÁZIUM	Scuola secondaria superiore	1-5
4 (15-19)		GYMNÁZIUM		
4-5 (15-19)		STREDNÁ ODBORNÁ ŠKOLA	Scuola secondaria superiore (tecnica, commerciale, agraria, arte)	
3-4 (15-19)		STREDNÉ ODBORNÉ UČILIŠTE	Scuola secondaria superiore (professionale)	
3 (14-17)		ODBORNÉ UČILIŠTE	Istituti professionali	
6-8 (15-21/23)		KONZERVATÓRIUM (TANEC)	Conservatorio	
3-4	POST-SECONDARIO	UNIVERZITY	Università	A-FX
4-5-6	FORMAZIONE POST-LAUREA	MAGISTERSKÉ STÚDIUM	Specializzazione post-laurea	
3		DOKTORANDSKÉ STÚDIUM	Dottorato in Scienze	

* Scuola dell'obbligo: 9 anni, 4 di scuola primaria e 5 di scuola secondaria inferiore.

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE <i>Lingua di insegnamento e altre lingue</i> <i>Religione</i>	Dopo il negoziato che dal 1 gennaio 1993 ha distinto la Repubblica Federativa Ceca e Slovacca (nuovo nome della Cecoslovacchia dal 1990) in due stati indipendenti, l'obbligo scolastico è stato riconfermato. I mutamenti storici, sociali, politici ed economici che sono avvenuti nel Paese dopo il 1990, hanno causato anche cambiamenti organizzativi, didattici, ma soprattutto ideologici e pedagogici nel sistema educativo e formativo, con l'adozione di un orientamento democratico e ispirato a modelli internazionali¹. Secondo dati del 2001 tutta la popolazione della Repubblica Slovacca, costituita per l'86% di slovacchi, il 10% da ungheresi, il 2% da cechi e lo 0,1% da tedeschi, è alfabetizzata². La lingua d'istruzione è lo slovacco. Il governo ha istituito un sistema educativo bilingue che dà la possibilità agli alunni appartenenti alle minoranze ungherese, ucraina, tedesca e rumena, di studiare in lingua madre all'asilo, alla scuola di base e secondaria. Secondo dati del 2001 la religione maggioritaria è quella cattolica (68,9%), seguita da quella luterana (6,9%) e greco-ortodossa (4,1%)³.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione primaria</i> ✓ <i>Educazione secondaria</i>	L'istruzione obbligatoria dura 9 anni, ma la legge n. 6 del 1998 ha stabilito che verrà estesa a 10 anni. L'educazione pre-primaria, per bambini tra i 2 e i 6 anni di età, non è obbligatoria e viene offerta presso scuole dell'infanzia (kindergartens); nel 2000/2001 ne ha usufruito l'81% dei bambini e il rapporto insegnante/bambino era di 10 a 1. L'istruzione di base si articola in due livelli: il primo dura 4 anni (da 6 a 10 anni) e viene fornito dalle scuole di base di primo grado (základná škola I. stupeň); il secondo dura 5 anni (10-15 anni) e viene offerto dalle scuole di secondo grado (základná škola II. stupeň). Il 9° anno, prima facoltativo, è diventato obbligatorio nel 1997. Viene impartita da diverse tipologie di istituti, previo superamento di un esame d'ingresso: • <u>scuole secondarie generali</u>, denominate ginnasio (gymnázium) di 4 anni (15-19) o 8 anni (10-18), che danno diritto al conseguimento del diploma ginnasiale o di maturità (Vysvedčenie o Maturitnej Skúške) e preparano agli studi universitari o ad altre istituzioni educative post-secondarie; • <u>scuole secondarie specializzate</u> (stredná odborná škola) ad indirizzo tecnico, economico, agrario, artistico, della durata di 4/5 anni (15-19) che conferiscono il diploma di apprendistato (Učňovský List) o di maturità (Vysvedčenie o Maturitnej Skúške) e preparano gli studenti non solo per un lavoro, ma anche per l'educazione post-secondaria. Tra le scuole specializzate possono essere annoverati anche i conservatori di danza (konzervatórium tanec) (8 anni, dai 15 ai 23) e musica (konzervatórium) (6 anni, dai 15 ai 21), che

¹ Fonte: Ministero dell'Educazione della Repubblica Slovacca, www.education.gov.sk, dati anno scolastico 2001-2002.

²⁻³ Fonte: International Student's Guide to the Slovak Republic, Ministry of Education, Bratislava, 2003.

	rilasciano il diploma chiamato Absolútórium; • <u>scuole secondarie professionali</u> (stredné odborné učilište) della durata di 4 anni (15-19), che conferiscono il diploma di apprendistato (Učňovský List) o di maturità (Vysvedčenie o Maturitnej Skúške) e permettono l'accesso all'università; • <u>centri di preparazione alle attività professionali</u> (odborné učilište) della durata di 3 anni (14-17) che conferiscono il solo diploma di apprendistato (Učňovský List) e non permettono l'accesso all'educazione post-secondaria.
✓ Educazione post secondaria • Studi universitari	Tale educazione viene offerta dalle università legalmente riconosciute: facoltà Tecniche (Technické Univerzity), facoltà di Economia (Ekonomické Univerzity), facoltà di Agraria (Pol'nohospodárske Univerzity), facoltà di Pedagogia (Pedagogické Univerzity), Accademia dell'Arte (Umelecké Vysoké školy). L'anno accademico inizia il 1 settembre e termina il 30 giugno ed è diviso in due semestri. Non esistono istituti post-secondari non universitari. Gli studi universitari si dividono in 4 livelli: <u>1° livello o laurea breve</u> (Bakalárske štúdium): i corsi durano di norma 3-4 anni e riguardano tutte le discipline, tranne Medicina, Veterinaria, Farmacia e Legge, conferendo il titolo di Bakalár; <u>2° livello</u> (Magisterské štúdium): dura dai 4 ai 6 anni. I corsi delle facoltà di lettere, pedagogia, scienze sociali, scienze naturali, farmacia, teologia, legge e arte, durano 5 anni e conferiscono i titoli di Magister e Magister Umania; gli studi in economia, agraria, chimica e in materie tecniche, come architettura e ingegneria (Inžinierské), durano 5-5 anni e mezzo e conducono al titolo accademico di Inžinier/Inžinier-architekt. Medicina (Doktor Medicíny) e veterinaria (Doktor Veterinárskej Medicíny) richiedono rispettivamente 5 anni e mezzo e 6 anni di studio. <u>Dottorato di ricerca</u> (Doktorandské štúdium): si accede dopo aver completato il secondo livello universitario e richiede 3 anni di studi a tempo pieno o 5 a metà tempo. Per conseguire il dottorato di filosofia (Philosophiae Doctor-PhD) o di arte (Artis doctor-ArtD) è necessario presentare e discutere una tesi; <u>Dottore in Scienze</u> (Doktor Vied): riguarda sviluppi di ricerca scientifica successivi.
• Formazione insegnanti	<u>Per la scuola pre-primaria</u>: gli insegnanti di asilo infantile devono conseguire un diploma specialistico di educazione secondaria dopo 4 anni di studio, ma esistono anche corsi universitari. <u>Per i due cicli della scuola primaria</u>: essi vengono formati presso la facoltà di Pedagogia. I docenti per il 1° ciclo seguono un corso della durata di 4 anni, quelli per il 2° ciclo un corso di 5 anni che include elementi tratti dal precedente, con specializzazione in due discipline ed esame finale di stato. <u>Per la scuola secondaria</u>: avviene in diverse facoltà a seconda delle varie discipline (arte, scienze umane, scienze naturali, educazione fisica e sportiva, pedagogia). I corsi durano 5 anni e si concludono con un esame di stato. I laureati in facoltà tecniche, in economia o in agraria, se

vogliono insegnare queste materie, devono seguire una preparazione pedagogica supplementare.

PROGRAMMI DIDATTICI

Programma scuola dell'obbligo 1° e 2° grado

Il compito di sviluppare i curricula scolastici è del Ministero dell'Educazione, con la supervisione dell'Istituto Nazionale per l'Educazione (**Štátny Pedagogický Ústav–ŠPÚ**). I nuovi programmi non sono rigidi e vincolanti come in passato, ma possono essere adattati alle esigenze delle singole scuole. Negli ultimi dieci anni i programmi sono stati arricchiti di nuove materie, come l'informatica, i contenuti educativi in tutte le discipline sono stati liberati dall'ideologia totalitarista ed è stato potenziato l'insegnamento delle lingue straniere.

Discipline	Numero di ore settimanali								
	1° ciclo					2° ciclo			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
Lingua/letteratura slovacca	9	9	9	9	5	5	4	4	5
Lingua straniera	-	-	-	-	4	3	3	3	3
Storia	-	1	2	2	1	2	2	2	2
Storia naturale/scienze	-	-	2	2	2	2	2	2	1
Geografia	-	-	-	-	2	2	2	2	1
Matematica	4	5	5	5	5	5	5	4	4
Fisica	-	-	-	-	-	2	2	2	1
Chimica	-	-	-	-	-	-	-	2	3
Conoscenza dell'ambiente/ Educazione civica	2	2	-	-	-	1	1	1	1
Educazione artistica	2	2	2	2	2	1	1	1	1
Educazione musicale	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Educazione tecnica	-	-	1	1	1	1	1	1	1
Educazione fisica	3	3	3	3	2	2	2	2	2
Religione/etica	-	-	-	-	1	1	1	1	1
Lezioni aggiuntive*	-	-	-	-	-	-	2	1	2
Totale	21	23	25	25	26	28	29	29	29

L'ora accademica ha una durata di 45 minuti.

*Le lezioni aggiuntive possono essere utilizzate per estendere il tempo di materie obbligatorie, per aggiungere altre materie obbligatorie o opzionali e in più ogni anno sono previste 1-2 ore di lezioni facoltative.

Programma scuola secondaria (ginnasio 4 anni)

Discipline	Numero di ore settimanali				
	I	II	III	IV	TOTALE
Lingua/letteratura slovacca	3	3	3	3	12
Lingue straniere (totale)	6	6	6	6	24
Storia	2	2	2	-	6
Geografia	2	2	-	1	5
Educazione civica	-	-	1	2	3
Matematica	4	4	3	3	14
Fisica	3	3	2	2	10
Chimica	3	2	2	-	7
Biologia	-	3	3	2	8
Informatica	2	-	-	-	2
Educazione estetica	2	-	-	-	2
Educazione fisica	3	3	3	3	12
Religione/etica	1	1	-	-	2
Lezioni aggiuntive	-	2	6	8	16

	Totale	31	31	31	30	123
	L'ora scolastica ha una durata di 45 minuti. Ogni anno sono previste 4-6 ore di lezioni facoltative.					
Programma scuola secondaria specialistica e professionale	Nelle scuole secondarie specialistiche il 42-45% del programma è costituito da materie generali, mentre il 58-55% dalle materie professionali, di cui un 25-30% dedicato alle attività pratiche. Dopo il 1989 le scuole hanno rapidamente aggiornato i piani di studio orientandoli alle tendenze del libero mercato del lavoro e inserendo nuove discipline che riflettono gli avvenuti cambiamenti economici e sociali (marketing, economia bancaria, gestione aziendale, ecc.).					
Sistema di valutazione scuola primaria e secondaria	La valutazione si basa sulla seguente scala di voti che va da 1 a 5, con la sola eccezione del I anno quando la valutazione si esprime con un punteggio da 1 a 3: 1 (výborný) = eccellente; 2 = brillante (chvátilebný); 3 = buono (dobrý); 4 = sufficiente (dostatočný); 5 = insufficiente (nedostatočný). La soglia per la sufficienza è 4. Dalla II alla IV classe gli allievi vengono promossi alle classi successive se i loro voti non sono inferiori a 4 in tutte le materie; se hanno insufficiente in una o più materie (5) devono ripetere l'anno, mentre nelle classi di 2° grado (V – IX) possono sostenere un esame per una materia, ma con due insufficienze devono ripetere l'anno. Al completamento del IX anno i ragazzi non ricevono certificazioni finali. Dall'anno scolastico 95/96 è possibile, per alunni dalla I alla IV e previo accordo con i genitori, l'adozione di una valutazione solo verbale. Alla scuola secondaria gli alunni vengono valutati due volte all'anno: se hanno una o due insufficienze possono ripetere tali materie, con più insufficienze la scuola può permettergli o meno di ripetere l'anno. L'esame di maturità consiste in 4 materie, per es. al ginnasio: lingua e letteratura slovacca scritta e orale, matematica orale o lingua straniera, più 2 materie opzionali orali scelte dallo studente. L'esame alle scuole professionali consiste in una parte orale e una parte pratica.					
Sistema di valutazione scuola post secondaria	La valutazione è la seguente: A = eccellente (výborný); B = ottimo (velmi dobrý); C = buono (dobrý); D = voto valido (uspokojivo); E sufficiente (dostatočný); FX = insufficiente (nedostatočný). I voti possono anche espressi numericamente: 1 = eccellente; 1,5 = ottimo; 2 = buono; 2,5 = voto valido; 3 = sufficiente; 4 = insufficiente. La soglia per la sufficienza è E.					
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	<u>Autorità responsabili:</u> Ministero dell'Educazione della Repubblica Slovacca (Ministerstvo školstva SR) <u>Indirizzo:</u> Stromová 1 813 30 Bratislava Slovak Republic E-mail: sms@education.gov.sk http://www.education.gov.sk					

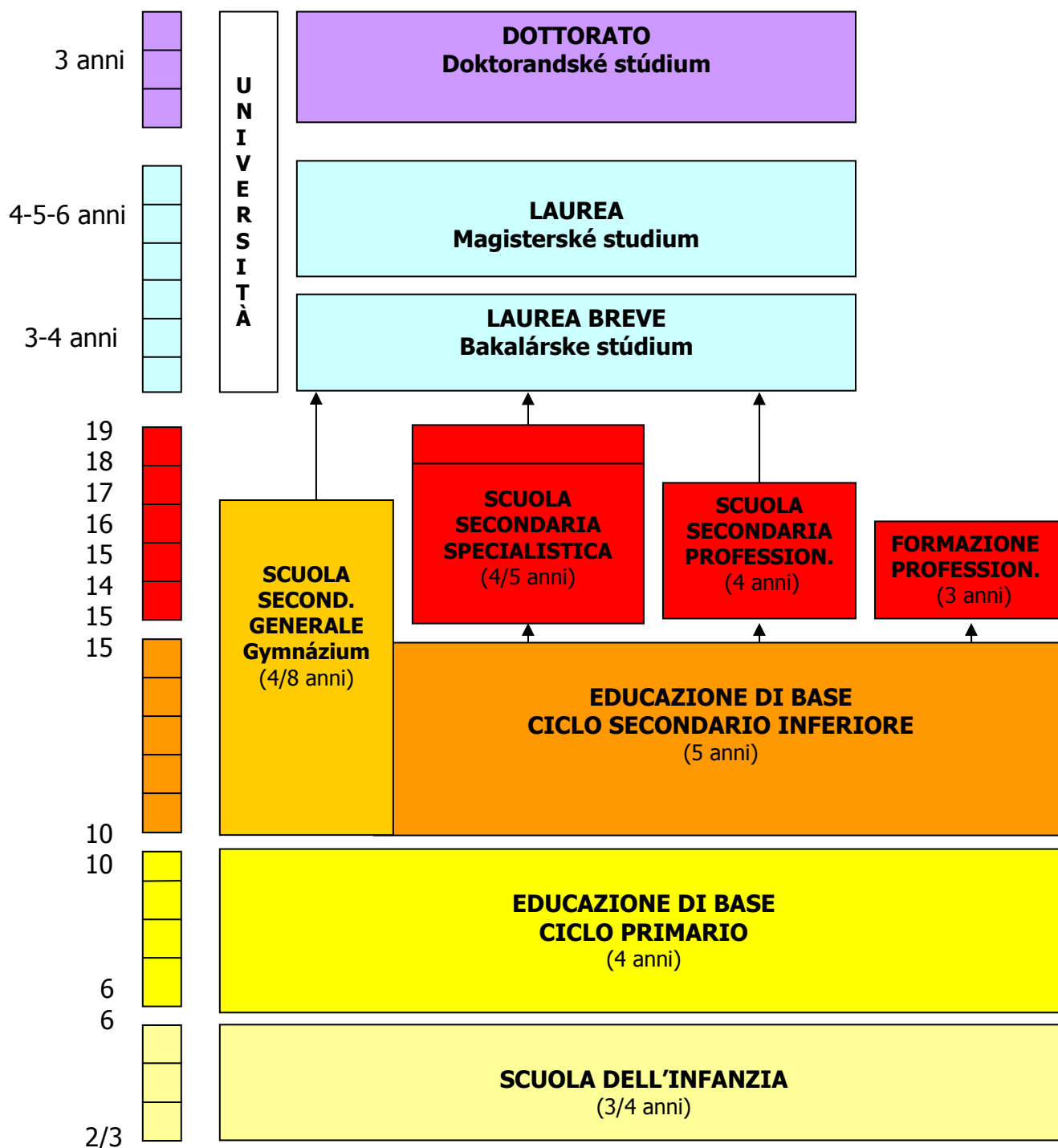
FONTI:

Ambasciata della Repubblica Slovacca a Roma, 22 marzo 2004.

Institute of Information and Prognoses of Education www.uips.sk, marzo 2004.

Ministero dell'Educazione della Repubblica Slovacca www.education.gov.sk, marzo 2004.

National Institute for Education, www.spu.sanet.sk

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO

IL SISTEMA SCOLASTICO IN ROMANIA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
4 (3-7)	PRE-PRIMARIO	GRĂDINIȚĂ	Scuola materna o dell'infanzia	
4 (7-11)*	PRIMARIO	ȘCOALA PRIMARĂ*	Scuola elementare o primaria	Giudizio
4 (11-15)*	SECONDARIO INFERIORE	GIMNAZIU*	Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	1 - 10
2-4 (15-19)	SECONDARIO SUPERIORE	LICEU	Scuola superiore o secondaria	1 - 10
		LICEU DE SPECIALITATE		
		ȘCOALA PROFESIONALĂ		
		ȘCOALA POST-LICEALĂ		
1-6	POST- SECONDARIO	UNIVERSITATE	Istituti superiori non universitari, College, Conservatori, Accademie, Politecnici, Università	1-10
		ACADEMIE		
		UNIVERSITATE TEHNICĂ		
		INSTITUT		
		COLEGIU		
1-6	FORMAZIONE POST-LAUREA		Specializzazione post-laurea	
			Dottorato	

* Scuola dell'obbligo: recentemente portato da 8 a 9 anni, ma al compimento dei 16 anni d'età si considera assolto l'obbligo scolastico e non è necessario frequentare la scuola, indipendentemente dalla conclusione del ciclo.

In Romania sono attive tre tipologie di scuole a seconda del numero di classi in esse funzionanti:

- scuole dal I al IV anno (in istituti di questo tipo è possibile frequentare solo i primi 4 anni di istruzione primaria);
- scuole dal I al VIII anno, denominate "**gimnaziu**", corrispondenti all'istruzione primaria e secondaria inferiore;
- scuole dal I al XII/XIII anno, denominate "**liceu**", che comprendono l'istruzione primaria, secondaria inferiore e superiore.

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE¹ <i>Lingua di insegnamento e altre lingue</i> <i>Religioni</i>	I profondi cambiamenti vissuti dal Paese dagli anni '90, hanno interessato anche il sistema scolastico, che ha visto un progressivo accentuarsi dell'abbandono di minori appartenenti a condizioni socio-economiche svantaggiate, soprattutto negli anni 1990-1996 e ha evidenziato la necessità di apportare sostanziali innovazioni e modifiche. La Legge del 1999 introduce la riforma dei cicli che prolunga l'obbligo scolastico da 8 a 9 anni e definisce una suddivisione degli anni scolastici in "livelli di apprendimento". La scuola pubblica è gratuita e riceve supporti finanziari prevalentemente dal bilancio dello Stato. Esso fornisce inoltre il materiale didattico necessario per lo svolgimento delle attività scolastiche e recentemente contributi assegnati ad ogni bambino e ragazzo iscritto a scuola nel periodo dell'obbligo. La scuola privata esiste dal 1990 con l'approvazione del Ministero dell'Educazione, è di natura autonoma e copre l'intero ciclo educativo. Lingua d'istruzione è il romeno. Nel Paese si parla anche ungherese, tedesco, serbo. Esistono dal '90, licei che usano il francese come lingua di insegnamento. Maggioranza ortodossa (70%), minoranze ebraiche, cattoliche e protestanti.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ Educazione pre-primaria ✓ Educazione primaria ✓ Educazione secondaria	Si rivolge a bambini dai 3 ai 6/7 anni di età e non è obbligatoria (è in fase di definizione l'avvio dell'ultimo anno di pre-scuola come classe obbligatoria preparatoria alla scuola primaria). La frequenza negli istituti pubblici è gratuita. Accoglie generalmente bambini di 7 anni d'età, può tuttavia essere eccezionalmente aperta anche a quelli di 6 anni, qualora abbiano dimostrato uno sviluppo intellettuale e fisico precoce. La durata è di 4 anni obbligatori (I, II, III, IV) e non è previsto alcun esame alla fine del ciclo (vedi pag. 103). La durata dell'<u>educazione secondaria inferiore</u> è di 4 anni (V, VI, VII, VIII) e rilascia il Certificat de Capacitate. L'<u>educazione secondaria superiore</u> può durare dai 2 ai 4 anni e viene impartita da: - licei, Liceu e Liceu de Specialitate, che rilasciano dopo 4 anni un Diploma de Bacalaureat necessario per gli studi universitari; - istituti professionali e "scuole di apprendistato", Școala Profesională che rilasciano dopo almeno 2 anni il Certificat de Absolvire, che non dà accesso all'educazione post-secondaria; - Școala Post Liceu della durata variabile da 1 a 3 anni che rilascia il Diploma de absolvire a școlii Post-Liceale de Specialitate.
✓ Educazione post secondaria • Livello non	È impartita da istituti di educazione post-secondaria, università, accademie e politecnici, sia pubblici sia privati.

¹ Fonte: Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

Cultura civica	-	-	-	-	0-1	0-1	1-2	1-2
Storia e geografia	-	-	-	1-2	-	-	-	-
Storia	-	-	-	-	1-2	1-2	1-2	2
Geografia	-	-	-	-	1-2	1-2	1-2	2
Religione	1	1	1	1	1	1	1	1
Arti plastiche	1-2	1-2	1-2	1-2	1-2	1-2	1-2	-
Ed. musicale	1-2	1-2	1-2	1-2	1-2	1-2	1-2	-
Arti plastiche e musica	-	-	-	-	-	-	-	1-2
Ed. fisica	2-3	2-3	2-3	2-3	1-2	1-2	1-2	1-2
Abilità pratiche	1-2	1-2	1-2	1-2	-	-	-	-
Tecnologie	-	-	-	-	1-2	1-2	1-2	1-2
Orientamento	0-1	0-1	0-1	0-1	1	1	1	1
Totale	16	16	18	19	23	25	28	28
Materie opzionali	1-4	1-4	1-4	1-4	1-3	1-3	1-2	1-2
Totale (min.)	18	18	20	21	24	26	29	29
Totale (max.)	20	20	22	23	26	28	30	30

Fonte: Ministero dell'Istruzione, 2003

**Programma
scuola
secondaria
superiore**

Programma settimanale della scuola secondaria superiore in vigore dal 2001/02.

Discipline	Numero di ore settimanali per classe			
	IX	X	XI	XII
Lingua e letteratura romena	4	4	3	3
Lingua moderna I	2	2	2	2
Lingua moderna II	2	2	2	2
Latino	1	-	-	-
Matematica	3	3	3	3
Fisica	2	1	-	-
Chimica	2	1	-	-
Biologia	2	1	-	-
Storia	2	3	3	3
Geografia	1	2	2	2
Scienze sociali	1	2	4	4
Religione/storia delle religioni	(1)	(1)	(1)	(1)
Arti plastiche, ed. musicale	1	1	1	-
Ed. fisica e sport	2	2	2	1
Tecnologia/ICTs	1	1	-	-
Orientamento	1	1	1	1
Totale	28	27	24	21
Materie opzionali	2	3	6	9
Totale (min.-max.)	30	30	30	30

Fonte: Ministero dell'Istruzione

**Sistema di
valutazione**

Nelle classi iniziali del primo ciclo i voti sono sostituiti dai giudizi dei docenti, mentre nel ciclo dell'obbligo scolastico successivo, la valutazione è formulata su una scala da 1 a 10: 1 (**unu**), 2 (**doi**), 3 (**trei**), 4 (**patru**), 5 (**cinci**), 6 (**șase**), 7 (**șapte**), 8 (**opt**), 9 (**nouă**), 10 (**zece**).

La soglia per la sufficienza è 5.

ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	<u>Autorità responsabili:</u> Ministero dell'Educazione <u>Indirizzo:</u> General Berthelot Street n. 28-30, 70738 Bucuresti - Romania Sito: http://www.edu.ro/ E-mail: ianos@mec.edu.ro
--	---

FONTI:

Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

EURYBASE, database sui sistemi educative in Europa: <http://www.eurydice.org>

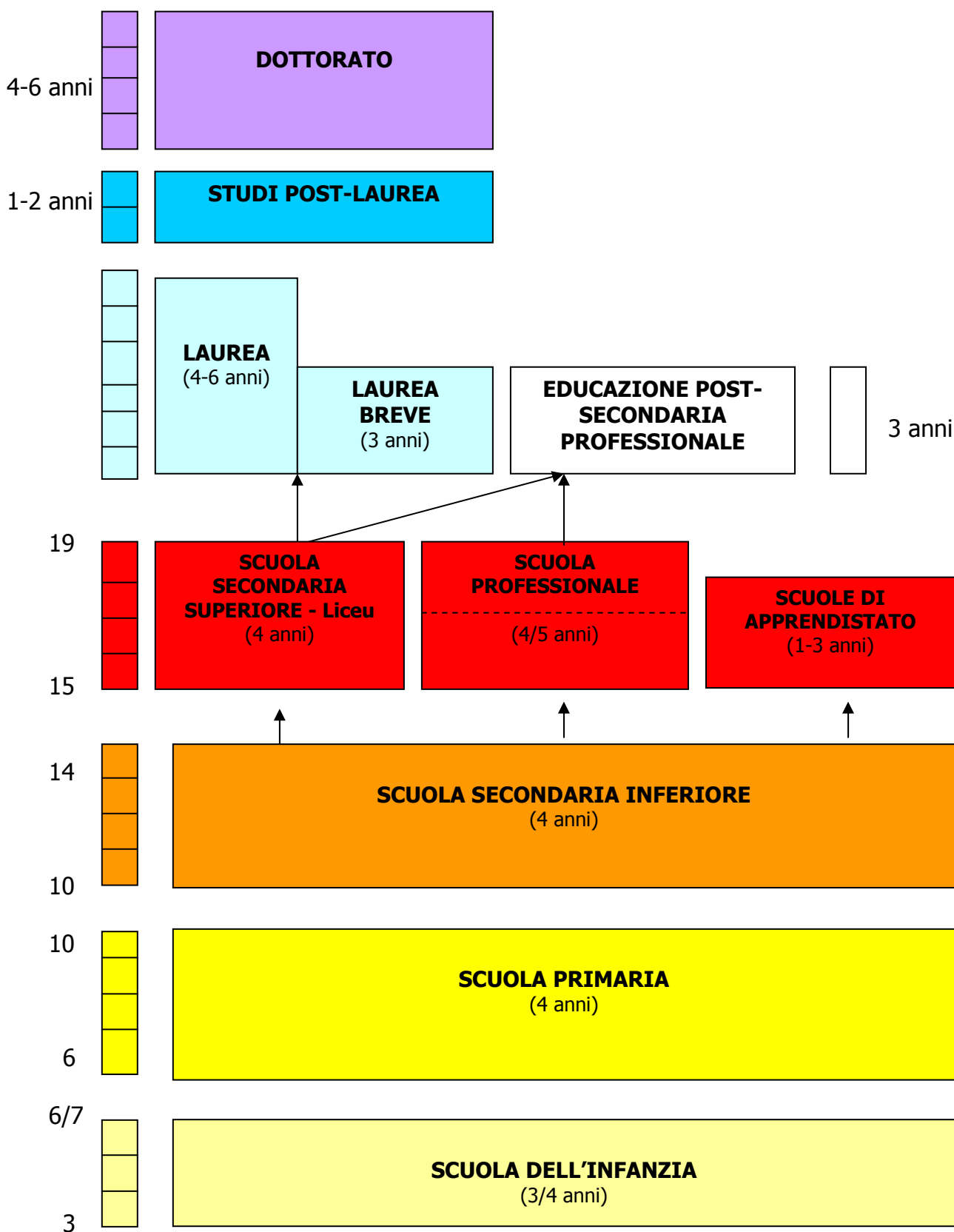
Ministero dell'Educazione <http://www.edu.ro/>

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition · 2003.

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, www.unesco.org

United Nations International Bureau of Education, www.ibe.unesco.org

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO DELLA FEDERAZIONE RUSSA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
3 (3-6)	PRE- PRIMARIO	DETSCHIJ SAD	Scuola materna o dell'infanzia	-
4 (6-10)*	PRIMARIO	NAČAL'NAJA ŠCOLA*	Scuola elementare o primaria	1-5
5 (11-15)*	SECONDARIO DI BASE	SRJEDNJAJA ŠCOLA*	Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	1-5
2 (15-17)	SECONDARIO SUPERIORE	VYŠŠJEJE OBRAZOVANIE (LICEI, GIMNAZIA, UCHILISCHE, TECHNIKUM)	Scuola superiore	1-5
2-5	POST- SECONDARIO	KOLLEDŽ	Istituti superiori non universitari, College, Conservatori, Accademie, Università	1-5
		UCHILISCHE		
		TECHNIKUM		
		KONSERVATORIA		
		ACADEMIJA		
		UNIVERSITET		
1-2	FORMAZIONE POST- LAUREA	SPEZIAL'NYJ DIPLOM MAGISTR	Specializzazione post-laurea	
dai 3		KANDIDAT NAUK, DOKTOR NAUK	Dottorato	

*Obbligo scolastico: 9 anni

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE <i>Lingua di insegnamento</i> <i>Religioni</i>	Il sistema educativo e il contesto socio-economico e politico della Federazione Russa stanno attraversando un periodo di profonda trasformazione. Il sistema scolastico dell'ex Unione Sovietica era centralizzato e utilizzava metodi molto tradizionali. Dagli anni '90 profondi cambiamenti hanno interessato i paesi di quest'area, che hanno modificato anche il sistema educativo. La legge riforma del 1992 ha eliminato il monopolio statale sull'educazione e introdotto il rinnovamento dei curricula, dei libri di testo e dei metodi didattici. Elemento presente dopo la riforma è anche la diffusione di scuole, istituti e università private con metodi didattici e programmi più vicini a quelli occidentali. Russo A maggioranza ortodossa.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione primaria</i> ✓ <i>Educazione secondaria</i>	L'istruzione obbligatoria dura 9 anni. E' gratuita ed interessa i bambini dai 3 fino ai 6 o 7 anni. Prima degli anni '90 era strutturata in modo molto rigido e i programmi erano comuni; le attività creative e l'approccio individuale con il bambino erano molto limitate. Nell'ultimo decennio si è cercato di introdurre nuovi metodi didattici e si sono modificati e differenziati i programmi. <u>L'educazione primaria</u> dura 4 anni ed interessa bambini dai 6 ai 10 anni. E' possibile anche frequentare la scuola elementare solo per tre anni, cominciandola all'età di 7 anni. Anche l'educazione primaria ha visto un'importante cambiamento a partire soprattutto dal 1993, anno in cui è stato introdotto un nuovo curriculum comune di base, impostato non più sull'insegnamento delle singole materie ma su aree d'apprendimento: esso comprende parti invariabili ed altre sviluppabili e modificabili in base alle diverse realtà e necessità locali. La parte invariabile comprende insegnamenti quali lingua russa, lingue e letterature straniere, arte, studi sociali, scienze naturali, matematica, tecnologia, educazione fisica mentre quella variabile prevede la scelta di insegnamenti opzionali, quali ad esempio educazione civica ed ambientale. All'educazione primaria segue la <u>scuola media di base</u> della durata di 5 anni che porta al conseguimento di un primo diploma (Nepolnoe Sredenee Obrazovanie). Può seguire la <u>scuola secondaria superiore</u> della durata di 2 anni che prevede l'indirizzo umanistico, tecnico o scientifico e porta al conseguimento di un diploma di scuola secondaria superiore, l'Attestat O Srednem (Polnom) Obshchem Obrazovanii. Nel sistema scolastico russo ci sono anche scuole specializzate nelle lingue che prevedono 10 ore settimanali di lingue straniere (inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano). Invece della scuola secondaria superiore è possibile proseguire con <u>studi tecnici o professionali</u> della durata variabile fino ai 4 anni (Technicum, Kolledz, Uchilishe).
✓ <i>Educazione post-</i>	Il sistema dell'<u>educazione post-secondaria</u> si compone di istituti di educazione post-secondaria sia

secondaria • Livello non universitario • Studi universitari	statali (gratuiti) che privati, Accademie, Conservatori e Università gestiti dal Ministero dell'Educazione. <u>L'educazione professionale post-secondaria inferiore o superiore</u>, della durata variabile dai 2 ai 5 anni e mezzo, rilascia un Diplom e viene impartita da Kolledzes (Colleges) e istituti tecnico-professionali denominati Technikums o Uchilishhe. Se uno studente, al termine di questi studi, vuole iscriversi all'Università nello stesso campo di studi, gli verrà permesso un percorso più breve. Ci sono quattro livelli di educazione post-secondaria a livello universitario: <u>Programma di studi superiori</u> della durata di almeno 2 anni al termine dei quali se lo studente non intende proseguire gli studi, viene rilasciato un Diplom O Nepolnom Vysshem Obrazovanii (diploma di istruzione superiore non completo). <u>Laurea di primo livello (Bakalavr)</u> della durata di 4 anni tranne per medicina, la cui laurea di primo livello dura 6 anni. <u>Specializzazione post-laurea</u>, della durata di 1-2 anni, possibile solo se in possesso di una laurea di primo livello. Porta al conseguimento di un Magistr (Master biennale) o di un Diplom specialistico, qualifica professionale che permette di esercitare alcune professioni e ulteriore specializzazione con il dottorato. Il <u>dottorato di ricerca</u> si articola in due livelli: il primo si chiama Kandidat Nauk, è possibile accedervi solo se in possesso di specializzazione post-laurea e ha la durata di 3 anni. Il secondo e più specialistico è il Doktor Nauk, la sua durata non è sempre uguale, segue il Kandidat Nauk e non ha sempre un equivalente negli altri paesi. L'anno accademico comincia a settembre e termina a giugno.
• Formazione insegnanti	La formazione degli insegnanti della <u>scuola pre-primaria e primaria</u> viene impartita o dagli istituti di educazione secondaria e post-secondaria (Tchnikums e Kolledzes) con una durata dai 2 ai 4 anni e mezzo oppure da alcuni istituti ad indirizzo pedagogico per la formazione degli insegnanti, di livello universitario, con studi che durano 5 anni. Gli insegnanti della <u>scuola secondaria</u> devono frequentare obbligatoriamente gli istituti appena citati per almeno 5 anni; quelli della <u>scuola secondaria superiore</u> devono invece possedere un titolo post-laurea. Naturalmente la riforma del 1993 ha interessato anche la formazione degli insegnanti che vede ora più specializzazioni e nuove aree di studio.

**PROGRAMMI
DIDATTICI¹**

**Programma
scuola
primaria**

Educazione primaria:

Area disciplinare	Numero di ore settimanali per classe*			
	I	II	III	IV
Lingua russa	3	3	3	3
Letteratura	6	6	5	5
matematica, informatica	4	4	4	4
Ed. civica	1	1	2	2
Ed.musicale e storia dell'arte	2	2	2	2
Ed. fisica, igiene	2	2	2	2
Tecnologia, lavoro manuale, disegno tecnico	2	2	2	2
Materie opzionali (scelta obbligatoria)	2	5	5	5
Orario obbligatorio (6 giorni)	22	25	25	25
Materie opzionali (scelta obbligatoria)	-	2	2	2
Orario obbligatorio (5 giorni)	20	22	22	22

* La lezione dura 45 minuti

Educazione secondaria:

Materie: lingua e letteratura russa, matematica, fisica, chimica, storia, geografia, biologia, lingue straniere (inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano) e altre materie. L'undicesimo anno prevede matematica, letteratura, storia, lingue straniere, politica, psicologia, biologia, fisica, chimica, astronomia, educazione fisica.

Area disciplinare	Numero di ore settimanali per classe*						
	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI
Lingua russa	3	3	3	3	3	-	-
Lingua e letteratura	8	7	7	5	5	4	4
Matematica, informatica	5	5	5	5	5	4	4
Storia, ed. civica, geografia	2	4	4	5	6	5	5
Biologia, fisica, chimica	2	2	4	6	6	6	6
Ed. musicale, storia dell'arte	2	2	2	2	-	-	-
Ed. fisica, igiene	2	2	2	2	2	3	3
Tecnologia, lavoro manuale, disegno tecnico	2	2	2	2	3	2	2
Materie opzionali (scelta obbligatoria)	5	5	5	5	5	12	12
Orario obbligatorio	31	32	34	35	35	36	36

¹ United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Ed., 2003.

Sistema di valutazione	(6 giorni)							
	Materie opzionali (scelta obbligatoria)	2	2	2	2	2	9	9
	Orario obbligatorio (5 giorni)	28	29	31	32	32	33	33
	* La lezione dura 45 minuti							
	Sistema con punteggi da 1 a 5: 1 e 2 sono insufficienze, 3 è la sufficienza, 4 è buono e 5 è eccellente, il massimo. Gli studenti che hanno avuto un corso di studi particolarmente brillante concludono con la medaglia d'oro, che dà particolari privilegi, riduzione delle tasse universitarie, etc. La soglia per la sufficienza è 3.							
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	Autorità responsabili: Ministero dell'Educazione Indirizzo: Lusinovskaya, 51 Moscow M-113833, M-230, GSP RUSSIAN FEDERATION Sito: www.ed.gov.ru (in lingua russa) E-mail: mail@ministry.ru							

FONTI:

Ministero dell'Educazione Russa, www.ed.gov.ru

United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, *World Data On Education*, 5th Edition, 2003.

United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, www.unesco.org

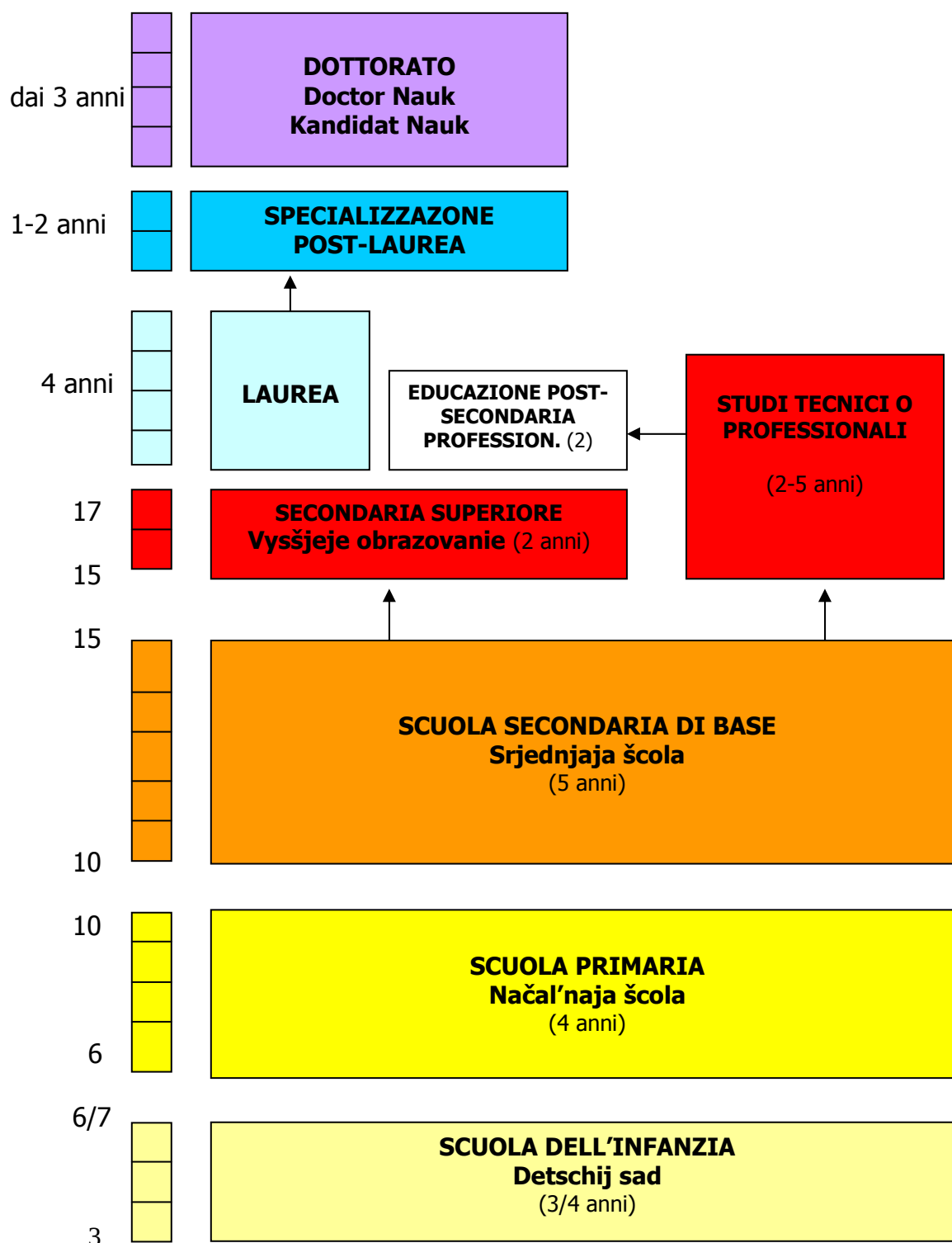
United Nations International Bureau of Education, <http://www.ibe.unesco.org>

www.referece.allref

www.informika.ru/eng/

Università di Udine, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Dipartimento di Lingue e Civiltà dell'Europa Centro Orientale.

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN SENEGAL

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
3 (3– 6/7)	PRE- PRIMARIO	ENSEIGNEMENT PRÉ-PRIMAIRE	Scuola materna o dell’infanzia	-
6(6/7–13)*	PRIMARIO	ENSEIGNEMENT PRIMAIRE*	Scuola elementare o primaria	Giudizio
4 (13–17)	SECONDARIO INFERIORE	ENSEIGNEMENT MOYEN - COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL	Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	0 - 10
3 (17–20)	SECONDARIO SUPERIORE	ENSEIGNEMENT SECONDAIRE GÉNÉRAL - LYCÉE	Scuola secondaria superiore	0 - 20
3 (17-20)		LYCÉE TECHNIQUE	Scuola secondaria superiore (tecnica)	
3-4		ÉCOLES D'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE ET PROFESSIONNEL	Formazione tecnico- professionale	
2-5	POST- SECONDARIO	GRANDES ÉCOLES - ÉCOLES NORMALES SUPÉRIEURES-ENS	Istituti post-secondari	
2		UNIVERSITÉ DUEL-DUES-DEJG-DEEG	Università	
1-2	FORMAZIONE POST-LAUREA	LICENCE-MAÎTRISE	Specializzazione post- laurea	
1		DEA-DES		
2-3		DOCTORAT	Dottorato	

* I bambini che frequentano i 3 anni di ciclo prescolare, non obbligatori, sono ammessi alla prima classe (classe di avvio) della scuola primaria all'età di 6 anni, anziché 7.

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE¹ <i>Lingua di insegnamento e altre lingue</i> <i>Religioni</i>	Il Senegal, sebbene indipendente dal 1960, ha un sistema scolastico ancora fortemente di stampo francese, nonostante i tentativi di “nazionalizzazione”. La sua lontananza dalla situazione specifica del Paese può considerarsi un’aggravante della condizione educativa: causa principale della dispersione scolastica, ad esempio, è la difficoltà di utilizzare il francese fin dal I anno di scuola primaria. Altro aspetto problematico è l’inadeguatezza delle strutture in rapporto all’elevato numero di iscritti alla scuola dell’obbligo, anche se a questo pone in parte rimedio la presenza di scuole private laiche o confessionali, riconosciute e talvolta parzialmente finanziate dallo Stato. Le scuole coraniche, le uniche esistenti prima della colonizzazione, non sono riconosciute dallo Stato, ma hanno tuttora un certo rilievo, soprattutto nelle zone rurali. Il tasso di alfabetizzazione è comunque in lieve ma costante aumento, sebbene nel 2000 fosse ancora circa del 62,6%². Lingua d’insegnamento è il francese. Nel Paese si parlano numerose varianti di lingue locali e il wolof è la lingua franca tra gruppi linguistici. La maggioranza è mussulmana (92%), ma vi sono minoranze animiste (6%) e cristiane (2%).
SISTEMA SCOLASTICO • <i>Educazione pre-primaria</i> • <i>Educazione primaria</i> • <i>Educazione secondaria inferiore</i> • <i>Educazione secondaria superiore</i>	L’obbligo scolastico coincide con i 6 anni di educazione primaria. Non è obbligatoria, ma consente ai bambini che la frequentano per l’intera durata (3 anni a partire dai 3 anni di età) di accedere alla prima classe della scuola primaria a 6 anni, anziché a 7. Dura 6 anni ed è rivolta ad alunni a partire da 6 o 7 anni di età. Il ciclo è suddiviso in tre livelli di 2 anni: il I anno è volto all’acquisizione di nuove conoscenze, il II al loro consolidamento. Il 1° livello include il corso di iniziazione e il corso preparatorio (CI, CP), il 2° il corso elementare (CE1, CE2), il 3° il corso medio (CM1, CM2). Il superamento di un esame finale consente di ottenere la licenza elementare (CFEE-Certificat de Fin d’Études Élémentaires). L’accesso ai Collèges d’Enseignement Moyen Général-CEMG è aperto ad allievi dai 13 anni di età, previo superamento di un selettivo esame di ingresso (Concours d’entrée en sixième). La durata è di 4 anni e porta al certificato di Brevet de Fin d’Etudes Moyen-BFEM. Il 2° ciclo di studi secondari prevede 3 anni di frequenza, si divide in insegnamento generale o tecnico, e porta al diploma di Baccalauréat o Baccalauréat Technique. L’accesso è a numero chiuso, in alternativa è possibile scegliere 3-4 anni di formazione professionale.
• <i>Educazione post secondaria</i>	Offerta sia in ambito universitario sia presso altri istituti chiamati Grandes Écoles e Écoles Normales Supérieures-ENS, i cui certificati possono essere equiparati ai titoli accademici. È necessario possedere il Baccalauréat o qualifica equivalente, in mancanza, si accede sostenendo un esame di ammissione o con speciale dispensa. Gli studi post-secondari si articolano in 3 livelli : <u>1° livello</u>: 2 anni di studio permettono di ottenere il Diplôme universitaire d’Etudes

¹ Fonte: Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d’origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

² Fonte: Unesco, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.

	Littéraires-DUEL in materie umanistiche, il Diplôme universitaire d'Etudes Scientifiques-DUES in materie scientifiche, il Diplôme d'Etudes Juridiques générales-DEJG in legge o di Économiques générales-DEEG in economia; all'École Supérieure Polytechnique-ESP: 1 anno di studi per il Diplôme de Technicien-DT, 1 altro anno per il Diplôme universitaire de Technologie-DUT, altri 2 anni per il diploma Ingénieur Technologue e 1 anno ancora per il diploma di ingegnere gestionale (Ingénieur de conception). 2 anni all'École Nationale Supérieure de Technologie-ENSUT portano al Diplôme universitaire de Technologie-DUT. Chi si iscrive a legge senza possedere il Baccalauréat può conseguire dopo 2 anni il titolo di Capacité en Droit. <u>2° livello</u>: 1 ulteriore anno di specializzazione conduce al conseguimento della Licence e 1 altro anno alla Mâîtrise; in legge e economia 2 anni dopo il DEJG/DEEG si ottiene direttamente la Mâîtrise. In molte facoltà con 1 anno supplementare dopo la Mâîtrise si ottiene il Diplôme d'Etudes Approfondies-DEA. <u>3° livello</u>: 3 anni di di studi di dottorato (Doctorat) dopo il DEA permettono di ottenere il titolo di Dottore (Doctor). Per le facoltà di farmacina e chirurgia dentariaa vi è un ciclo unico di 5 anni per conseguire il dottorato, 8 anni per la facoltà di medicina.																																																											
● Formazione insegnanti	<u>Per l'istruzione pre-primaria e primaria</u>: la formazione avviene a livello post-secondario presso Écoles Normales, il corso dura 3 anni e porta al Baccalauréat, o al Brevet Supérieur de Fin D'Etudes Normales o al Certificat d'Aptitude Pédagogique-CAP. <u>Per l'educazione secondaria inferiore</u>: è necessario frequentare un programma di 2 anni a livello post-secondario (1 anno per chi ha la Licence) all'École Normale Supérieure-ENS per ottenere il Certificat d'Aptitude à l'Enseignement Moyen-CAEM. <u>Per l'educazione secondaria superiore</u>: un corso di 4 anni a livello universitario in collaborazione con l'ENS, diploma Certificat d'Aptitude à l'Enseignement Secondaire-CAES. Presso l'École Normale Supérieure Technique et Professionnel-ENSTP 1 anno di studi porta alla Mâîtrise con il diploma Certificat d'Aptitude à l'Enseignement Secondaire Technique et Professionnel-CAESTP. <u>Per l'insegnamento post-secondario</u>: i professori universitari devono avere conseguito il titolo di dottore (Doctor d'Etat) ed essere iscritti alla liste d'aptitude. In legge, economia e medicina è necessaria l'Agrégation, titolo conferito dal Consiglio africano e malgascio per l'insegnamento superiore.																																																											
PROGRAMMI DIDATTICI <i>Programma scuola primaria</i>	<table><tr><th rowspan="2">Discipline</th><th colspan="5">Numero di ore settimanali</th></tr><tr><th>CI e CP</th><th>CE1</th><th>CE2</th><th>CM1</th><th>CM2</th></tr><tr><td>Lingua francese</td><td>7</td><td>7</td><td>7</td><td>7,15</td><td>6,30</td></tr><tr><td>Lettura lingua francese</td><td>7,30</td><td>5</td><td>5</td><td>4</td><td>4</td></tr><tr><td>Esercizi sensoriali</td><td>0,30</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr><tr><td>Scrittura ligua francese</td><td>1,15</td><td>0,30</td><td>0,30</td><td>0,30</td><td>0,30</td></tr><tr><td>Calcolo</td><td>4,30</td><td>5</td><td>5</td><td>5</td><td>5</td></tr><tr><td>Storia e geografia</td><td>-</td><td>1,30</td><td>1,30</td><td>1,30</td><td>2</td></tr><tr><td>Educazione civica e morale</td><td>-</td><td>0,45</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td></tr><tr><td>Scienze di osservazione</td><td>-</td><td>1</td><td>1</td><td>1,30</td><td>2</td></tr></table>	Discipline	Numero di ore settimanali					CI e CP	CE1	CE2	CM1	CM2	Lingua francese	7	7	7	7,15	6,30	Lettura lingua francese	7,30	5	5	4	4	Esercizi sensoriali	0,30	-	-	-	-	Scrittura ligua francese	1,15	0,30	0,30	0,30	0,30	Calcolo	4,30	5	5	5	5	Storia e geografia	-	1,30	1,30	1,30	2	Educazione civica e morale	-	0,45	1	1	1	Scienze di osservazione	-	1	1	1,30	2
Discipline	Numero di ore settimanali																																																											
	CI e CP	CE1	CE2	CM1	CM2																																																							
Lingua francese	7	7	7	7,15	6,30																																																							
Lettura lingua francese	7,30	5	5	4	4																																																							
Esercizi sensoriali	0,30	-	-	-	-																																																							
Scrittura ligua francese	1,15	0,30	0,30	0,30	0,30																																																							
Calcolo	4,30	5	5	5	5																																																							
Storia e geografia	-	1,30	1,30	1,30	2																																																							
Educazione civica e morale	-	0,45	1	1	1																																																							
Scienze di osservazione	-	1	1	1,30	2																																																							

Sistema di valutazione

Educazione sanitaria	1	0,15	0,30	0,30	0,45
Educazione artistica	0,45	0,45	0,45	1	1
Attività manuali	0,45	0,45	0,45	0,30	0,30
Educazione musicale	1	1	1	1	1
Educazione fisica	1,45	1,45	1,45	2	2
Ricreazione	2,15	2,15	2,15	2,15	2,15
Totale	28,15	27,30	28	28	28,30

I voti sono su scala decimale da 1 a 10 e la soglia per la sufficienza è 5 su 10: 9-10 = molto bene (**très bien**), 7-8 = bene (**bien**), 6 = abbastanza bene (**assez bien**), 5 = sufficiente (**passable**), 0-4 = insufficiente (**insuffisant**). Il passaggio alla classe successiva avviene in base alla media

Programma scuola secondaria inferiore

Discipline	Numero di ore settimanali																	
	VI (6 ^{ème})				V (5 ^{ème})				IV (4 ^{ème})				III (3 ^{ème})					
	M		C		M		C		Mo		C		M		C		C	
Francese	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
Matematica	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Inglese	5	-	5	-	5	-	5	-	3	-	3	3	3	3	4	3	3	3
Tedesco	-	5	-	5	-	5	-	5	-	3	-	-	-	-	3	-	-	-
Lingua viva 2	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3	3	-	-	3	-	3	-	3
Scienze fisiche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	2	-	-
Latino	-	-	4	-	-	-	4	-	-	-	-	4	4	-	-	-	4	4
Arabo	-	-	-	4	-	-	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
Greco	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	3	-
Tecnologia	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Storia	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Geografia	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Educazione civica	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Scienze naturali	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Disegno	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Lavoro manuale	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Musica	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Educazione fisica	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Economia familiare	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

dei voti ottenuti.

Programma scuola secondaria superiore

Ogni lezione dura 55 minuti

Discipline	Classe II									
	Serie A				Serie C			Serie D		
	A1	A2	A3	A'3	C1	C2	C'2	D1	D2	D'2
Francese	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
Matematica	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Lingua viva 1	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Lingua viva 2	-	3	3	5	2	2	5	2	2	5
Lingua classica 1	3	3	-	-	2	-	-	2	-	-
Lingua classica 2	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Storia	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Geografia	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Educazione civica	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Scienze naturali	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3
Scienze fisiche	3	3	3	3	5	5	5	5	5	5
Educazione fisica	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

Sistema di valutazione	Disegno	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Discipline	Classe I									
		Serie A				Serie C			Serie D		
		A1	A2	A3	A'3	C1	C2	C'2	D1	D2	D'2
	Francese	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	Matematica	3	3	3	3	7	7	7	6	6	6
	Lingua viva 1	3	4	5	5	3	3	3	3	3	3
	Lingua viva 2	-	4	3	5	2	2	4	2	2	4
	Lingua classica 1	4	3	-	-	2	-	-	2	-	-
	Lingua classica	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Storia	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	Geografia	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	Educazione civica	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Scienze naturali	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3
	Scienze fisiche	2	2	2	2	5,30	5,30	5, 30	5,30	5,30	5, 30
	Educazione fisica	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	Disegno	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Discipline	Classe terminale									
		Serie A				Serie C			Serie D		
		A1	A2	A3	A'3	C1	C2	C'2	D1	D2	D'2
	Francese	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	Matematica	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
	Lingua viva 1	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	Lingua viva 2	-	3	3	5	2	2	2	2	2	2
	Lingua classica 1	3	3	-	-	2	-	-	2	-	-
	Lingua classica 2	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Storia	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	Geografia	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	Educazione civica	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Scienze naturali	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	Scienze fisiche	3	3	3	3	5	5	5	5	5	5
	Educazione fisica	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	Disegno	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Il sistema di valutazione a livello secondario inferiore, superiore e post-secondario è espresso in ventesimi e corrispondente ad un voto sintetico: 16-20 = molto bene (très bien), 14-15 = bene (bien), 12-13 = abbastanza bene (assez bien), 10-11 = sufficiente (passable), 0-9 = insufficiente (insuffisant). La soglia per la sufficienza è 10/20.										
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	Autorità responsabili: Ministero dell'Educazione (Ministère de l'Education Nationale)										
	Indirizzo: BP 4025, Rue de Calmette, Dakar – Senegal E-mail: info@ucad.sn Sito: http://www.ucad.sn										

FONTI:

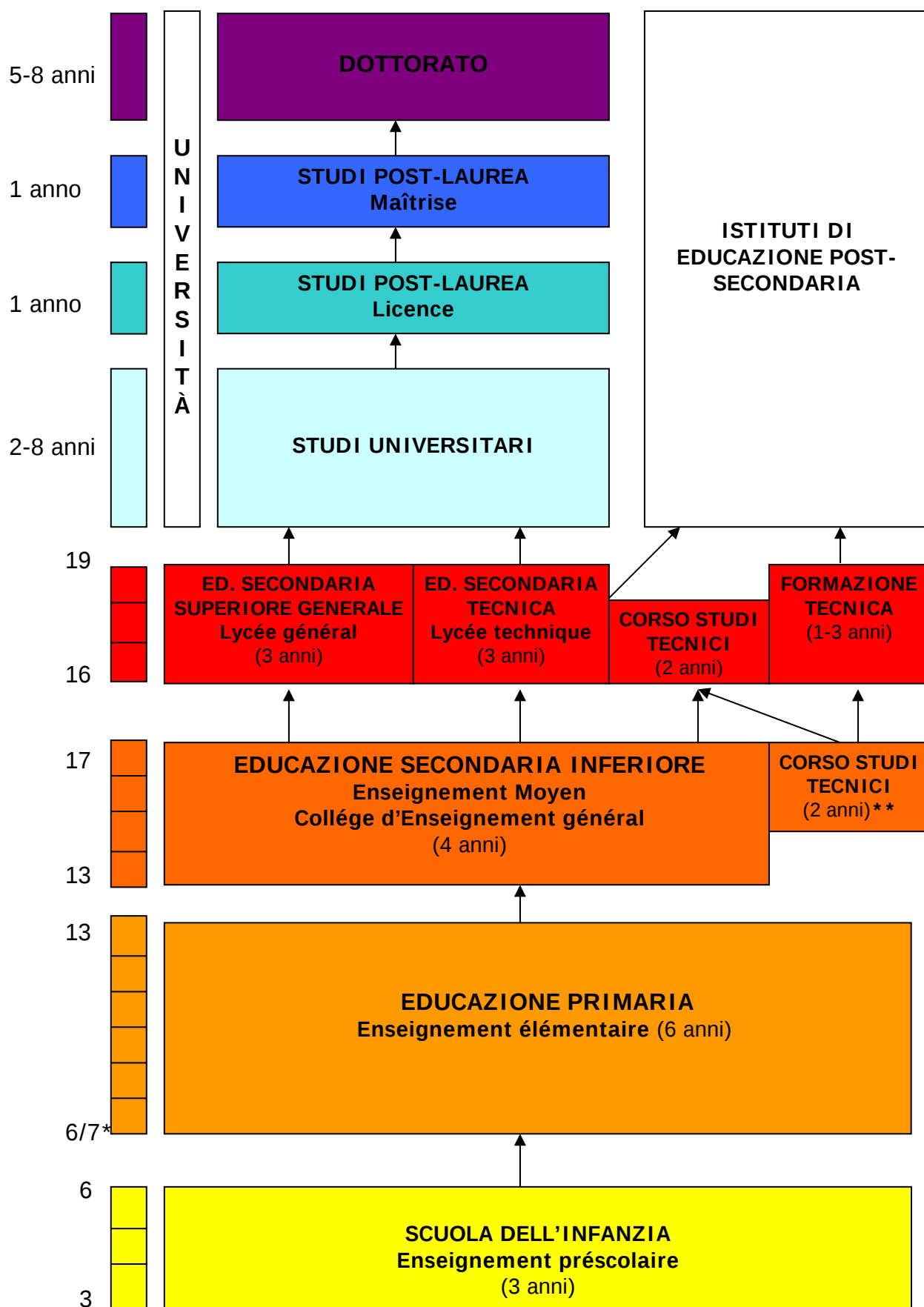
Ambasciata italiana a Dakar, Rue Alpha Achamiyou Tall, e-mail ambitsen@telecomplus.sn

Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.
 Ministero dell'Educazione nazionale senegalese, <http://www.ucad.sn>, maggio 2004.

United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.

United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, www.unesco.org, maggio 2004.

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



* Frequentando i tre anni del ciclo pre-primario è possibile accedere alla scuola primaria all'età di 6 anni, anziché 7.

** A partire dal 2° anno della scuola secondaria inferiore

IL SISTEMA SCOLASTICO IN SERBIA E MONTENEGRO

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
4 (3-7)	PRE-PRIMARIO	OBDANIŠTE	Scuola materna o dell'infanzia	-
8 (7-15)*	PRIMARIO E SECONDARIO INFERIORE	OSNOVNA ŠKOLA*	Scuola elementare o primaria	1-5
			Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	
2-4 (15-19)	SECONDARIO SUPERIORE	SREDNJA ŠKOLA	Scuola secondaria superiore	
2-3	POST-SECONDARIO	VIŠA ŠKOLA	Istituto post-secondario	1-10
4-6		UNIVERZITET	Università	
1	FORMAZIONE POST-LAUREA	SPECIJALIZACIJA	Specializzazione post-laurea	
2		MAGISTARSKE STUDIJE		
3		DOKTORAT NAUKA	Dottorato di ricerca	

*Scuola dell'obbligo: 8 anni di scuola di base, 4 di scuola primaria e 4 di scuola secondaria.

Con la nuova riforma del sistema scolastico, partita dal 1 settembre 2003, la durata dell'obbligatorietà scolastica passa da 8 a 9 anni. Questo nuovo sistema prevede una suddivisione del ciclo unico in 3 fasi di 3 anni ciascuna ed un ingresso nel mondo della scuola all'età di 6 anni.

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE¹ <i>Lingua di insegnamento e altre lingue</i> <i>Religione</i>	Dopo la dissoluzione della Repubblica Federativa Socialista di Jugoslavia nel 1991, gli accordi di Dayton hanno portato alla nascita delle Repubbliche di Slovenia, di Croazia, di Bosnia-Erzegovina, di Macedonia e della Repubblica Federativa di Jugoslavia, comprendente Serbia e Montenegro. La crisi economica, provocata dalle vicende belliche degli anni Novanta, ha impedito di mantenere i buoni livelli educativi raggiunti prima della guerra. Le già precarie condizioni economiche sono state aggravate dal flusso di rifugiati ed esuli provenienti dalla Croazia, dalla Bosnia-Erzegovina e dal Kosovo. L'accesso all'istruzione è garantito ad entrambi i sessi, ma nelle zone rurali e nelle aree meno sviluppate (in particolare nel Kosovo, la regione con il livello di scolarizzazione più basso) è diffusa l'opinione che, specie per le ragazze, si possa fare a meno dell'istruzione di base completa. La lingua d'istruzione è il serbo. Altre lingue parlate nel paese sono albanese e ungherese. Cristiano ortodossa (65%), musulmana sannita (19%), cattolica (4%), protestante (1%).
SISTEMA SCOLASTICO ✓ Educazione pre-primaria ✓ Educazione primaria ✓ Educazione secondaria	L'istruzione obbligatoria (obavezno obrazovanje) comprende un ciclo unico della durata complessiva di 8 anni, a partire dai 7 anni di età. L'educazione pre-scolastica non è obbligatoria e riguarda i bambini nella fascia d'età 1-7 (con la nuova riforma scolastica 1-6). L'educazione primaria è obbligatoria per tutti e dura 8 anni, dai 7 ai 15 anni. Alla fine del ciclo gli studenti ottengono una licenza di scuola primaria. L'educazione secondaria dura dai 2 ai 4 anni. Esistono scuole superiori di diverso tipo: 1. <u>istituti</u> (gimnazije) ad indirizzo generale, umanistico e scientifico, che preparano gli studenti ad un'educazione post-secondaria; 2. <u>scuole professionali</u> (stručne škole) a vario indirizzo, che preparano gli studenti al mondo del lavoro; 3. <u>istituti artistici</u> (umetničke škole) di musica, arte e danza, a cui gli studenti possono accedere solo dopo aver superato esami di ammissione.
✓ Educazione post-secondaria	Il sistema post-secondario in Serbia e Montenegro è organizzato in: • <u>corsi professionali post-diploma</u> (više škole): la durata degli studi va da 2 a 3 anni; conferiscono qualifica professionale, ma non accademica. Dagli istituti professionali è possibile accedere direttamente al II o III anno accademico di certe facoltà universitarie. • <u>corsi universitari</u>: - 1° livello: dai 4 ai 6 anni di corso per il conseguimento del diploma di laurea (diploma); - 2° livello: corsi di specializzazione post-laurea di 1 anno (Specijalizacija) che danno un diploma di laurea specialistica (Specijalistička Diploma) e di 2 anni (magistarske studije) che danno pure un diploma di laurea specialistica (Magistarska Diploma);

¹ Fonte: Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

Educazione musicale	1	1	2	2	2	1	1	1
Studio natura e società	2	3	3	-	-	-	-	-
Scienze naturali	-	-	-	2	-	-	-	-
Scienze sociali	-	-	-	2	-	-	-	-
Storia	-	-	-	-	1	2	2	2
Geografia	-	-	-	-	1	2	2	2
Fisica	-	-	-	-	-	2	2	2
Matematica	5	5	5	5	4	4	4	4
Biologia	-	-	-	-	2	2	2	2
Chimica	-	-	-	-	-	-	2	2
Educazione tecnica	-	-	-	1	2	2	2	2
Educazione fisica	3	3	3	3	3	2	2	2
Totale ore	18 (20)	19 (21)	20 (22)	24 (26)	28 (30)	28 (30)	29 (31)	29 (31)

* Solo per gli studenti delle minoranze nazionali: studio dell'albanese, quando la lingua veicolare è la stessa della minoranza, o studio della propria lingua quando l'albanese è la lingua veicolare.

Sistema di valutazione

Le valutazioni sono individuali e si basano su un sistema di votazione numerico da 1 a 5: 1 = insufficiente (**nedovoljno**); 2 = sufficiente (**dovoljno**); 3 = buono (**dobro**); 4 = molto buono (**vrlo dobro**); 5 = eccellente (**odlično**). La soglia per la sufficienza è 2.

Programma scuola secondaria superiore

Come nel caso dell'educazione primaria anche i programmi della scuola di base sono approvati dal Ministero dell'educazione. L'educazione secondaria ha due obiettivi di base: fornire agli studenti una preparazione di tipo professionale, che permetta loro di entrare fin da subito nel mondo del lavoro, oppure dare un livello alto di educazione generale come base per un'educazione successiva.

I vari tipi di scuole secondarie hanno programmi differenti, qui di seguito riportiamo lo schema delle materie e delle ore di insegnamento settimanali del liceo nei vari suoi indirizzi:

Liceo	Numero di ore settimanali											
Indirizzo	Generale				Umanistico/ Linguistico				Scientifico/ Matematico			
Classe	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
Materie obbligatorie												
Lingua e letteratura serba	4	4	4	4	4	4	5	5	4	3	3	4
Lingua straniera I	2	2	4	4	2	3	5	4	2	2	2	2
Lingua straniera II	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Latino	2	2	-	-	2	2	-	-	2	-	-	-
Costituzione e diritti civili	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	1
Musica	1	1	-	-	1	1	1	1	1	1	1	-
Educazione artistica	1	1	-	-	1	1	1	1	1	1	1	-
Psicologia	-	2	-	-	-	2	-	-	-	2	-	-
Filosofia	-	-	2	3	-	-	2	3	-	-	2	2
Sociologia	-	-	-	2	-	-	-	3	-	-	-	2
Storia	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2	-
Geografia	2	2	2	-	2	2	2	-	2	2	2	-
Matematica	4	4	4	4	4	3	2	2	4	5	5	4
Fisica	2	2	3	2	2	2	2	2	2	3	3	5
Chimica	2	2	2	2	2	2	-	-	2	3	3	2
Biologia	2	2	2	2	2	2	2	-	2	2	3	3
Informatica (teoria)	1	-	1	1	1	-	1	1	1	-	-	1

Sistema di valutazione	Informatica (pratica)	1	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
	Educazione fisica	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	Totale ore settimanali	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
	La valutazione si basa su un sistema numerico da 1 a 10. La soglia per la sufficienza è 5.												
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	<u>Autorità responsabili:</u> Ministero dell'Educazione e dello Sport della Repubblica Serba (Ministartstvo prosvete i sporta Vlade Republike Srbije) <u>Indirizzo sede centrale:</u> Draže Pavlovića 15 11000 Beograd Sito www.mps.sr.gov.yu												

FONTI:

Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

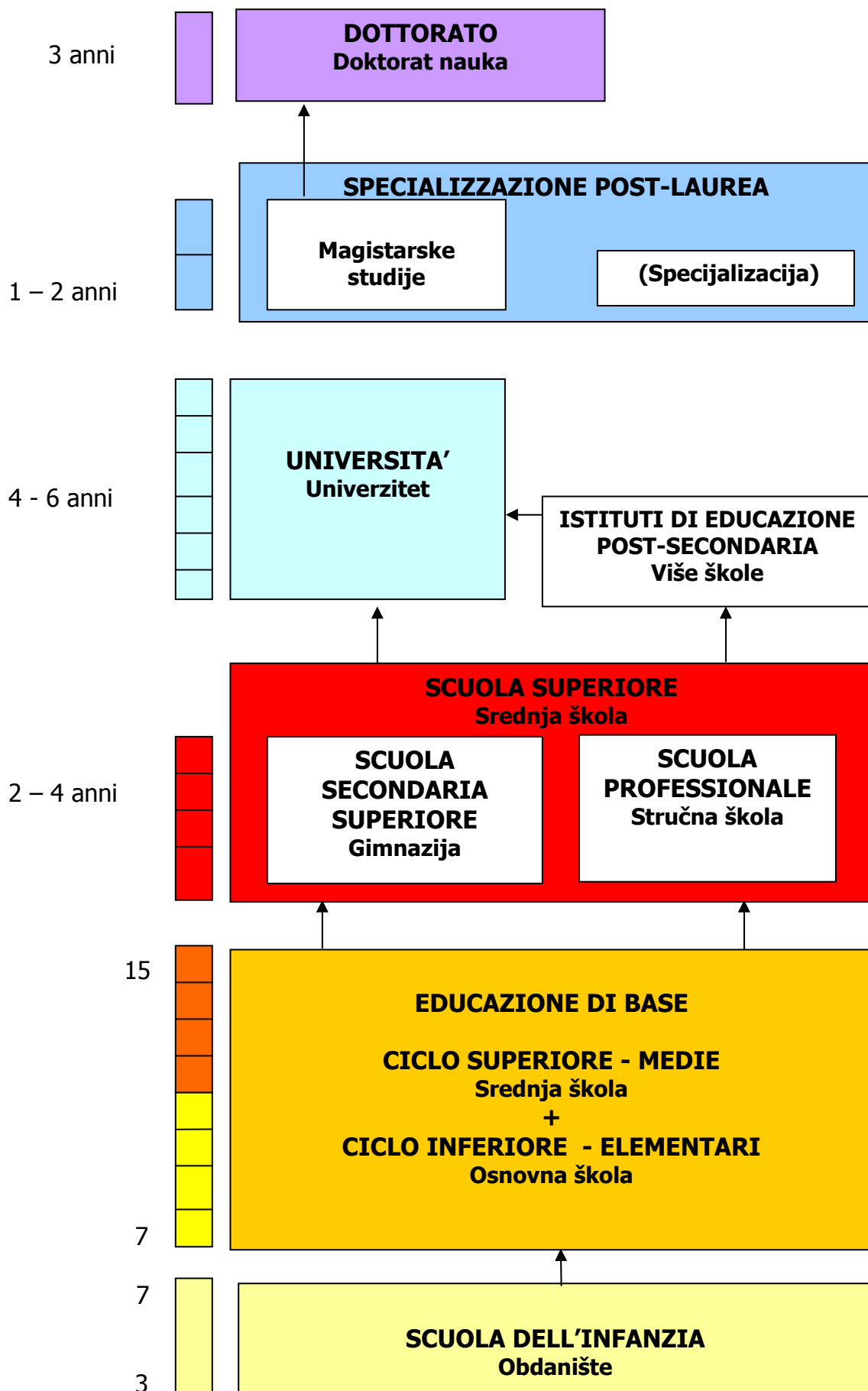
Ministero dell'Educazione Serbo: www.mps.sr.gov.yu

United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.

United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, www.unesco.org

United Nations International Bureau of Education, www.ibe.unesco.org

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN SLOVENIA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
5 (1-6)	PRE-PRIMARIO	VRTEC	Asilo nido Scuola materna o dell'infanzia	-
9 (6–15)*	PRIMARIO E SECONDARIO INFERIORE	OSNOVNA ŠOLA (DEVETLETKA)*	Scuola elementare o primaria	1-5
			Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	
4 (15-19)	SECONDARIO SUPERIORE	SPLOŠNA GIMNAZIJA	Scuola secondaria superiore (liceo)	1-5
4 (15-19)		STROKOVNA GIMNAZIJA	Scuola secondaria superiore (liceo tecnico)	
3		NIŽJA POKLICNA ŠOLA	Scuola superiore ad indirizzo tecnico e/o professionale	
3 (15-18)		SREDNJA POKLICNA ŠOLA		
2 (18-20)		POKLICNA TEHNIŠKA ŠOLA		
4 (15-19)		SREDNJA STROKOVNA ŠOLA		
3	POST- SECONDARIO	VISOKA STROKOVNA ŠOLA	Istituti post-secondari	1-10
2		VIŠJA STROKOVNA ŠOLA		
4-6		UNIVERZA	Università	
1-2	FORMAZIONE POST-LAUREA	SPECIALIZACIJA	Specializzazione post-laurea	
2		MAGISTERIJ		
4		DOKTORAT ZNANOSTI	Dottorato di ricerca	

* Scuola dell'obbligo: 9 anni di scuola di base

STORIA E FILOSOFIA EDUCAZIONE <i>Lingua di insegnamento e altre lingue</i> <i>Religione</i>	Dopo aver raggiunto l'indipendenza, dal 1992 la Slovenia iniziò a rinnovare il suo sistema scolastico a tutti i livelli. I cambiamenti maggiori hanno riguardato comunque soprattutto il livello primario con l'ingresso dei bambini a scuola all'età di 6 e non più 7 anni e con il prolungamento dell'obbligo scolastico da 8 a 9 anni. La riforma iniziò ad essere applicata in via sperimentale già dal 1999 e diverrà effettiva dal 2009. Sloveno. Italiano (nella regione bilingue dell'Istria al confine con l'Italia) e ungherese (nella regione bilingue del Prekmurje al confine con l'Ungheria). Cattolica (70,8%), musulmana (20%), protestante, ebraica.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione primaria</i> ✓ <i>Educazione secondaria</i>	Dal 1999 la nuova riforma scolastica ha esteso la durata dell'obbligo scolastico da 8 a 9 anni. Non è obbligatoria. I bambini possono frequentare l'asilo dal compimento del 1° anno di età fino all'ingresso a scuola. È offerta da asili pubblici e privati. I genitori possono decidere di iscrivere i figli anche in un comune diverso da quello di loro appartenenza. Le iscrizioni sono aperte tutto l'anno fino al raggiungimento del numero massimo di bambini sostenuto da ogni asilo. Gli asili sono divisi in due sezioni, in una rientrano i bambini da 1 a 3 anni (oddelek I. starostnega obdobja), nell'altra quelli dai 3 ai 6 anni (oddelek II. starostnega obdobja). Le scuole elementari e medie inferiori in Slovenia sono unificate in un ciclo. Originariamente esso era della durata di 8 anni (8-letna osnovna šola/osemletka) ma la nuova legge sull'educazione primaria entrata in vigore da settembre 1999 ha esteso la durata a 9 anni (9-letna osnovna šola/devetletka). Il ciclo di 8 anni prevedeva l'ingresso a scuola a 7 anni ed un anno pre-scolastico obbligatorio della durata di 1 anno. Il ciclo era suddiviso al suo interno in due cicli di 4 anni ciascuno. Il nuovo ciclo di 9 anni prevede invece l'ingresso a scuola a 6 anni ed è suddiviso al suo interno in 3 cicli della durata di 3 anni ciascuno. I bambini possono entrare a scuola all'età di 6 anni. La frequenza è obbligatoria e gratuita, tuttavia sono a carico dei genitori le spese per il materiale scolastico e per il prestito dei libri in dotazione alla scuola. Alla fine del primo ciclo scolastico sono previste per gli alunni delle prove di valutazione. L'educazione secondaria superiore si divide in educazione di tipo generale (splošno izobraževanje), offerta da quello che viene comunemente definito liceo (gimnazija) e in educazione di tipo tecnico e/o professionale (poklicno in strokovno izobraževanje), offerta da vari istituti tecnici e/o professionali (poklicne in strokovne šole). I licei (classico, artistico, scientifico,...) preparano gli studenti all'università e non danno una formazione di tipo tecnico o professionale. Alla fine del ciclo scolastico che dura 4 anni è previsto un esame di maturità (maturitetni izpit) che dà la possibilità di iscriversi all'università. Coloro che invece dopo i 4 anni di liceo desiderano entrare nel mondo del lavoro ed acquisire una formazione di tipo professionale possono farlo frequentando un corso integrativo professionale della durata di 1 anno (poklicni tečaj). Gli istituti tecnici e/o professionali preparano gli studenti allo svolgimento di una professione. La

	durata di questo tipo di formazione varia dai 2 ai 4 anni a seconda dell'indirizzo scelto. Alla fine del ciclo è previsto un esame finale per l'indirizzo professionale (zaključni izpit) e uno per l'indirizzo tecnico (poklicna matura). Gli esami danno la possibilità di iscriversi ai corsi post-diploma mentre per l'iscrizione all'università è necessario frequentare un corso integrativo della durata di 1 anno e superare l'esame finale (maturitetni izpit).																																																																															
✓ Educazione post secondaria	L'educazione post-secondaria è organizzata in: • corsi professionali post-diploma della durata di 2 o 3 anni presso istituti professionali di educazione post-secondaria, che conferiscono qualifica professionale, ma non accademica; • corsi universitari: - 1° livello: dai 4 ai 6 anni di corso per il conseguimento del diploma di laurea (diploma); - 2° livello: corsi di specializzazione post-laurea di 1 o 2 anni (specializacija) e dottorato di ricerca da 2 anni (magisterij) fino a 4 anni (doktorat).																																																																															
• Formazione insegnanti	Per la scuola pre-primaria e primaria: viene offerta dai dipartimenti di pedagogia presso varie università del Paese. Gli studi durano 4 anni seguiti da 1 anno di tirocinio, alla fine del quale devono superare un esame di abilitazione alla professione di insegnante. A compimento degli studi viene assegnato il titolo di "insegnante di una o due materie" o "insegnante di classe". Per la scuola secondaria: vengono formati nelle facoltà di scienze dell'educazione ed in alcune altre facoltà per 4-4 anni e mezzo, a cui segue un anno di tirocinio, alla fine del quale devono superare un esame di abilitazione alla professione di insegnante. Dopo la laurea ed un minimo di 3 anni di esperienza lavorativa, gli insegnanti devono frequentare un corso speciale per l'insegnamento nella scuola secondaria. Per la scuola post-secondaria: essi devono essere in possesso di una laurea, di una qualifica a livello pedagogico, di 3 anni di esperienza professionale. Non esiste un tirocinio speciale per la formazione degli insegnanti della scuola post-secondaria.																																																																															
PRINCIPALI LEGGI EDUCAZIONE	➔ Legge del 1993 sull'educazione post-secondaria stabilisce un sistema universitario unificato ed autonomo ➔ Legge del 1996 sui licei ➔ Legge del 1996 sull'educazione professionale ➔ Legge del 1996 sull'educazione primaria stabilisce la durata di 9 anni dell'obbligatorietà scolastica a partire dall'anno scolastico 1999/2000.																																																																															
PROGRAMMA DIDATTICI¹ Programma scuola primaria	<table><tr><th rowspan="2">Discipline</th><th colspan="9">Numero di ore* settimanali</th></tr><tr><th>I</th><th>II</th><th>III</th><th>IV</th><th>V</th><th>VI</th><th>VII</th><th>VIII</th><th>IX</th></tr><tr><td>Lingua slovena</td><td>6</td><td>7</td><td>7</td><td>5</td><td>5</td><td>5</td><td>4</td><td>3,5</td><td>4,5</td></tr><tr><td>Lingua straniera</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>4</td><td>3</td><td>3</td></tr><tr><td>Educazione artistica</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td></tr><tr><td>Educazione musicale</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>1,5</td><td>1,5</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td></tr><tr><td>Cittadinanza attiva</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>2</td><td>3</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr><tr><td>Geografia</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>1</td><td>2</td><td>1,5</td><td>2</td></tr></table>	Discipline	Numero di ore* settimanali									I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Lingua slovena	6	7	7	5	5	5	4	3,5	4,5	Lingua straniera	-	-	-	2	3	4	4	3	3	Educazione artistica	2	2	2	2	2	1	1	1	1	Educazione musicale	2	2	2	1,5	1,5	1	1	1	1	Cittadinanza attiva	-	-	-	2	3	-	-	-	-	Geografia	-	-	-	-	-	1	2	1,5	2
Discipline	Numero di ore* settimanali																																																																															
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX																																																																							
Lingua slovena	6	7	7	5	5	5	4	3,5	4,5																																																																							
Lingua straniera	-	-	-	2	3	4	4	3	3																																																																							
Educazione artistica	2	2	2	2	2	1	1	1	1																																																																							
Educazione musicale	2	2	2	1,5	1,5	1	1	1	1																																																																							
Cittadinanza attiva	-	-	-	2	3	-	-	-	-																																																																							
Geografia	-	-	-	-	-	1	2	1,5	2																																																																							

¹ Fonte: Tutti i programmi sono tratti dal sito del Ministero sloveno.

**Sistema di
valutazione
scuola
primaria**

**Programma
scuola
secondaria
inferiore
(liceo)**

Storia	-	-	-	-	-	1	2	2	2
Educazione civica ed etica	-	-	-	-	-	-	1	1	-
Educazione ambientale	3	3	3	-	-	-	-	-	-
Scienze	-	-	-	-	-	2	3	-	-
Scienze e tecnica	-	-	-	3	3	-	-	-	-
Tecnica e tecnologia	-	-	-	-	-	2	1	1	-
Biologia	-	-	-	-	-	-	-	1,5	2
Chimica	-	-	-	-	-	-	-	2	2
Fisica	-	-	-	-	-	-	-	2	2
Matematica	4	4	5	5	4	4	4	4	4
Educazione domestica	-	-	-	-	1	1,5	-	-	-
Educazione fisica	3	3	3	3	3	3	2	2	2
Materia complementare 1	-	-	-	-	-	-	2/1	2/1	2/1
Materia complementare 2	-	-	-	-	-	-	1	1	1
Materia complementare 3	-	-	-	-	-	-	1	1	1
Ore di recupero	-	-	-	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Totale materie	6	6	6	8	9	11	14	16	14
Totale ore settimanali	20	21	22	24	26	26	29,5	30	30

* L'ora scolastica ha una durata di 45 minuti.

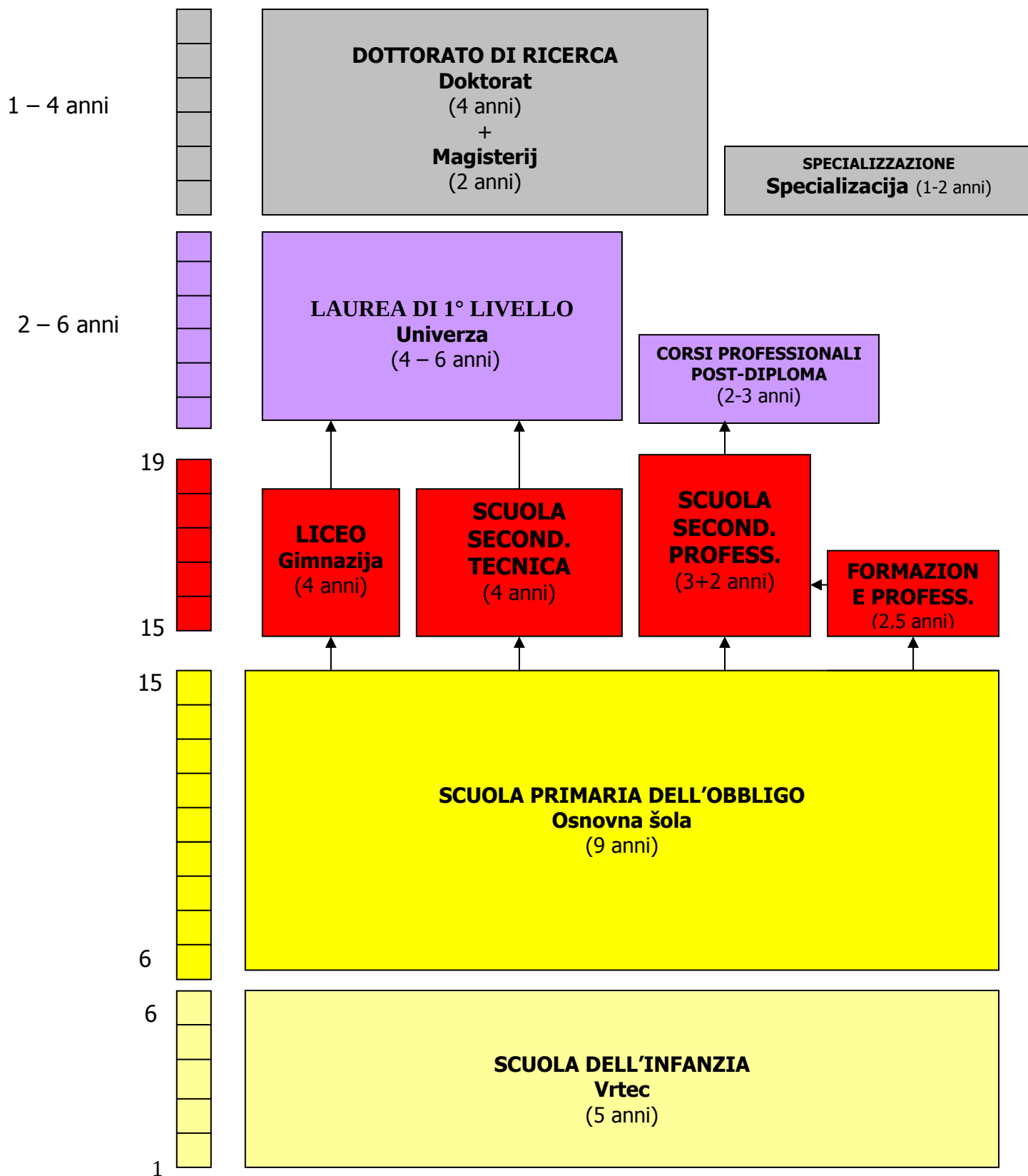
Il sistema di valutazione nella scuola primaria varia da un ciclo all'altro: nel 1° ciclo (classi I-III) è di tipo descrittivo; nel 2° ciclo (classi IV-VI) si ha una combinazione del sistema descrittivo e di quello numerico (1-5); e nel 3° ciclo (classi VII-IX) la valutazione è solo di tipo numerico: 1 = insufficiente (**nezadostno**), 2 = sufficiente (**zadostno**), 3 = buono (**dobro**), 4 = molto buono (**zelo dobro**), 5 = ottimo (**odlično**). La soglia per la sufficienza è 2.

Discipline	Numero di ore* settimanali			
	I	II	III	IV
<u>Materie obbligatorie</u>				
Lingua e letteratura slovena	4	4	4	4
Matematica	4	4	4	4
Lingua straniera 1	3	3	3	3
Lingua straniera 2	3	3	3	3
Educazione artistica	2	-	-	-
Geografia	2	2	2	-
Storia	2	2	2	2
Biologia	2	2	2	-
Chimica	2	2	2	-
Fisica	2	2	2	-
Psicologia	-	2	-	-
Sociologia	-	-	2	-
Filosofia	-	-	-	2
Informatica	2	-	-	-
Educazione fisica	3	3	3	3
Ore di recupero	1	3	3	11
<u>Materie complementari</u>	3	3	3	1
Totale materie	12	11	11	7
Totale ore settimanali	35	35	35	33

* L'ora scolastica ha una durata di 45 minuti.

Ministero della Scuola, della Ricerca e dello Sport, <http://www.mszs.si/>

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN TUNISIA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE		CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
3 (3- 6)	PRE- PRIMARIO	ENSEIGNEMENT PRÉPRIMAIRE		Scuola materna o dell'infanzia	-
6 (6-12)*	PRIMARIO + SECONDARIO INFERIORE	I CICLO	ÉCOLE PRIMAIRE At-ta'lim al iptida'i	Scuola elementare o primaria	0 - 10
3 (12-15)*		II CICLO	ÉCOLE PRÉPARATOIRE At-ta'lim at- tahdhiri	Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	0 - 20
2 (15-17)	SECONDARIO SUPERIORE	ÉCOLE SECONDAIRE PREMIER CYCLE		Scuola secondaria superiore	
2 (17-19)		ÉCOLE SECONDAIRE SECOND CYCLE			
2-4	POST- SECONDARIO	INSTITUTS SUPÉRIEURS DES ETUDES TECHNOLOGIQUES		-	
2 (19-21)		UNIVERSITÉ		Studi universitari	
2	FORMAZIONE POST-LAUREA	LICENCE, MAÎTRISE		Specializzazione post- laurea	
1-1,5		MASTÈRE			
-		DOCTORAT		Dottorato	

* Scuola dell'obbligo: 9 anni, 6 di scuola primaria e 3 di secondaria inferiore. In caso di ripetenza è fissata fino a 16 anni.

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE¹ <i>Lingua di insegnamento</i> <i>Altre lingue e religioni</i>	Con l'indipendenza dalla Francia nel 1956, il sistema scolastico tunisino venne decolonizzato e sviluppato in base a tre principi fondamentali: espansione, unificazione, "tunisificazione". Grazie ai provvedimenti intrapresi il tasso di scolarizzazione del Paese divenne presto tra i più alti del continente africano, sebbene l'analfabetismo rimanga elevato (29% nel 2000)². Una significativa modifica fu attuata negli anni Novanta con la riforma dei cicli scolastici e l'estensione dell'obbligatorietà a 9 anni. La filosofia del sistema scolastico s'ispira attualmente alla politica generale del paese, che si caratterizza per alcuni elementi fondamentali: apertura, tolleranza e affermazione dei principi di giustizia, democrazia e rispetto dei diritti dell'uomo. Arabo. In alcune scuole secondarie superiori le lezioni di materie tecniche e scientifiche si tengono in lingua francese. Francese, berbero. Prevale la religione musulmana (96%), ma vi sono anche comunità ebraiche, cattoliche e protestanti.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione primaria</i> ✓ <i>Educazione secondaria inferiore</i> ✓ <i>Educazione secondaria superiore</i>	Dal 1991 l'obbligatorietà della frequenza scolastica è stata fissata a 9 anni, dai 6 ai 15 di età, coincidenti con l'intero corso dell'educazione di base (enseignement de base o fondamental). Non obbligatoria, indirizzata a bambini da 3 a 5 anni di età, è poco diffusa e prevalentemente privata. È in fase di definizione una modifica che prevede 1 anno di preparazione prescolare (aperto ai bambini dal 5° anno di età) integrato all'insegnamento di base. Il 1° ciclo del percorso scolastico obbligatorio, prevede 6 anni di frequenza e accoglie i bambini da 6 a 12 anni. Si conclude con un esame regionale che consente di accedere al ciclo successivo. Il 2° ciclo dell'insegnamento di base obbligatorio è di 3 anni, dai 12 ai 15. Alla fine del IX° anno gli alunni sostengono un esame nazionale per il conseguimento del diploma di istruzione di base (Shahada at-ta'lim al asasi o Diplôme de Fin d'Etudes de l'Enseignement de Base) Non è obbligatoria e si articola in 2 cicli della durata di 2 anni. Il 1° ciclo (15-17) è comune e offre educazione generale; il 2° ciclo (17-19) è pre-specialistico, con diversi indirizzi: lettere, matematica, tecnica, scienze sperimentali, economia e gestione. Al termine del 4° anno viene conferito il Baccalauréat. L'iscrizione ad uno dei rami professionali per il CAP (Certificat d'Aptitude Professionnelle) è consentito agli studenti che abbiano terminato l'educazione di base o abbiano seguito con successo corsi preparatori.
✓ <i>Educazione post secondaria</i> • Livello non	Viene offerta da università e istituti di istruzione superiore sotto il controllo del Ministère de l'Enseignement Supérieur e altri ministeri a seconda delle specializzazioni. Viene offerta da istituti di studi tecnologici (Instituts Supérieurs des Etudes

¹ Fonte: Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.

² Fonte: Unisco, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.

è sufficiente il voto di 4,5/10 per poter accedere alla classe successiva e all'esame di passaggio dal 1° al 2° ciclo dell'educazione di base il voto minimo è 10/20.

**Programma
scuola
secondaria
inferiore**

Discipline	Numero di ore settimanali		
	VII	VIII	IX
Arabo	5	5	5
Francese	5	5	5
Inglese	2	2	2
Educazione islamica	1,30	1,30	1,30
Educazione civica	1,30	1,30	1,30
Storia	1,30	1,30	1,30
Geografia	1,30	1,30	1,30
Matematica	4	4	4
Scienze naturali	1,30	1,30	1,30
Educazione musicale	1	1	1
Educazione artistica	1	1	1
Educazione tecnica	1,30	1,30	1,30
Educazione fisica	3	3	3
Totale	30	30	30

**Programma
scuola
secondaria
superiore**

Discipline	Biennio comune		Lettere		Economia Gestione		Matem.		Scienze Sperim.		Tecnica	
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II
Arabo	4,30	4,30	5	4	3	-	3	-	3	-	3	-
Filosofia	-	-	1	7	-	4	-	4	-	4	-	-
Francese	3,30	3,30	4	3	3	2	3	2	3	2	3	2
Inglese	3	3	4	3	4	3	3	3	3	3	3	3
Pensiero islamico	1,30	1,30	1,30	1,30	1	-	1	-	1	-	1	-
Ed. civica	1,30	1,30	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Storia	1,30	1,30	2	2	1,30	1,30	1,30	1,30	1,30	1,30	1,30	1,30
Geografia	1,30	1,30	2	2	2	1,30	1	1,30	1	1,30	1	1,30
Matematica	4	4	1,30	1,30	4	5	7	7	5	5	5	5
Sc. fisiche	3	3	1,30	1,30	1,30	1,30	5	5	5	5	5	5
Sc. naturali	1,30	1,30	1,30	1,30	1,30	1,30	1,30	1,30	4	4	1,30	1,30
Musica	-	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Ed. artistica	-	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Tecnica	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	8	8
Ed. fisica	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Economia	-	-	-	-	4	4	-	-	-	-	-	-
Gestione	-	-	-	-	5	5	-	-	-	-	-	-
Italiano	-	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Spagnolo	-	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Tedesco	-	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Informatica	-	-	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

La valutazione, basata su controllo continuo, è espressa in ventesimi: 16-20 = **très bien** (molto bene), 14-15 = **bien** (bene), 12-14 = **assez bien** (abbastanza bene), 10-12 = **passable** (sufficiente), 0-9 = **insuffisant** (insufficiente).

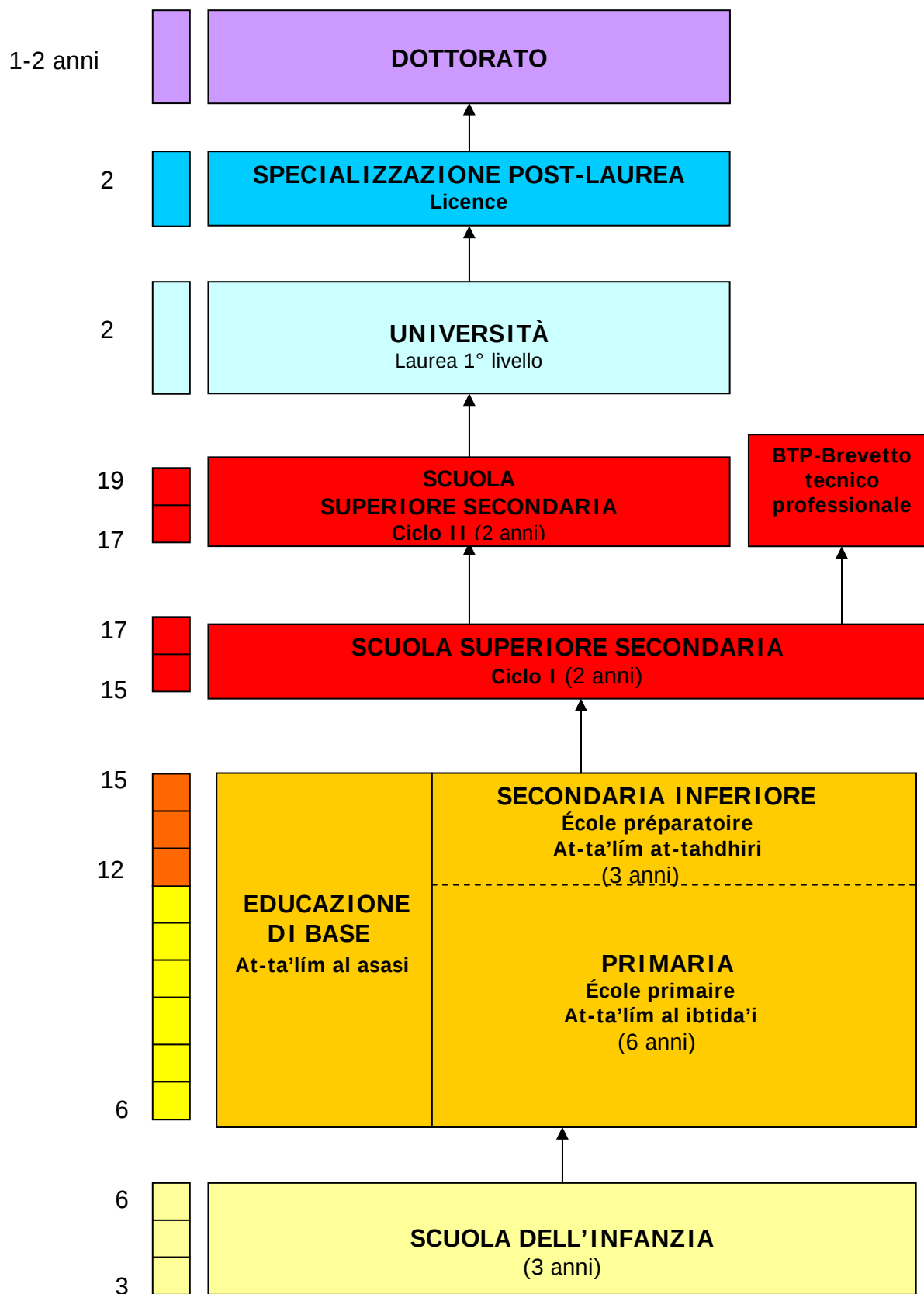
**Sistema di
valutazione
secondaria e**

post secondaria	La soglia per la sufficienza è 10/20 e l'accesso alla classe successiva è consentito agli studenti che abbiano ottenuto tale punteggio minimo.
TITOLI DI STUDIO ESTERI	L'ente incaricato del riconoscimento dei titoli di studio conseguiti all'estero è la Commission Nationale d'Equivalence et d'Agrément des Ecoles Techniques , presso il Ministère de l'Enseignement Supérieur .
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	<u>Autorità responsabili:</u> Ministère de l'Education et de la Formation <u>Indirizzo:</u> Blvd. Bab Benat, 1030 – Tunis Sito: www.ministères.tn <u>Autorità responsabili:</u> Ministère de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et de la Technologie <u>Indirizzo:</u> Avenue Ouled Haffouz, 1030 - Tunis E – mail: mes@mes.tn Sito: www.mes.tn

FONTI:

Anna Venturini (a cura di), *La scuola nei Paesi d'origine dei bambini e dei ragazzi immigrati in Italia*, CeSPI, Mursia, 2003.
 Ministero dell'Educazione Superiore, della Ricerca e della Tecnologia, www.mes.tn, aprile 2004.
 Ministero dell'Educazione e della Formazione, www.ministères.tn, aprile 2004.
 United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.
 United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, www.unesco.org, aprile 2004.
 United Nations International Bureau of Education, www.ibe.unesco.org, aprile 2004.
www.edunet.tn

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN UCRAINA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata, (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
5 (1-6)	PRE-PRIMARIO		Scuola materna o dell'infanzia	
4 (6-10)*	PRIMARIO		Scuola elementare o primaria	1-12 (1-5)
5 (10-15)*	SECONDARIO	OSNOVNA SEREDNIA ŠKOLA*	Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	1-12 (1-5)
2-5	SECONDARIO SUPERIORE	LICEI	Scuola secondaria superiore	1-12 (1-5)
		STARSHA SEREDNIA ŠKOLA		
		GYMNAZIA		
		TECHNIKUM		
		PROFESIJO- TECNICHNE UCHYLYSHCHE		
2-5	POST- SECONDARIO	KOLEDGE	Istituti superiori non universitari, College, Conservatori, Accademie, Università	1-5
		KONSERVATORIA		
		INSTYTUT		
		AKADEMIA		
		UNIVERSYTET		
1-2	FORMAZIONE POST-LAUREA	DYPLOM MAGISTRA INTERNATURA	Specializzazione post- laurea	
3-4		KANDYDAT NAUK DOKTOR NAUK	Dottorato di ricerca	

*Scuola dell'obbligo: 9 anni.

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE¹ <i>Lingua di insegnamento e altre lingue</i> <i>Religione</i>	Il Paese ha ottenuto l'autonomia con l'Atto di indipendenza del 24 agosto 1991 e grazie al referendum del 1 dicembre 1991. In seguito il territorio è stato diviso in 24 province (oblasts), 479 divisioni (rayons) e la Repubblica autonoma di Crimea. L'indipendenza, tuttavia, è stata accompagnata da una grave crisi economica che, dagli anni '90, non ha ancora visto un significativo miglioramento. Il sistema educativo ucraino è stato riformato a partire dal 1992. Al primo Congresso degli insegnanti nel dicembre del 1992 sono state definite le linee guida della riforma al fine di adottare nuovi livelli qualitativi di integrazione con lo standard educativo internazionale. La riforma prevede vari punti tra i quali la riorganizzazione dei curricula, alla luce delle nuove realtà sociali e dell'esigenza di educazione continua, un nuovo sistema di valutazione e la creazione di nuovi istituti scolastici con orientamenti e indirizzi innovativi; prevede anche l'integrazione tra scienza e educazione e lo sviluppo della ricerca scientifica in ambito educativo. Lingua d'insegnamento è l'ucraino. Vengono utilizzati anche il russo e l'inglese. La maggioranza della popolazione è ortodossa.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione primaria</i> ✓ <i>Educazione secondaria</i>	L'educazione pre-scolastica non è obbligatoria ed è destinata ai bambini di età compresa tra 1 e 6 anni. Le strutture pre-scuola comprendono gli asili nido e le scuole materne. Alcune di queste strutture per l'insegnamento prevedono non solo l'uso della lingua ucraina e russa ma anche, ad esempio, dell'ungherese, del romeno e della lingua tartara. Alla <u>scuola primaria</u> è possibile accedere a 6 oppure a 7 anni. Nel primo caso la durata degli studi è di 4 anni e nel secondo di 3 anni. E' prevista una verifica d'ingresso per stabilire il livello di abilità scolastiche, dato che i bambini imparano a leggere e a scrivere nell'ultimo anno della scuola materna. Ogni classe ha un unico insegnante. La <u>scuola secondaria inferiore</u> comprende le classi V-VI-VII-VIII e IX e ha la durata di 5 anni. Alla fine dei corsi è previsto un esame finale che permette l'accesso alla scuola secondaria superiore e che rilascia il certificato di scuola secondaria inferiore (Svidotstvo Pro Nepovnu Seredniu Osvitu). La scolarità obbligatoria è di 8-9 anni a seconda della durata della scuola elementare. Il 1999 ha visto però l'approvazione di una legge che sta riformando l'educazione secondaria e che porterà a 12 anni l'obbligo scolastico (rendendo quindi obbligatori 3 anni di secondaria superiore). L'<u>educazione secondaria superiore</u> prevede la scelta fra strutture di educazione superiori (licei o gymnazia), della durata di 2 anni che prevedono un esame di stato e il rilascio di un "Atestat" che permette l'iscrizione all'università, oppure la scelta di istituti tecnici, professionali o ad indirizzo commerciale, della durata variabile di 3-5 anni. Il decentramento e la democratizzazione amministrativa del sistema educativo ha permesso

¹ Fonte: Unesco, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.

	l'introduzione di nuove forme di educazione professionale, come ad esempio le scuole-fattoria statali.																																																																																								
✓ Educazione post secondaria	È richiesto il certificato di scuola secondaria superiore e il superamento dell'esame di ammissione a seconda dell'area di studi prescelta. L'educazione accademica è composta da vari livelli: <u>1° livello</u>: porta al titolo non universitario di specialista in seguito agli studi di durata non superiore ai 3 anni e rilascia il Dyplom Molodshogo Spetsialista; <u>2° livello</u>, laurea quadriennale che rilascia il Dyplom Bakalavra (6 anni per medicina); <u>3° livello</u> comporta la qualifica di professionista specializzato (ingegnere, medico, insegnante) dopo 1 o 2 anni successivi alla laurea (Dyplom Spetsialista); <u>4° livello</u> comporta il titolo di specializzazione post-universitaria e dottorato di ricerca (Dyplom Magistra, Internatura, Kandydat Nauk, Doctor Nauk).																																																																																								
• Formazione insegnanti	L'educazione degli insegnanti viene effettuata presso università, scuole con indirizzo pedagogico, istituti e scuole tecnico-industriali. Gli istituti con indirizzo pedagogico prevedono corsi di 5 anni. Gli insegnanti nella <u>scuola pre-primaria e primaria</u> si formano negli istituti di educazione superiore specializzandosi nei due cicli scolastici. Gli insegnanti della <u>scuola secondaria</u> e <u>post-secondaria</u> ricevono la qualifica da istituti o strutture universitarie a seconda della materia di insegnamento. Viene data la priorità alla formazione post-laurea, quali master, dottorato ecc.. I contenuti dei corsi sono stati modificati con l'introduzione di nuove materie, quali la psicologia sociale, i principi della pedagogia e della ricerca scientifica, sociologia dell'educazione, economia dell'educazione. Un quinto della durata dei corsi è destinato al tirocinio pratico prima del conseguimento del diploma.																																																																																								
PRINCIPALI LEGGI E DECRETI EDUCAZIONE SUPERIORE	➔ Legge sull'Educazione del 1996: stabilisce la priorità del processo educativo per lo sviluppo socio-economico e culturale del paese. ➔ Legge sull'Educazione Secondaria del 1999: introduce modifiche significative nella struttura, nella durata e nel contenuto base dell'educazione secondaria, ampliando a 12 anni l'obbligo scolastico.																																																																																								
PROGRAMMI DIDATTICI <i>Programma scuola primaria</i>	<table><tr><th rowspan="3">Discipline</th><th colspan="8">Numero di ore settimanali</th></tr><tr><th colspan="4">Programma triennale</th><th colspan="4">Programma quadriennale</th></tr><tr><th>I</th><th>II</th><th>III</th><th></th><th>I</th><th>II</th><th>III</th><th>IV</th></tr><tr><td colspan="9">Materie obbligatorie</td></tr><tr><td>Lingua ucraina</td><td>8,5</td><td>8</td><td>8</td><td></td><td>7,5</td><td>7,5</td><td>7</td><td>7</td></tr><tr><td>Matematica</td><td>5</td><td>5</td><td>5</td><td></td><td>4</td><td>4</td><td>4</td><td>4</td></tr><tr><td>Ed. ambientale</td><td>1</td><td>1,5</td><td>1,5</td><td></td><td>1</td><td>1</td><td>1,5</td><td>1,5</td></tr><tr><td>Ed. musicale e artistica</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td></td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Educazione fisica</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td></td><td>2</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Educazione al lavoro</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td></td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td></tr></table>	Discipline	Numero di ore settimanali								Programma triennale				Programma quadriennale				I	II	III		I	II	III	IV	Materie obbligatorie									Lingua ucraina	8,5	8	8		7,5	7,5	7	7	Matematica	5	5	5		4	4	4	4	Ed. ambientale	1	1,5	1,5		1	1	1,5	1,5	Ed. musicale e artistica	2	2	2		2	2	2	2	Educazione fisica	2	2	2		2	2	2	2	Educazione al lavoro	1	1	1		1	1	1	1
Discipline	Numero di ore settimanali																																																																																								
	Programma triennale				Programma quadriennale																																																																																				
	I	II	III		I	II	III	IV																																																																																	
Materie obbligatorie																																																																																									
Lingua ucraina	8,5	8	8		7,5	7,5	7	7																																																																																	
Matematica	5	5	5		4	4	4	4																																																																																	
Ed. ambientale	1	1,5	1,5		1	1	1,5	1,5																																																																																	
Ed. musicale e artistica	2	2	2		2	2	2	2																																																																																	
Educazione fisica	2	2	2		2	2	2	2																																																																																	
Educazione al lavoro	1	1	1		1	1	1	1																																																																																	

Programma scuola secondaria	Protezione della salute	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
	Sub-totale	20	20	20	18	18	18	18
	Materie opzionali	4	4	4	4	5	5	5
	Totale (max)	24	24	24	22	23	23	23
	Fonte: Ministero dell' Istruzione. L'ora dura 45 minuti.							
Sistema di valutazione	Discipline		Numero di ore settimanali					
			V	VI	VII	VIII	IX	
	Materie obbligatorie							
	Lingua ucraina	5	4	4	3	2		
	Letteratura ucraina	2	2	2	3	3		
	Lingua straniera	4	3	3	3	2,5		
	Letteratura straniera	2	2	2	2	2		
	Matematica (incluso informatica)	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5		
	Storia dell'Ucraina	1	-	1	2	2		
	Storia mondiale	-	2	1	1	1		
	Scienze del diritto	-	-	-	-	1,5		
	Geografia	-	2	2	2	2		
	Educazione ambientale	1	-	-	-	-		
	Biologia	-	2	2	2	2		
	Fisica	-	-	2	2	3		
	Chimica	-	-	-	2	2		
	Educazione musicale, ed. artistica	2	2	2	1	-		
	Educazione fisica	2	2	2	2	2		
	Educazione al lavoro	2	2	2	2	2		
	Protezione della salute	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5		
	Sub-totale	26	28	30	32	32		
	Materie opzionali	4	5	5	5	5		
	Totale (max)	30	33	35	37	37		
	Fonte: Ministero dell' Istruzione. L'ora dura 45 minuti.							
	Attualmente il sistema di valutazione prevede un punteggio da 1 a 12: 1-5 insufficiente, 5-7 sufficiente, 7-9 buono, 10-12 ottimo							
	Fino a due anni fa si usava il sistema di valutazione sovietico con punteggi da 1 a 5: 1 e 2 sono insufficienze, 3 è la sufficienza,4 è buono e 5 è eccellente, il massimo.							
	La soglia per la sufficienza è 5/12 con il sistema valutativo riformato, era 3 secondo il vecchio sistema sovietico.							
	ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	Autorità responsabili: Ministero dell'Istruzione e delle Scienze Indirizzi: Prosp. Peremohi 10 252135 Kyiv Kviv region						

	Ukraine Sito: http://education.gov.ua E-mail: yvv@minosvit.niit.kiev.ua
--	--

FONTI:

Istituto Italiano di Cultura di Kiev, marzo 2004.

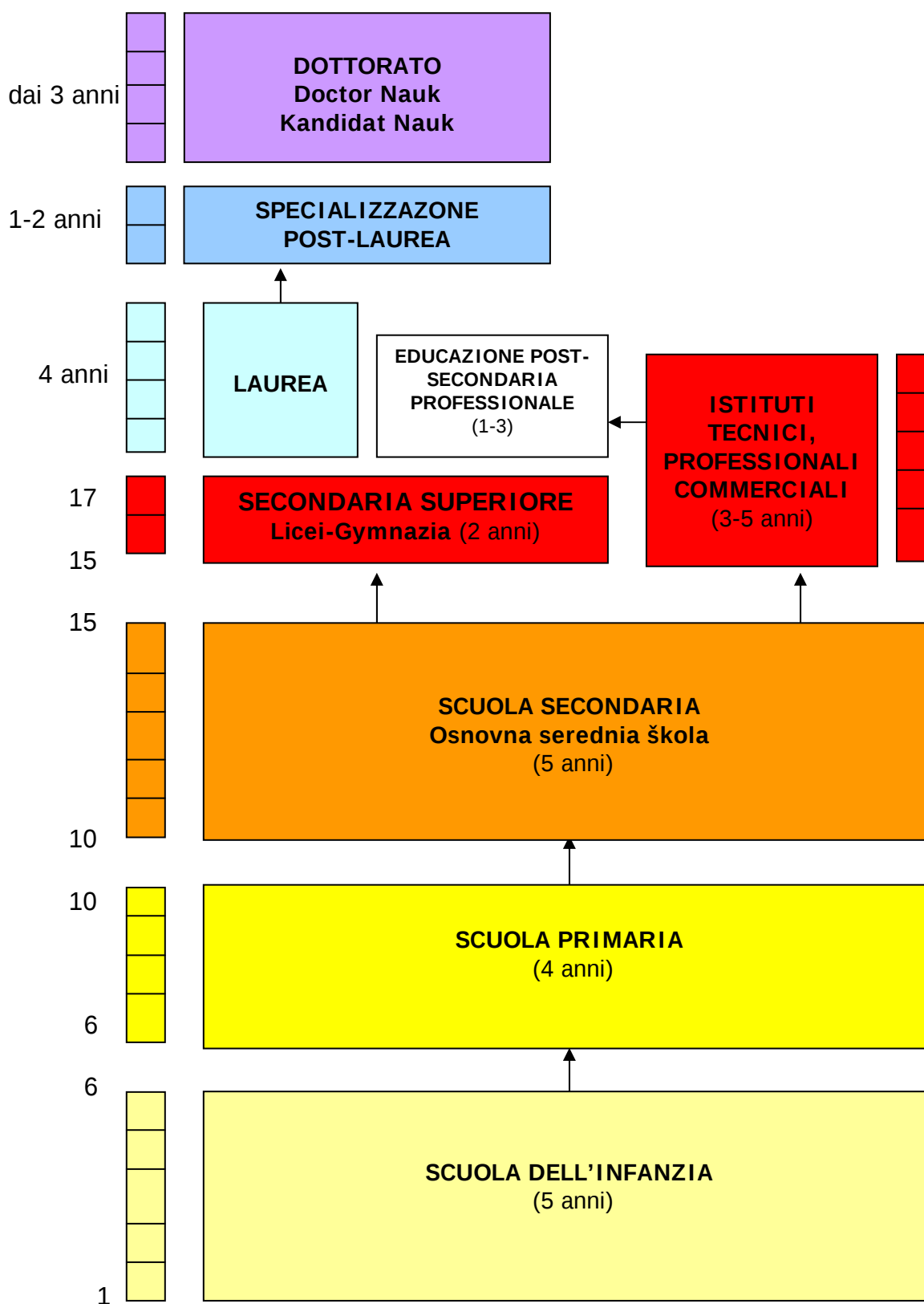
Ministero dell'Educazione: <http://education.gov.ua/pls/edu/educ.home.ukr>, aprile 2004.

United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, *World Data Bank*, 5th Edition, 2003.

United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, www.unesco.org, aprile 2004.

United Nations International Bureau of Education, www.ibe.unesco.org, aprile 2004.

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO



IL SISTEMA SCOLASTICO IN UNGHERIA

STRUTTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ANNI Durata (età)	CICLO	DENOMINAZIONE LOCALE	CORRISPONDENZA IN ITALIA	VOTI
3 (3-6)	PRE-PRIMARIO	OVODA	Scuola materna o dell'infanzia	-
4 (6-10)*	PRIMARIO	ÁLTALÁNOS ISKOLA*	Scuola elementare o primaria	1 - 5
4 (10-14)*	SECONDARIO INFERIORE		Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	
4-5-6-8**	SECONDARIO SUPERIORE	GIMNÁZIUM	Scuola secondaria superiore	
4 (14-18)		SZAKKÖZÉPISKOLA	Istituto secondario professionale	1 - 5
1-4		SZAKISKOLA	Formazione professionale	
3-4	POST- SECONDARIO	FŐISKOLAI OKLEVÉL	Istituti post-secondari non universitari	
4-5-6		EGYETEMI OKLEVÉL	Diploma di laurea di 1° livello	
1-3	FORMAZIONE POST- LAUREA	SZAKIRÁNYÚ TOVÁBBKÉPZÉSI	Specializzazione post-laurea	
3		DOKTORI OKLEVÉL	Dottorato	

*Scuola dell'obbligo: 10 anni, 8 di educazione di base e 2 di secondaria superiore.

** Il gimnázium può avere 4 programmi:

- Programma 1 (4 anni scuola secondaria generale) dai 14 ai 18 anni
- Programma 2 (5 anni di educazione bilingue) dai 14 ai 19 anni
- Programma 3 (8 anni) dai 10 ai 18
- Programma 4 (6 anni) dai 12 ai 18

STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE <i>Lingua di insegnamento e altre lingue</i> <i>Religione</i>	L'obiettivo principale attribuito all'educazione, considerata il canale principale per la ricostruzione socio-economica del Paese, è quello di contribuire allo sviluppo della democrazia e promuovere la modernizzazione dell'Ungheria, che, in anni recenti, ha attraversato profondi cambiamenti. Il processo democratico si è consolidato in seguito agli avvenimenti dei primi anni Novanta, quando ebbero luogo libere elezioni multipartitiche e fu avviato l'irreversibile processo verso un'economia di libero mercato. Contemporaneamente si manifestò una crisi economica con il crollo della produzione agricola e industriale ed elevati livelli di disoccupazione, che incrementarono le disuguaglianze socio-economiche tra i cittadini, causando ripercussioni sul sistema educativo. Il tasso di analfabetismo nel 2000 era circa dello 0,7%¹. La lingua d'istruzione è l'ungherese, ma nel paese si parlano anche il tedesco e lingue rom. La maggioranza della popolazione è di religione cattolica.
SISTEMA SCOLASTICO ✓ <i>Educazione pre-primaria</i> ✓ <i>Educazione primaria</i> ✓ <i>Educazione secondaria</i>	L'educazione pre-scolastica è riservata ai bambini di età compresa tra i 3 e i 6 anni. La frequenza è volontaria, ma l'ultimo anno è obbligatorio. I bambini fino ai 3 anni possono frequentare asili che sono sotto la responsabilità del Ministero delle Politiche Sociali. L'educazione di base dura 8 anni ed è divisa in due cicli: 4 anni di scuola primaria e 4 di scuola secondaria inferiore. I bambini si iscrivono alla scuola primaria all'età di 6 anni, ma l'inizio dell'educazione scolastica è flessibile e adattabile al loro livello di sviluppo. In passato la scuola secondaria prevedeva corsi di 4 anni. In seguito alle modifiche del 1989, sono state istituite quattro tipologie di scuola secondaria generale (gimnázium) per diverse fasce d'età, che offrono educazione accademica e portano al conseguimento del certificato di scuola superiore (Érettségi Bizonyítvány) dopo il superamento dell'esame di maturità: • gimnázium di 8 anni destinato agli studenti tra i 10 e i 18 anni di età; • gimnázium di 6 anni che copre la fascia dei 12-18 anni; • gimnázium a educazione bilingue di 5 anni, dai 14 ai 19; • gimnázium di 4 anni indirizzato agli studenti tra i 14 e i 18 anni. L'educazione tecnica e la formazione professionale vengono offerte da: - <u>scuola tecnica</u> di 5 anni (technikum) che conferisce il certificato di scuola superiore; - <u>scuola secondaria professionale</u> (szakközépiskola) a indirizzo industriale o dei servizi, che conferisce il certificato di scuola superiore in 4 anni e qualifiche professionali dopo 1-3 anni; - <u>formazione professionale</u> da 1-4 anni (szakiskola) che conferisce qualifiche professionali inferiori.
✓ <i>Educazione</i>	

¹ Fonte: Unesco, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.

<i>post secondaria</i> • Livello non universitario • Studi universitari	L'educazione post secondaria viene offerta dalle università e da vari istituti, che offrono agli studenti preparazione pratica in diverse aree: tecnologia, commercio, amministrazione, servizi sanitari, insegnamento. Il periodo medio degli studi presso gli istituti post-secondari dura un minimo di 3 e un massimo di 4 anni, mentre i corsi di specializzazione hanno una durata di 1-3 anni e in alcuni casi è possibile proseguire con studi complementari a livello universitario. Alcuni istituti sono associati all'università e operano come facoltà universitarie. Dal 1996 è stata introdotta un nuovo tipo di formazione professionale post-secondaria (akkreditált iskolai rendszerű felsőfokú szakképzés). Si tratta di un corso breve di 2 anni che conferisce un certificato professionale (Bizonyítvány). Gli studi universitari si articolano in 3 livelli: <u>1° livello</u>: il programma di studio per il conseguimento del titolo universitario di 1° livello (Egyetemi Oklevél) dura almeno 4-5 anni in molti indirizzi e 6 anni in medicina. <u>Specializzazione post-laurea</u>: il corso per il conseguimento della specializzazione (Szákirányú Továbbképzési Oklevél) richiede da 1 a 3 anni supplementari di studi post-laurea. <u>Dottorato (Doktori oklevél)</u>: il programma per il conseguimento del titolo di dottore (Doktor) dura di solito 3 anni, richiede attività di ricerca e la discussione di una tesi.																																																	
• Formazione insegnanti	I requisiti necessari per insegnare nelle scuole di vario ordine e grado sono: <u>per la scuola pre-primaria e il primo ciclo della scuola di base</u>: gli insegnanti devono frequentare rispettivamente 3 e 4 anni di corso presso istituti di formazione post-secondaria per insegnanti e conseguire il diploma (Főiskolai Oklevél); <u>per il secondo ciclo della scuola di base</u>: i docenti seguono un corso di 4 anni presso un istituto di formazione insegnanti (főiskola) e si specializzano in due materie; <u>per la scuola secondaria superiore e post-secondaria</u>: la formazione si compie a livello universitario in 4-5 anni di studio e con specializzazione in due discipline.																																																	
PROGRAMMI DIDATTICI <i>Programma 1° ciclo scuola primaria</i>	L'introduzione del Curriculum Nazionale nel 1995 stabilisce che ogni scuola deve creare il proprio programma o adottarne uno elaborato da altri istituti scolastici, nel rispetto delle direttive e dei requisiti obbligatori stabiliti dal Ministero dell'Educazione per i primi 10 anni di educazione obbligatoria. <table><tr><th rowspan="2">Discipline</th><th colspan="4">Numero di lezioni* annuali</th></tr><tr><th>I</th><th>II</th><th>III</th><th>IV</th></tr><tr><td>Lingua e letteratura ungherese</td><td>296</td><td>296</td><td>296</td><td>259</td></tr><tr><td>Lingua straniera</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>111</td></tr><tr><td>Matematica</td><td>148</td><td>148</td><td>148</td><td>111</td></tr><tr><td>Studi ambientali</td><td>37</td><td>37</td><td>74</td><td>74</td></tr><tr><td>Musica</td><td>37</td><td>37</td><td>74</td><td>56</td></tr><tr><td>Disegno e arti visive</td><td>56</td><td>55</td><td>74</td><td>55</td></tr><tr><td>Tecnologia e abilità pratiche quotidiane</td><td>37</td><td>37</td><td>37</td><td>37</td></tr><tr><td>Educazione fisica e sport</td><td>92</td><td>92</td><td>92</td><td>92</td></tr></table>	Discipline	Numero di lezioni* annuali				I	II	III	IV	Lingua e letteratura ungherese	296	296	296	259	Lingua straniera	-	-	-	111	Matematica	148	148	148	111	Studi ambientali	37	37	74	74	Musica	37	37	74	56	Disegno e arti visive	56	55	74	55	Tecnologia e abilità pratiche quotidiane	37	37	37	37	Educazione fisica e sport	92	92	92	92
Discipline	Numero di lezioni* annuali																																																	
	I	II	III	IV																																														
Lingua e letteratura ungherese	296	296	296	259																																														
Lingua straniera	-	-	-	111																																														
Matematica	148	148	148	111																																														
Studi ambientali	37	37	74	74																																														
Musica	37	37	74	56																																														
Disegno e arti visive	56	55	74	55																																														
Tecnologia e abilità pratiche quotidiane	37	37	37	37																																														
Educazione fisica e sport	92	92	92	92																																														

**Programma
2° ciclo
scuola
primaria**

Totale lezioni annuali prescritte	703	702	795	795
Materie opzionali	37	38	37	37
Totale lezioni obbligatorie	740	740	832	832

Fonte: Istituto Nazionale per l'Educazione Pubblica, 2001. *Ogni lezione dura 45 minuti.

Discipline	Numero di lezioni annuali			
	V	VI	VII	VIII
Lingua e letteratura ungherese	148	148	148	148
Storia e educazione civica	74	74	74	74
Lingua straniera	111	111	111	111
Matematica	148	111	111	111
Tecnologia dell'informazione	-	-	37	37
Scienze naturali	74	74	-	-
Fisica	-	-	74	55
Biologia	-	-	55	55
Chimica	-	-	55	56
Studi ambientali	-	-	56	55
Musica	37	37	37	37
Disegno e arti visive	55	55	37	37
Tecnologia e abilità quotidiane	37	37	37	37
Educazione fisica e sport	93	92	74	74
Istruzione individuale	37	37	37	37

Moduli curricolari:

Danza e drammatizzazione	18	18	-	-
Educazione nazionale e folcloristica	18	18	-	-
Tecnologia dell'informazione	-	18	-	-
Educazione umana e sociale, etica	-	-	37	-
Educazione ai mass-media e cinema	-	-	-	37
Educazione alla salute	-	18	-	18
Totale lezioni annuali prescritte	850	848	980	979
Materie opzionali	74	74	37	37
Totale lezioni obbligatorie	924	922	1.017	1.016

Fonte: Istituto Nazionale per l'Educazione Pubblica, 2001.

**Programma
scuola
secondaria
generale**

Discipline	Numero di lezioni annuali			
	IX	X	XI	XII
Lingua e letteratura ungherese	148	148	148	148
Storia	74	74	111	96
Scienze comportamentali e etica	-	-	37	-
Lingua straniera 1	111	111	111	96
Lingua straniera 2	111	111	111	96
Matematica	111	111	111	128
Tecnologia dell'informazione*	74	-	-	-
Introduzione alla filosofia	-	-	-	32
Fisica	56	92	74	-
Biologia	-	56	74	64
Chimica	74	74	-	-
Studi ambientali	74	74	-	-
Musica*	37	37	-	-
Disegno e arti visive*	37	37	-	-

Sistema di valutazione	Educazione fisica e sport	74	74	74	64
	Istruzione individuale	37	37	37	32
	<u>Moduli curricolari:</u>				
	Educazione sociale	18	18	18	16
	Danza e drammatizzazione*	18	18	-	-
	Educazione ai mass-media e cinema	-	-	18	16
	Arte	-	-	37	32
	Totale lezioni annuali prescritte	1.054	1.072	961	820
	Materie opzionali	55	37	148	160
	Totale lezioni obbligatorie	1.109	1.109	1.109	980
	Fonte: Istituto Nazionale per l'Educazione Pubblica, 2001.				
	*Il numero di queste lezioni può essere distribuito in modo diverso nei curricula locali.				
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	Si basa su scala numerica da 1 a 5: 5 = ottimo (jéles); 4 = buono (jő); 3 = distinto (közepes); 2 = sufficiente (elégséges); 1 = insufficiente (elégtelen).				
	La soglia per la sufficienza è 2.				
ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE	<u>Autorità responsabili:</u> Ministero dell'Educazione				
	<u>Indirizzo:</u> Szalay Utca 10-14 1055 Budapest Hungary Sito: www.om.hu				

FONTI:

Eurydice database, www.eurydice.org, maggio 2004.

Hungarian Institute for Educational Research, www.hier.iif.hu, maggio 2004.

Ministero Ungherese dell'Educazione, www.om.hu, maggio 2004.

National Institute for Public Education: www.oki.hu, maggio 2004.

United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, *World Data on Education*, 5th Edition, 2003.

United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, www.unesco.org

United Nations International Bureau of Education, www.ibe.unesco.org, maggio 2004.

STRUTTURA E ORGANIZZAZIONE DEL SISTEMA EDUCATIVO

